Meurtre à Gatineau

PAGE 3

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

LOTTO 649
Tirage du 30-11-88
4-20-33-47-48-49 (45)
RÉSULTATS NON OFFICIELS

LeDroit

NUAGEUX
Maximum -1
Minimum -9
Demain:
nuageux

76e ANNÉE -- NUMÉRO 170 OTTAWA-HULL, JEUDI 1er DÉCEMBRE 1988 50 CENTS

FRANÇOIS ROY, LeDroit

Anne Marie rentre enfin chez elle...

PAGE 3

Postes: la santé va mieux

PAGE 18

Contrebande: des pertes de $100 millions en Ontario

PAGE 18

Le juge Gérald Le Dain quitte la Cour suprême

PAGE 14

PENSEZ-Y

Rien ne saurait s'accomplir en ce monde sans un peu de dissimulation.

Lord Chesterfield

Ce n'est pas une petite chose que de savoir dormir: il faut commencer par veiller le jour.

Nietzsche

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 11.75 %
DOW JONES 2114.51 ♦
DOLLAR 84.32 $US ♦
OR 504 $CAN ♦
SOGECAR —

CANADIEN 6
WHALERS 3

SABRES 6
NORDIQUES 2

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Vice-président
Gaétan Cabana

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $135 par année; six mois: $70; trois mois: $35.75; un mois: $11.90. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada: $245** par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TÉLÉPHONES

— Renseignements	**(613) 560-2500**
— Abonnement	**560-2525**
Samedi	**8h 00-12h 30**
Lundi-vendredi	**8h 00-16h 30**
— Annonces classées	**560-2750**
Lundi-vendredi	**8h 30-18h 00**
— Annonces nationales et locales	**560-2747**
Lundi-vendredi	**8h 00-16h 30**
— Salle des nouvelles	**560-2711**

SOMMAIRE

Annonces classées .....39 à 45
Au pays .....16 à 18
Bandes dessinées 50
Bourses ..... 26 et 27
Carrières et professions 24
Cinémas-spectacles .....20 à 22
Économie .....24 à 28
Éditorial ..... 12 et 13
Fonds mutuels 27
Horoscope 41
La région ..... 3 à 11, 38 et 45
Le carrefour 11
Le monde ..... 14 et 15
Les carnets de Marcel ..... 48 et 49
Mots croisés 42
Mot mystère 40
Nécrologie 38
Pourquoi pas 30
Rythme des affaires 25
Sports .....46 à 55
Statistiques ..... 52 et 53
VivrePlus .....29 à 36

Les BBM radio d'automne

CKTF et CJRC devancent CIMF

Edgard Demers
chef Arts et spectacles
LeDroit

HULL

Pour l'Outaouais, il y a à la fois de bonnes et mauvaises nouvelles relativement aux cotes d'écoute BBM pour l'automne. À Radiomutuel, on jubile, car les deux postes de Gatineau, CKTF et CJRC sont en tête du marché francophone, donc, devancent CIMF-Hull où on réfléchit intensément. Il y a de quoi réfléchir face aux ombres aux tableaux.

D'abord, la moyenne nationale d'écoute de la radio a baissé de 7 %. Dans l'Outaouais, toujours un marché difficile à analyser parce que région bilingue, la baisse est de 9 %.

En plus, il semble que les cahiers d'écoute n'aient pas été expédiés à BBM en aussi grand nombre que de coutume. Ce fait fera sans doute contester l'échantillonnage par plusieurs.

CFRA, CKTF et CJRC

Le poste CFRA remporte à nouveau la course aux cotes avec une moyenne de 239,500 auditeurs par semaine. L'an dernier à pareille date, il y en avait 61,600 de plus, soit 301,100.

Il n'est pas possible de comparer CKTF à l'an passé pour la bonne raison que le poste est entré en ondes en mars dernier. Dès les deuxièmes cotes, la station de la rue Belhumeur, dont le directeur général est Jean-Guy Gorley, dépassait CIMF, de quoi figurer parmi les faits d'armes dans la région.

Cette fois, non seulement CFTK se maintient bon premier sur le marché francophone avec 116,000 fidèles, mais son grand frère CJRC, sous la direction générale de Jean Côté, se classe second avec une moyenne de 105,200 hebdomadairement. A CIMF-Hull, poste dirigé par Jean De La Durantaye, on a retenu 96,000 habitué(e)s, soit une soixantaine de milles de moins qu'en 1987.

Automne 88

Plus bas sont publiées les cotes BBM radio pour l'automne 1988. Entre parenthses paraissent les résultats d'il y a un an. On notera que seuls trois postes, CFGO, CIWW et CJSB, accusent une augmentation de cotes et que la liste ne comprend que les stations privées.

1- CFRA: 239,500 (301,100)
2- CHEZ: 231,900 (277,600)
3- CKBY: 224,800 (233,100)
4- CFMO: 215,900 (230,000)
5- CFGO: 192,900 (159,400)
6- CIWW: 134,000 (133,300)
7- CKTF: 116,000 (—)
8- CJRC: 105,200 (117,500)
9- CIMF: 96,000 (157,700)
10- CHEQ: 76,900 (122,500)
11- CJSB: 66,400 (36,900)
12- CKCH: 62,700 (72,800)
13- CKO: 40,600 (62,600)

On complétera avec les postes de radio d'État sitôt que possible.

Chez les Anciens de Brébeuf

Conférence de Grandmaître

LeDroit

OTTAWA

Une invitation est lancée par Aimé Charron, secrétaire de la Société des Anciens élèves de l'école Brébeuf d'Ottawa, à l'occasion du 32e banquet annuel de cet organisme.

Cette manifestation, qui aura lieu, le dimanche 4 décembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, 212, rue Murray, sera marquée par une conférence de M. Bernard Grandmaître, ministre provincial du Revenu et ministre délégué aux Affaires francophones de l'Ontario.

Cette réunion des Anciens de Brébeuf débutera par la messe, à 11 h 30, que célébrera l'abbé Marcel Léger. À midi, il y aura fraternisation et élections, puis ce sera le banquet à 13 h.

C'est au cours de ces agapes que des plaques «Honneur au mérite» seront remises à Yvonne Carisse pour ses 35 ans de bénévolat au sein de plusieurs bonnes oeuvres et à Edgard Demers, un ancien de Brébeuf, tant pour son travail comme journaliste au journal LeDroit que son apport comme homme de théâtre.

Megan Follows: trophée de la meilleure actrice

Presse Canadienne

TORONTO

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision a décerné hier ses trophées pour les contributions les plus marquantes à la télévision canadienne au cours de la dernière année.

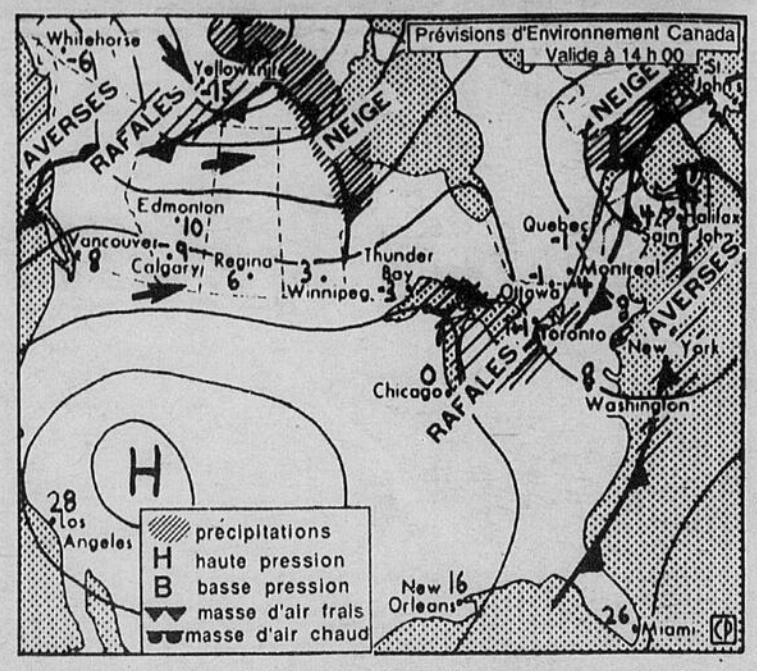
Megan Follows, vedette d'Anne of Green Gables, The Sequel, a reçu le trophée de la meilleure actrice dans une émission ou une mini-série dramatique. Plus tôt, Colleen Dewhurst avait reçu le trophée de meilleure comédienne de soutien pour la même émission.

Kenneth Welsh et Wayne Robson ont mérité les trophées de meilleur comédien et de meilleur comédien de soutien pour leurs rôles dans And Then You Die, une émission lugubre sur le monde interlope de Montréal, réalisée par CBC.

Parmi les films réalisés pour la télévision, Skate, de CBC, a mérité les honneurs. La section anglophone de Radio-Canada a obtenu de vifs succès avec les trophées pour la meilleure série documentaire, The Nature of Things, pour la meilleure série d'information, Venture; et la meilleure émission de variétés, David Foster: The Symphony Sessions.

La distribution des trophées Gemini par l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision en était à sa troisième année.

AU GRÉ DU TEMPS



Synopsis: Un creux de basse pression présentement sur les Grands Lacs, va se déplacer vers le Labrador durant les prochains jours gardant surtout du temps nuageux sur nos régions.

Prévisions régionales

Généralement nuageux aujourd'hui, quelques averses de neige dispersées, venteux à l'occasion, maximum -1. Ciel dégagé la nuit prochaine, minimum -8 à -10. Vendredi, nuageux avec quelques éclaircies, maximum 0. Les probabilités de précipitations sont de 30 % aujourd'hui et de 20 % pour demain. Aperçu pour samedi, quelque averses de neige.

Maximum: 0 (normal) 10.6 (record) en 1962
Minimum: -7 (normal) -18.9 (record) en 1958

Abitibi-Témiscamingue, Réservoirs Cabonga et Gouin: Quelques flocons de neige. Max.: près de -7. Min.: -12 à -15. Risque de précipitations: 40 %. Demain: généralement nuageux.

Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: Nuageux avec chutes de neige dispersées. Max.: -3 à -5. Min.: -10 à -12. Risque de précipitations: 40 %. Demain: nuageux avec éclaircies.

Cornwall, Montréal: Généralement nuageux avec quelques flocons de neige. Max.: 0 à -2. Min.: -8 à 10. Risque de précipitations: 30 %. Demain: ennuagement.

Trois-Rivières et Drummondville, Estrie: Nuageux avec chutes de neige dispersées. Max.: près de -3. Min.: -12 à -14. Risque de précipitations: 40 %. Demain: généralement ensoleillé.

Québec, Beauce: Nuageux avec quelques chutes de neige. Max.: près de -4. Min.: près de -12. Vents modérés. Risque de précipitations: 50 %. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: Généralement nuageux avec quelques flocons de neige. Max.: près de -5. Min.: près de -15. Vents modérés. Risque de précipitations: 40 %. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Charlevoix et Rivière-du-loup: Nuageux avec chutes de neige dispersées. Max.: près de -4. Min.: près de -12. Vents modérés. Risque de précipitations: 40 %. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Rimouski-Matapédia, Ste-Anne-des-monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé et Parc Forillon: Nuageux avec chutes de neige dispersées. Max.: près de -4. Min.: près de -8. Risque de précipitations: 40 %. Demain: chutes de neige dispersées.

Baie-Comeau, Sept-Iles: Neige passagère. Accumulation: jusqu'à 5 cm. Max.: près de -5. Min.: -12 à -14. Demain: dégagement graduel.

Basse Côte-Nord, secteur de Natashquan et à l'ouest, Anticosti: Neige passagère. Accumulation: jusqu'à 5 cm. Max.: 0 à -2. Min.: près de -12. Demain: nuageux avec éclaircies.

C'était un 1er décembre

1962 — Le match de la Coupe Grey, à Toronto, est réparti sur deux jours en raison d'un épais brouillard enfumé. Les vents sont légers et la tempérture varie entre 2 C et 10 C. L'indice de pollution atmosphérique atteint un nouveau record pour Toronto, soit 155.

Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	04	14	London	02	05	Saskatoon	-10	03
Charlottetown	-05	01	Moncton	-07	00	St. John's, T.-N.	-02	02
Churchill	-27	-19	Montréal	-02	06	Toronto	03	07
Edmonton	-02	09	Ottawa	-01	07	Vancouver	02	09
Fredericton	-07	02	Québec	-06	-01	Victoria	01	10
Halifax	-03	05	Regina	-11	01	Whitehorse	01	03
			Saint John, N.-B.	-06	06	Winnipeg	-18	-10

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	21	33	La Havane	21	26	New York	03	11
Barbade	23	29	Las Vegas	02	15	Orlando	16	24
Bermudes	19	24	Londres	09	13	Paris	11	12
Bruxelles	03	11	Madrid	01	16	Rome	03	15
Daytona Beach	16	21	Mexico	09	25	San Juan	21	29
Honolulu	29	31	Miami Beach	22	30	Tampa	17	22
			Nassau	20	27	Washington	03	12

LA RÉGION

Retour triomphal pour Anne Marie

FRANÇOIS ROY, LeDroit

Anne Marie Leclerc était contente de revenir chez elle.

Paul Gaboury
LeDroit

OTTAWA

Elle a gagné ses épaulettes, maluron, malurette...

Ils étaient près d'une trentaine hier venus lui chanter la bienvenue à l'aéroport d'Ottawa.

Elle n'a eu qu'à esquiscer un petit sourire pour qu'ils comprennent ce qu'elle voulait leur dire.

Tout le monde a d'abord compris.

Puis, après quelques secondes, elle leur fit la plus grande joie en disant timidement devant les caméras et les microphones: «Oui, je suis contente».

Son fils Simon, 12 ans, l'entourait, le bras autour du cou, avec beaucoup de tendresse.

«C'est un retour magnifique. Je suis tellement content», dit-il. «J'ai juste hâte que nous nous retrouvions ensembles à la maison, devant le foyer, tout doucement ensembles».

Anne Marie Leclerc, âgée de 35 ans, employée de Bal de neige, impliquée dans un grave accident à Syracuse, le 5 août 1987, ayant coûté la vie à quatre de ses collègues de travail, est revenue parmi les siens, hier. Plus de 25 amis et membres de la famille avaient tenu à être présents à son arrivée, afin de lui démontrer leur soutien.

Victime d'un traumatisme cérébral, Anne Marie avait été hospitalisée à l'Hôpital général à la suite de son accident. Mais sa famille, inquiète de son état de santé, avait obtenu la permission de la transférer dans un centre spécialisé en traitements pour victimes de traumatisme cérébral grave de Cortland, dans l'État de New York.

Neuf mois et quatre jours après son admission, elle a obtenu son congé. Elle ira vivre chez elle, à Mont Cascades, et continuera sa réadaptation dans la région.

«Anne Marie a fait beaucoup de progrès. Parce qu'elle a perdu une jointure de la hanche, elle doit encore se déplacer en chaise roulante, mais réussit tout de même à se déplacer à l'aide d'une marchette. Elle reconnaît tout le monde, mange et peut préparer des plats toute seule. Elle n'a jamais cessé de faire des progrès depuis Pâques. Elle avait particulièrement hâte de parler français», a expliqué son père, Gérard, qui a parcouru plus de 15,000 kilomètres depuis que sa fille est hospitalisée dans l'État de New York, soit le 24 février dernier.

«Il y a encore beaucoup à faire, mais je pense que le pire est maintenant passé», a raconté son ami John Jefferson, qui a adapté leur maison de Mont Cascades afin qu'Anne Marie puisse s'y sentir plus à l'aise.

Son fils Simon, un étudiant de l'école Ste-Geneviève, a indiqué qu'il avait gardé contact par téléphone à tous les mardis et qu'il lui a rendu visite à toutes les deux ou trois semaines.

Les thérapeutes avaient insisté pour que les amis et membres de la famille soient présents le plus souvent possibles. «Nous y allions à tour de rôle. Nous l'aidions parfois à faire ses exercices», a raconté Jean Soucy, un collègue de Bal de neige.

M. Jefferson a indiqué que la Commission de compensation du travail de l'Ontario avait défrayé les coûts du séjour d'Anne Marie au centre américain qui s'élevaient à $1,000 par jour.

Autres textes sur la région en pages 38 et 45

Sexagénaire poignardée dans son lit

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

GATINEAU

Les policiers de Gatineau tentent toujours, ce matin, de préciser les circonstances du meurtre d'une dame âgée qui a, semble-t-il, été sauvagement poignardée dans son logis du 17, de la rue Rodolphe, dans le secteur Pointe-Gatineau.

La victime, Alice Chouinard, 69 ans, a été retrouvée étendue sur le lit de sa chambre à coucher, gisant dans un bain de sang. Comme l'a expliqué une voisine au journal LeDroit, c'est la fille de la victime qui a fait la macabre découverte.

«Comme à tous les midis, Chantale est venue dîner avec sa mère. Elle est entrée et, quelques secondes après, elle est accourue chez nous en criant. Il était environ 13 h lorsqu'elle est arrivée, j'ai appelé la police et je suis allée au sous-sol de la maison et je l'ai vue, couchée sur le lit, avec quelque chose qui lui couvrait le visage. C'est épouvantable. Je ne sais pas comment c'est arrivé, on a vu Alice hier après-midi et tout avait l'air de bien aller. Non, je ne comprends vraiment pas pourquoi et surtout comment le meurtrier a fait pour entrer».

Enquête minutieuse

Les patrouilleurs de la sécurité publique de Gatineau sont rapidement intervenus mais n'ont pu que constater le décès de la dame.

Presque tous les membres du bureau des enquêtes criminelles se sont rendus sur place afin de prêter main-forte aux sergents-détectives Yves Blanchard et Armand Gravel, responsables du dossier.

Deux spécialistes en identité judiciaire ont passé au peigne fin la scène du crime, tentant de relever tout indice qui permettrait d'élucider ce crime crapuleux. Pendant ce temps, des agents ont effectué des vérifications autour de la maison et sur le terrain du cimetière qui se trouve à l'arrière. Toutes ces vérifications ont permis, semble-t-il, de mettre la main sur l'arme du crime, mais il faudra attendre plus tard, aujourd'hui, pour obtenir plus de précisions sur l'arme en question.

Retiré de la résidence, peu avant 18 h, le corps de la victime sera conduit au Centre médico-légal de Montréal, où une autopsie devrait être pratiquée plus tard aujourd'hui.

Motif

Une seule question venait à l'esprit de tous les voisins accourus sur les lieux: «pourquoi Alice?»

Éprouvée par les tragiques événements, la voisine que LeDroit a interrogée connaissait bien Alice Chouinard, puisqu'elle lui louait le petit logis du sous-sol.

«C'était une perle rare. On lui louait le petit appartement depuis quatre ans environ. Veuve, elle vivait seule avec sa fille qui est déménagée l'été dernier. On la connaissait bien, puisque c'est ma belle-mère qui demeurait à l'étage supérieur. Deux femmes âgées sans défense. C'est pas croyable et bien dur à accepter.»

Aucun motif n'a pu être déterminé jusqu'à maintenant, mais plusieurs voisins s'interrogeaient à savoir si ce meurtre n'était pas l'oeuvre d'un voleur, de nombreux vols par effraction ayant été perpétrés dernièrement dans ce secteur.

Le meurtre d'Alice Chouinard est le troisième homicide de l'année à Gatineau après ceux de Guy Morneau, le 27 août dernier, sur l'avenue Principale, et de Robert St-Pierre, le 27 mars, sur le boulevard St-René. Dans les trois cas, les victimes ont été poignardées.

Au moment de mettre sous presse, personne n'avait été arrêté en rapport avec cette tragédie.

Les débrayages se multiplient à la SAQ

Michel Beauparlant
LeDroit

HULL

Les débrayages spontanés ont pris de l'ampleur dans l'Outaouais, hier, alors que la Maison des vins et trois succursales de la Société des alcools du Québec ont dû fermer leurs portes au cours de l'après-midi alors que les employés ont quitté leur travail.

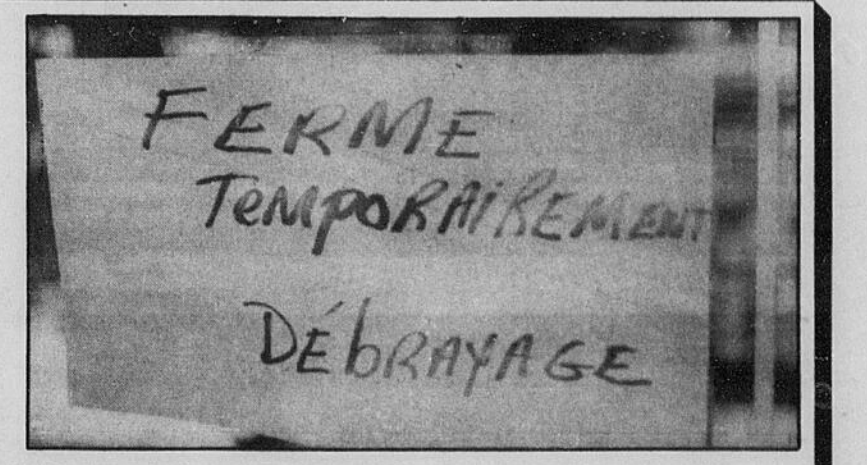
À la succursale du 434, boulevard St-Joseph, à Hull, par exemple, c'est un membre de direction qui répondait au téléphone disant que les syndiqués sont sortis à 14 h, provoquant ainsi la fermeture. Il ajoutait qu'«en principe on ouvre demain (aujourd'hui) à 9 h 30».

Essentiellement à la même heure la Maison des vins et la succursale du 889, boulevard Maloney, à Gatineau, devaient fermer également à cause du départ précipité des employés.

Puis, vers 15 h, c'était au tour de la succursale du 381, boulevard Maloney, où un employé disait au téléphone qu'«on est en train de faire les caisses et on s'en va». À la question pour savoir si les employés seraient à leur poste aujourd'hui, le syndiqué a rétorqué que «oui, si on n'est pas suspendus».

Avant ces débrayages, il y en avait eu deux dans la région, lundi à la succursale de Place du Portage, à Hull et, mardi, à Aylmer.

Le délégué régional à l'exécutif du syndicat, Luc Langlois, a déclaré, lorsque joint, vers la fin de l'après-midi, que les syndiqués sont exaspérés et qu'il n'est plus possible de les retenir au travail quand ils décident de sortir.



Selon M. Langlois, les négociations se sont bien déroulées jusqu'au 16 novembre au point où 90 % des clauses normatives sont paraphées. Mais le 17, journée de la vente du Beaujolais nouveau, tout a bloqué, affirme le représentant.

Les moyens de pression ont commencé cette semaine et se sont intensifiés jusqu'à aujourd'hui qui constitue l'échéance donnée par le syndicat à l'employeur pour régler.

Selon M. Langlois, une assemblée générale provinciale pourrait avoir lieu la semaine prochaine.

La Société compte 14 succursales dans l'Outaouais dont neuf dans le milieu urbain. Regroupé en syndicat indépendant, ses employés sont au nombre d'une centaine dont un peu plus de la moitié sont des permanents.

Érotica

La Cour d'appel accepte la cause

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
LeDroit

HULL

La Cour d'appel du Québec a accepté, hier, d'entendre la demande d'appel présentée par les avocats représentant la boutique Érotica et deux autres commerces que la ville de Hull veut exproprier pour installer un kiosque d'informations touristiques et un stationnement en face du Musée des civilisations, à Hull.

À la suite d'un jugement rendu le 20 septembre dernier par le juge Orville Frenette, de la Cour supérieure, rejetant la procédure de contestation d'expropriation, les avocats des expropriés, Mes Simon Noël et Jean-Carol Boucher, avaient présenté une requête pour en appeler devant le plus haut tribunal de la province.

Hier, à Montréal, cette requête a été acceptée avec le résultat que la Cour d'appel devrait entendre les présentations des procureurs dès le mois de février.

Contrairement aux prétentions de la ville de Hull, les expropriés considèrent que celles-ci ne sont qu'un écran de fumée pour cacher le véritable motif, soit la fermeture définitive de la boutique Erotica, située sur la rue Laurier, en face du musée.

Dans leur requête en appel, les avocats des expropriés estiment que le juge Frenette a erré en droit dans son jugement et ce sur différents points dont une mauvaise interprétation de l'article 52 de la Loi sur l'expropriation et en s'appuyant sur une jurisprudence qui a depuis été écartée par la Cour d'appel.

Policier gatinois accusé d'agression et sodomie

Le juge accepte de reporter l'audition au 20 décembre

LeDroit

HULL

À la demande des deux parties, le juge Jean-Pierre Plouffe a accepté de remettre au 20 décembre la cause du policier gatinois de 36 ans accusé d'agression sexuelle et de sodomie sur son fils de 10 ans.

D'ici ce temps, le procureur de la Couronne, Me Guy Villemure, un procureur de St-Jérôme et l'avocat de l'accusé, Me Marino Mendo, devraient visionner le vidéo de deux heures dans lequel la jeune victime relate les circonstances qui ont mené au dépôt de trois accusations d'agression sexuelle et deux de sodomie contre le policier qui, depuis, a été suspendu sans solde de la Sûreté de Gatineau.

En l'absence de Me Villemure, le procureur chef du district de Hull, Me Georges Benoit, a indiqué que la Couronne tenait à la tenue d'une enquête préliminaire dans ce dossier, enquête dont la date devrait être fixée à la prochaine comparution du policier, le 20 décembre.

Rappelons qu'à la suite de l'enquête sur remise en liberté provisoire, le juge Gérard Charron, de la Cour du Québec, avait accepté de remettre en liberté provisoire le policier qui compte 15 années d'expérience.

Les incidents reprochés au policier de 36 ans se seraient produits entre le 11 et le 28 octobre 1988, alors qu'il aurait abusé sexuellement de son fils de 10 ans.

Remise

Par ailleurs, le tribunal a remis à demain la comparution de Daniel Courville, 35 ans, de Hull, qui fait face à une accusation de meurtre non prémédité à la suite de la mort violente de Thomas Benedict Larsen, 31 ans, de St-Jean au Nouveau-Brunswick.

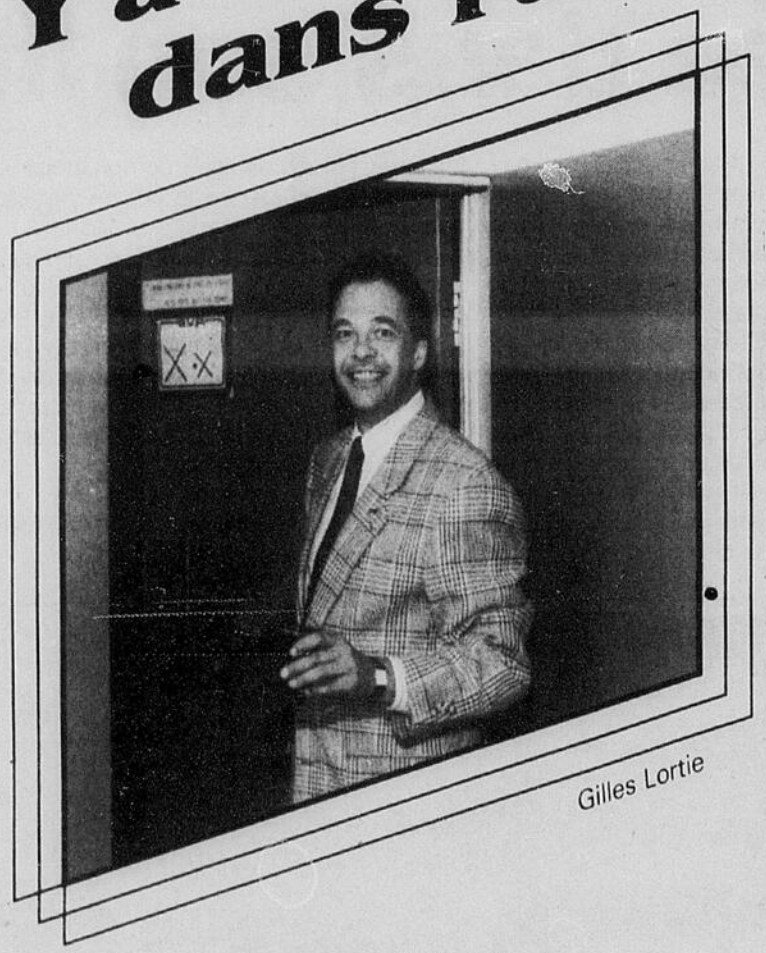
Le corps de ce dernier avait été découvert par les policiers de Hull le 21 novembre dernier dans un appartement du 1, rue Leduc, à Hull.

Deux jours plus tard, les enquêteurs procédaient à l'arrestation de Courville alors que ce dernier déambulait sur la rue Mutchmore à Hull.

Demain, le tribunal devrait prendre connaissance du rapport psychiatrique sommaire ordonné par le tribunal lors de la première comparution de Daniel Courville le 24 novembre dernier.

Rappelons que la victime, Thomas Benedict Larsen aurait été tué à coups de couteau à la suite d'une violente dispute.

Y'a d'l'action dans l'air !



Gilles Lortie

"Le Quotidien"

L'information tout en images
du lundi au vendredi

6h30 à 8h15

10 ans d'action c'est un anniversaire !

CHOT
CANAL 40
Câble 10

171, rue Jean-Proulx, Hull, Qc J8Z 1W5
Tél. (819) 770-1040

Le conférencier du mois de la
Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

M. Pierre Des Marais II
Président et chef de UniMédia

Pierre Des Marais II est président et chef de la direction de UniMédia Inc. Il est également membre du conseil d'administration des sociétés suivantes:
Hollinger Inc.
Compagnie Pétrolière Impériale Limitée
Ouimet-Cordon Bleu Inc.
Rothman's Inc.
et vice-président du conseil de:
Carling O'Keefe Limitée
La corporation de développement des investissements du Canada
Il est membre du conseil exécutif de l'Université de Montréal.
Il est président du conseil d'administration de la Corporation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont.
Il a été membre du conseil d'administration de Canadair Limitée de juin 1984 à décembre 1986 où il a occupé le poste de président du conseil, président et chef de la direction de décembre 1985 à décembre 1986. De même, il a été président du conseil, président et chef de la direction de Carling O'Keefe Limitée d'octobre 1986 à mai 1987.

Il a été président du comité exécutif de la Communauté urbaine de Montréal de 1978 à 1985 et maire de la Ville d'Outremont pendant treize ans.
Il a été président du Conseil du Patronat du Québec, centrale qui regroupe au Québec les associations patronales.

SOUPER-CAUSERIE
le mercredi 7 décembre à 19h 00
Hôtel Plaza de la Chaudière
Coût: $30.
R.S.V.P. 663-3203

JUSTE À TEMPS POUR *Noël*

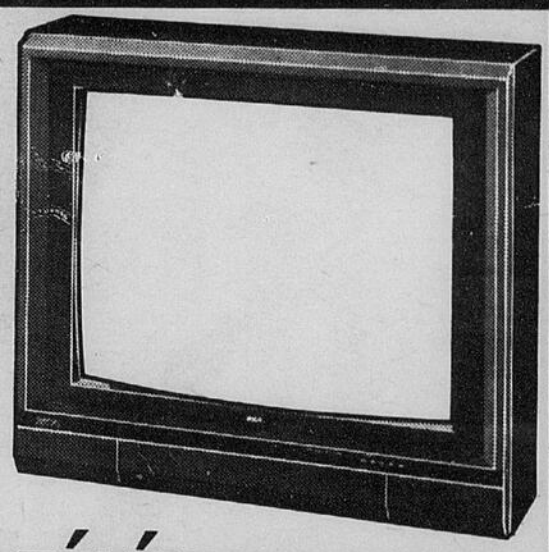
CENTRE D'AMUSEMENT
fini chêne

Spécial **399.95**

CENTRE D'AMUSEMENT
fini chêne pâle

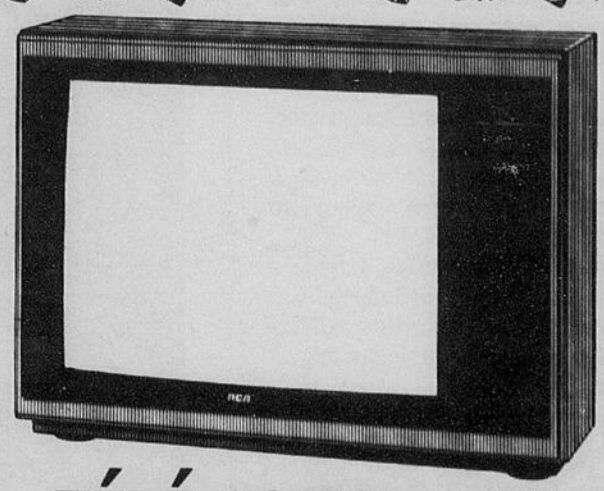
50" x 50" x 18 " profondeur

Spécial **289.95**



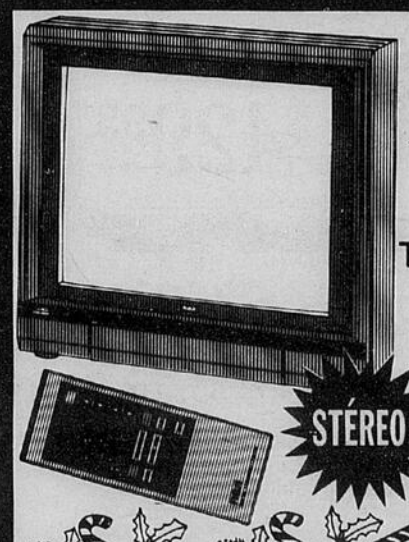
TÉLÉVISEUR 28" RCA
Télécommande à distance

Spécial **689.95**



TÉLÉVISEUR 20" RCA
Télécommande à distance

Spécial **449.95**



TÉLÉVISEUR 28" RCA
Télécommande à distance, 120 canaux

STÉRÉO *Spécial* **849.95**

TÉLÉVISEUR 21" RCA
Télécommande

STÉRÉO *Spécial* **539.95**

Meubles

Achbar INC.

Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service

85, prom. du Portage
Hull, Qué.—778-1231

361, boul. Maloney
Gatineau, Qué.—643-2341

LIVRAISON ET MISE EN PLACE GRATUITES
CRÉDIT ACHBAR DISPONIBLE

Un pouceux aboutit en prison

HULL

C'est une peine de deux années de pénitencier qu'a imposée, hier, le juge Jean-Pierre Plouffe, de la Cour du Québec, à un jeune homme de 20 ans, de Gatineau, qui a avoué sa culpabilité à une accusation de voies de fait et de vol sur un automobiliste qui avait accepté de le conduire.

L'incident remonte au 9 novembre dernier alors que Stéphane Larose faisait du «pouce» sur la route 148. Après être monté dans l'auto de la victime, les deux se seraient dirigés au chalet de cette dernière.

Après que les deux hommes eurent consommé quelques bières, la victime aurait attenté à la pudeur de Larose qui l'aurait frappé à deux reprises pour ensuite l'attacher pieds et mains liés par terre.

Furieux à la suite des agissements de la victime, Larose lui a volé une somme de $80 et deux cartes de crédit pour ensuite quitter les lieux à bord du véhicule de la victime.

Deux jours plus tard, les policiers procédaient à l'arrestation de Stéphane Larose qui se trouvait à Brandon, au Manitoba, toujours au volant de la voiture volée.

Outre ces accusations, Larose a offert des plaidoyers de culpabilité à des plaintes d'introduction par effraction et d'omission de comparaître en cour.

SEARS

CORRECTION

à notre circulaire "C'est Noël chez Sears" insérée dans le journal d'aujourd'hui.
Veuillez noter que la vente se termine le samedi 3 décembre, ce fut oublié par erreur.

Page 3 - Les chandails à col roulé pour dames ne seront pas disponibles pour cette vente. Les culottes pour jeunes en poly/coton en jersey ne seront pas disponibles en rouge ou vert forêt.

Page 4 - La calculatrice T.I.30 #41243 ne sera pas disponible pour cette vente. Nous prendrons les commandes. Les rouleaux de pellicules 126 ne seront pas disponibles pour la vente.

Page 5 - Le téléphone sans fil de G.E. #16436 ne sera pas disponible pour la vente. Le prix du magnétophone stéréo #20712 est de 39.99 et n'est pas mentionné.

Dernière page: Ensemble de verres 18 pièces à motif de canard n'est pas disponible dans tous les magasins. Le pot à biscuits #15012 n'est pas disponible à tous les magasins.

Page 7 - Le fer à souder #93808 ne sera pas disponible

Dernière page - Le plateau pour dinde n'est exactement comme illustré.
La cassette à enregistrement 90 min. BASF ne sera pas disponible pour cette vente
Le rasoir Remington electro est incorrecte, il s'agit d'un rasoir Vibra qui se vend régulièrement 17.99 et qui est en vente à 14.99

Nous nous excusons pour tout contretemps que ceci aurait pu vous causer.

Sûrement

pour vous...

SERÉNA

SERÉNA vous offre un service de régulation des naissances pas comme les autres.

Dès aujourd'hui prenez le contrôle de votre fertilité naturellement. La méthode SERÉNA vous suggère une approche simple, efficace et sûrement pour vous.

Les gens de SERÉNA sont à l'écoute de vos besoins.

SERÉNA
Mesure de Régulation des Naissances

1-514-273-7531
Région Outaouais **568-0077**

Appareils SLR chez Black's:

Souriez et vous êtes "Prêt à photographier"!

Nikon 401 à dateur et mise au point auto. Lampe-éclair intégrée, impression de l'heure et la date. De plus obtenez un rabais instantané de $30.
Boîtier seulement
$429.95

Minolta X7A, obturateur avec exposition et métrage automatiques ou réglage manuel.
Boîtier seulement
$219.95

Pentax P3. Automatique ou entièrement manuel.
Boîtier seulement
$249.95

NOUVEAU!

Minolta 3000i, nouvel appareil SLR compact et léger et mise au point automatique.
Boîtier seulement
$349.95

NOUVEAU!

La Pentax SF10 offre 5 modes d'opération, mise au point automatique, lampe éclair intégrée.
Boîtier seulement
$399.95

NOUVEAU!

Canon EOS. Mise au point plus rapide avec lampe-éclair intégrée et rétractable, prêt à photographier.
Boîtier seulement
$429.95

Garantie protection totale exclusive à Black's pour appareils compacts!

- Prolonge la garantie pour trois années complètes
- Protection contre les dommages accidentels
- Bons-prime gratuits pour: second jeu de photos, deux rouleaux de pellicule de rechange, un agrandissement couleur 5x7 et un 8x12

Appareils SLR 35mm à mise au point manuelle - JUSTE $35
Appareils SLR 35mm à mise au point automatique - JUSTE $55

Obtenez les détails à un magasin Black's

Rabais! Ensemble "Prêt à photographier" Black's pour 35mm SLR:

*Lampe éclair portatif de Black's * Quatre piles "AA" Black's * Rouleau de pellicule de couleur Black's et traitement des photos et remise des épreuves. Rouleau de pellicule à traitement rapide Black's * Ens. de nettoyage pour lentilles * Sac tout usage Black's * Courroie luxueuse * Bon pour un agrandissement 5x7.

Avec l'achat d'un appareil SLR **$139.95** Économisez $53.91
Si achetée séparément $193.86

La photographie, c'est Black's

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

243-4548

Buckingham pourrait être privé de pompier

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

BUCKINGHAM

La municipalité de Buckingham pourrait se retrouver sans pompier à la fin du mois de décembre. Dans un communiqué transmis au journal *LeDroit*, en fin de soirée, hier, les 23 pompiers-volontaires de Buckingham expliquent qu'ils démissioneront en bloc lors de la réunion du conseil municipal, le lundi 5 décembre prochain, si la ville ne leur consent pas les augmentations salariales qu'ils revendiquent.

La parité salariale

Les pompiers-volontaires de Buckingham réclament la parité salariale avec leurs collègues des villes de Mont-Laurier, Maniwaki et Masson.

Les pompiers, par le biais de leur comité salarial, ont déposé leurs revendications qu'ils ont débattues à l'occasion de quatre rencontres avec des membres du conseil municipal de Buckingham, au cours des deux derniers mois.

Au terme de ces rencontres, la ville de Buckingham a déposé, toujours selon le communiqué, une contre-offre finale qui est loin des demandes salariales des pompiers.

Démission lundi

Les 23 pompiers-volontaires se présenteront, lundi soir, à la réunion du conseil municipal où ils entendent démontrer à la population leur bonne foi et le bien fondé de leurs revendications.

S'ils n'obtiennent pas gain de cause, les pompiers remettront leurs démissions lors de cette réunion, démissions qui seront effectives le 31 décembre prochain.

Échec au crime double le montant des récompenses

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

OTTAWA

Les responsables du programme *Échec au crime* ont décidé de lancer une nouvelle offensive contre les trafiquants de drogues de la région.

Afin de s'assurer d'une plus grande collaboration du public, le président du comité *Échec au crime*, Adrian Hewitt, doublera les montants d'argent donnés en récompenses pour le mois de décembre.

L'agent Paul Quesnel, de la police d'Ottawa et assistant coordinateur du programme, tenait à souligner que cette décision n'avait rien à voir avec une baisse de popularité du programme. «Les gens répondent très bien, ils collaborent et les résultats sont excellents. Cependant, on se rend bien compte que la drogue est responsable de la très grande majorité des crimes qui sont commis dans la région. En mettant l'amphase sur la drogue, on réussira peut-être à diminuer d'une façon considérable le taux de criminalité.»

Le programme *Échec au crime* est basé sur la collaboration des citoyens qui communiquent, par téléphone, avec les policiers pour leur donner des indications sur les responsables de crimes.

Les collaborateurs du programme peuvent toucher des récompenses allant jusqu'à $1,000. Depuis hier, et pour tout le mois de décembre, ces montants seront doublés. Le numéro de téléphone à composer pour participer au programme est le 233-tips, le 233-8477.

Les bas de nylon sont populaires

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

HULL

Un vol à main armée et une tentative de vol ont été perpétré à quelques minutes d'intervalle, hier soir, à Thurso et à Hull.

À Thurso, un homme armé d'un couteau et le visage masqué d'un bas de nylon a fait main basse sur les recettes de la soirée du garage Pétro-Canada, situé sur la route 148. Le suspect a fait irruption dans l'établissement vers 20 h et a pris la fuite à pied, sans faire de blessés, avec un montant indéterminé d'argent.

Hull

Une vingtaine de minutes plus tôt, soit vers 19 h 40, une femme portant une veste de cuir noir et qui était, elle aussi, masquée d'un bas de nylon, s'est présentée dans une clinique dentaire située au 153, de la Promenade du Portage, à Hull.

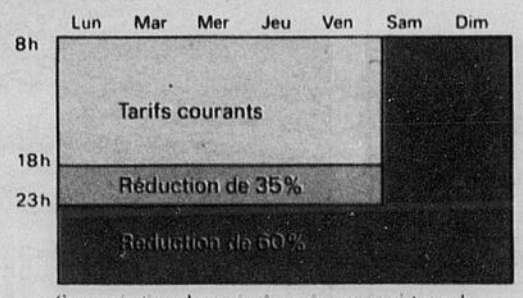
Menaçant le personnel avec un couteau, la femme a tenté de s'emparer de la caisse enregistreuse. Très nerveuse, semble-t-il, celle-ci a pris la fuite avant même d'avoir pu s'emparer de l'argent contenu dans la caisse.

En soirée hier, les policiers de la Sûreté du Québec et de la police de Hull poursuivaient leurs recherches afin de retrouver les deux suspects.

Oubliez l'heure durant 57 heures

60% de réduction de 23 h le vendredi à 8 h le lundi matin

Tous les week-ends de l'année, vous avez de très bonnes raisons d'appeler tous les êtres qui vous sont chers. Vous pouvez aussi profiter des périodes de réduction offertes tous les soirs de la semaine. Avec les baisses de tarif qui ont eu lieu depuis l'an dernier, l'interurbain Bell est plus abordable que jamais. Jetez un coup d'oeil au tableau ci-contre et prenez note des périodes de réduction.
57 heures tous les week-ends: pas besoin de regarder l'heure pour appeler quelqu'un qui vous aime.



Communications de numéro à numéro sans assistance du téléphoniste, au Québec, en Ontario et dans les localités des Territoires du Nord-Ouest desservies par Bell Canada.

Pas besoin d'être bien riche pour appeler un être cher.

Bell

Membre du réseau national Telecom Canada

L'Hôpital général lance une invitation aux Québécois

Guylaine Malboeuf
LeDroit

GATINEAU

Une invitation a été lancée aux Québécois provenant de l'Outaouais, hier soir, afin qu'ils se rendent à l'Hôpital général d'Ottawa pour y recevoir des soins.

Lors d'un souper du Club Richelieu tenu à la brasserie Le Houblon, située à proximité du Centre hospitalier de Gatineau, le vice-président de l'Hôpital général d'Ottawa, Michel Bilodeau, a tenu à faire une mise au point.

Tous les coûts de l'hospitalisation seraient remboursés

«Tous les coûts reliés à l'hospitalisation, aux services diagnostiques et thérapeutiques sont remboursés. De même, les médecins qui sont encore affiliés à la RAMQ (Régime d'assurance-maladie du Québec) facturent celle-ci, et non le client.» Parmi ceux qui se sont retirés, notons certains groupes d'orthopédistes, de gynécologoques et d'anesthésistes.

Selon lui, les mesures adoptées par le gouvernement québécois de l'époque, dont celle de la construction de l'hôpital de Gatineau, rapatriant ainsi une partie de la clientèle québécoise bénéficiant de soins en Ontario, «a eu un effet immédiat et dramatique sur la clientèle québécoise de l'Hôpital général d'Ottawa et celle de Montfort».

En 1983, le pourcentage de francophones admis à l'Hôpital général d'Ottawa — provenant surtout de l'Outaouais québécois — était de 55 %. En 1988, il a chuté à 45 %.

«À long terme, cela risque de diminuer les pressions internes et externes pour l'embauche de personnel bilingue, surtout dans les services moins spécialisés», a indiqué M. Bilodeau.

Le taux d'occupation de l'hôpital n'a pas diminué, puisque l'achalandage se maintient (95 %), principalement à cause de l'augmentation de la population provenant d'Orléans.

Par contre, les revenus, entre 1980 et 1988, ont diminué de $12 millions par an, dont $7 millions furent remboursés par le ministère de la Santé ontarien.

Un Québécois vaut plusieurs $$$

À chaque année, une somme globale est remise aux hôpitaux ontariens, par l'entremise du ministère de la Santé, afin de couvrir les coûts engendrés par la fréquentation des Ontariens.

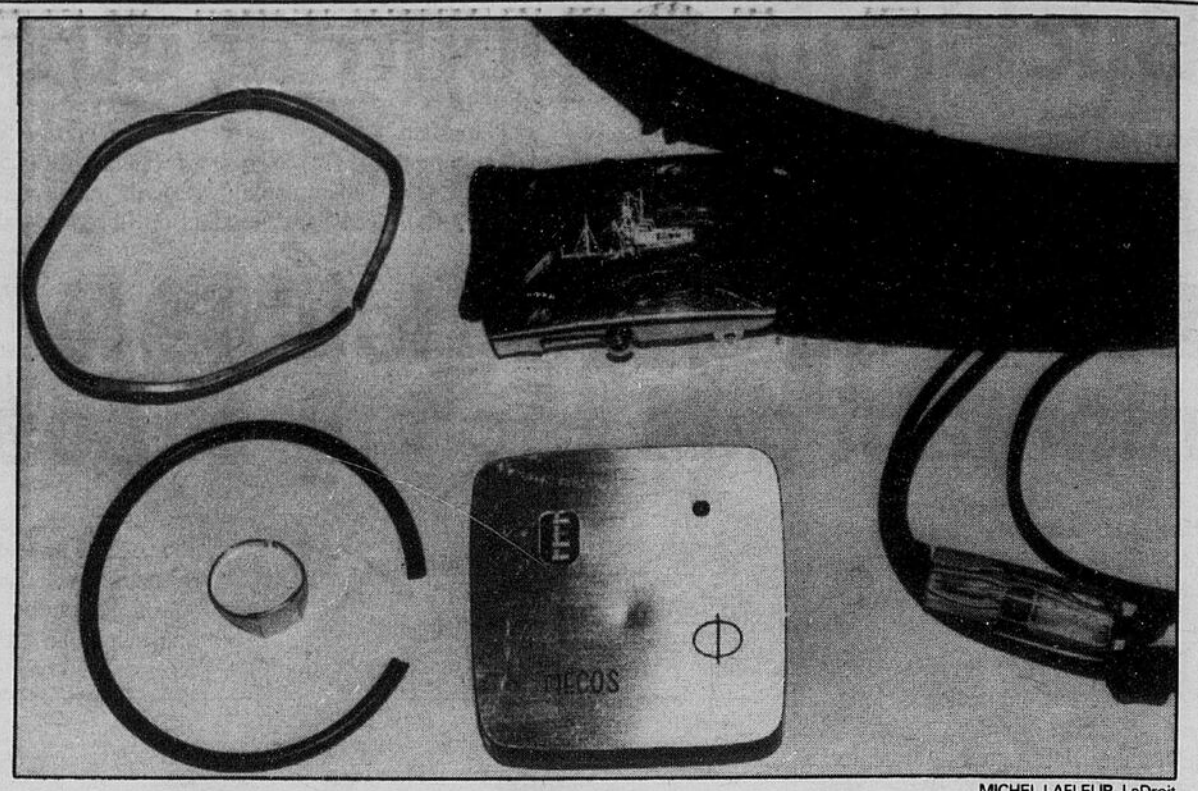
Cependant, chaque Québécois qui traverse le pont pour bénéficier des services offerts dans les hôpitaux ontariens fait sonner la caisse enregistreuse de l'hôpital en question. Économiquement, il est donc bénéfique, pour les hôpitaux ontariens, d'obtenir la clientèle québécoise.

Des Gatinois à Général

Parmi les 2,500 employés de l'institution du chemin Smythe, à Ottawa, 495 vivent au Québec. De ce nombre, 287 personnes y oeuvrent à plein temps.

Cent quatre-vingt-treize Gatinois, dont 105 travaillent à plein temps, traversent la rivière pour travailler à l'Hôpital général d'Ottawa. «Nous recevons $25 millions de revenus provenant du Québec et nous en redonnons $13 millions en salaires et avantages sociaux.»

Hier soir, le vice-président de l'hôpital a lancé l'opération portes ouvertes. «Je trouve dommage que la population soit privée d'une forme d'accessibilité aux soins, d'une forme de liberté de choix, que l'on retrouve dans d'autres grandes villes canadiennes.»



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les policiers de Hull n'ont pas réussi à identifier l'homme happé mortellement, lundi matin, sur le boulevard Taché, près de la voie ferrée. La victime, âgée d'environ 25 ans, ne portait pas de papiers d'identité. L'un des rares indices est une boucle de ceinture gravée de l'inscription CCGS Thomas Carleton. Il s'agirait d'un navire de la garde-côtière canadienne. Les policiers demandent à toute personne pouvant fournir des précisions de contacter l'agent Michel Bastien au 595-7614.

Deux ans loin du parc Brébeuf

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
LeDroit

HULL

Yvon Charbonneau, 43 ans, de Hull, devra passer deux ans au pénitencier après avoir admis sa culpabilité à plusieurs accusations de trafic de stupéfiants.

Devant le juge Edgar Allard, de la Cour du Québec, Charbonneau a avoué sa culpabilité à quatre accusations de trafic de haschisch et une autre de possession dans le but de faire le trafic.

Au parc Bréboeuf

Charbonneau avait été arrêté le 16 novembre dernier, à la suite d'une enquête de trois mois menée par la Sûreté de Hull, relativement à des transactions de drogue que Charbonneau réalisait dans le parc Brébeuf à Hull.

Plusieurs transactions effectuées par Charbonneau avaient d'ailleurs été filmées par les enquêteurs.

52 grammes et $400

Au domicile de Charbonneau, sur la rue Bégin, à Hull, les policiers avaient récupéré 52 grammes de haschisch et une somme de $400.

Roger LAROUCHE
Pharmacien
164, rue Eddy, Hull—777-5273
• Stationnement gratuit • Livraison gratuite
• Anciennement pharmacie Picard

COMMERCIAL

Vous êtes présentement locataire, vous payez un loyer depuis plusieurs années sans jamais rien en retirer. Un groupe formé d'avocats, de notaires et de comptables vous offre la possibilité de devenir avec eux propriétaire-locataire d'un édifice de prestige à être érigé au centre-ville de Gatineau.

La détention des parts dans ledit édifice pourrait équivaloir à votre loyer pour plusieurs années.

Pour plus d'informations, téléphoner au

561-2224
entre 9 h et 17 h.

Elle se démarque. Elle se remarque.

Voici la nouvelle Jetta Flair. Un vrai petit bijou de conception allemande, superbement équipé. Direction assistée. Roues sport en alliage et pneus radiaux ceinturés d'acier.

Becquets pour l'aérodynamisme. Volant sport et toit coulissant.

Un choix de quatre super couleurs avec bandes décoratives.

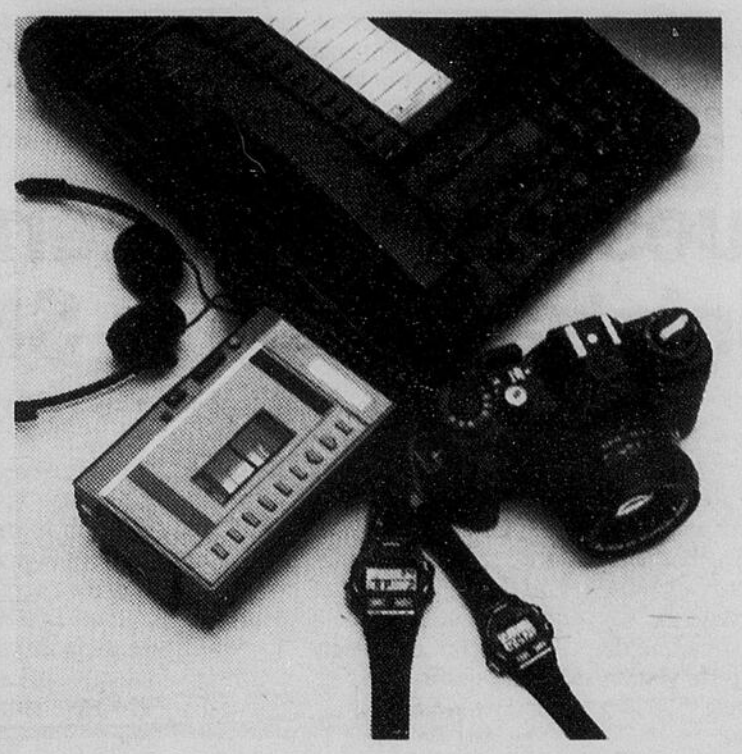
Qui la conduit? Quelqu'un qui aime du différent au bout des doigts. Mais aussi quelqu'un qui sait compter. Commandées à la carte, toutes ces options auraient coûté beaucoup plus cher.

La Jetta Flair est une affaire.

Abordable et remarquable. Votre Jetta Flair vous attend chez votre concessionnaire. Venez vite vous démarquer.

Jetta Flair
ÉDITION SPÉCIALE

AJOUTEZ UN PLUS À VOS ÉPARGNES



LE NOUVEAU COMPTE ÉCONOMISEUR PLUS CIBC

OBTENEZ DE L'INTÉRÊT SUR L'ÉPARGNE, **PLUS** UNE ASSURANCE-VOYAGE GRATUITE, **PLUS** UNE ASSURANCE MÉDICALE HORS FRONTIÈRES COMPLÈTE, **PLUS** DE MEILLEURS TARIFS DE VOYAGE, **PLUS** DES CHÈQUES SANS FRAIS, **PLUS** DES CHÈQUES DE VOYAGE SANS FRAIS, **PLUS** LE MAGASINAGE AU MEILLEUR PRIX, **PLUS** DES MANDATS MONDIAUX SANS FRAIS, **PLUS** DES RISTOURNES DE 5 % EN ARGENT COMPTANT SUR LES DÉPENSES DE VOYAGE ADMISSIBLES, **PLUS** L'ENREGISTREMENT GRATUIT DE VOS NUMÉROS DE CARTES DE CRÉDIT ET DE DOCUMENTS IMPORTANTS. ADDITIONNEZ TOUT CELA, ET VOUS VERREZ LES CENTAINES DE DOLLARS QUE VOUS POURRIEZ ÉCONOMISER, EN VOYAGE, EN MAGASINANT ET EN EFFECTUANT VOS TRANSACTIONS BANCAIRES.

Si vous maintenez un solde minimum de 5 000 $[1], vous êtes gagnant avec le nouveau compte Économiseur Plus CIBC*. Lorsque vous effectuez vos réservations par l'intermédiaire du service de voyage relié au compte, vous obtenez une assurance-voyage gratuite[2], et vous pouvez épargner de l'argent à l'aller comme au retour. Quand vous magasinez[3], vous bénéficiez des plus bas prix sur des milliers d'articles de marque. Et quand vous effectuez vos opérations bancaires, vous ne payez pas un grand nombre de frais de service courants.

Renseignez-vous sur tous ces avantages et placez vos économies là où elles rapporteront le plus. Pour obtenir plus de détails, adressez-vous à n'importe quelle succursale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce ou téléphonez à CIBC Contact, au numéro 1 800 465 CIBC.

On y met du coeur en plus.

[1] Si, un certain mois, le solde de votre compte est inférieur à 5 000 $, vous payez des frais de tenue de compte de 15 $ pour ce mois-là. [2] Les avantages de l'assurance-voyage sont souscrits par La Citadelle compagnie d'assurances générales. [3] Le service de magasinage à domicile n'est pas offert dans les Territoires du Nord-Ouest ni au Yukon. * Le compte Économiseur Plus est offert par La Société d'Hypothèques CIBC et est garanti de façon inconditionnelle par la Banque Canadienne Impériale de Commerce. Le compte est offert aux résidents canadiens et est destiné à des fins non commerciales seulement. L'usage d'un compte conjoint est limité à deux personnes.

CIBC

Banque Canadienne Impériale de Commerce

Maniwaki ajoutera 190 acres à son parc industriel

Michel Gauthier
LeDroit

MANIWAKI

La ville de Maniwaki ira bientôt de l'avant avec la réalisation de la phase II de son parc industriel en procédant à l'acquisition d'un terrain d'environ 190 acres.

Le coût de cet investissement sera d'environ $300,000, a-t-on laissé savoir, et le règlement d'emprunt devrait être approuvé par le conseil le 19 décembre prochain ou au plus tard en début de janvier.

À brève échéance, la ville ne procédera qu'à certains travaux techniques sur les nouveaux terrains de son parc industriel, notamment pour prévoir le point d'arrivée de la route Maniwaki-Témiscamingue.

La réalisation des travaux routiers et l'implantation des services municipaux, ne seront faits qu'au moment où l'implantation d'une nouvelle industrie le justifiera.

À ce chapitre, la ville a déjà eu des discussions avec un promoteur intéressé à implanter une usine de sciage de cèdre. Rien n'a cependant été confirmé dans ce dossier.

Par ailleurs, l'actuelle phase I du parc industriel, qui ne couvre qu'une superficie d'une dizaine d'acres, mais qui est doté de tous les services, abrite le garage municipal de Maniwaki ainsi que l'entrepôt et les ateliers de la firme Transport Maniwaki-Montréal.

C'est aussi dans le secteur de la phase I que doit être construit le motel industriel, l'an prochain.

Pas question de déménager l'administration de la SEPAQ

LeDroit

GRACEFIELD

Il n'est pas question pour le moment que la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) établisse un centre administratif local pour la gestion de ses installations dans l'Outaouais, ni de forcer son responsable de la gestion des opérations à déménager de son bureau de Mont-Laurier.

La SEPAQ gère cinq anciens centres touristiques de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO), soit ceux de la Haute-Gatineau, du lac Simon, du lac d'Argile, de la Petite-Rouge et du lac Leslie, ainsi que la réserve faunique La Vérendrye et le centre touristique Fort-Témiscamingue.

Toutes ces installations étant situées dans l'Outaouais, sauf pour Fort-Témiscamingue et une partie de la réserve faunique qui sont dans l'Abitibi-Témiscamingue, la MRC Vallée-de-la-Gatineau avait demandé à la SEPAQ de déménager le bureau de Mont-Laurier situé dans une région administrive où la Société n'a même pas un seul établissement à gérer.

Dans sa réponse, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Yvon Picotte, souligne que le gestionnaire de la SEPAQ à Mont-Laurier travaille de sa résidence et n'a qu'une seule secrétaire.

Selon le ministre, un tel effectif ne permet pas de justifier l'installation d'un centre administratif.

Pour la MRC Vallée-de-la-Gatineau, la situation actuelle n'est pas logique puisque le bureau de la SEPAQ est situé dans une MRC et une région administrative où ne se trouve aucune de ses installations.

La MRC ne démord pas de son raisonnement et reviendra à la charge pour que le MLCP modifie sa position dans ce dossier.

INSCRIPTIONS À l'U.Q.A.H.
Session d'hiver 1989

L'Université du Québec à Hull tient présentement une semaine intensive d'inscription en vue de la session d'hiver 1989.

Nos bureaux sont ouverts aux dates et aux heures suivantes:

Lundi 28 novembre 1988 de 10h00 à 12h00, de 13h00 à 17h00 et de 18h00 à 20h00
Mardi 29 novembre 1988 de 10h00 à 12h00, de 13h00 à 17h00 et de 18h00 à 20h00
Mercredi 30 novembre 1988 de 10h00 à 12h00, de 13h00 à 17h00 et de 18h00 à 20h00
Jeudi 1er décembre 1988 de 10h00 à 12h00, de 13h00 à 17h00 et de 18h00 à 20h00
Vendredi 2 décembre 1988 de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.

N.B.: Prière de vérifier l'annonce **"Horaire des cours à la session d'hiver 1989"** dans LeDroit du samedi 26 novembre 1988.

Début des cours: le 6 janvier 1989

"Pour un meilleur choix, je m'inscris immédiatement!"

Pour toute information supplémentaire, renseignez-vous dès maintenant;

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché, local D-0402
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7
Téléphone: (819) 595-3844
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

1CY052

Université du Québec à Hull

En décembre, Chrysler Crédit vous donne 90 jours d'avance!

AUCUN PAIEMENT MENSUEL
PENDANT 90 JOURS*

AUCUN INTÉRÊT
PENDANT 90 JOURS*

C'est le moment de faire votre choix: cette offre s'applique à nos modèles les plus populaires, mais vous devez prendre livraison avant le 31 décembre 88.

- Shadow et Sundance 88 et 89
- LeBaron coupé 88 et 89 (décapotable exclue)
- LeBaron Town and Country 88
- Dodge Lancer 88 et 89
- Les pick-up Dodge pleine grandeur 88 et 89
- LeBaron GTS 88 et 89
- Dodge 600 88
- Plymouth Caravelle 88
- Colt 100 88 et 89
- Voitures K 88 et 89 – édition canadienne Dodge Aries et Plymouth Reliant
- Dodge Dakota 88 et 89
- Chrysler Daytona 88 et 89
- Dodge et Plymouth Expo 88 et 89

- Eagle Premier 88 et 89
- Eagle Medallion 88 et 89
- Eagle Vista 88 et 89

**Si vous obtenez un prêt de Chrysler Crédit Ltée pour l'achat d'un des véhicules Chrysler énumérés ci-dessus et que vous en prenez livraison entre le 25 novembre et le 31 décembre 1988, vous pouvez reporter le premier paiement mensuel de votre prêt pendant 90 jours et ne pas avoir à payer d'intérêt pour cette période. Cette offre s'adresse uniquement aux particuliers achetant au détail. Elle est conditionnelle à une approbation de crédit de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt peut être exigé.*
Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires Chrysler participants.
Elle ne s'applique ni aux véhicules loués, ni aux pare-auto.

Prenez de l'avance avec CHRYSLER!

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

■ Foi et partage vous invite à une fin de semaine de préparation à Noël, les 3 et 4 décembre, de 9 h à 16 h, à l'université Saint-Paul, 223, Main, salle C-8, à Ottawa. Thème: «En ce temps d'attente et de joie». Info: 777-7372, 521-2138.

■ Vente d'artisanat du Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton, demain, de 9 h à 15 h 30, au 75, rue Bruyère, à Ottawa. Info: 235-1847.

■ Le comité des bénévoles de la paroisse St-Grégoire de Buckingham organise un souper, le dimanche 4 décembre, de 17 h à 19 h, à la salle des Chevaliers de Colomb. Billets: Jacqueline Charron, 986-3920, Denise Carrière, 986-8312.

■ Le Renouveau charismatique du diocèse Gatineau-Hull prépare une journée mariale à l'occasion de la fête de l'Immaculée Conception, samedi, de 13 h à 19 h 15, à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, angle St-Onge et Thomas, à Hull). Info: 771-8391.

■ Invitation à un déjeuner-causerie de Noël organisé par la Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa, le dimanche 11 décembre, de midi à 16 h. L'invitée sera Mme Thérèse Ch-Zwicker, vice président de la SHGO. Thème: L'ordre du bon temps. Réservations avant le 4 décembre: Y. Bigras, 749-1236, M. Marier, 235-5747.

■ Le centre ECKANKAR d'Ottawa présente, tous les vendredis soirs,à 19 h 30, des causeries sur des sujets intéressant la vie spirituelle. Le livre «Wind of Change» de Sri Harol Klemp sera à l'étude pendant six semaines, soit les 2, 9, 16 décembre et les 6, 13 et 20 janvier, au 969, Bronson, suite 208, Ottawa. Info: 243-0891.

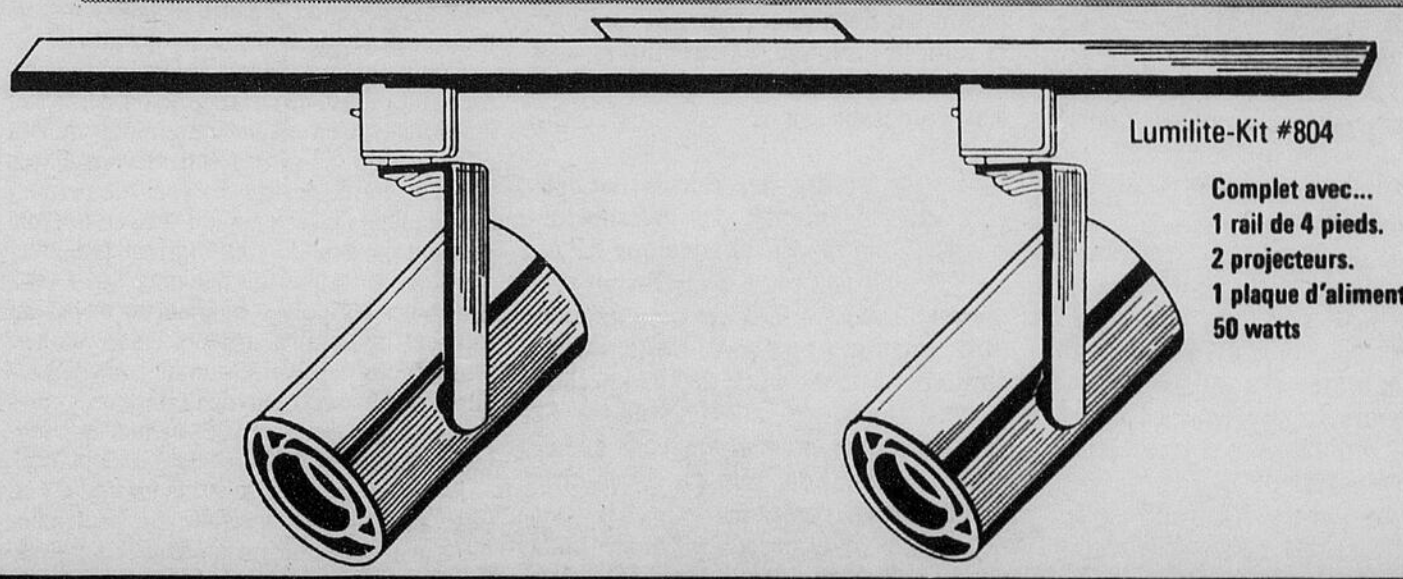
■ Le club Les Belles rencontres invite les gens seuls, séparés, divorcés, etc. à un souper dansant, samedi, à 18 h 30, à l'hôtel Ramada. Réservations: 745-3126.

■ Soirée annuelle des Abitaouais, samedi, à compter de 20 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb, boulevard Gréber, à Gatineau. Entrée: $5. Info: 568-1181, 771-3382.

■ Le comité féminin du club Optimiste de Perkins organise un défilé de mode, suivi d'une soirée dansante, samedi, à 20 h, à l'école l'Équipage. Entrée: $5. Info: 671- 3387.

L'éclairage «in»

HALOGÈNE
TRAK-KIT
de LIGHTOLIER



Lumilite-Kit #804
Complet avec...
1 rail de 4 pieds.
2 projecteurs.
1 plaque d'alimentation.
50 watts

Installation en un tour de main
Éclairage supérieur très blanc
Projecteurs mobiles

119.95$

La vente se termine le 15 decembre 1988
Ampoules non incluees.

901 Boul. St-Joseph, Hull
Tél.: 778-3330

LES ENTREPRISES UNION ELECTRIQUE LTEE

Lundi à Mercredi 8h à 17h, Jeudi et Vendredi 8h30 à 21h, Samedi 9h à 17h

ÉDITORIAL

Le Jour du Sida...

C'est aujourd'hui journée mondiale du Sida. Ainsi en a statué l'Organisation mondiale de la santé. Jour de démystification, devrait-on souhaiter, c'est-à-dire journée pour appeler un chat un chat, sans plus, pas moins. Et l'on n'a guère le choix de cette vérité quand plus de 4,000 nouveaux cas sont enregistrés chaque mois à travers le monde.

Car après la surinformation des premiers temps, quand tout était dit sans ordre, doit venir le temps de la clarification. La première serait d'accepter qu'il n'y a pas, à vrai dire, de groupes à risques (souvenons-nous de l'époque où l'on retenait les Haïtiens et les homosexuels comme catégories à craindre plus que tout). Il y a des comportements à risques, comme d'échanger sans précautions des seringues intra-veineuses, des partenaires sexuels.

On sait maintenant que l'hétéroxesualité est de plus en plus frappée du mal qui tue, tout comme l'homosexualité. La fréquence des changements de partenaires menace davantage que l'orientation sexuelle des personnes qui ont de tels rapports multiples.

On sait aussi que l'hygiène a un rôle important dans la multiplication des cas. Ainsi en est-il des seringues souillées par un ou des usagers infectés dont le virus trouvera facilement porteur ailleurs.

Bon, trève de détails qui seront plus autorisés s'ils viennent de personnes à compétence reconnue. Mais alors, pourquoi une journée mondiale?

Vendredi viendra sans qu'un cas soit guéri: il n'existe pas de cure véritable; échec à la science. Mais peut-être ce jeudi de conscience internationale aura-t-il permis qu'une ou des personnes se comportant «à risques» cessent de le faire et prennent enfin des précautions élémentaires, interrompant une chaîne de propagation parmi tant d'autres.

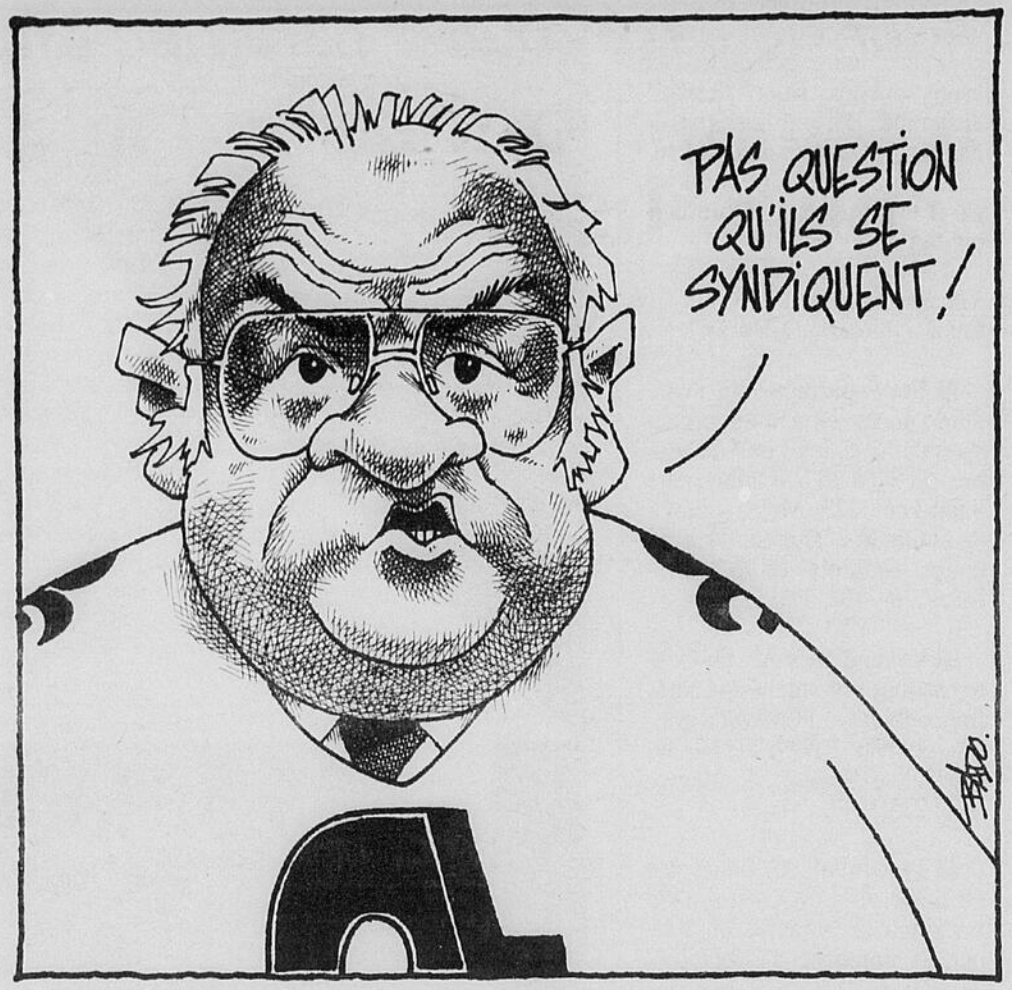
Mais surtout, alors que le Sida est presque devenu une maladie banalisée parce qu'on a cru le connaître bien et être à la veille de le maîtriser, reprendre l'information.

Il est d'autant plus important de le faire tandis que se manifeste une reprise de la crise, hors même des traditionnels comportements à risques. Faussement rassurées, trop de personnes ont relâché les mesures d'auto-contrôle.

Journée mondiale du Sida, aujourd'hui. De démystification, devrait-on certainement espérer, en se souvenant qu'aujourd'hui comme hier, le Sida tue comme il a tué. Et qu'il n'y aura pas de vaccin avant cinq ans...

Inutile de déguiser les mots: la réalité ne le permet pas.

Pierre Tremblay



Des impôts sans douleur

Rarement un ministre du Revenu aura-t-il gagné l'estime de ses concitoyens, lui dont la fonction première est de puiser dans la poche des contribuables les revenus de l'État.

Au Québec en particulier, la chose était doublement odieuse du fait que le gouvernement a la réputation d'être peu tolérant envers ses créanciers et lui-même mauvais débiteur.

Voilà que, comptable de profession ayant eu d'innombrables clients à rassurer quand il pratiquait dans le privé, le ministre Yves Séguin s'attaque à cette mauvaise renommée. Il a annoncé que le Trésor remboursera rapidement l'argent qu'il doit au 1,3 millions de contribuables ayant trop payé d'impôt.

Cela fait une masse de remboursements vite faits et de Québécois contents dès le printemps prochain, moment que l'on désigne souvent comme celui que choisira le premier ministre Bourassa pour appeler le peuple aux urnes...

Nonobstant ce rapprochement de circonstances et d'intentions, il est vrai que les contribuables québécois méritent grandement une telle réforme. Seulement 3 personnes sur 10 complétaient sans aide la cruelle déclaration de revenus jusqu'à maintenant. Ce qu'il fallait de calculs, de reports, de pourcentages à réduire, d'approximations: c'était le bonheur des comptables, 7 cas sur 10!

Dorénavant, 75 % des quatre millions de contribuables pourront se satisfaire d'une déclaration simplifiée, un rapport tenant sur deux pages, que chacun pourra remplir aisément. Mieux vaut la satisfaction du grand nombre que celle de la gent comptable, non?

Auront à faire des calculs détaillés, plus longs à exécuter, les investisseurs, moins nombreux, qui ont quelque REA à déclarer. Mais il est vrai qu'ils sont vraiment moins nombreux, ces détenteurs de titre enregistrés au régime d'épargne. La chose perd de la faveur depuis le krach!

C'est donc ainsi que le ministre Séguin, humblement logé au Revenu, acquerra la notoriété. Réussir à simplifier la tâche des contribuables, c'est presqu'en soi réduire leur fardeau fiscal, chose que le ministre Gérard D. Levesque aux Finances a déjà réalisée lors de son dernier budget.

Et faire des contribuables contents, c'est s'assurer des électeurs heureux. Ce gouvernement qui y aura réussi augmentera d'autant son crédit auprès de la population. Ainsi se préparent des élections, non seulement avec des promesses, mais aussi avec des réalisations.

Devenus pragmatiques plus qu'idéalistes, les Québécois trouveront dans leur poche la raison de voter, le jour venu.

Pierre Tremblay

NDLR: *LeDroit* accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire son nom, son adresse complète et son numéro de téléphone. *LeDroit* ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication. Nous pouvons abréger les lettres et nous éliminerons celles contenant des injures ou des attaques personnelles. Notre adresse: ***À vous la parole,*** *LeDroit,* 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

À VOUS LA PAROLE

L'allure de Le Carrefour: une perception personnelle

Lettre adressée à
Mme Gisèle Goudreault

J'ai pris connaissance de votre article «Le Carrefour change d'allure» dans l'édition du journal LeDroit du 7 novembre 1988.

Permettez-moi d'y apporter des corrections afin de faire connaître les faits à vos lecteurs et de changer «l'allure» de l'article.

Confirmer que l'école avait une renommée, certes, est une chose; qu'on contrôlait les visiteurs, c'en est une autre; mais de là à affirmer que les portes étaient verrouillées après la rentrée des classes, vous me permettrez, au nom de ceux qui ont vécu cette école pendant dix ans, de vous affirmer publiquement que les seules fois que nous avons eu à verrouiller les portes extérieures, c'était au moment de conflits majeurs entre adultes. Nous avions pris la décision de contrôler les allées et venues de gens de l'extérieur, y compris les journalistes et vous-même, qui voulaient impliquer les élèves dans ces conflits...

Des murs de béton sans peinture, il n'y en avait pas un au Carrefour, en septembre 1974, pas plus que maintenant. La polyvalente Le Carrefour a été une des premières écoles de la région de l'ouest québécois à être complètement terminée et très bien équipée avec le budget alloué par le ministère de l'Éducation.

Quant au régime militaire qui faisait penser à une prison, il me semble que c'est un jugement de valeur posé à partir d'une perception peut-être très personnelle, mais tout aussi partielle des événements et de la vie scolaire qui régnait dans cette école.

Utiliser un tel qualificatif pour désigner Le Carrefour ne montre rien de moins qu'un manque de connaissance de cette institution ou un simple manque de vocabulaire. En effet, les deux soirées de retrouvailles auxquelles j'ai eu la chance de participer, en octobre et en novembre, prouvent que plus de 800 anciens élèves sont venus revoir leur école «milieu de vie». De là à faire un parallèle d'un conventum d'ex-prisonniers, il y a toute une marge...

Au nom des élèves qui, depuis 1974, ont fréquenté Le Carrefour, de tous les enseignants qui y ont oeuvré, des parents qui étaient impliqués dans cette école du secteur Pointe-Gatineau et aussi de l'équipe de direction de la première heure de la polyvalente, permettez-moi de vous dire notre déception devant votre jugement sur cette école.

Je suis convaincu que tous ceux qui, de près ou de loin, ont été associés à cette communauté scolaire n'apprécient guère votre façon d'apprécier l'esprit qui a animé et anime encore cette institution scolaire de Gatineau.

Rolland Bérubé
directeur de la polyvalente
Le Carrefour de 1972 à 1982

Le «bilinguisme» chez Bell

Linda Gervais,
relations publiques,
Bell Canada

Bell Canada détient le monopole du service téléphonique à Ottawa, capitale d'un pays bilingue.

Lorsque je communique avec les services aux abonnés de Bell, il m'est difficilement compréhensible que chaque téléphoniste ne puisse me répondre en français.

Il est anormal, à mon sens, que l'on doive noter mon nom et mon numéro de téléphone et qu'un téléphoniste francophone me rappelle un peu plus tard.

Si je parlais grec ou russe, je serais touché d'attention. Mais je parle le français, langue officielle du Canada, et je suis, à chaque fois, surpris et déçu.

Je crois donc que Bell Canada, consciente de ses obligations envers la population francophone de la capitale fédérale, devrait offrir un service complètement bilingue à Ottawa.

Bernard Forest
Ottawa

COMMENTAIRES

Autour de l'axe routier Laramée-McConnell

Un conseil qui se cache sous le jupon des experts

Au cours de la période de questions parfois mouvementée, il était évident, le mardi soir 15 novembre, que le maire de Hull et plusieurs échevins se sentaient liés par les recommandations des experts du ministère des transports du Québec (MTQ), le promoteur du projet d'autoroute Laramée/McConnell.

À plusieurs reprises, le maire s'en est remis aux experts du MTQ pour expliquer l'intention de la ville de poursuivre ce projet d'autoroute en plein coeur de la ville.

Dans une ville de fonctionnaires (incluant le maire en un certain moment dans sa carrière), plusieurs citoyens ont exprimé leur surprise et leur déception vis-à-vis cette attitude du conseil, qui se cache sous le jupon des experts.

Il est bon de se rappeler qu'au cours des audiences publiques tenues par le BAPE, le MTQ a admis qu'il n'avait fait aucune étude sérieuse sur les différentes alternatives proposées par le Comité pour l'intégrité de Hull et du parc de la Gatineau.

Seul l'échevin Raymond Ouimet s'est prononcé en faveur d'un système de tramway rapide qui emprunterait le parcours des voies ferrées existantes. Ce système de tramway aurait été construit dans plusieurs villes européennes pour décongestionner le réseau routier tout en transportant rapidement les gens au centre-ville, et ainsi éviter de construire d'autres autoroutes qui, à court terme, s'engorgent aussi, sanbs régler le problème.

Comme une voie dans le désert, la parole de l'échevin Ouimet de fera-t-elle entendre? J'ose espérer.
Un citoyen inquiet.

André Leblanc
Hull

Une occasion de limiter l'utilisation de l'automobile...

Je voudrais profiter de ce forum et de ce projet en particulier pour inciter les intéressés et la population en général à réfléchir sérieusement avant de continuer cette fuite en avant dans laquelle notre société s'est engagée, surtout depuis la dernière crise économique du début des années 1980.

Oui, je vais même jusqu'à remettre en question le rôle de l'automobile dans notre société.

Tout d'abord, je vous invite, tous ensemble, à nous éloigner un peu de «l'arbre qui cache la forêt», pour bien nous situer dans le temps et l'espace.

Aujourd'hui, à l'aube du 21e siècle, nous commençons à peine à développer une certaine conscience globale de l'interdépendance des différents écosystèmes de notre planète. Vous allez sans doute vous demander quelle est la relation avec un petit axe routier de quelques kilomètres entre Hull et Aylmer. Eh bien, je vais tenter tant bien que mal de résumer en peu de temps et le plus clairement possible ce lien.

Si on projette un nouvel axe routier, c'est qu'on continue à favoriser l'automobile de l'individu comme moyen de transport dans les centres urbains.

Alors que, de plus en plus, nous constatons au niveau global que l'automobile est la deuxième cause en l'importance de pollution de l'air (quand on sait que l'Outaouais est la région la plus affectée par les pluies acides de tout le continent nord-américain) qui contribue à l'effet de serre, dont les conséquences sur les générations futures sont encore imprévisibles.

Parallèlement à ceci, nous reconnaissons de plus en plus que l'activité physique est un besoin fondamentale pour la santé de l'individu.

Les dernières études du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec démontrent que la région de l'Outaouais québécois est la moins en forme «physique et mentale» de tout le Québec.

Nos fonctionnaires de la région sont réduits à pousser une plume ou presser des boutons de huit à quatre, cinq jours par semaine; les politiciens se sont tous convertis en vert Écolo durant la campagne électorale. C'est le temps de vérifier cette sincérité.

La région de la capitale nationale du canada se doit d'être un modèle non seulement pour le pays, mais pour le continent tout entier. Surtout dans un contexte de libre-échange. Donc l'occasion de tenter une expérience «révolutionnaire» d'une société plus écologique, qui est à notre portée.

Comment fabriquer un modèle d'organisation social en milieu urbain qui harmoniserait l'ensemble de ces besoins vitaux tout en maintenant le mieux possible l'équilibre entre le développement économique et l'environnement écologique? À suivre...

Jacques Demers
Gatineau

On demande des excuses...

Lettre adressée à Mme Denise Gagné, conseillère du quartier Vanier

Lors de la réunion du conseil de ville de Hull du mardi 15 novembre, où y assistaient environ 75 personnes, contre la construction de l'axe St-Laurent-Laramée-McConnell, la conseillère du quartier Vanier a manqué totalement de savoir-vivre vis-à-vis les citoyens qui étaient présents.

À deux reprises, Mme Gagné a insulté les citoyens en leur lançant en pleine figure la question suivante: «Est-ce qu'il y a quinze ans, lors des pourparlers du projet, vous dormiez?

Mme Gagné, vous savez aussi bien que moi, qu'il y a quinze ans, les gens n'étaient pas aussi sensibilisés à l'environnement que nous le sommes présentement, et nous ne sommes pas des endormis comme vous le pensez.

À la question de M. Bill Clennett, à savoir si dans le plan d'urbanisme de la ville de Hull, la construction du projet routier était prévu, vous avez même eu une réponse affirmative, et même pressé, comme si vous étiez sûre de la réalisation de ce projet. Si vous êtes si connaissante en matière d'urbanisme, vous avez dû lire les documents du bureau de l'audience publique, qui ont estimé que la diminution du traffic routier de cet axe était de 2.3 minutes et que le coût du projet sera de l'ordre de presque $75 millions.

Mme Gagné, je m'interroge sur vos compétences en urbanisme. Je vous demande de vous excuser de vos propos malveillants vis-à-vis les gens qui ont à coeur une meilleure qualité de vie de leur environnement.

Nicole Rocheleau *Hull*

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

ÉDITORIAL

Le Jour du Sida...

C'est aujourd'hui journée mondiale du Sida. Ainsi en a statué l'Organisation mondiale de la santé. Jour de démystification, devrait-on souhaiter, c'est-à-dire journée pour appeler un chat un chat, sans plus, pas moins. Et l'on n'a guère le choix de cette vérité quand plus de 4,000 nouveaux cas sont enregistrés chaque mois à travers le monde.

Car après la surinformation des premiers temps, quand tout était dit sans ordre, doit venir le temps de la clarification. La première serait d'accepter qu'il n'y a pas, à vrai dire, de groupes à risques (souvenons-nous de l'époque où l'on retenait les Haïtiens et les homosexuels comme catégories à craindre plus que tout). Il y a des comportements à risques, comme d'échanger sans précautions des seringues intra-veineuses, des partenaires sexuels.

On sait maintenant que l'hétéroxesualité est de plus en plus frappée du mal qui tue, tout comme l'homosexualité. La fréquence des changements de partenaires menace davantage que l'orientation sexuelle des personnes qui ont de tels rapports multiples.

On sait aussi que l'hygiène a un rôle important dans la multiplication des cas. Ainsi en est-il des seringues souillées par un ou des usagers infectés dont le virus trouvera facilement porteur ailleurs.

Bon, trève de détails qui seront plus autorisés s'ils viennent de personnes à compétence reconnue. Mais alors, pourquoi une journée mondiale?

Vendredi viendra sans qu'un cas soit guéri: il n'existe pas de cure véritable; échec à la science. Mais peut-être ce jeudi de conscience internationale aura-t-il permis qu'une ou des personnes se comportant «à risques» cessent de le faire et prennent enfin des précautions élémentaires, interrompant une chaîne de propagation parmi tant d'autres.

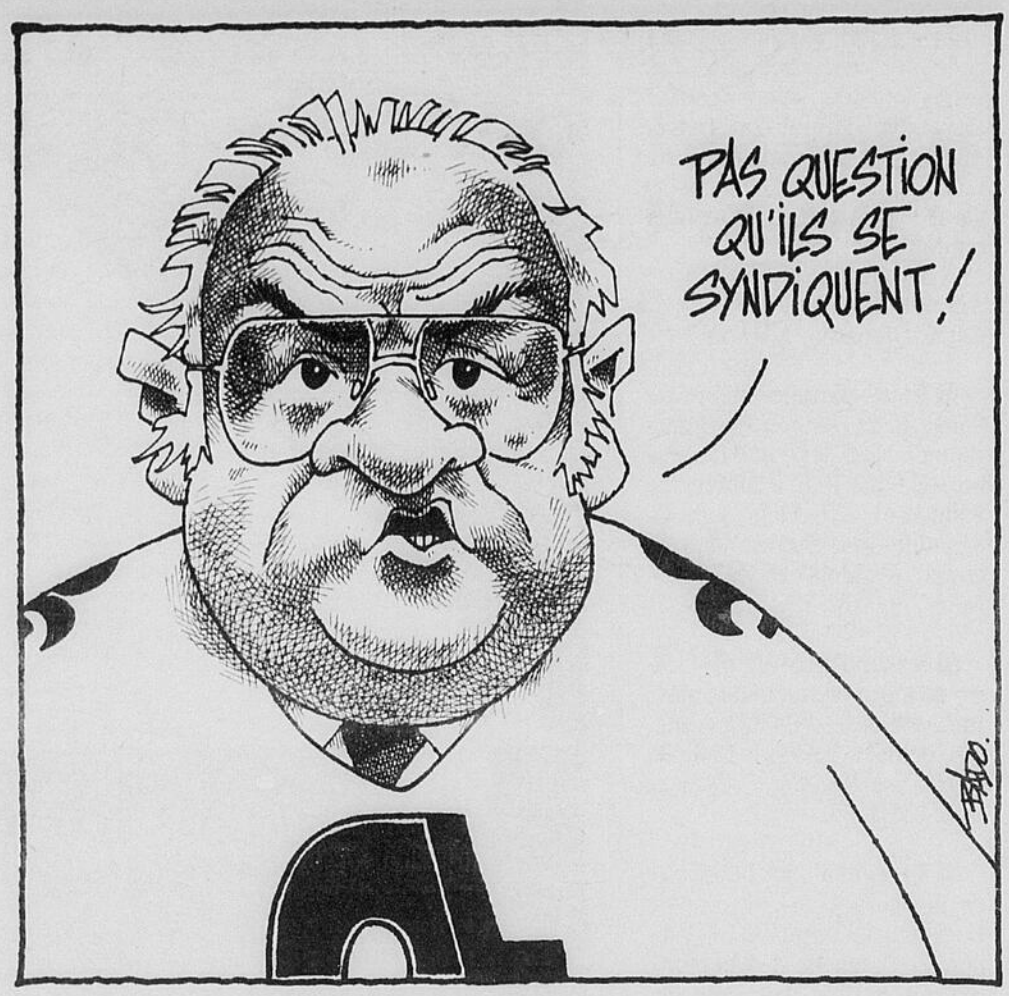
Mais surtout, alors que le Sida est presque devenu une maladie banalisée parce qu'on a cru le connaître bien et être à la veille de le maîtriser, reprendre l'information.

Il est d'autant plus important de le faire tandis que se manifeste une reprise de la crise, hors même des traditionnels comportements à risques. Faussement rassurées, trop de personnes ont relâché les mesures d'auto-contrôle.

Journée mondiale du Sida, aujourd'hui. De démystification, devrait-on certainement espérer, en se souvenant qu'aujourd'hui comme hier, le Sida tue comme il a tué. Et qu'il n'y aura pas de vaccin avant cinq ans...

Inutile de déguiser les mots: la réalité ne le permet pas.

Pierre Tremblay



Des impôts sans douleur

Rarement un ministre du Revenu aura-t-il gagné l'estime de ses concitoyens, lui dont la fonction première est de puiser dans la poche des contribuables les revenus de l'État.

Au Québec en particulier, la chose était doublement odieuse du fait que le gouvernement a la réputation d'être peu tolérant envers ses créanciers et lui-même mauvais débiteur.

Voilà que, comptable de profession ayant eu d'innombrables clients à rassurer quand il pratiquait dans le privé, le ministre Yves Séguin s'attaque à cette mauvaise renommée. Il a annoncé que le Trésor remboursera rapidement l'argent qu'il doit au 1,3 millions de contribuables ayant trop payé d'impôt.

Cela fait une masse de remboursements vite faits et de Québécois contents dès le printemps prochain, moment que l'on désigne souvent comme celui que choisira le premier ministre Bourassa pour appeler le peuple aux urnes...

Nonobstant ce rapprochement de circonstances et d'intentions, il est vrai que les contribuables québécois méritent grandement une telle réforme. Seulement 3 personnes sur 10 complétaient sans aide la cruelle déclaration de revenus jusqu'à maintenant. Ce qu'il fallait de calculs, de reports, de pourcentages à réduire, d'approximations: c'était le bonheur des comptables, 7 cas sur 10!

Dorénavant, 75 % des quatre millions de contribuables pourront se satisfaire d'une déclaration simplifiée, un rapport tenant sur deux pages, que chacun pourra remplir aisément. Mieux vaut la satisfaction du grand nombre que celle de la gent comptable, non?

Auront à faire des calculs détaillés, plus longs à exécuter, les investisseurs, moins nombreux, qui ont quelque REA à déclarer. Mais il est vrai qu'ils sont vraiment moins nombreux, ces détenteurs de titre enregistrés au régime d'épargne. La chose perd de la faveur depuis le krach!

C'est donc ainsi que le ministre Séguin, humblement logé au Revenu, acquerra la notoriété. Réussir à simplifier la tâche des contribuables, c'est presqu'en soi réduire leur fardeau fiscal, chose que le ministre Gérard D. Levesque aux Finances a déjà réalisée lors de son dernier budget.

Et faire des contribuables contents, c'est s'assurer des électeurs heureux. Ce gouvernement qui y aura réussi augmentera d'autant son crédit auprès de la population. Ainsi se préparent des élections, non seulement avec des promesses, mais aussi avec des réalisations.

Devenus pragmatiques plus qu'idéalistes, les Québécois trouveront dans leur poche la raison de voter, le jour venu.

Pierre Tremblay

NDLR: *LeDroit* accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire son nom, son adresse complète et son numéro de téléphone. *LeDroit* ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication. Nous pouvons abréger les lettres et nous éliminerons celles contenant des injures ou des attaques personnelles. Notre adresse: ***À vous la parole,*** *LeDroit,* 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

À VOUS LA PAROLE

L'allure de Le Carrefour: une perception personnelle

Lettre adressée à
Mme Gisèle Goudreault

J'ai pris connaissance de votre article «Le Carrefour change d'allure» dans l'édition du journal LeDroit du 7 novembre 1988.

Permettez-moi d'y apporter des corrections afin de faire connaître les faits à vos lecteurs et de changer «l'allure» de l'article.

Confirmer que l'école avait une renommée, certes, est une chose; qu'on contrôlait les visiteurs, c'en est une autre; mais de là à affirmer que les portes étaient verrouillées après la rentrée des classes, vous me permettrez, au nom de ceux qui ont vécu cette école pendant dix ans, de vous affirmer publiquement que les seules fois que nous avons eu à verrouiller les portes extérieures, c'était au moment de conflits majeurs entre adultes. Nous avions pris la décision de contrôler les allées et venues de gens de l'extérieur, y compris les journalistes et vous-même, qui voulaient impliquer les élèves dans ces conflits...

Des murs de béton sans peinture, il n'y en avait pas un au Carrefour, en septembre 1974, pas plus que maintenant. La polyvalente Le Carrefour a été une des premières écoles de la région de l'ouest québécois à être complètement terminée et très bien équipée avec le budget alloué par le ministère de l'Éducation.

Quant au régime militaire qui faisait penser à une prison, il me semble que c'est un jugement de valeur posé à partir d'une perception peut-être très personnelle, mais tout aussi partielle des événements et de la vie scolaire qui régnait dans cette école.

Utiliser un tel qualificatif pour désigner Le Carrefour ne montre rien de moins qu'un manque de connaissance de cette institution ou un simple manque de vocabulaire. En effet, les deux soirées de retrouvailles auxquelles j'ai eu la chance de participer, en octobre et en novembre, prouvent que plus de 800 anciens élèves sont venus revoir leur école «milieu de vie». De là à faire un parallèle d'un conventum d'ex-prisonniers, il y a toute une marge...

Au nom des élèves qui, depuis 1974, ont fréquenté Le Carrefour, de tous les enseignants qui y ont oeuvré, des parents qui étaient impliqués dans cette école du secteur Pointe-Gatineau et aussi de l'équipe de direction de la première heure de la polyvalente, permettez-moi de vous dire notre déception devant votre jugement sur cette école.

Je suis convaincu que tous ceux qui, de près ou de loin, ont été associés à cette communauté scolaire n'apprécient guère votre façon d'apprécier l'esprit qui a animé et anime encore cette institution scolaire de Gatineau.

Rolland Bérubé
directeur de la polyvalente
Le Carrefour de 1972 à 1982

Le «bilinguisme» chez Bell

Linda Gervais,
relations publiques,
Bell Canada

Bell Canada détient le monopole du service téléphonique à Ottawa, capitale d'un pays bilingue.

Lorsque je communique avec les services aux abonnés de Bell, il m'est difficilement compréhensible que chaque téléphoniste ne puisse me répondre en français.

Il est anormal, à mon sens, que l'on doive noter mon nom et mon numéro de téléphone et qu'un téléphoniste francophone me rappelle un peu plus tard.

Si je parlais grec ou russe, je serais touché d'attention. Mais je parle le français, langue officielle du Canada, et je suis, à chaque fois, surpris et déçu.

Je crois donc que Bell Canada, consciente de ses obligations envers la population francophone de la capitale fédérale, devrait offrir un service complètement bilingue à Ottawa.

Bernard Forest
Ottawa

COMMENTAIRES

Autour de l'axe routier Laramée-McConnell

Un conseil qui se cache sous le jupon des experts

Au cours de la période de questions parfois mouvementée, il était évident, le mardi soir 15 novembre, que le maire de Hull et plusieurs échevins se sentaient liés par les recommandations des experts du ministère des transports du Québec (MTQ), le promoteur du projet d'autoroute Laramée/McConnell.

À plusieurs reprises, le maire s'en est remis aux experts du MTQ pour expliquer l'intention de la ville de poursuivre ce projet d'autoroute en plein coeur de la ville.

Dans une ville de fonctionnaires (incluant le maire en un certain moment dans sa carrière), plusieurs citoyens ont exprimé leur surprise et leur déception vis-à-vis cette attitude du conseil, qui se cache sous le jupon des experts.

Il est bon de se rappeler qu'au cours des audiences publiques tenues par le BAPE, le MTQ a admis qu'il n'avait fait aucune étude sérieuse sur les différentes alternatives proposées par le Comité pour l'intégrité de Hull et du parc de la Gatineau.

Seul l'échevin Raymond Ouimet s'est prononcé en faveur d'un système de tramway rapide qui emprunterait le parcours des voies ferrées existantes. Ce système de tramway aurait été construit dans plusieurs villes européennes pour décongestionner le réseau routier tout en transportant rapidement les gens au centre-ville, et ainsi éviter de construire d'autres autoroutes qui, à court terme, s'engorgent aussi, sanbs régler le problème.

Comme une voie dans le désert, la parole de l'échevin Ouimet de fera-t-elle entendre? J'ose espérer.
Un citoyen inquiet.

André Leblanc
Hull

Une occasion de limiter l'utilisation de l'automobile...

Je voudrais profiter de ce forum et de ce projet en particulier pour inciter les intéressés et la population en général à réfléchir sérieusement avant de continuer cette fuite en avant dans laquelle notre société s'est engagée, surtout depuis la dernière crise économique du début des années 1980.

Oui, je vais même jusqu'à remettre en question le rôle de l'automobile dans notre société.

Tout d'abord, je vous invite, tous ensemble, à nous éloigner un peu de «l'arbre qui cache la forêt», pour bien nous situer dans le temps et l'espace.

Aujourd'hui, à l'aube du 21e siècle, nous commençons à peine à développer une certaine conscience globale de l'interdépendance des différents écosystèmes de notre planète. Vous allez sans doute vous demander quelle est la relation avec un petit axe routier de quelques kilomètres entre Hull et Aylmer. Eh bien, je vais tenter tant bien que mal de résumer en peu de temps et le plus clairement possible ce lien.

Si on projette un nouvel axe routier, c'est qu'on continue à favoriser l'automobile de l'individu comme moyen de transport dans les centres urbains.

Alors que, de plus en plus, nous constatons au niveau global que l'automobile est la deuxième cause en l'importance de pollution de l'air (quand on sait que l'Outaouais est la région la plus affectée par les pluies acides de tout le continent nord-américain) qui contribue à l'effet de serre, dont les conséquences sur les générations futures sont encore imprévisibles.

Parallèlement à ceci, nous reconnaissons de plus en plus que l'activité physique est un besoin fondamentale pour la santé de l'individu.

Les dernières études du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec démontrent que la région de l'Outaouais québécois est la moins en forme «physique et mentale» de tout le Québec.

Nos fonctionnaires de la région sont réduits à pousser une plume ou presser des boutons de huit à quatre, cinq jours par semaine; les politiciens se sont tous convertis en vert Écolo durant la campagne électorale. C'est le temps de vérifier cette sincérité.

La région de la capitale nationale du canada se doit d'être un modèle non seulement pour le pays, mais pour le continent tout entier. Surtout dans un contexte de libre-échange. Donc l'occasion de tenter une expérience «révolutionnaire» d'une société plus écologique, qui est à notre portée.

Comment fabriquer un modèle d'organisation social en milieu urbain qui harmoniserait l'ensemble de ces besoins vitaux tout en maintenant le mieux possible l'équilibre entre le développement économique et l'environnement écologique? A suivre...

Jacques Demers
Gatineau

On demande des excuses...

Lettre adressée à
Mme Denise Gagné,
conseillère du
quartier Vanier

Lors de la réunion du conseil de ville de Hull du mardi 15 novembre, où y assistaient environ 75 personnes, contre la construction de l'axe St-Laurent-Laramée-McConnell, la conseillère du quartier Vanier a manqué totalement de savoir-vivre vis-à-vis les citoyens qui étaient présents.

À deux reprises, Mme Gagné a insulté les citoyens en leur lançant en pleine figure la question suivante: «Est-ce qu'il y a quinze ans, lors des pourparlers du projet, vous dormiez?

Mme Gagné, vous savez aussi bien que moi, qu'il y a quinze ans, les gens n'étaient pas aussi sensibilisés à l'environnement que nous le sommes présentement, et nous ne sommes pas des endormis comme vous le pensez.

À la question de M. Bill Clennett, à savoir si dans le plan d'urbanisme de la ville de Hull, la construction du projet routier était prévu, vous avez même eu une réponse affirmative, et même pressé, comme si vous étiez sûre de la réalisation de ce projet. Si vous êtes si connaissante en matière d'urbanisme, vous avez dû lire les documents du bureau de l'audience publique, qui ont estimé que la diminution du traffic routier de cet axe était de 2.3 minutes et que le coût du projet sera de l'ordre de presque $75 millions.

Mme Gagné, je m'interroge sur vos compétences en urbanisme. Je vous demande de vous excuser de vos propos malveillants vis-à-vis les gens qui ont à coeur une meilleure qualité de vie de leur environnement.

Nicole Rocheleau ***Hull***

LE PÈRE NOËL EST ARRIVÉ CHEZ Kollbec AUTOMOBILE INC.

Profitez des rabais chèques de Chrysler jusqu'à $1,500 sur certains modèles..

Hi Ho! De plus, vous pouvez bénéficier de 90 jours sans paiement sur certains modèles..

1988 DODGE D100
V8, automatique, "heavy duty", démonstrateur. Stock: 87345.
Détail: $14,560
Spécial du Père Noël —1,310
PRIX DE VENTE $13,250

Voici quelques exemples de ses prix cadeaux

1988 DODGE W150
V8, automatique, "heavy duty". Stock: 87415
Détail $19,504
Spécial du Père Noël —2,354
PRIX DE VENTE $17,150

1988 PLYMOUTH CARAVELLE FWD
2.5 litres, automatique, régulateur de vitesse, volant inclinable, retroviseur électrique. Stock: 87560
Detail $16,100
Special du Père Noël —1,900
PRIX DE VENTE $14,200

GARANTIE 7/15

1988 PLYMOUTH HORIZON
Demo: 2.2 litres, automatique. Stock: 87750
Detail $9,683
Special du Père Noël —783
PRIX DE VENTE $8,900

Kollbec AUTOMOBILE INC.
Si c'est Kollbec, c'est correct!
Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER
812 boul. Maloney Ouest Gatineau
568-1414

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

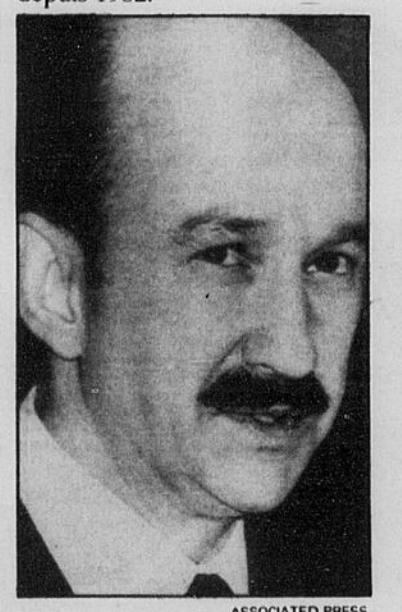
L E M O N D E

La présidence du Mexique

Carlos Salinas, la continuité dans la crise

Francois Campredon
Agence France-Presse
MEXICO

Economiste formé à l'américaine, Carlos Salinas de Gortari, 40 ans, qui accède à la présidence du Mexique aujourd'hui dans des conditions délicates, est l'héritier direct des technocrates installés aux commandes du pays depuis 1982.



ASSOCIATED PRESS
Carlos Salinas de Gortari

Surnommé «le président de la crise», ce diplômé de Harvard est considéré comme l'architecte de la politique économique mexicaine sous le mandat du président Miguel de la Madrid (1982-1988), dont il a été l'un des plus proches collaborateurs ces onze dernières années. Il a occupé le poste de ministre du Plan et du Budget pendant cinq ans jusqu'à son investiture par le Parti révolutionnaire institutionnel (PRI) en octobre 1987 comme candidat à la présidence.

Il a été élu le 6 juillet avec le résultat le plus faible jamais enregistré par un candidat du PRI depuis les 60 ans d'existence du parti: 50.7 pour cent des suffrages et une forte abstention d'environ 50 pc. Son prédécesseur avait recueilli 16 millions de voix. Il n'en a obtenu que 9 millions.

Ce chiffre est de surcroît contesté par l'opposition. Elle considère que M. Carlos Salinas a bénéficié d'une fraude sans précédent dans l'histoire du Mexique et que son accession au pouvoir est illégitime.

Inflation

Pour une partie de l'opinion publique, son nom est associé à la crise. Lorsqu'il a quitté le gouvernement en octobre 1987 pour entamer sa campagne électorale, l'inflation atteignait un chiffre record d'environ 170 %. La situation était à tel point catastrophique qu'un plan d'austérité a dû être mis en place ramenant l'inflation à 50 % mais plongeant le pays dans une inquiétante récession. Préoccupé par son image, il s'est alors désolidarisé du gouvernement, assurant qu'il n'avait fait «aucun compromis avec le passé».

Partisan d'une diminution du rôle de l'Etat dans l'activité économique, il jouit malgré tout de la confiance du secteur privé et des milieux financiers internationaux qui le considèrent comme la meilleure option pour le Mexique.

Favorable à un règlement négocié de la dette mexicaine, la plus élevée du Tiers-Monde après celle du Brésil, il a cependant récemment mis en garde les créanciers affirmant: «Si la croissance du pays devient impossible à cause de la dette, nous ne paierons pas.»

Il est entouré d'une équipe de jeunes technocrates, surnommée par la presse avec une certaine raillerie «la famille heureuse» car bon nombre devraient recevoir des portefeuilles dans quelques jours.

Né le 3 avril 1948 à Mexico, fils de sénateur du PRI et ancien ministre de l'Industrie et du Commerce, originaire de la puissante région industrielle de Monterrey, dans le nord du Mexique, M. Salinas milite depuis l'âge de 18 ans au sein du parti.

L'âge, un handicap?

Interrogé à savoir si son jeune âge n'était pas un handicap pour une fonction aussi lourde que celle de chef de l'État, il a répondu que 80 % de la population mexicaine était plus jeune que lui.

L'oeil pétillant de malice, M. Salinas est une cible privilégiée pour les caricaturistes non seulement pour sa petite taille mais en raison de sa calvitie prononcée, ses oreilles décollées et le visage barré par une abondante moustache noire.

Pragmatique, doté d'une intelligence remarquable et d'une capacité d'analyse singulièrement rapide il a, dit-on, «un ordinateur entre les oreilles».

Mais il possède aussi la réputation d'une certaine rigidité pouvant aller jusqu'à la colère. Ancien président du patronnat, Alfredo Sandoval affirme sans nuance que M. Salinas «entend mais n'écoute pas, considère que son interlocuteur — quel qu'il soit — ne sait rien» et qu'il est «disqualifié d'entrée de jeu».

La question palestinienne

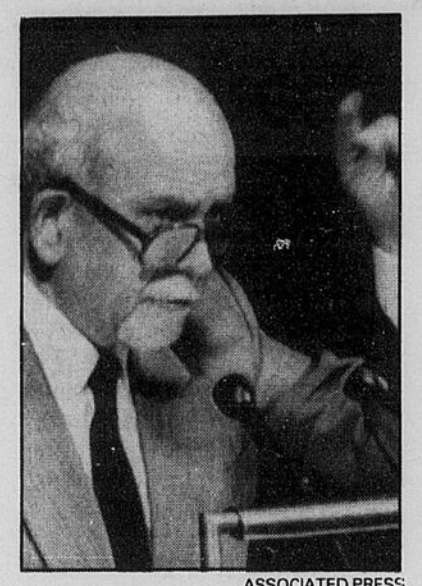
L'ONU va recommander le transfert du débat à Genève

Agence France-Presse
NATIONS UNIES

La quasi totalité des pays membres de l'ONU ont manifesté hier leur désaccord avec la décision des Etats Unis d'interdire la venue du chef de l'OLP Yasser Arafat au siège des Nations Unies à New York, en adoptant une résolution donnant 24 heures à Washington pour changer d'avis.

Les Etats Unis ayant indiqué à l'avance qu'ils ne reviendraient pas sur leur décision, l'Assemblée passera demain à l'étape suivante: l'élaboration d'une nouvelle résolution recommandant le transfert à Genève à la mi-décembre de son débat sur la question palestinienne afin de pouvoir entendre malgré tout M. Arafat.

Un total de 151 pays ont voté en faveur du texte de résolution, lors de la réunion plenière de l'Assemblée générale.



ASSOCIATED PRESS
Zehdi Labib Terzi, représentant de l'OLP à l'ONU, s'est adressé hier à l'assemblée générale, à New York.

Les pays arabes avaient demandé que le scrutin se déroule suivant une procédure rarement utilisée par appel nominal.

Seuls les Etats-Unis et Israël se sont prononcés contre tandis que la Grande-Bretagne s'abstenait.

Comme la veille lors de l'adoption de ce texte en travaux de commission, le représentant britannique, Sir Crispin Tickell, a affirmé que sur le fond les Etats-Unis avaient «obligation légale» d'accorder un visa à M. Arafat.

Il a estimé que les pays arabes auteurs de la résolution auraient dû employer un langage moins tranché à l'égard de Washington. Le texte «déplore» que le pays hôte n'ait pas approuvé l'octroi du visa d'entrée demandé par M. Arafat et juge ce refus incompatible avec les obligations juridiques des Etats-Unis envers l'ONU.

Quelques autres pays —notamment le Japon et le Canada— ont manifesté quelques réserves sur le langage employé dans la résolution mais ils ont néanmoins donné leur appui à ce texte.

La collision de trains en Grande-Bretagne a fait neuf blessés

Associated Press
NEWCASTLE UPON TYNE, Grande-Bretagne

Neuf personnes ont été blessées hier soir dans une collision entre deux trains express près de la gare de Newcastle Upon Tyne, au nord-est de l'Angleterre, a rapporté la direction de British Railways.

Selon la police, les deux trains, dont l'un venait d'Aberdeen en Ecosse, et l'autre allait dans la direction opposée, avaient environ 300 passagers à leur bord.

Ils se sont percutés peu après la gare de Newcastle Upon Tyne, alors qu'ils se trouvaient par erreur sur la même voie, roulant à faible vitesse.

Sur les neufs personnes blessées, cinq étaient encore mercredi soir en observation à l'hôpital le plus proche.

Walesa: le pluralisme essentiel à la Pologne

Jean-Eudes Barbier
Agence France-Presse
VARSOVIE

Lech Walesa, le chef du syndicat interdit Solidarité, a défendu avec beaucoup de conviction le pluralisme sans lequel aucun progrès sensible ne sera, à ses yeux, possible en Pologne, au cours d'un débat télévisé hier soir avec M. Alfred Miodowicz, le président des syndicats officiels.

«Si le stalinisme a pu émerger» dans les pays du bloc soviétique, «c'est parce que le pluralisme politique n'y existait pas», a dit M. Walesa.

«Nous devons en terminer avec les méthodes du stalinisme», qui se sont perpétuées en Pologne, a-t-il poursuivi.

«Nous freinons le développement du monde. Le temps passe. Les jeunes Polonais fuient leur pays et voyez comment vivent les vétérans du travail, c'est scandaleux», s'est exclamé le chef de Solidarité.

Peu après son départ en voiture des bâtiments de la télévision à Varsovie, Lech Walesa a été ovationné par des dizaines de Polonais qui étaient spontanément descendus de leurs appartements situés juste en face. «Merci Walesa», ont-ils scandé au passage du prix Nobel de la paix.

«Partout où il a été instauré, le pluralisme a passé son examen avec succès, alors que son absence dans les Etats communistes a conduit à la situation qui prévaut aujourd'hui en Pologne», a encore dit le dirigeant ouvrier lors du débat qui s'est déroulé durant 45 minutes à l'issue du journal télévisé.

Le leader syndical, qui avait accroché au revers de son veston un badge de «Solidarnosc», a estimé qu' «en URSS, on avance à grands pas dans le domaine des réformes».

Deux sikhs pendus demain

Agence France-Presse
NEW DELHI

Les deux sikhs condamnés à mort après l'assassinat, il y a quatre ans, du premier ministre indien Indira Gandhi seront pendus, demain à 8 h 00 locales, à New Delhi, a annoncé, hier, la télévision d'État.

Les forces de sécurité ont été placées en état d'alerte maximale dans trois Etats du Nord de l'Inde, le Pendjab, l'Haryana et l'Himachal Pradesh, a indiqué l'agence indienne PTI. Les administrations de ces États ont reçu l'ordre de prendre toutes les mesures pour éviter une action de représailles des sikhs, selon l'agence.

Au Pendjab, où les assassins de Mme Gandhi ont été glorifiés par les militants indépendantistes sikhs, l'exécution des deux condamnés pourrait entraîner une recrudescence des violences séparatistes.

Selon PTI, l'annonce a suivi une décision du président Ramaswamy Venkataraman de rejeter le recours en grâce de l'un des condamnés.

Le chef suprême de la religion sikhe, Darshan Singh, a appelé à Amritsar, capitale du Pendjab, le président indien à reconsidérer sa décision, estimant que l'exécution des deux hommes provoquerait «un grand choc chez les sikhs».

Satwant Singh, 24 ans, et Kehar Singh, 57 ans, doivent être pendus le 2 décembre au matin dans la prison de haute sécurité de Tihar.

Atlantis en mission secrète

Agence France-Presse
CAP CANAVERAL

Atlantis reprend la direction de l'espace pour une mission secrète du Pentagone près de trois ans après l'accident de Challenger mais il est trop tard pour les navettes, l'armée de l'air leur préfère désormais les lanceurs classiques.

Prévu jeudi, le lancement d'Atlantis a de fortes chances d'être différé du fait de conditions météo défavorables, selon le Centre Spatial Kennedy (Floride).

Le Pentagone, qui avait dans la première moitié de la décennie prévu d'abandonner totalement les fusées classiques au profit des navettes spatiales de la NASA, a retourné la situation. C'est aujourd'hui la NASA qui aimerait lui «emprunter» quelques lanceurs tandis que le secteur privé passe des contrats avec l'armée de l'air pour utiliser les aires de lancement militaires.

Depuis l'explosion de la navette Challenger le 28 janvier 1986, quelque 60 nouvelles fusées classiques (Delta 2, Atlas 2, Titan 2 et 4) ont été ainsi commandées dans le cadre d'un programme estimé à $10 milliards par le général Donald Cromer, commandant de la branche espace de l'armée de l'air.

Cependant, quelques missions spatiales militaires ont encore besoin des navettes. Au cours de son vol début décembre, Atlantis va ainsi emporter un énorme satellite-espion Lacrosse qui tient tout juste dans sa soute et qui couvrira 80 pour cent du territoire soviétique, selon M. John Pike, l'expert spatial de la Fédération des scientifiques américains.

Atlantis et les deux autres navettes restantes, Columbia et Discovery, effectueront encore six autres missions secrètes pour le Pentagone dans les 24 prochains mois, selon le calendrier actuel.

En 1989, l'une de ces missions serait ainsi consacrée notamment à plusieurs expériences entrant dans le cadre de l'Initiative de défense stratégique (IDS — «guerre des étoiles»).

Bangladesh: le cyclone a fait plus de 250 morts

Agence France-Presse
DACCA

Le bilan du cyclone qui a balayé mardi soir les côtes du Bangladesh a dépassé 250 morts, hier, et les autorités craignent qu'il s'établisse à plus de 300 morts, ont indiqué des sources officielles à Dacca.

La télévision nationale a fait état d'au moins 256 personnes tuées dans ses derniers bulletins d'informations, après avoir mentionné 240 morts.

Le cyclone, accompagné de pluies torrentielles, de vents extrêmement violents et de vagues énormes, est le pire depuis 1985.

Gérald Le Dain démissionne de la Cour suprême

Presse Canadienne
OTTAWA

La Cour suprême du Canada a annoncé, hier, la démission du juge Gérald Le Dain.

Âgé de 64 ans, M. Le Dain est le troisième membre du plus haut tribunal du pays à remettre sa démission cette année et le second ce mois-ci.

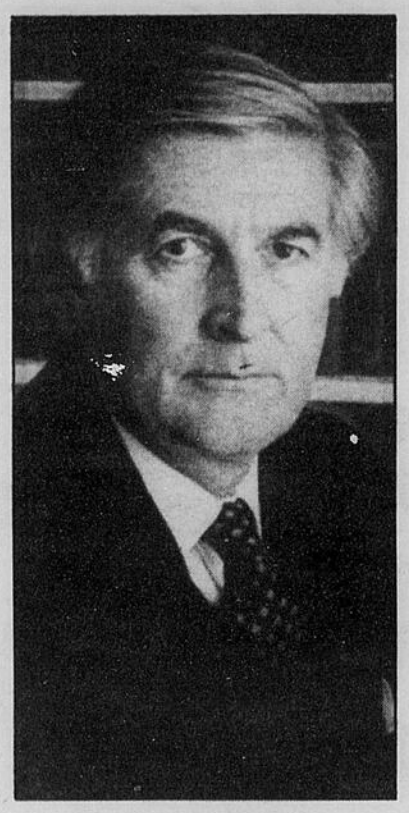
Le juge Willard Estey a quitté le banc en avril et le juge Jean Beetz s'est retiré le 10 novembre.

Le juge Le Dain souffre d'une dépression nerveuse. Le juge Beetz a subi une intervention chirurgicale pour un cancer du côlon. Quant au juge Estey, il est retourné dans les milieux d'affaires.

Il est question, d'un autre côté, que le juge en chef Brian Dickson, 72 ans, soit nommé gouverneur général du Canada, pour remplacer Mme Jeanne Sauvé, dont le mandat se termine le 14 mai. À titre de juge en chef, M. Dickson est déjà gouverneur général adjoint.

Il est également question que le juge William McIntyre, 70 ans, qui a célébré récemment son 10e anniversaire à la Cour suprême, prenne sa retraite bientôt.

Depuis l'arrivée des conservateurs au pouvoir, en 1984, le premier ministre Brian Mulroney a nommé trois nouveaux juges à la Cour suprême: les juges Gérard La Forest, Claire L'Heureux-Dubé et John Sopinka. Il se pourrait qu'il en nomme deux autres avant le 1er janvier.



PRESSE CANADIENNE

Gérald Le Dain

Langue d'affichage

La démission du juge Le Dain soulève une fois de plus la question de la date du jugement de la Cour suprême sur la langue d'affichage au Québec.

Selon une source près de sa famille, le juge Le Dain travaillait justement à la rédaction de ce jugement au moment de son effondrement. Comme il lui serait impossible de continuer, ce serait le juge Beetz qui aurait pris la relève.

Comme les juges de la Cour suprême bénéficient d'une période de six mois, après la date de leur démission, pour rédiger les jugements de causes qu'ils ont entendues, le juge Beetz a jusqu'au 10 mai pour terminer son travail.

Dans la cause de la langue d'affichage au Québec, la Cour suprême l'a entendue il y a un an. Mais, depuis ce temps, trois des sept juges du banc ont démissionné.

Le juge Le Dain s'était particulièrement fait connaître, de 1969 à 1973, en présidant la commission d'enquête qui portait son nom sur l'usage des stupéfiants. La commission avait recommandé que la simple possession de marijuana ne soit punie que d'amendes, au lieu de peines de prison.

De 1963 à 1967, M. Le Dain avait agi comme conseiller du Procureur général du Québec dans des causes constitutionnelles. Il avait été professeur de droit à l'université McGill, de 1953 à 1959.

Des Iraniens en grève de la faim à Ottawa

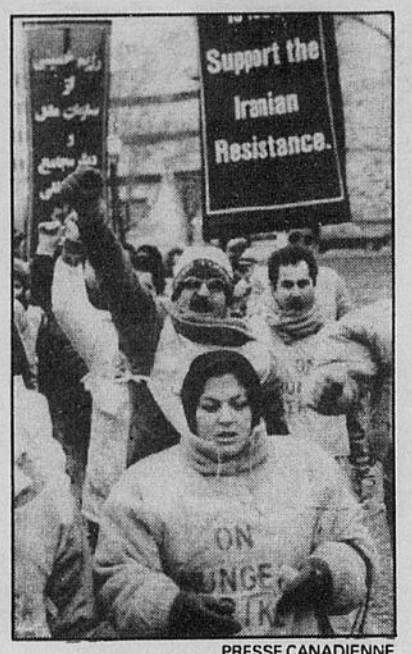
Presse Canadienne
OTTAWA

Une centaine d'Iraniens d'un peu partout au Canada ont entamé une grève de la faim de sept jours sur la colline parlementaire, à Ottawa, pour protester contre les exécutions politiques en Iran.

Plusieurs milliers d'Iraniens font de même dans 15 grandes villes du monde, dont New York, Paris, Rome, Londres, Sydney et New Delhi, dans un mouvement de protestation qui coincide avec la tenue d'un débat aux Nations unies sur les droits de la personne en Iran.

Hadi Mahabadi, professeur à l'Université de Waterloo, a expliqué que le régime de l'ayatollah Ruhollah Khomeyni a accentué ses exécutions massives et ses pendaisons en public au cours des derniers mois.

Le Conseil national de la résistance iranienne, un groupe qui milite pour le renversement du régime Khomeyni, coordonne les grèves de la faim. Le Conseil dit avoir la preuve qu'il y a eu 70,000 exécutions pendant les 10 dernières années. Des femmes enceintes, des enfants de onze ans et des vieillards de 70 ans sont au nombre des victimes. Le Conseil affirme aussi qu'au moins 140,000 prisonniers politiques croupissent dans les geôles iraniennes.



PRESSE CANADIENNE

Une centaine d'Iraniens se sont joints à Ottawa à la grève de la faim pour protester contre le gouvernement de l'Iran.

À l'ambassade d'Iran à Ottawa, on a refusé de commenter la grève de la faim. «Au Canada, les gens sont libres de faire ce qu'ils veulent», s'est contenté de dire un porte-parole, qui n'a pas voulu s'identifier.

Amnistie Internationale déclarait plus tôt ce mois-ci que des centaines de prisonniers politiques ont été exécutés depuis juillet dernier, et exprimait ses inquiétudes quand au sort de 22 autres détenus, en danger imminent d'exécution.

L'ONU a à deux reprises condamné la violation des droits de la personne en Iran.

M. Mahabadi, lui-même membre du Conseil de la résistance, a déclaré que le Canada et les autres pays devaient faire pression sur le gouvernement Khomeyni pour qu'il mette fin immédiatement à la torture et aux exécutions.

Un rapport pointe les faiblesses d'Hydro-Québec

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le vieillissement des installations, une politique de vente agressive de l'électricité, une réduction des dépenses d'exploitation et une baisse de qualification des employés sont quelques-uns des éléments qui affectent la fiabilité du réseau de transport d'électricité d'Hydro-Québec.

Un rapport d'un groupe de travail interne d'Hydro-Québec, dont Radio-Canada a obtenu copie, identifie ces facteurs et d'autres comme ayant eu une influence négative sur la fiabilité de son réseau. Le rapport de 15 pages est daté du 14 septembre 1988. Il analyse les faiblesses du réseau de transport et recommande des correctifs à court terme.

Le rapport affirme que «l'agressivité de l'entreprise dans le domaine des ventes a augmenté le facteur d'utilisation du réseau de transport par rapport à ce qui était planifié. Ainsi, la capacité de transit a été étirée à son extrême au détriment des projets, des modifications et de l'entretien. Ceci a donc contribué à négliger la fiabilité du réseau de transport».

On ajoute que le veillissement des équipements et leur utilisation au-delà des limites planifiées a amené certains d'entre eux à la limite de leur capacité. On donne pour exemple les lignes 120 kV Beauharnois-Les Cèdres.

Par ailleurs, puisque le réseau est utilisé sur des périodes de temps plus longues, «en particulier à cause des programmes de vente», il est devenu de plus en plus difficile de retirer ce que les ingénieurs appellent les «appareils stratégiques», soit les compensateurs, lignes, disjoncteurs, etc., afin de faire leur entretien ou encore pour modifier les installations. Et puisque le parc d'équipement vieillit, il faut justement les entretenir plus régulièrement.

Le groupe de travail affirme que «les objectifs d'accroissement des ventes doivent être harmonisés avec les capacités réelles du réseau d'Hydro-Québec, en tenant compte particulièrement de la nécessité d'entretenir l'appareillage, ce qui suppose que certains d'entre eux sont rendus 'indisponibles' pour des périodes plus ou moins longues de temps».

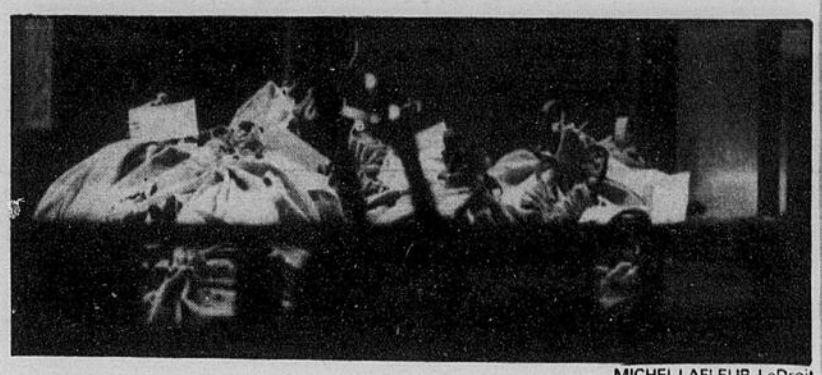
Automatismes

Le rapport s'interroge aussi sur les mécanismes automatiques d'exploitation du réseau, comme le télédélestage. On indique que «la surveillance du comportement des équipements est déficiente dans plusieurs des installations» et que les appareils de surveillance subissent peu ou pas d'entretien.

Le service Hospitalité
d'Air Canada vous offre toujours
divertissements,
repas chauds et frugals,
et seule Air Canada vous offre,
toujours et encore,
à la fois casques d'écoute
et boisson, gentiment et

gracieusement!

Air Canada



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les votes obtenus par les candidats à l'élection fédérale du 21 novembre dans Gatineau-La Lièvre.

Le recomptage dans Gatineau-La Lièvre

Les procédures d'appel entamées

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
LeDroit

HULL

L'une des parties ayant déjà laissé connaître sa décision d'en appeler, le juge Louis-Phillipe Landry, de la Cour supérieure, a choisi, hier, de ne pas rendre public immédiatement le résultat du recomptage des relevés des scrutateurs fournis au président d'élections de la circonscription fédérale de Gatineau-La Lièvre.

La Cour a néanmoins terminé hier, la vérification et l'addition de chacun des relevés des scrutateurs mais le résultat des votes obtenus par chacun des cinq candidats à l'élection du 21 novembre dernier dans Gatineau-La Lièvre n'a pas été rendu public.

La décision du juge Landry se justifie par le fait que ce dernier pourrait être appelé à effectuer un nouveau recomptage cette fois de chacun des bulletins de vote si un tribunal supérieur le lui ordonnait à la suite d'un éventuel appel.

Rappelons que c'est à la demande d'une représentante de la candidate conservatrice défaite, Mme Claude Mailly, que la Cour supérieure a été appelée à vérifier le calcul fait par le président d'élections de la circonscription Gatineau-La Lièvre, M. Robert Phillips.

Dans sa requête, Mme Bernice Bérubé alléguait une erreur de calcul de la part du président d'élections. La requérante, par l'intermédiaire de son procureur, Me Sylvie Descoeurs, aurait voulu que le tribunal vérifie chacun des bulletins de vote mais le juge Landry devait en décider autrement.

La requête de Mme Bérubé ne faisant aucunement mention d'erreurs de la part des scrutateurs, le juge Landry devait finalement se contenter de refaire l'exercice auquel s'était livré le président d'élections qui, le 24 novembre dernier, avait publié les résultats de l'élection uniquement en additionnant les chiffres apparaissant sur chacun des relevés des scrutateurs. La loi électorale interdit en effet au président d'élections d'ouvrir les enveloppes contenant les votes obtenus par chacun des candidats.

A l'issue de la séance d'hier, le procureur de Mme Bérubé, Me Sylvie Descoeurs a confirmé que la méthode de recomptage choisie par le juge Landry ferait définitivement l'objet d'un appel, procédures qui, selon l'avocate, sont déjà entamées.

Le recomptage des relevés des scrutateurs s'est fait en présence du juge Landry ainsi que de la candidate conservatrice Claudy Mailly, M. Marius Tremblay, candidat du NPD, Me Lisa de Montigny, l'agent du candidat élu M. Marc Assad et de Me Descoeurs qui représentait la requérante.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

AVIS PUBLIC

ADOPTION DU BUDGET 1989 ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 1989-1990-1991

AVIS PUBLIC est donné conformément à l'article 474.2 de la Loi sur les Cités et Villes que le Conseil municipal adoptera le budget 1989 et le programme d'immobilisations 1989-1990-1991 de la ville de Hull à sa séance du mardi, 13 décembre 1988 à 20h 00 dans la salle du Conseil, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull.

Conformément aux dispositions de la Loi sur les Cités et Villes, les délibérations du Conseil et la période de questions lors de cette séance porteront exclusivement sur le budget et le programme triennal.

DONNÉ SOUS MON SEIGN, ce 24e jour du mois de novembre 1988.

Le Greffier
Robert LeSage, o.m.a.

Macs Dépanneur

Spécial TRIO 1.25
CAFÉ 8 oz
+ MUFFIN
+ JOURNAL*
* AU CHOIX
Du lundi au vendredi seulement

Ruffles Regular Nature
Croustilles Frito Lay 200 g 99¢

Papier d'emballage de Noël disponible

TON BÂTON Stéphane Richer
*9.99 ord. 16.99
2.29 6 cannettes
89¢ 1.5 L
* À l'achat de 2 x 1.5 L ou 2 x 6 cannettes de Pepsi, 7Up, ord. ou diète taxe et dépôt en sus

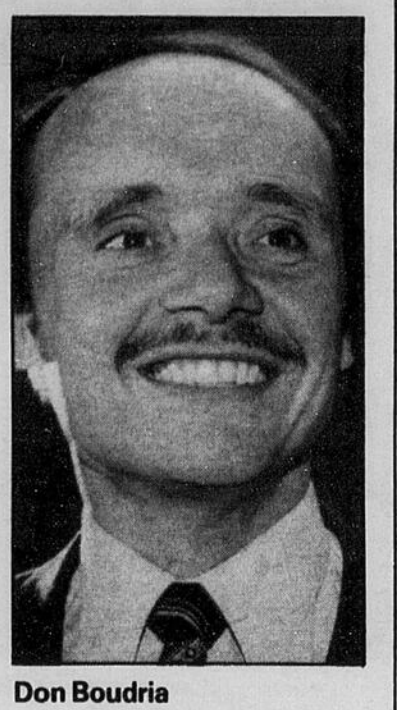
OFFRES EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 DÉC. 88

5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR!
AYLMER
• 190, rue Principale
GATINEAU
• 1232, St-René
• 35, Du Barry
• 4, rue Orléans
HULL
• 476, boul. Taché

LeDroit

AU PAYS

Jean-Robert Gauthier



Don Boudria

Deux libéraux de la région promus

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit

OTTAWA

À la rentrée parlementaire le 12 décembre, les députés Jean-Robert Gauthier (Ottawa-Vanier) et Don Boudria (Glengarry-Prescott-Russell) occuperont un échelon supérieur dans la hiérarchie parlementaire libérale.

En effet le député d'Ottawa-Vanier vient d'accéder au poste de leader suppléant en Chambre, tout en conservant sa fonction de whip du Parti libéral. M. Gauthier aura pour tâche de seconder M. Herb Gray, leader de l'Opposition aux Communes, qui conserve ce poste à la demande de son chef John Turner.

De son côté, le député de Glengarry-Prescott-Russell devient whip suppléant de l'Opposition. C'est donc lui qui veillera à «fouetter» les troupes libérales et voir à ce qu'un nombre suffisant de députés libéraux soient en Chambre, une fonction qu'il partagera avec M. Gauthier.

Joints hier les deux députés se sont dits honorés par cette marque de confiance que le chef libéral vient de leur témoigner. Au plus fort des mouvements de contestation de son leadership, M. Turner a toujours pu compter sur la fidèlité indéfectible de MM. Gauthier et Boudria.

«Je suis honoré mais c'est une grosse tâche», souligne M. Boudria. Le député est déjà rompu à son nouveau métier puisque avant les élections, il secondait l'ancien whip-adjoint, Carlo Rossi, qui a été défait le 21 novembre.

De son côté M. Gauthier connaît bien les fonctions du leader-adjoint de l'Opposition puisque depuis 1984 il seconde M. Gray dans ses fonctions. «Maintenant c'est officiel. Je ne sais pas si c'est honorable parce que ça va m'apporter encore plus de travail,» dit-il en blaguant.

En plus d'être whip de son parti, le député d'Ottawa-Vanier conserve les fonctions de critique du Parti libéral pour la fonction publique et les langues officielles.

Contrebande de cigarettes et exportation illégale de pétrole

L'Ontario perd $100 millions

Carole Landry
LeDroit

TORONTO

La contrebande de cigarettes et l'exportation illégale de pétrole et d'essence coûteraient plus de $100 millions aux contribuables ontariens, a révélé hier le Vérificateur général de l'Ontario.

Des vérifications effectuées auprès de deux secteurs de prélèvement de taxes — tabac, essence et pétrole — révèlent que le ministère du Revenu accuse un manque à gagner de près de $104 millions en taxes non-prélevés sur l'essence et sur le pétrole et de $10 à $15 millions en taxes sur le tabac.

En avril 1988, le ministère a réussi à obtenir seulement $400,000 du manque-à-gagner de $4.6 millions résultant de la contrebande de pétrole. Quinze cas de contrebandes totalisant $1.2 million en taxes non-prélevés relèvent de sociétés dont le siège social ne peut être retracé.

Dans son rapport annuel, le Vérificateur général, Douglas Archer, indique que l'exportation illégale de pétrole et d'essence pourrait être reliée au crime organisé.

Des camionneurs franchissant la frontière canado-américaine pourraient s'adonner à ces combines.

En vertu de la réglementation provinciale, aucune taxe n'est imposée sur l'essence dont l'achat est pour fins d'exportation aux États-Unis. La taxe est également levée lorsque l'essence sert aux travaux de construction et à l'exploitation agricole mais les autorités ajoutent une teinture foncée à l'essence pour démontrer qu'elle doit servir uniquement à ces fins.

Or les camionneurs échangeraient le chargement d'essence colorée contre celui destiné à l'exportation afin de revendre l'essence non-colorée au Canada, sans pour autant verser de taxes.

La justice américaine collabore actuellement avec les autorités canadiennes afin de mettre un terme à cette pratique. Des chargements d'essence teinte ont été interceptés aux États-Unis.

Publicité: un manque de contrôle

Carole Landry
LeDroit

TORONTO

Le gouvernement ontarien ne contrôle pas suffisament les dépenses publiques en matière de publicité, dénonce le Vérificateur général de l'Ontario, Douglas Archer.

«La gestion des coûts en publicité se fait sans mécanisme de surveillance et de contrôle, a indiqué hier le chien de garde des dépenses publiques. (Le gouvernement) paie toutes les factures qui lui sont présentées pour la publicité sans demander des preuves selon lesquelles le travail a bel et bien été fait».

C'est en procédant à la vérification comptable des dépenses en matière de publicité gouvernementale que le plus grand nombre d'exemples de piètre gestion des dépenses publiques pouvaient être relevés.

Cinq ministères, — Agriculture et Alimentation, Tourisme et Loisir, Energie, Environnement, Logement — ont dépensé plus de $30 millions en annonces et réclames de tous genres au cours de 1988.

Parmi les exemples de piètre gestion, le rapport fait état de la production d'un film intitulé *Le Royaume de la conservation*, produit en français et en anglais et présenté aux élèves de l'élémentaire. Le coût couvrant la production de deux versions de 28 minutes en français et en anglais et de quatre vignettes de 30 secondes, la distribution et la promotion s'élevait à près de $750,000.

Aussi, le ministère de l'Environnement a cessé de publier des annonces en français dans les quotidiens anglais lorsque le Bureau du vérificateur général a révélé que cette pratique coûtait aux contribuables quelque $21,000.

Principales conclusions de M. Archer

LeDroit

TORONTO

Voici les faits saillants du rapport annuel du Vérificateur général de l'Ontario, Doug Archer, présenté hier à Toronto.

Le gouvernement ontarien a dépensé $34.9 milliards en 1988 tandis que ses revenus représentaient $32.5 milliards.

Parmi les lacunes que relève ce chien de garde des dépenses publiques figurent:

- la publicité et les communications gouvernementales: les dépenses se sont élevées à plus de $30 millions en 1988 et ce, seulement au sein de cinq ministères.

- le financement des 223 hôpitaux qui s'élève à $5 milliards par année: les mécanismes de contrôle ne suffisent pas, tant et si bien que certains hôpitaux accusent des déficits tandis qu'ils mettent sur pied des fondations permettant de recueillir des millions.

- les ordinateurs dans les écoles: un programme d'achat de matériel informatique au coût de $131 millions s'est heurté à des problèmes d'incompatibilité de logiciels et de piètre formation des enseignants en informatique.

- le programme de bien-être social qui s'élève à $1.9 milliard en 1988. Le ministère des Services sociaux ne détient aucun mécanisme de contrôle sur la gestion que font les municipalités de ce programme.

Le taux d'absentéisme des employés a fléchi de façon remarquable

Un coup de maître de la Société des postes

France Pilon
courriériste parlementaire
Le DROIT

OTTAWA

La Société des postes a réussi un coup de maître en faisant fléchir d'une façon remarquable le taux d'absentéisme de ses employés au cours des cinq dernières années.

Ainsi entre 1983-84 et 1988-89 le nombre de journées d'absence, en moyenne par employé, a chuté de 19.1 à 13.3 et les économies réalisées sont évaluées à $10.5 millions. Si le rythme se maintient, la Société des postes pense pouvoir rattraper le secteur privé en abaissant à 9 le nombre moyen de jours d'absence par employé d'ici 1993.

M. Daniel Dobbs, de la gestion de l'assiduité à la Société, a précisé que le programme de réduction des absences, qui a débuté il y a sept ans, est l'un des plus avancé dans la fonction publique et que plusieurs ministères commencent à s'en inspirer. Le fonctionnaire a fait ses commentaires au colloque de l'Association canadienne de la gestion du personnel des services publics qui se déroule présentement à Ottawa.

Taux d'absentéisme record

Avant l'instauration du programme de réduction de l'absentéisme, la Société des postes affichait le plus haut taux d'absentéisme dans la fonction publique, a indiqué le gestionnaire. C'est au moment où le ministère des Postes a été incorporé en société qu'il a fallu prendre des mesures radicales pour contrer le phénomène.

«Nous n'avions plus le choix. Il fallait baisser le déficit et faire de l'argent», a expliqué de son côté son collègue Paul Mathieu, qui travaille depuis deux ans et demi à l'implantation du programme.

Ce nouveau programme a porté fruit, l'organisme ayant connu un revirement financier à faire l'envie de tout gestionnaire. En 1981, la Société avait un déficit de $600 millions, aujourd'hui elle affiche des profits de $20 millions, a indiqué M. Dobbs.

Des pertes de $350 millions

L'absentéisme chez les fonctionnaires cause encore beaucoup de maux de tête aux gestionnaires de la fonction publique, sans parler des coûts énormes qu'il entraîne. Ainsi le Conseil du Trésor a évalué qu'en 1986-87, les 214,000 fonctionnaires s'étaient absentés en moyenne 11.15 jours et que leur absence au travail avait coûté $350 millions. Chaque jour d'absence est une perte sèche de $150, a ajouté M. Dobbs

La démarche entreprise par la Société des postes pour inciter ses employés à venir travailler repose essentiellement sur la motivation, a fait savoir M. Mathieu. On a mis carrément les employés dans le bain en leur faisant comprendre que leur travail était crucial et en leur montrant les conséquences de leur absence. Un contrôle quotidien est effectué et les employés sont encouragés ou réprimandés, selon le cas.

«L'absentéisme sera toujours un problème dans la fonction publique tant et aussi longtemps qu'on ne changera pas la mentatilité de laisser-faire de haut en bas», soutient M. Mathieu.

Cette mentalité est tellement tenace qu'il arrive qu'un superviseur n'a connaissance de l'absence d'un de ses employés qu'une semaine plus tard, a indiqué M. Dobbs.

Chrysler vous fait des avances!

Rabais-chèques

ALLANT JUSQU'À 1500$†

PLUS Transmission automatique ou climatiseur sans frais sur certains modèles 89*

■ LeBaron coupé 88 (décapotable exclue) ■ Dodge 600 88
■ LeBaron Town & Country 88 ■ Plymouth Caravelle 88

RABAIS-CHÈQUE 1000$†

«...et vous voilà au volant d'un rêve!»

■ LeBaron GTS 88 ■ Dodge Lancer 88

RABAIS-CHÈQUE 1500$†

L'âme d'une sportive et assez d'espace pour la famille

■ Dodge Shadow 88/89 ■ Plymouth Sundance 88/89

RABAIS-CHÈQUE 500$†

PLUS Transmission automatique ou climatiseur sans frais sur les modèles 89*

Les voitures complètes... équipées de 47 caractéristiques standard.

■ Les pick-up Dodge pleine grandeur 88/89

RABAIS-CHÈQUE 500$†

PLUS Transmission automatique ou climatiseur sans frais sur les modèles 89*

Les durs de durs. Maîtres de la route et de la piste.

■ Colt 100 modèles 3 portes et 4 portes 88/89

RABAIS-CHÈQUE 500$†

Voitures K 88/89 – édition canadienne
■ Dodge Aries ■ Plymouth Reliant

RABAIS-CHÈQUE 500$†

PLUS Transmission automatique sans frais sur les modèles 89*

■ Dodge Dakota 88/89

RABAIS-CHÈQUE 500$†

PLUS Transmission automatique sans frais sur le modèle 89*

En première position 2 années consécutives!
De nouveau cette année, Chrysler se classe premier parmi les constructeurs nord-américains selon l'indice de satisfaction des consommateurs.

J.D. Powers et associés.
Sondage I.S.C. 1987, 1988.
Indice de satisfaction des consommateurs relatif à la qualité du produit et au service fourni par le concessionnaire.

†Vous devez prendre livraison avant le 31 décembre 1988. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants.

*La transmission automatique et le climatiseur sont offerts sans frais à l'achat de certains véhicules 89 neufs munis d'un ensemble-options spécial en inventaire. Camions D-100 et W-100 exclus. La valeur des options sans frais est calculée selon leur prix individuel. Toutes taxes applicables en sus. Détails chez les concessionnaires Chrysler participants.

Prenez de l'avance

avec CHRYSLER!

LeDroit

A R T S E T S P E C T A C L E S

«Mame» à l'Orpheus

Une très grave erreur de distribution

L'ORPHEUS présente Mame, livret de Jerome Lawrence et Robert E. Lee, d'après leur pièce Auntie Mame et le livre de Patrick Denis, musique et paroles de Jerry Herman, mise en scène de Jack Wallace, direction musicale de Brian Boggs, chorégraphie de Karen Bélanger, décors de Nancy Solman, costumes de Bev Whitehead et éclairages de John Solman, à 20 h, à la salle de l'école secondaire Commerce, angle Dorchester et Gladstone, jusqu'au 3 décembre.

Edgard Demers
chef arts et spectacles
LeDroit

OTTAWA

Est bien téméraire qui entreprend de monter la comédie musicale *Mame* ou *Hello, Dolly!* sans en main l'atout indispensable, une actrice-chanteuse-danseuse très spéciale, pour le rôle-titre.

Il semble que le metteur en scène Wallace et le directeur musical Boggs n'ont pas tenu compte de cette exigence essentielle en confiant le rôle écrasant par sa verve et sa sophistication de Mame Dennis à Patricia Easter, une plaisante petite dame haute comme trois pommes aussi sophistiquée qu'un cactus sans piquant aux aiguilles. Cette très grave erreur de distribution est l'une des principales raisons pour lesquelles, cette semaine, l'Orpheus porte un toast à la vie avec un vin qui ne soit pas d'un bon cru.

Non seulement Mme Easter ne possède-t-elle pas le piquant de Mame, la riche dame qui se voit confier la charge d'un neveu de 12 ans à élever dans le New York des années '20, elle n'en révèle guère le tranchant, la vitalité, l'exubérance, le charme ou le dynamisme. Patricia Easter a une jolie voix, mais pas assez puissante pour Mame.

De la première erreur de MM. Wallace et Boggs en découlent d'autres. Parce que Mme Easter n'a pas la force de personnalité nécessaire, on dirait que Cayla Baylin exagère trop dans le personnage de l'excentrique actrice Vera Charles. Pourtant, Mme Baylin y va tout simplement avec emphase et fait souvent rire. Elle serait encore plus drôle dans *Bosom Buddies* avec une Mame dans son emploi. Au fait, n'a-t-on pas pensé à Mme Baylin pour Mame?

Le grand et mince Bob Lackey campe le riche sudiste Beauregard Jackson Pickett Burnside, le futur mari d'une Mame appauvrie par le krach de 1929, dans le style d'un Rhet Butler tiré d'*Autant en emporte le vent*.

Sympathique ce monsieur Losey jusqu'à ce qu'on le place près de la très courte Mme Easter et que ce numéro involontaire à la Mutt et Jeff fasse se transformer le romantisme en ridicule.

Par contre, les deux interprètes du neveu Dennis, Ian Stephenson en garçon précoce et Eugene Oscapella en jeune homme ardant, tirent bien leur épingle du jeu.

Il en est ainsi de Cynthia Bates, d'abord une nanny très sédentaire, puis une fille du monde à la Rita Hayworth dans *Gilda* pour la chanson très rythmée *Gooch's Song*.

Dans des rôles épisodiques, on retient Sheila Shields, la mère de Beauregard, une véritable bourrasque en chaise roulante. Il ne faut pas oublier Cher Daley, une snob Mme Upton, et Christine Zimmerly, sa fille Gloria, une amusante idiotte blonde.

Les danses de Karen Bélanger couvrent une vingtaine d'années. Les danseurs et danseuses, du moins à la première, n'y faisaient pas encore honneur.

Décidément, ce n'était pas le soir de l'Orpheus. Comme *Mame* était loin de la qualité de *Hello, Dolly*, par exemple, comédie musicale également montée par M. Wallace, mais avec l'excellente Liane Marshall dans le rôle de Dolly.

Heureusement, la 82e saison de l'Orpheus comprend deux autres productions.

La FTQ investit dans les «Tisserands du pouvoir»

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Pour sa première incursion dans le secteur à risques du cinéma, le Fonds de solidarité de la FTQ a opté pour un film racontant une histoire d'ouvriers et de patrons.

L'organisme syndical de financement a acquis pour $250,000 de droits de co-propriété des 'Tisserands du pouvoir', le long métrage de Claude Fournier dont le second épisode sort le 16 décembre; ces droits impliquent que le Fonds pourra recouvrer son investissement si la production marche assez fort.

La saga de $7 millions est inspirée de l'exode de 20 % de la population canadienne-française, au début du siècle, partie gagner sa vie dans les usines textiles de la Nouvelle-Angleterre.

L'entente vient d'être paraphée entre les fiduciaires du fonds et la productrice Marie-José Raymond, a précisé hier Louis Fournier, porte-parole du Fonds de solidarité de la FTQ.

Pro-Arts lance une campagne promotionnelle

LeDroit

OTTAWA

Il y a eu convocation par Pro-Arts, cet après-midi, à 16 h 30, à la Galerie De-La-Salle, ancienne rue Saint-Patrice, dans le but de sensibiliser la population à ses activités artistiques à la veille du lancement d'une grande campagne promotionnelle. Pro-Arts est le seul organisme francophone entièrement voué à la promotion des arts visuels et créateurs de l'Ontario.

La présidence d'honneur de cette campagne a été confiée à Jean-Baptiste Alie, président de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, une des institutions qui appuie Pro-Arts, tout comme le Club Richelieu international, l'agence Voyages Rideau et LeDroit.

FAMOUS PLAYERS $5.00 (du lun. au jeu.) EN SEMAINE UN PRIX BIEN DE SON TEMPS

BRITANNIA 3090, AVE. CARLING 828-9121
SCROOGED (SP) SUJET ADULTE — Soirs 7:00 - 9:30 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:15
HIGH SPIRITS (AA) PEUT OFFUSQUER — Soirs 7:20 - 9:20 — Mat. sam.-dim. 2:00 - 4:10
IRON EAGLE II (AA) VIOLENCE — Soirs 7:10 - 9:15 — Mat. sam.-dim. 1:40 - 4:00
ERNEST SAVES XMAS (F) Soirs 7:10 - 9:10 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 3:20 - 5:10
ROGER RABBIT (SP) Mat. sam.-dim. 2:00 - 4:15
THE ACCUSED (AA) SEXUALITÉ, NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS — Soirs seulement! 7:00 - 9:25
1969 (AA) LANGAGE VULGAIRE — Soirs 7:30 - 9:30 — Mat. sam.-dim. 2:10 - 4:10

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
U2 RATTLE & HUM (SP) Soirs 7:10 - 9:20 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:15
A FISH CALLED WANDA (AA) LANGAGE VULGAIRE — Soirs 7:05 - 9:25 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00
DECEIVERS (SP) Soirs 7:00 - 9:30 — Mat. sam.-dim. 2:00 - 4:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
A CRY IN THE DARK (SP) LANGAGE VULGAIRE — Soirs 7:00 - 9:30 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00
THE ACCUSED (AA) SEXUALITÉ, NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS — Soirs 7:05 - 9:20 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:15

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
CHILD'S PLAY (AA) HORREUR — Soirs 7:05 - 9:20 — Mat. sam.-dim. 2:15 - 4:30
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Mat. sam.-dim. 2:00 - 4:15
HIGH SPIRITS (AA) PEUT OFFUSQUER — Soirs 7:00 - 9:25
ERNEST SAVES CHRISTMAS (F) Soirs 7:10 - 9:30 — Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:00
PAS DE REPRÉSENTATION DE HIGH SPIRITS À 7:00 LE MERCREDI, 30 NOVEMBRE 1988

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
SCROOGED (SP) SUJET ADULTE — Soirs 7:00 - 9:30 — Mat. sam. 1:30 — Mat. dim. 1:30 - 4:00
1969 (AA) LANGAGE VULGAIRE — Soirs 7:15 - 9:15 — Mat sam. 1:45 — Mat. dim. 1:45 - 3:45

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7895
SCROOGED (SP) SUJET ADULTE — Soirs 6:45 - 9:20 — Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Mat. sam.-dim. 1:45 - 4:05
A FISH CALLED WANDA (AA) LANGAGE VULGAIRE — Soirs 6:55 - 9:40
IRON EAGLE II (AA) VIOLENCE — Soirs 7:10 - 9:30 — Mat. sam.-dim. 2:00 - 4:30
CHILD'S PLAY (AA) HORREUR — Soirs 7:00 - 9:15 — Mat. sam.-dim. 1:40 - 4:15
ERNEST SAVES XMAS (F) Soirs 6:50 - 9:00 — Mat. sam.-dim. 1:35 - 4:10

L'effet des rayons gamma sur les vieux-garçons
de Michel Tremblay

'du jeu brillant au THÉÂTRE DE L'ÎLE"
EDGARD DEMERS
LE DROIT
595-7455

le Théâtre de l'île, Hull
1 rue Wellington

VISAGE

Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls

Jeudi, vendredi, samedi 20h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21h

MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal,
745-2112 — 827-1293

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS FAMOUS PLAYERS
1100 Boul.MALONEY Ouest 568-1706

1 Bill Murray SCROOGED — V.O. anglaise En soirée 7 h 05 - 9 h 20 — G
2 Ernest Saves CHRISTMAS — V.O. anglaise En soirée 7 h 10 - 9 h 25 — G
3 Après Freddy... Voice... CHILD'S PLAY — V.O. anglaise En soirée 7 h 05 - 9 h 30 — 14 ans
4 Louis Gossett, Jr. IRON EAGLE II — V.O. anglaise En soirée 7 h 00 - 9 h 20 — G

Pour location de salles — Tél.: 568-1706

LE SPECTRA
NOUVELLE VAGUE

UNE VEILLE DU J'DE L'AN INOUBLIABLE
avec le Père Gédéon
Rosita Salvador &
Robin Moir & Fizz
Souper canadien chaud
Vin mousseux à la table
$55.00 par personne
Sortez de l'ordinaire et gâtez vos parents en leur offrant un cadeau de Noël inoubliable.

Le 9 décembre
Danse non alcoolisée
avec le groupe
Danse-X-press
Spectacle avec
12 lasers
Prix de présence
Coût $5.00

PLUME LATRAVERSE le 10 décembre
Entrée
$12.00

105, rue Bellehumeur
Gatineau
568-1010

ASSOCIATED PRESS

Keith Richards, ex-guitariste des Rolling Stones, donne un spectacle solo à New York. On le voit ici sur scène à Broadway.

Le film documentaire en difficulté

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Pour redresser la situation du film documentaire, une étude commandée par les producteurs et réalisateurs québécois suggère que soient «réaffirmés avec force les mandats culturels des télédiffuseurs publics» (Radio-Canada et Radio-Québec).

Le document du consultant Michel Houle, déjà auteur d'études sur le cinéma, déplore «l'homogénéisation» entre diffuseurs publics et privés; Radio-Québec, perdrait ainsi son irremplaçable singularité, devenant «la Même télévision». Et à Radio-Canada, le documentaire tend maintenant à «traiter une multitude de sujets en six ou huit minutes chacun».

On lit aussi dans l'étude que le CRTC doit fixer comme condition de licence de réserver des «créneaux statutaires» (cases horaires) aux documentaires de producteurs indépendants; la recommandation vaut autant pour les diffuseurs privés que publics, avec des critères plus exigeants pour ces derniers.

Couvrant la période 1978-87, l'étude remarque que les organismes d'aide consacrent une part moindre de leur budget au documentaire. Il y a 10 ans, la Sogic mettait 45 % de son argent dans des documentaires; maintenant qu'elle aide des productions dramatiques, la société d'Etat ne garde plus que 13 % aux documentaires. Téléfilm Canada leur consacre neuf pour cent, soit moins que ça a déjà été.

Quant aux diffuseurs qui achètent des documentaires, les droits n'ont presque pas augmenté, restant autour de $40,000 l'heure durant la période étudiée.

D'autre part et même s'il n'attire pas les grandes foules, le documentaire a son public à lui, y compris dans les salles.

RABAIS $399† JUSQU'À

Le Tandy 1000 SL vous apporte la facilité d'utilisation par excellence. Avec le MS-DOS et le DeskMate intégrés en ROM, vous serez dans le vif de l'action en quelques secondes! Le Tandy 1000 SL est équipé d'une mémoire vive de 384 K et d'une unité de disque de 5¼". Grâce à son éditeur de son et un micro en option vous pourrez composer, enregistrer et corriger musique, voix ou effets sonores sur minidisques. Avec la prise de casque intégrée à volume réglable, vous pouvez écouter sans gêner les autres. Comprend adaptateur d'imprimante, 2 adaptateurs de bâtons de commande et adaptateur de graphiques. Et de plus le SL avec l'écran VM-5 (25-3011) sont à un prix de solde sensass juste à temps pour Noël. 25-1401

1499.00 Total des prix cour. 1848.00

1699.00 Total des prix cour. 2098.00

Rabais de $399†. Le Tandy 1000 SL et l'écran CM-5 (25-1043) se joignent pour un système évolué.

Joyeux Noël

RABAIS $200

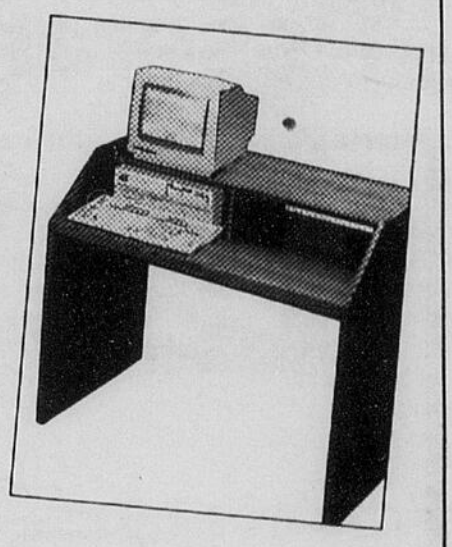
Le Tandy 102 portatif avec ses cinq programmes intégrés est immédiatement à votre service dès la mise en marche. Avec 32 K de mémoire et affichage LCD. Et il ne pèse que 3 lb! 26-3803*

699.00 ~~899.00~~

RABAIS $60

Le poste de travail parfait pour votre système. D'un style attrayant qui peut recevoir un clavier, une unité centrale, un écran et même une imprimante et qui vous laisse amplement de place pour que vous puissiez travailler. 26-1350A

99.95 ~~159.95~~



RABAIS $88

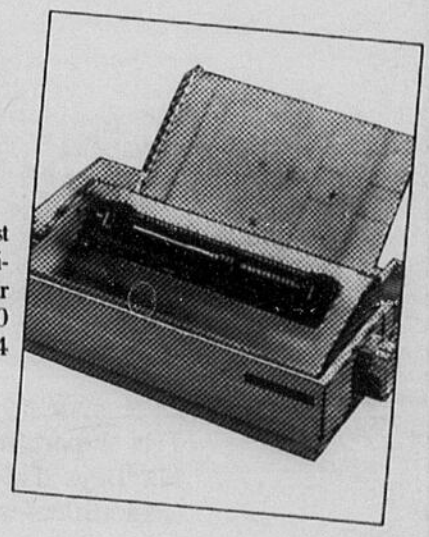
Paquet de 3 Sierra incluant 3D Helicopter, Space Quest II et Thexder. Jeux divertissants en couleur, maintenant en solde. Un cadeau idéal pour le bas de Noël! 25-8017

69.95 Total des prix cour. 158.85

RABAIS $130

L'imprimante à mode triple est idéale pour le système SL ci-dessus, ou tout autre ordinateur IBM® compatible. Imprime 120 car./s. Entraîneur réglable. 26-2814

369.00 ~~499.00~~



Le solde expire le 24 déc. 1988

*Adaptateur CA ou 4 piles "AA" requises vendus en sus. Composants d'ordinateurs non inclus. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe. Des bons de réduction seront émis si un article est épuisé. IBM est une MD de International Business Machines Corp. †Rabais basé sur prix du cat. 1989

TANDY/Radio Shack®

DIVISION INTERTAN CANADA LTÉE

Voir les pages blanches pour le centre d'ordinateur Tandy, le magasin Radio Shack ou le détaillant participant le plus proche.

Hausse des coûts de la télévision par câble

Le CRTC a reçu 4,000 lettres de plaintes

Presse Canadienne

OTTAWA

Si les Canadiens en avaient vraiment assez des coûts croissants de la télévision par câble, ils refuseraient le service, maintient M. André Bureau, président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

Or ils n'abandonnent pas le câble à un rythme plus que normal, a ajouté M. Bureau, mercredi au cours d'une interview. «C'est parce que, selon eux, ils ont le genre de service pour lequel ils payent. Point, à la ligne».

Pourtant, depuis le début du mois d'août, le CRTC a reçu 4,000 lettres et un nombre indéfini d'appels téléphoniques de citoyens qui s'interrogeaient sur la hausse des coûts de la télévision par câble.

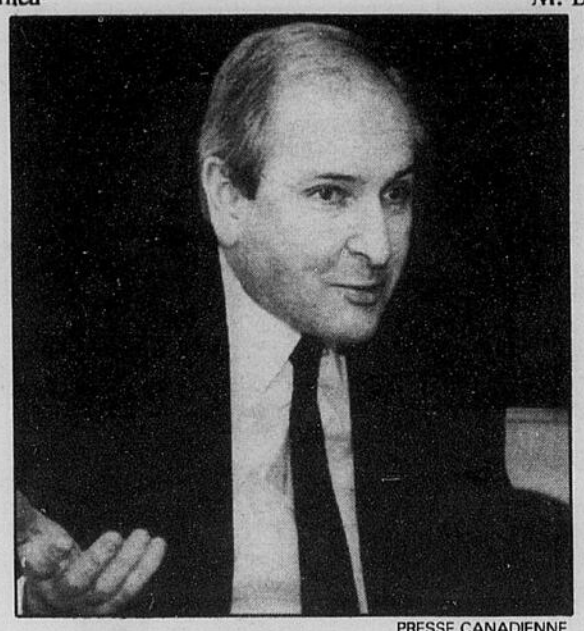
Le CRTC reçoit quantités de lettres chaque fois que les taux grimpent, a remarqué M. Bureau.

Telle n'est pas l'opinion de M. David McKendry, spécialiste de la câblodistribution avec l'Association des consommateurs du Canada. Pour lui, M. Bureau se trompe joliment.

«Jamais nous n'avons reçu autant de lettres concernant un seul problème. Aux quatre coins du pays, les gens sont vraiment irrités devant les hausses des coûts de la télévision par câble», a déclaré M. McKendry.

Avec l'arrivée cet automne de nouveaux canaux spécialisés sur la température, la religion, pour les jeunes ou les enfants, ainsi que l'addition du canal international français au service de base, beaucoup de Canadiens ont constaté une augmentation de leur facture de la compagnie de câblodistribution.

Et d'autres augmentations sont survenues en même temps pour les dépenses en immobilisations, l'ajustement à l'indice des prix à la consommation et diverses taxes. Selon les entreprises de câblodistribution, la hausse totale a pu atteindre $2.59 par mois.



PRESSE CANADIENNE

André Bureau: «les Canadiens ont le service pour lequel ils payent. Point, à la ligne».

Selon M. McKendry, les consommateurs n'ont plus le choix. La télévision est aussi essentielle que le téléphone; dans un cas comme dans l'autre, il s'agit de monopoles que les gens ne peuvent pas refuser parce qu'il leur est impossible d'obtenir le même service ailleurs.

Relations publiques

Durant l'été, le groupe de M. McKendry a reçu environ 200 plaintes au sujet de la hausse des tarifs.

M. Bill Allen, directeur des relations publiques pour l'Association canadienne des câblodistributeurs a admis que les sociétés membres avaient reçu un plus grand nombre d'appels téléphoniques et de lettres qu'à l'accoutumée à la suite des hausses sur les factures.

Plusieurs compagnies s'attendaient à perdre des abonnés, mais tel n'a pas été le cas, a-t-il dit. Selon lui, les câblodistributeurs ont négligé de bien informer les citoyens au sujet des nouveaux services offerts et des modifications des coûts. L'an prochain, l'industrie accordera la priorité aux relations extérieures.

Selon les résultats préliminaires d'un sondage Environics commandé par l'association, les deux tiers des abonnés du câble sont satisfaits du service de nouvelles mais un tiers ne le sont pas, a encore rapporté M. Allen, qui n'avait pas d'autres résultats du sondage.

Si les Canadiens sont mécontents, qu'ils continuent à écrire pour protester et exercer des pressions, a suggéré de son côté M. McKendry.

LE SPECTRA

P•R•E•S•E•N•T•E

"VEDETTE D'UN SOIR"

CONCOURS DE LIPSYNC

LES DIMANCHES
11 et 18 DECEMBRE A 20h00
PRIX D'ENTREE: 5.00 $

IMITATION
CATEGORIE (solo/groupe)
18 ans et +

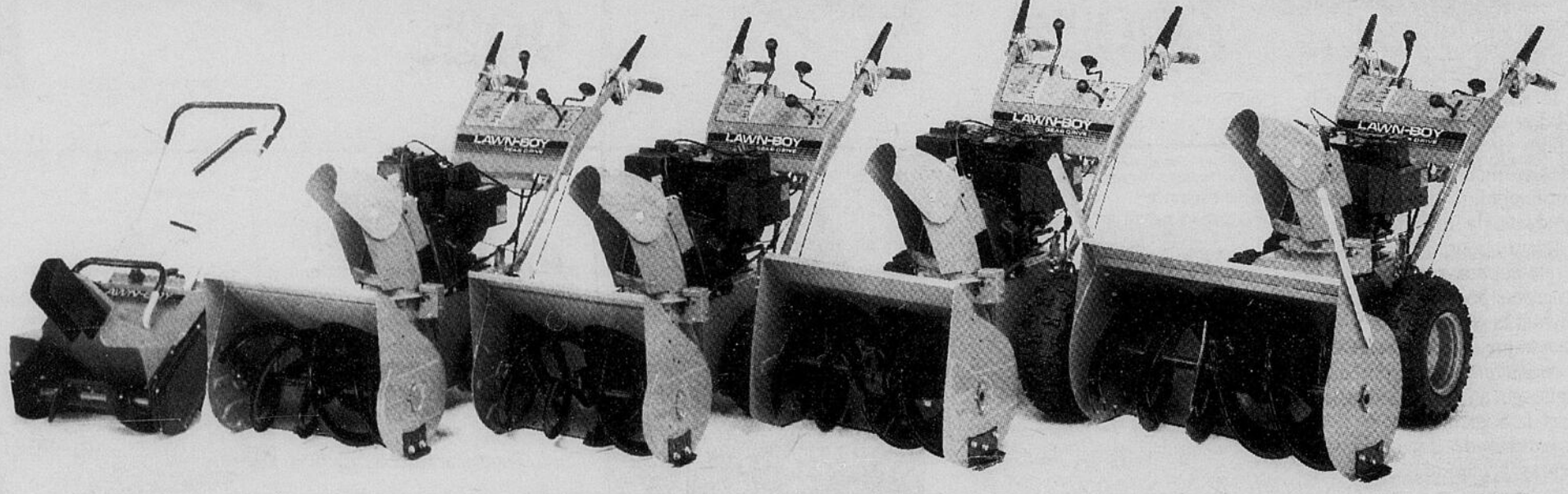
1 er prix - 1,000 $
2 eme prix - 800 $
3 eme prix - 300 $

COMMANDITE PAR:

TOUTES LES PERSONNES INTERESSEES A PARTICIPER SONT PRIEES DE COMMUNIQUER AVEC LE SPECTRA 568-1010 ODETTE OU TONY

LE SPECTRA: 105 Bellehumeur, Gatineau, Québec J8T 6K5.

LES 'BOYS' DE L'HIVER



La légende de performance et de fiabilité des Lawn-Boy® d'été se perpétue avec l'arrivée de la nouvelle saison grâce aux 'Boys' d'hiver.
Les souffleuses Lawn-Boy® démarrent en un clin d'oeil, sont construites pour durer et dévorent la neige pour se frayer un chemin dans les bancs de neige.

Économisez jusqu'à 200 $ à l'achat d'une souffleuse Lawn-Boy et réalisez des économies supplémentaires sur les accessoires, si vous prenez livraison au plus tard le 15 décembre 1988.
Pour plus de détails, consultez un concessionnaire participant.

LAWN-BOY®
Souffleuses

LES ÉQUIPEMENTS BRABANT & FILS
776-B, boul. Maloney Est,
Gatineau, Québec
663-2526

Si vous ne connaissez pas les avantages de la conduite Lotus, laissez-nous vous en faire le portrait.

SANS LA SUSPENSION LOTUS.

AVEC LA SUSPENSION LOTUS.

ISUZU

La voiture de gauche n'est sûrement pas une Lotus. Celle de droite non plus. C'est la I-Mark RS Turbo 1989 d'Isuzu. Elle coûte à peu près 83 000 $* de moins que la célèbre sportive britannique.

Et pourtant, comme on peut le voir, elle prend bien les virages, même ceux en épingle.

Cela ne surprend pas les gens de chez Lotus.

Car ce sont eux qui ont créé le nouveau système de suspension de la I-Mark d'Isuzu.

Ces mêmes ingénieurs dont le travail a été couronné par 72 victoires de Grand Prix et six titres de champion du monde ont conçu, à la demande d'Isuzu, une conduite et tenue de route baptisée, naturellement, «Conduite Lotus».

D'ailleurs une plaque apposée sur chaque RS Turbo 1989 en fait mention.

«Cette mention», déclare Roger Becker, l'ingénieur en chef de Lotus, «n'est pas décernée à la légère». Elle signale un niveau de performance réalisable seulement par les ingénieurs de Lotus.

«Nous sommes fiers que la I-Mark porte cette mention car cette voiture présente des caractéristiques de comportement absolument sécuritaires. Un savant dosage de qualités dynamiques. Un vrai plaisir à conduire.»

handling by LOTUS

Des améliorations ont été apportées à six endroits différents.

D'abord, les amortisseurs ont été modifiés pour donner une meilleure tenue de route.

À l'avant, un amortisseur à gaz à double cylindre a été choisi pour améliorer l'adhérence à la chaussée (important puisqu'il s'agit d'une traction avant). Amélioration également sur les amortisseurs arrière.

Nouvelle barre stabilisatrice surdimensionnée à l'avant pour réduire l'inclinaison du véhicule dans les virages.

Direction plus ferme, avec une résistance de torsion plus importante pour mieux sentir la route.

Finalement, après 50 000 heures d'essai routier dans les montagnes du Luxembourg et sur les pistes de course allemandes, des pneus plus adhérents ont été choisis pour assurer une tenue de route fiable, sans surprise, par temps sec ou pluvieux. Quels pneus? Des Bridgestone Potenzas.

La dernière amélioration vous touche de près : Un certain nombre** de Turbo RS sont équipées de sièges compétition Recaro. Pour que sport rime avec confort.

A moins de 15 000 $***, les I-Mark RS Turbo ne traîneront pas.

Passez voir votre concessionnaire Passeport, il vous en fera le portrait complet.

PASSEPORT
AUTOMOBILES INTERNATIONALES

Pour plus de renseignements, composez sans frais le 1-800-263-1960
**Basé sur le PDSF publié par le fabricant en date du 15 octobre 1988*
***Moins de 100 exemplaires de ce modèle spécial sont vendus au Canada*

******PDSF pour la 1-Mark neuve 1989 de Passeport équipée du moteur 1.5 L. et de la boîte manuelle 5 vitesses. Transport et préparation compris. Taxe de vente et immatriculation en sus. Le concessionnaire peut vendre pour moins.***

PASSEPORT GATINEAU, 868 ouest, boul. Maloney, Gatineau 561-6577

ECONOMIE

ACDS veut faire une percée sur l'échiquier international

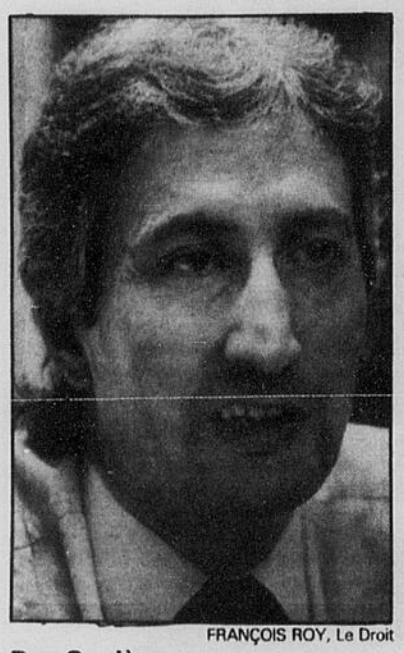
Marc André Joanisse
LeDroit

HULL

ACDS Système Graphique Inc. ira chercher sa part du marché international et ce, dès 1989.

Et la percée risque d'être intéressante puisque, selon des statistiques publiées en 1987 par Dataquest, les achats de logiciels et de matériel informatique devraient atteindre les $3 milliards en 1990, dans des domaines où ACDS a su se tailler une réputation enviable au fil des ans.

«Ce montant s'applique pour les seuls marchés de la conception et de la gestion des infrastructures et de la cartographie informatique à référence spatiale», a indiqué le président et chef de direction de la jeune entreprise de pointe, M. Ron Carrière, hier, lors d'une entrevue avec



FRANÇOIS ROY, Le Droit

Ron Carrière

le journal LeDroit.

«Ce n'est pas tout, a-t-il ajouté. Les secteurs des services de mise en marché et de l'intégration des nouveaux systèmes aux opérations devraient pour leur part, représenter en 1990, des dépenses de l'ordre de $7 milliards. Ces domaines offrent à ACDS de grandes possibilités d'expansion. Il est temps d'aller chercher la part du marché qu'une entreprise comme la nôtre mérite».

Le président de la jeune entreprise de pointe, fondée en 1983, est clair dans ses propos: une percée sur l'échiquier international permettra à ACDS de sécuriser ses années 90.

«Et on va y accéder par la grande porte, a insisté M. Carrière. Des partenaires, comme IBM vont nous mener à travers la prochaine décennie. 1989 sera fertile en émotions, au point qu'on enregistre déjà un surplus sur nos prochaines prévisions budgétaires établies à $7 millions».

ACDS Système Graphique a terminé la dernière année avec un chiffre de ventes de $4,584,271, soit 30 % de plus que l'année dernière.

«On visait $6.2 millions, a indiqué M. Carrière. Cependant, plusieurs de nos clients terminent avec succès leurs projets pilotes. Comme notre technologie a démontré son application et que les bénéfices ont été mesurés, sa généralisation dans des projets de plus grande envergure est imminente. Dans tous les cas, ceci permettra des ventes importantes pour ACDS et pour ses partenaires stratégiques».

L'entreprise a conclu plusieurs bonnes ententes au cours des derniers mois, notamment avec Electronic Data Systems, une grande firme d'intégration et IBM. ACDS a également lancé son projet Estrella qui lui permet d'améliorer ses produits en fonction de la technologie des années 90.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CONTRÔLEUR-COMPTABLE
(h. ou f.)
• **Expérience requise**
Se présenter à
l'Hôtel des Gouverneurs
avec votre curriculum vitae
au 111 rue Bellehumeur, Gatineau

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES
CONTRAT NO ST 8803

ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES
(FOURNITURE, INSTALLATION ET ENTRETIEN)

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 14 h 00 (heure locale) le 13 décembre 1988, des soumissions pour les équipements informatiques (fourniture, installation et entretien) service de Trésorerie, situé au siège social de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25 rue Laurier, suite 500, Hull (Québec) J8X 3Z4.

Les documents de soumission seront disponibles au siège social de la Communauté régionale de l'Ouataouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull, Québec, J8X 3Z4, après 9 h 00, le 1er décembre 1988, moyennant un paiement remboursable de vingt-cinq dollars (25 $) pour chaque exemplaire, sous forme de chèque visé payable à la Communauté régionale de l'Outaouais.

Toute soumission, pour être acceptée, doit être accompagnée soit d'un chèque visé fait à l'ordre de la Communauté régionale de l'Outaouais pour un montant égal à dix pour cent (10%) du prix de la soumission, soit d'un cautionnement de soumission correspondant à dix pour cent (10 %) du prix de la soumission et émis selon les prescriptions de l'appel d'offres.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, Monsieur Claude Lamarche, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 14 h 15 le même jour, par le Secrétaire ou son mandaté officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte, envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire
Claude Lamarche
Re: 9-26

LeDroit

est à la recherche de

DEUX PRESSIERS

Exigences:
— Diplôme d'études secondaires
— Capable de travailler en équipe
— Apte à travailler sous pression
— Expérience sur presse rotative "Offset" / 5 ans (connaissance du plieur et expérience de l'impression couleur)
— Expérience dans l'impression de journaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature avant le 9 décembre 1988 à:

LeDroit
Direction des Ressources humaines
375 rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

Commission de la Capitale nationale / National Capital Commission

APPEL D'OFFRES

P01316
Stabilisation du rivage
Promenade de l'Outaouais
à la rue McEwen
Ottawa

P01409
Rénovations de maison
4839 chemin Ridge
Gloucester

Les soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier Ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél.: 239-5275

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi, le 15 décembre 1988.

On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse indiquée moyennant un versement NON REMBOURSABLE de 50 $ (argent comptant ou chèque certifié à l'ordre de la Commission de la Capitale nationale).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa et de l'Outaouais.

Visite du chantier à 14 h 00 le 7 décembre 1988 pour l'appel d'offres P01409 avec un représentant de la CCN (239-5286).

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Canada

LE GROUPE DE PLANIFICATION DPM INC.

DÉSIRE VOUS ANNONCER QU'IL EMMÉNAGE DANS CES NOUVEAUX LOCAUX LE 1er DÉCEMBRE 1988

AU 35, RUE STE-MARIE HULL, J8Y 2A4

NOUS PROFITONS DE L'OCCASION POUR VOUS INVITER À NOUS CONSULTER POUR TOUS VOS BESOINS EN INVESTISSEMENT

770-9209

DPM

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

■ Les cours ont évolué sur une note irrégulière, hier à la Bourse de Vancouver et plus de 17 millions d'actions ont changé de main.

On a dénombré 237 valeurs en hausse, 245 en baisse et 509 stables.

L'indicateur général de tendance a fini la journée à 799.56 en repli de quatre centièmes de point, par rapport à la veille en clôture.

Wall Street

■ La tendance a évolué erratiquement en hausse, hier à Wall Street, sur un marché plus animé qu'au cours des précédentes séances.

Après quelque hésitation dans la matinée, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a fluctué dans une fourchette de hausse de 8 à 20 points pour clôturer à 2,114.51 en hausse de 12.98 points.

Quelque 158 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en hausse a dépassé celui des baisses: 989 contre 477; 475 titres ont été inchangés.

Les observateurs ont attribué l'accroissement de l'activité à un regain de la spéculation sur plusieurs offres publiques d'achats, particulièrement RJR-Nabisco et Pillsbury. Une demande sélective a, par ailleurs, été nourrie par une nouvelle détente des taux d'intérêt obligataires et un rapport de la Réserve fédérale américaine indiquant un ralentissement de la croissance économique, éloignant ainsi le spectre d'un relèvement du taux d'escompte.

Toutefois, de nombreux investisseurs ont hésité à prendre des positions importantes en Bourse à l'approche de la publication, vendredi, des statistiques sur la situation de l'emploi en novembre, ce qui a contribué aux fluctuations erratiques de l'indice.

RJR-Nabisco a gagné 2 1-4 à 93; CBS 3 1-8 à 170 5-8 et McGraw Hill 2 1-2 à 61 1-4.

Sony a perdu 1-2 à 54 3-4; NCR 5-8 à 52 et Hilton Hotel 3-8 à 52 1-8.

Parmi les titres canadiens, Alcan a gagné 1-4 à $31 1-4; BCE 3-8 à $32 3-8; Canadian Pacific 1-8 à $16 3-4; Inco 7-8 à $32; Northern Telecom 1-2 à $16 5-8 et Seagram 1 5-8 à $59 1-2. Varity a cédé 1-8 à $2 3-4.

Les obligations

■ Les cours étaient en hausse et l'activité modérée, hier dans le marché canadien des obligations.

Le court terme était inchangé, tandis que le moyen terme était en hausse d'un huitième de point. Le long terme et les titres des provinces ont gagné un quart de point. Les obligations de société ont pris une avance de trois huitièmes.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de neuf % tout rond.

L'argent

■ Handy and Harman cotait l'argent-métal hier à $7.287 l'once et $234.28 le kilogramme, comparativement à $7.261 et $233.45 respectivement, lors de la précédente cotation.

Ces cotes sont en monnaie canadienne.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

☐ Bombardier Inc., classe A: 6 cents; payable le 31 janv. aux actionnaires inscrits le 13 janv.

☐ Canada Northwest Energy Ltd, priv. B: 56.25 cents; 31 déc., 15 déc.

☐ Cominco Ltd, ord.: 30 cents; 31 déc., 13 déc.

☐ Fletcher Challenge Finance Canada Inc., 8ème série, priv.: 49.21875 cents; 30 déc., 13 déc.

☐ Hammerson Canada Inc., priv. A: 57 cents; 31 déc., 16 déc.

☐ Hartco Enterprises Inc., ord.: 5 cents, semestriel; 16 janv., 3 janv.

☐ North Canadian Oils Ltd, ord.: 10 cents; 31 déc., 15 déc.

☐ Oxford Properties Canada Ltd, ord.: 0.4 cent; 31 déc., 14 déc.

☐ Ranchmen's Resources Ltd, $2.45 priv.: 61.25 cents; 30 déc., 14 déc.

☐ Shepherd Products Ltd, ord.: 15 cents, semestriel; 30 déc., 6 déc.

☐ The NT Corp., priv.: 56.2 cents; 30 déc., 15 déc.

☐ Ultramar Capital Corporation, priv. 1er rang: 54.6875 cents, semestriel; 31 déc., 16 déc.

☐ Waste Management Inc., ord.: 12 cents; 5 janv., 21 déc.

Les bénéfices

■ Bénéfice de société déclaré hier.

☐ Dylex Ltd, neuf mois clos le 29 oct.: 1988, $9. millions ou $2.93 par action; 1987, $136 millions (perte) ou $2.93 par action.

Les céréales

■ Les cours des grains ont terminé sur une note irrégulière, hier au marché à terme de Winnipeg.

Le colza oscillait entre une baisse de 50 cents et une hausse de 90 cents, et la livraison pour juillet affichait finalement $329.80. Le lin a fluctué dans un écart de moins $1 à plus $2.90 avec position décembre à $362.80.

Le seigle a enregistré des gains allant de 50 cents à $1.80 et le terme décembre se réglait à $147.80.

Le cours du blé hésitait entre une baisse de $4 et une hausse de 80 cents, avec décembre à $151.30.

Le cours de l'avoine était inchangé ou en recul de $2.30 avec livraison décembre à $142.70. L'orge affichait des gains de $1.20 à $1.80 et l'échéance décembre se réglait à $119.90.

Les bestiaux

Les prix s'établissaient ainsi:

Bouvillons: ventes insuffisantes pour faire une cotation.

Taures, comcl: $54.50-65.00.

Vaches, D1-2: $51.00-55.25; D3: $47.00-52.00; T.C.: $44.00-48.00.

SUMAC

PROPRIÉTÉS D'INVESTISSEMENT À OTTAWA

AVANTAGES DE L'ABRI FISCAL

- Abordable
- Titre individuel
- Garanties d'entretien et location (5 ans en option)
- Hypothèque à 9%
- Pas de frais de clôture
- Financement à 100% aux investisseurs admissibles
- Gestion immobilière professionnelle

CONSULTEZ FELICIA — (613) 563-7283

Sumac Tax Shelters Ltd.

251, rue Bank, Pièce 405 Ottawa (Ont.) Canada K2P 1X3

PRODUITS FORESTIERS CANADIEN PACIFIQUE LIMITÉE

Arild S. Nielssen

M. Cecil S. Flenniken, président du Conseil, président et chef de la Direction de Produits Forestiers Canadien Pacifique Limitée, annonce la nomination de M. Arild S. Nielssen à l'un des postes de vice-président exécutif de la Société.

M. Nielssen aura la responsabilité de l'exploitation des usines primaires et des divisions forestières au Québec et au Nouveau-Brunswick, ainsi que de Recherches Produits Forestiers Canadien Pacifique Limitée.

Produits Forestiers Canadien Pacifique Limitée est l'un des plus grands producteurs intégrés de produits forestiers au monde. La Société est active dans six secteurs: papier journal et papiers spéciaux de pâte mécanique, pâtes, cartonnages et emballages, papier blanc, papier ouate et bois d'oeuvre. Elle possède 28 usines primaires et de transformation dans tout le Canada et emploie plus de 15 000 personnes.

ComputerLand et Toshiba rendent les portatifs encore plus accessibles

En plus d'un rabais de 600$ sur ce micro ordinateur portatif Toshiba vous obtiendrez gratuitement un modem interne de 1200 bauds compatible avec la norme Hayes® et un clavier numérique auxiliaire de 17 touches (valeur totale : 758$)

Le modèle Toshiba T1200F est un ordinateur personnel portatif très bien coté. Aussi puissant, mais beaucoup plus léger qu'un modèle de table, il vous permettra de travailler partout où vous le désirez.

Mieux encore, il prendra de l'expansion avec vous et ne se laissera pas dépasser. Exploité par MS-DOS,® il est équipé de deux unités de disquettes de 3,5 po et d'un clavier pleine grandeur pour faciliter l'entrée et le traitement des données.

Quelles que soient la nature de vos déplacements et la croissance de votre entreprise, l'ordinateur portatif Toshiba T1200F constitue pour vous un moyen vraiment efficace de garder le contrôle, tant au bureau que dans la salle de conférence, à la maison, à l'hôtel, en avion, etc.

Dès maintenant, et pour une durée limitée, ComputerLand vous propose cette mobilité à des conditions exceptionnelles : merveille de la technologie, l'ordinateur portatif Toshiba T1200F vous est offert à 3 399 $ seulement, avec option d'achat au comptant ou de crédit-bail. En plus, vous obtenez gratuitement un modem interne de 1200 bauds compatible avec la norme Hayes ainsi qu'un clavier numérique auxiliaire de 17 touches; un ensemble remarquable d'une valeur de 4 757 $.

Et pour vous garantir une utilisation sans souci, souscrivez aux programmes d'assistance que ComputerLand vous propose à l'échelle nationale : sa ligne d'assistance téléphonique, ses programmes d'entretien et ses Centres de formation.

Cette offre est valide jusqu'au 23 décembre 1988.

MS-DOS est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Hayes est une marque déposée de Hayes Microcomputers Products Inc.

ComputerLand

Ottawa
171 ouest, rue Slater 233-8413
centre de formation 233-8413
85-C, rue Hastey 235-5115

Hull
114, Promenade du Portage, 777-7799

Tous les produits distribués par ComputerLand font l'objet de recherches et d'approbations, gages de valeur et de performance supérieures.

BOURSE DE TORONTO

(PC) — Le marché était en hausse, hier, à la Bourse de Toronto et l'indice composé a terminé la journée avec un gain de 21.04 points à 3294.68.

Un important volume a été traité: 23.16 millions d'actions au lieu de 16.75 millions mardi.

Dans les industrielles, Cambridge a gagné 1-2 à $28 3-4; Texaco Canada 3-8 à $40 1-4; Inco 7-8 à $38; Royal Bank 1-2 à $36 5-8 et Nova Corp. 1-8 à $10 3-4. Canadian Pacific a perdu 1-8 à $19 7-8; Falconbridge 1-4 à $22 5-8 et Ford Motor Canada 2 à $131.

Dans les mines, Corona A a gagné 1-4 à $8 1-4; Placer Dome 1-4 à $16 1-2 et Dickenson A 15 cents à $4.95. American Barrick a cédé 1-8 à $20 3-8.

Dans les pétroles, Czar Resources gagne un cent à $1.21 et Ranger Oil 1-8 à $6 1-4. Poco Petroleum abandonne 1-4 à $7 3-8.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A and B					
A.G.F.M	1000	$5⅛	5⅛	5⅛	
AHA Auto	o 1900	110	110	110	—10
AMCA Int	29332	395	390	395	
AMCA r	653622	1½	1	1½	+ 1
AMCA p	700	$24¼	24½	24¾	+ ¼
AMCA 2 p	1050	$22½	22¼	22¼	
ARC Int	3000	350	340	340	—15
Abbey E	o 500	9	9	9	— ½
Abermin	o 20550	22	20	22	+ 2
Abti Prce	14284	$19⅜	19⅛	19⅛	
Abitbi 7½p	z50	$46⅛	46⅛	46⅛	
Abitibi w	8000	110	105	105	— 5
Acadia M	o 70801	80	80	80	— 5
Acugrph A	o 4200	109	100	100	— 6
Adanac M	o 1500	21	21	21	— 4
Agassiz	1500	325	320	325	
Agnico E	2170	$12⅜	12¼	12⅜	
Air Canada	9445	$7¼	7⅛	7⅛	
Akaitco o	1000	51	51	51	
Albany C	1000	22	22	22	
Alt Energy	9695	$15	14¾	15	
Al Enr 775	1450	$25¾	25½	25¾	+ ⅛
Alta Nat	147	$14⅞	14⅞	14⅞	
Alcan	218094	$37⅜	37	37⅛	+ ⅛
Alcan C p	3200	$23⅜	23¼	23⅜	+ ⅛
Alcan E p	700	$23¾	23¾	23¾	
Alcan F p	2800	$25	25	25	— ¼
Algo Gr A f	1500	425	425	425	— 5
Algo Cent	z23	$20⅝	20⅝	20⅝	
Algma St A	300	$24¾	24¾	24¾	
Alied Lyns	22800	$10¼	10⅛	10⅛	
A Barick	108658	$20⅝	20¼	20⅜	— ⅛
A Barik w	3800	$6	6	6	
ABarik A w	3500	120	115	115	—10
Am Eagle	o z440	75	75	75	
Amir o	1100	165	165	165	
Amoco Sed	see below				
Ancom o	5000	25	19	25	+10
Ancom w	2500	1	1	1	
Anderson	2050	$10¾	10¾	10¾	
Andrs WA	f 100	$12⅛	12⅛	12⅛	
Ang CT 4½	225	$25¼	25¼	25¼	— ¾
Ang CT 265	350	$30½	30½	30½	— ½
Ang CT 290	200	$33¼	33¼	33¼	
Arbor A	200	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Asmra Mnl	10600	$5¼	5¼	5⅛	
Asbestos	z9	$5⅞	5⅞	5⅞	
Asac Porc	o38600	$5¼	5⅛	5¼	
Astral A f	z1	$10⅛	10⅛	10⅛	
Astral B f	z37	$10½	10½	10½	
Atco I f	500	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Atl Shop A f	7800	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
Atlantis	3600	84	80	84	
Audrey R	o 3000	295	290	290	— 5
Augmitto	o 10000	84	84	84	+ 4
Aur Res	o 10200	380	375	375	— 5
Aurizon	o 10500	42	40	40	— 3
Avcorp Ind	1800	340	335	335	—10
Avinda	o 2000	12	12	12	+ 1
BCE Inc	99680	$38¾	38⅛	38⅝	+ ⅜
BCED	31441	310	305	310	
BCED 9⅛	1000	$10	10	10	— ⅛
BCED 1 p	900	$25	25	25	+ ⅛
BCED w	2500	65	63	63	— 2
BCE Mobl	2250	$19⅞	19¾	19⅞	
BCE Pl 1p	800	$24	24	24	
BCE Pl 2p	200	$24⅛	24⅛	24⅛	+ ⅛
BCU Ind	o 8000	120	120	120	
BCED C I	3000	$23¾	23¾	23¾	— ⅛
B C Bancor	16564	97	96	97	
BC Banc A	500	$26½	26¼	26½	
BC Banc B	1000	$26¼	26⅛	26¼	
BC Rail p	850	$25⅜	25¼	25¼	
BC Sugar A	930	$29½	29½	29½	+ ¼
BC Sugar P	400	$14½	14	14½	
B Corp p	450	$30	30	30	
B Corp r	see below				
BGR A	8600	$10⅛	10	10⅛	
BGR 2 w	7900	45	43	45	
BII Ent	5200	400	400	400	
BMO nt fin	200	$7	7	7	— ¼
BP Canada	1912	$16½	16¼	16¼	— ¼
BYG o	5000	65	64	65	
Bachelor	3400	135	125	125	
Bakertalc o	500	40	40	40	
Bancshr p	250	$21⅛	21⅛	21⅛	+ ⅛
Bancshr r	see below				
Banister C	700	$7	7	7	— ¼
Bank Mtl	220455	$27⅜	27⅛	27¼	+ ⅜
Bk Mtl	250	950	$25½	25½	
Bk Mtl 3p	1350	$25¼	25	25⅛	+ ⅛
Bk Mtl w	30716	1	½	½	— ½
Bank N S	92896	$14¾	14⅜	14⅝	+ ⅛
Bk N S 1p	350	$22½	22¾	22½	+ ⅛
Barincor f	1500	285	280	280	+15
Battle M	1000	$18⅝	18½	18⅝	— ⅜
Beau CA	o 2500	17	17	17	— 1
Beaufield	o 4600	28	27	27	
Beaver R	o 4500	40	40	40	
Bedford	o 1000	185	180	180	— 5
Bell 1.94	p 1500	$24⅜	24¾	24¾	— ⅛
Bell 9	p 1800	$24¼	24¼	24¼	
Bell 10	p 500	$24⅝	24½	24⅝	
Belmoral	120750	158	151	155	+ 2
Belmorl	w 10000	12	12	12	+ 2
Bentall 1	p 17500	$25	25	25	
Bethlem	R 9500	105	100	105	+10
Biomira	o 1000	320	320	320	— 5
Biotech	3500	130	130	130	—10
Blackdom	o 800	490	485	485	+ 5
Bombdr A	1000	$12⅞	12¾	12⅞	+ ¼
Bombdr B f	118858	$12¾	12⅜	12⅜	— ⅛
Bombdr B w	500	$26¾	26¾	26¾	+ ½
Bow Valy	6141	$12⅞	12⅜	12⅜	— ⅜
B V 2025	1500	$27½	27¼	27½	+ ¼
Bow Vly 205	1100	$20⅜	20¾	20¾	+ ⅛
Bow Vly R	z420	32	30	32	
Bow VR p	1400	245	240	240	—10
Bracknel f	o 5993	113	108	113	— 2
Braiorne	6500	31	29	29	— 1
Braior 8.75	800	310	310	310	—20
Bramalea	1800	$25¼	25⅛	25⅛	— ⅛
Brmi Pty	p 1000	$26⅜	26⅜	26⅜	+ ¼
Brmptn A	f 1100	$8	7¾	7¾	+ ⅛
Brascad A	1200	$39⅛	38¾	38¾	— ½
Brascan A	21600	$24⅞	24⅝	24⅞	+ ⅛
Brscn 8½	1600	$25¼	25¼	25¼	
Brkwater	o 63886	410	400	410	+10
Brkwtr w	2500	43	43	43	
Brenda M	4700	$24	23⅝	23⅝	— ⅜
Brik Brw	o 1600	125	125	125	
Bright A	2000	$9¾	9¾	9¾	
BC Phone	3534	$28⅛	28½	28½	
BCPh 4¾	p 300	$54	53	53	— 1
BCPh 1956	100	$53¼	53¼	53¼	— ¾
BCPh 4.84	800	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
BCPh 6.80	500	$20	20	20	+ ⅛
BrAir ads	100	$35	35	35	—1¼
Br Gas ads	z60	$34	34	34	
BrTel ads	440	$55¾	55¼	55¾	— ¼
Bruncor	2696	$16¾	16⅝	16⅝	
Brunswk	2325	$11	10¾	11	+ ½
C					
CAE	27962	$9¼	9⅛	9⅛	+ ⅛
CB Pak	4314	$20	19⅞	19⅞	+ ⅛
CCL A	500	$11	11	11	
CCL B f	1572	$10⅞	10¾	10⅞	+ ¼
CGC Inc	2550	$10	9⅞	10	
CHC Hlcpt	3300	315	315	315	
CM Pref p	35000	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
CML Ind	o 1000	106	106	106	
CSA A f	4400	$5⅛	5⅛	5⅛	
CT Financl	2000	$18⅞	18¾	18⅞	+ ⅜
Cablesh A	149500	57	50	57	— 3
Cabre	2000	305	305	305	—10
Cambior	850	$13⅜	13⅜	13⅜	
Cambior w	16000	325	315	320	— 5
Cambridg	575722	$28¾	28	28¾	+ ½
Cambrdg d	see below				
Camb 1	43600	$32⅜	31⅝	32¼	+ ⅜
Camco Inc	45125	$8	7¾	8	+ ¼
Camp Res	z308	88	86	88	
Camp Soup	15660	$19½	19¼	19½	— ⅛
Campeau	11977	$16⅞	16⅝	16⅝	— ⅛
Campeau B	100	$22	22	22	+ ½
Campeau D	800	$19¾	19⅜	19¾	+ ¼
Canacord	o z3	35	35	35	
C Income	u see below				
Can Lease	500	375	375	375	
Can Malt	450	$18	17⅞	17⅞	— ⅛
C Nor West	16626	$9¼	8½	8½	— ⅜
CNor Wst B	150	$24¼	24¼	24¼	— ¼
CNor Wst C	2300	$17	16½	16½	—1½
C Packrs	500	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
CS Pete f	1200	$6⅜	6¼	6¼	— ¼
C Trust un	see below				
C Trsco 1	102100	$22⅛	22	22	
C Trsco C	700	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
C Tung	701	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
C Tung w	1000	55	55	55	— 5
C Energy	2500	325	315	325	+10
C Exprss f	828650	88	84	87	+ 2
C Futr Ao	16825	35	32	32	+ 2
C Home o	2800	$5	5	5	— ⅛
C I Bk Com	189994	$24⅞	24½	24⅞	+ ⅜
C Manoir	400	300	300	300	+ 5
C Marconi	100	$17⅜	17⅜	17⅝	
Cdn Nat Res	z400	16	16	16	
C Nth Star	300	400	400	400	
C Occdental	8931	$15¼	15	15	
CP Forest	6550	$41	40½	40½	— ½
CP Ltd	439970	$20⅛	19⅞	19⅞	— ⅛
Cdn Roxy	333	$7⅛	7⅛	7⅛	
Cancom	o 6650	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛
C Spooner	778	21	21	21	— 3
Cdn Tire	200	$34⅜	34⅓	34⅜	+1⅜
CTire A f	33101	$16¾	16½	16¾	
CUtil A f	15765	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅛
C Util B	z45	$19⅜	19⅜	19⅜	
C Util 5 pr	z45	$55⅜	55⅜	55⅜	
CUtil 2nd I	900	$25¾	25⅜	25⅝	
CUtil 2nd K	4200	$25¼	25	25¼	
CUtil 2nd L	1000	$24⅞	24⅞	24⅞	— ⅛
CUtil 2nd N	1500	$24⅛	24⅛	24⅛	
Cdn Wn Bk	700	415	400	400	
CWN G 4 pr	z25	$9	9	9	
Canamax	3024	$5⅛	495	5	— ⅛
Canam A f	200	$6¾	6¾	6¾	
CanCaptl	2971	425	410	425	+15
Candal D	o 29715	22	20	20	— 2
Canfor	18700	$26¼	25¾	25⅞	+ ⅛
Canfor pr	200	$24¾	24⅝	24¾	
Canhorn	o 812	67	67	67	— 3
Canstar S	9500	210	210	210	+ 5
Canstar r	6550	5	5	5	
Capsule T	700	215	205	205	— 5
Cara	100	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅛
Cara A f	z5	$14⅞	14⅞	14⅞	
Carena	2850	$32½	31¾	32½	+ ½
Carlyle	o z125	7	7	7	
Carpita C	3200	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Cartier	o 5000	4	4	4	
Cassiar	53870	490	470	490	+20
Cathedrl	o 3500	225	215	220	—20
Celanese	1550	$27¾	27½	27¾	+ ½
Cntrl Cap	48050	$11⅝	11½	11½	
Cnt Cap Af	83125	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ¼
Cnt Cap Ap	800	$23	23	23	+ ⅛
CFund A f	8010	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Cntl G Trc	600	$20⅛	20⅛	20⅛	
Centurion	600	375	365	365	— 5
Chalengr f	z1	200	200	200	
Chancelor	o 600	17	17	17	
Charan	2000	220	220	220	
Chauvco A	o 200	420	420	420	
Cheni Gld	o 900	490	485	490	+10
Cheni Gld	w 100	150	150	150	— 5
Chesbar	o 500	75	75	75	+ 5
Chrysler	1100	$30⅞	30⅛	30⅞	+ 1
CHUM	z90	$22½	22⅜	22⅜	
Cineplex	129725	$13⅛	13	13	— ⅛
Cinram	300	$6¾	6¾	6¾	
Cinram w	300	$8½	8½	8½	
Citadel G	o 3350	250	245	250	
City Res	o 9600	215	210	210	—15
City Res	w 17000	17	17	17	+ 2
Claude R	o 6186	405	380	400	+20
Cly Mil	Af 14300	80	55	65	+13
Clay Mil	w z300	3	3	3	
Cliff	o 500	90	90	90	
Co Steel	f 400	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ¼
Cobi Food	500	73	73	73	
Cognos	10500	$8	7⅞	8	
Coho A	4000	380	365	365	—15
Coin Lake	o10000	175	175	175	
Colin Enr	o 4360	65	65	65	+ 5
Colony P	o 1000	107	107	107	+ 2
Cirtech A	of 5100	170	170	170	+ 5
Colray R	o 2960	8	8	8	— ½
Cominco L	61819	$22½	22¼	22⅜	+ ¼
Comnco G	p12000	$24½	24½	24½	— ¼
Comnco H	p 3700	$13	12⅞	13	+ ⅛
Comnco I	w 100	$26	26	26	
Comnco R	6000	221	220	220	— 5
Comnco R	wi5500	30	28	29	— 1
Cml Fin	w z300	15	15	15	
Compu H	o 2500	37	37	37	+ 7
Computlog	3900	490	485	485	—27
Comtech	400	260	260	260	—15
Comterm	1200	25	25	25	+ 5
Coniagas	o 500	160	160	160	—10
Connaught	25750	$26⅞	26⅜	26¾	— ⅛
Con Bath A	9822	$14⅜	14⅛	14⅜	+ ⅛
Con Bath 6	200	$18¾	18¼	18¼	— ⅛
Cons Bath C	100	$21⅞	21⅜	21⅞	
C Brinco Ao	300	415	415	415	+ 5
C Carma A	2406	190	190	190	
C Carma w	25230	25	24	25	
C General	z5	70	70	70	
C HCI Af	2157	$8¾	8½	8¾	+ ⅛
C Mercntl	o 2000	111	111	111	— 1
Con Prof	o 1000	90	90	90	
C Rambler	1000	$8½	8½	8½	+ ¼
C TVX	o 40800	$5⅞	5⅜	5⅞	+ ⅜
Consoltex	2900	$17½	17½	17½	+ ¼
Cons Gas	4434	$24½	24½	24½	+ ⅛
C Gas	13½	1450	$26⅜	26½	26½
C Gas 760	200400	$25	24¾	24¾	— ½
Con Pkg	11950	$21	20¾	20¾	— ¼
CTL Bank	304	205	205	205	— 5
CTL Bk II	113513	$12⅝	12⅝	12⅝	
Contour B	o 8000	60	55	60	+ 5
Contrns A	f 14200	270	255	255	—20
Contrns A	p 2200	$17	17	17	+ ¼
Conwst B	f 10000	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
Co enerco A	500	375	375	375	
Corby B	f z11	$16⅛	16⅞	16⅞	
Cor Mark	44040	370	365	370	+ 5
Cor Mrk A	100	$18⅜	18¼	18⅜	
Corncopa	o 9850	215	205	205	—14
Corona A	f 104346	$8¼	8	8¼	+ ¼
Corona B	2180	$8¾	8½	8¾	+ ⅛
Corona A	p 1545	$9½	9⅜	9⅜	— ⅛
Corona w	21872	165	152	165	+ 5
Corna 92	w 2000	200	200	200	
Coronet C	19500	350	345	350	+10
Coscan D	200	$10⅝	10⅜	10⅝	
Coseka R	72000	20	18	18	— 1
Counsel	62458	$10	9⅜	9⅞	+ ⅛
Counsel w	z353375				
Coxheth	o 118600	53	50	51	— 3
Craftech	o 2000	135	135	135	— 4
Crestbrk	700	$15½	15	15	— ⅛
CLife I A	650	$25⅜	25⅛	25⅛	
Crownx	7267	$12¼	11⅞	12	+ ½
Crownx A	f 134330	$6⅛	5⅞	5⅞	
Crownx 1	p 2500	$20	19¾	19¾	+ ⅜
Crownx 2	p 200	$19¾	19¾	19¾	
Crownx B	w 5400	$13⅜	13½	13⅜	
Cumulus	o 2000	100	100	100	+ 5
Cusac Ind	o 2500	101	95	95	—15
Czar Res	301400	121	120	121	+ 1
D to G					
DMR A f	100	300	300	300	+ 5
Datatech	o 2264	51	50	50	— 3
Davidson	o 7000	38	35	35	— 2
Deiour	o 3000	34	34	34	— 2
Denison A	p 2116	455	455	455	
Denison B	f 2667	450	445	445	
Denison p	4250	$23	22⅞	23	+ ¼
Denison B	p 1600	$19½	19¼	19½	+ ⅛
Derlan	33600	$11⅛	10⅞	11⅛	+ ½
Develcon	1650	160	155	160	+10
Devio Ind	o z315	76	76	76	
Dexleigh	6200	204	203	203	— 2
Dabrasve	o 1000	120	120	120	— 5
Dicknsn A	f69300	495	485	495	+15
Dicon Sys	2400	210	210	210	
Discov W	2698	115	113	115	+ 1
Discrete	o 1000	65	65	65	
Dofasco	39611	$26¼	25⅜	26¼	+ ½
Dofasco 260	1465	$34½	34¼	34⅜	+ ⅛
Dolphin	o 2000	91	91	91	
Doman A	9100	$7¾	7½	7⅝	+ ¼
Doman B	f 18650	$7½	7¼	7¼	+ ⅛
Doman 2	p 4400	$25½	25	25	— ½
D Expl	fo 4000	22	21	22	+ 1
D Textle	11632	$14¾	14¼	14¼	
Domtar	111948	$15	14½	14¾	+ ¼
Domtar	225	100	$25¾	25¾	$25¾— ¾
Domtar B	2300	$22¼	22	22¼	+ ¼
Domtar pr	100	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Donohue	6300	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Dumagmi	o 500	$11½	11½	11½	+ ⅛
Dmi w	2450	217	208	217	+ 5
Dunde Pal	o10000	44	42	42	— 2
Dunraine	o 5260	55	53	53	— 2
Du Pont A	200	$25¾	25½	25¾	+ ¼
Duration	o 42400	15	15	15	+ 1
Dylex A	8402	$9½	9¼	9¼	
E-L Fin	13700	$52¾	52	52¾	+ ¾
ERG Res	o 1000	300	300	300	+10
Eagle P	4200	285	280	280	
Eaglet	o 8000	40½	40	40	— 2
Est Bakrie	z25	$8⅞	8⅞	8⅞	
Eastmag	o 32200	395	385	390	—10
Echo Bay	81500	$18	17¾	17¾	— ⅛
Echo 1989	w 800	$6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
Eco Corp	15100	$10⅜	9⅞	10	— ⅛
Ego Res	o 11000	70	67	70	— 1
Ekaton A	o 53500	110	105	110	+ 7
Elders A	4900	$24¾	24¾	24¾	— ⅛
Elcthom X	212	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Elcthm Y	f 58645	$10	9¾	10	+ ½
Empire A	f 6520	$12⅜	12¼	12½	+ ⅛
Energx	o 10100	37	36	36	
Enrpls C A	100	$9⅛	9⅛	9⅛	
Enrpls C C	500	$9¼	9¼	9¼	
Enrpls FB	usee below				
Enrpls FC	usee below				
Enfield	8000	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Enfield 1	p 500	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Enscor Inc	5000	172	172	172	+ 2
Enserv C	1500	290	290	290	
Env Saf	o 1900	300	300	300	— 5
Env Saf	w 14000	12	10	10	— 2
Eplett D	300	105	105	105	
Eplett D	p 2500	420	400	400	—35
Equinox	o 100	225	225	225	+10
Equty Pres	1000	175	170	170	—15
Equty Res	6000	170	165	170	+ 5
Equty Svr	A 6400	465	455	455	— 5
Equity Svr	p 2317	$18	18	18	
Etac Sals	7405	$11	10¾	11	+ ⅜
Etac w	11600	90	70	90	+40
Euro Nev	o 6948	415	410	415	— 5
Exall	o 5000	44	44	44	+ 3
Excel	o 2100	70	70	70	+ 2
Exco Tec	2000	110	110	110	
FCA Intl	200	$9	9	9	
FCMI A	of 180	180	180	180	— 5
FCMI B	o z60	195	195	195	
FPI Ltd	8458	$9¼	9⅛	9⅛	+ ⅛
Fahnstk A	13500	175	175	175	
Fairfax f	4992	$14	13⅞	14	+ ⅛
Flcnbrdge	276290	$22⅜	22¼	22⅜	— ¼
Flcnbrdg w	41650	265	246	265	
Far West	600	260	260	260	— 5
Farady R	2107	410	400	410	
Fed Ind A	28940	$15½	15⅜	15½	
Fed Ind C	800	$25	24¾	25	
Fed Pion	4900	$11¾	11⅝	11⅝	
Fin Truco	88250	74	65	74	+ 9
F Trsco	1p 1900	90	90	90	+15
Finning L	14730	$21⅜	21½	21⅞	+ ⅜
Firan	300	255	255	255	+ 5
F Austria	27750	$12¼	12⅛	12¼	
F Austrl w	598900	65	62	65	+ 2
F City Fin	950	$21	20¾	20¾	
F Cty Tr C	1100	$8	7¾	7¾	— ¼
F Cty Trco	1100	$5⅛	5	5⅛	+ ⅛
F Marthn C	1300	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅜
FMrcn A	f 400	$9⅞	9⅞	9⅞	
F Mrcn w	36200	6	5	5	— 2
FirstPr Tr	usee below				
FTor Cap	o 400	485	485	485	—15
Flanagan	o 3517	285	280	285	
Fleet Aero	f 496	320	305	305	—15
Fleet Aero	1 9400	385	355	385	+20
Flet CCan	A50679	$17½	17	17½	+ ½
Flet C Inv	13095	$20¾	20⅝	20¾	
Flet Cl B	2910	$20⅞	20¾	20¾	— ⅛
Flet CFin	8 700	$25	25	25	
Flet CFin	B 4900	$25	24⅞	24⅞	
Focus nmc	1000	$24½	24½	24½	+ ¼
Ford Cnda	1600	$131	130½	131	— 2
Forsyth J	2000	400	400	400	
F Knox	o 11321	16	15½	16	+ ½
Fortis Inc	1079	$19¾	19⅜	19⅜	+ ⅛
FSesn Hl	f 100	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Franco	o 7000	$7¼	7	7⅛	— ⅛
GB Auto	13400	475	465	465	
GSW B	f 1500	$19⅜	19⅜	19⅜	
GTC Tr	B 6200	455	445	455	+15
GW Util	25692	$23½	23½	23½	+ ⅛
Galactic	6225	$5⅝	5⅜	5⅜	— ¼
Galtaco	530	$5½	5½	5½	— ¼
Gandalf	1600	$6¾	6¾	6¾	
Geac Comp	9081	187	186	186	— 8
Geddes	o 600	134	134	134	
Gemini T	o z100	60	60	60	
GE Canada	1700	$17	17	17	
GMC	z157	$100	99¼	100	
G Trustco	p 500	$22¼	22¼	22¼	
Geofrin B	f 500	195	195	195	
Giant Bay	o 1000	49	49	49	+ 1
Gibraltar	1800	$11½	11¼	11½	+ ⅛
Glamis	2700	280	270	270	
Glen Adn	o 14469	45	45	45	
Glenayre	4425	$8⅜	8¼	8¾	
Global Gov	4120	$8½	8¼	8¼	— ⅛
Goldcorp	f 15900	$6	5⅞	6	+ ⅛
Gld Knight	o 6300	$9¼	9⅛	9½	— ¼
Gld Myra	o 22500	130	120	130	
G Nevada	o 1300	70	70	70	— 8
Gldn Nth	o 4396	340	330	330	— 5
Gldn Rul	o 1467	200	195	200	
G Shield	o 1200	50	47	50	+ 5
G Star	o 37700	265	240	245	—25
Gldn Ter	o 9000	28	28	28	
Goldnbel	o 20700	95	90	91	— 4
Goldex	o 700	215	215	215	+ 5
Goldfarb A	250	415	415	415	—30

BOURSE DE MONTRÉAL

(PC) — Les gains ont été plus nombreux que les pertes et une forte activité régnait, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice général a clôturé la séance en hausse de 13.95 points à 1640.31.

Les échanges ont porté sur 7,038,295 actions au lieu de 5,642,750 le jour précédent.

Les forestières ont monté de 32.40 à 2676.98, les bancaires de 17.42 à 1613.26, les industrielles de 14.73 à 1486.07 et les minières de 13.74 à 1659.08 tandis que les pétrolières cédaient 3.76 à 1384.52.

La valeur industrielle Banque nationale, en hausse de 1-4 à $11 3-8 s'est traitée à 171,324 exemplaires. La minière Placer Dome a enregistré un gain de 1-4 à $16 1-2 et 23,157 actions ont changé de main.

Parmi d'autres valeurs qui ont retenu l'attention, Inco a gagné 7-8 à $38 1-8, John Labatt 1-2 à $22 1-4, Banque de Montréal 3-8 à $27 1-4, BCE 3-8 à $38 1-2, CIBC 1-4 à $24 3-8 et Banque royale 1-4 à $36 1-2.

Quebecor B a perdu 1-4 à $16 3-4.

Au total, les gains l'ont donc emporté sur les pertes par 195 contre 160 et 179 titres étaient inchangés.

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote; a voix subordonnée ou à voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ACDS	2500	60	55	55	— 5
AMCA.rt	47784	1½	1	1½	+ 1
AMCA Int	1592	395	395	395	+ 10
AMCA9.25	100	$24½	24½	24½	+ ⅛
AMCA9.5	1400	$22¾	22¼	22⅜	+ ⅛
Agnico E	1193	$12⅞	12½	12½	— ⅛
Agrivest	4500	35	30	35	+ 5
Air Canda	14893	$7¼	7⅛	7⅛	
Alta.energ	1400	$15	14⅞	14⅞	
Alt.E.7.75	400	$25⅝	25⅝	25⅝	+ ⅛
Alcan Alu	27088	$37⅜	37	37⅛	+ ⅛
Algo Sr.1	z57	230	230	230	
Algo,A	20630	430	425	430	— 5
Alubec	2200	190	180	180	— 10
Am.Barric	7300	$20½	20¼	20½	
A.Barr.wt	500	$6	6	6	— ⅛
fAmr.rs.A	12200	100	100	100	— 4
Amisco	200	201	201	201	— 9
Artopex	600	480	475	475	
fAtco I	7836	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
Auberges	1750	405	405	405	
AubergW	z900	2½	2½	2½	
Avcorp	4600	340	340	340	— 5
B Corp.A	900	$30	30	30	
BC Tel	1132	$28⅝	28½	28½	— ⅛
BCE Inc.	58070	$38⅜	38⅛	38½	+ ⅜
BCE.F.srI	200	$24¼	24¼	24¼	
BCED	1700	310	305	310	+ 5
BCED.Wt	12000	65	63	63	— 2
Bced8.625	600	$10	10	10	— ⅛
BGR.wt.A	1500	43	43	43	— 7
BP Can	2900	$16½	16¼	16½	+ ¼
Bcshare.p	2900	$21⅛	21	21⅛	+ ⅛
Baue Cont	500	215	215	215	— 6
Ba.Laur	135800	$12⅛	12	12	
Baue Nat	171324	$11⅜	11⅛	11⅜	+ ¼
Ba.Nat.sr8	600	$22	22	22	— ¼
Ba.Nat.sr7	500	$23¾	23¾	23¾	— ⅜
Bq Royale	69806	$36¾	36¼	36½	+ ¼
BqRy 1.45	800	$17⅜	17¼	17¼	
BqRy 1.88	1042	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅜
BqRy 2.75	10930	$31⅝	31¼	31⅝	+ ½
Bq. T—D	20406	$36	35⅝	36	+ ⅜
Bq.C.Imp	119948	$24⅞	24⅝	24¾	+ ¼
Baue Mtl	154985	$27⅜	27⅛	27¼	+ ⅜
BMO Wts	24400	0½	0½	0½	
BMO Sr3	500	$25	25	25	
Bq.N.Ecos	36100	$14¾	14½	14⅝	+ ¼
Bell.p.7.5	1250	$24¼	24⅛	24¼	+ ⅛
Belmoral	6300	157	153	157	+ 4
Biochem	3350	$6⅛	5⅞	6⅛	+ ¼
Biotech	400	130	130	130	— 5
Bocenor	1000	280	275	280	
BF Royal	1400	175	171	175	— 5
Bomb A	2900	$12⅞	12⅝	12¾	— ⅛
fBomb B	19170	$12¾	12½	12½	— ⅛
Bomb.Srl	500	$23⅝	23⅜	23⅝	
Bomb.w.B	1500	$27⅛	26⅝	26⅝	+ ⅛
Bomem	1000	245	245	245	— 5
Bow Val	2000	$12¾	12¾	12¾	— ¼
BowVl2.05	800	$20⅞	20⅝	20⅞	
Bow V Rs	1000	32	32	32	+ 4
BrasdPrA	1160	$38¾	38½	38½	— ⅜
Brascan.A	6625	$24⅞	24¾	24⅞	
Bruncor	6200	$16¾	16¾	16¾	+ ⅛
Brunswick	500	$10¾	10¾	10¾	+ ½
CAE Ind	13800	$9¼	9⅛	9⅛	
CB Pak	2639	$20	19¾	20	+ ¼
CCL ind.A	500	$11	11	11	+ ½
fCCL.In.B	500	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
fCFCF.Inc	25000	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
CGC Inc.	4100	$10	10	10	
Cabano	7100	110	105	105	
Cambior	5200	$13½	13¼	13⅜	+ ⅛
Cambio.w	15950	325	315	320	— 5
Cambridg	1200	$28¾	28½	28¾	+ ½
Camb.PrA	400	$32¼	32	32¼	+ 2½
Camp Res	z51	93	93	93	— 6
Cmpbel.Sp	800	$19½	19⅜	19⅜	— ⅛
Camp.sr.C	900	$21	21	21	
Camp.p.D	500	$19¾	19¼	19¾	
Campeau	400	$16¾	16¾	16¾	
Cda Pack	3179	$14¾	14½	14⅝	+ ⅛
Cdn Tire	100	$34⅜	34⅜	34⅜	+ 1⅞
fC Tire A	16800	$16¾	16⅝	16¾	
C.Util.SrM	600	$24½	24½	24½	
CP Ltee	56140	$20⅛	19¾	20	
fCmnac.A	5475	$6¾	6⅝	6⅝	
Canstar	8800	210	205	210	
Canstar rt	15045	2	2	2	— 4
fCantrexA	5350	425	425	425	
CantrexW	36550	3	3	3	
Cara Oper	12800	$15⅛	15	15	— ⅛
Carena	3150	$32¼	31¾	32½	+ ¼
Cascades	13802	$5½	5	5	— ⅛
Celanese	100	$27½	27½	27½	— ¼
C.Capital	1192	$11½	11½	11½	+ ⅛
fC.Cap A	4200	$8⅜	8½	8⅜	+ ¼
Champlai	2900	110	110	110	
Charan	9300	225	217	217	— 3
Chrysler	4400	$31	30⅛	31	— ⅜
fCimStL.a	500	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Circo Crft	450	405	405	405	
fCo—Steel	1400	$16½	16	16⅛	+ ⅛
fCogeco	5237	$6½	6⅜	6½	
CohoRs.A	500	375	375	375	— 15
fColortchA	3500	170	170	170	
Cominco	4607	$22¾	22¼	22¼	
Comi.Sr.H	1500	$13	13	13	+ ⅛
Cancom	700	$11⅞	11¾	11¾	
Comptime	11800	40	40	40	
Comterm	112200	28	22	28	+ 3
Connaught	31240	$27	26⅜	26¾	— ⅛
CBath. A	9537	$14½	14⅛	14⅜	+ ⅛
Cons Gas	300	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
fCPCI.A	1100	85	85	85	
Corby A	2043	$18⅝	18½	18⅝	+ ⅛
Cor.Mark	800	370	365	365	
fCorona A	14905	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Corona B	500	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Coron.92w	500	195	195	195	
Coron.90w	15003	160	155	160	
Cover	4400	265	250	265	+ 5
Cover.w	z400	35	35	35	
fCIDesi.A	6650	390	375	375	
fCrownx	1500	$12	11¾	12	+ ⅜
fCrownx.A	10200	$6	5⅞	5⅞	+ ⅛
Crwn.Pr.1	2500	$19⅞	19¾	19⅞	+ ⅜
fDMR.grA	1700	299	295	295	
Datamark	2300	249	235	249	+ 9
Denison.A	1300	460	455	455	
Denis 9.75	8600	$23	23	23	+ ¼
Dera.Lg	6000	35	35	35	+ 3
Diabrasiv	3000	125	125	125	+ 5
Dofasco	6112	$26⅛	25⅝	26	+ ½
Dofasc2.60	z50	$34⅜	34⅜	34⅜	— ⅛
Domco.Ite	15150	$6⅞	6¾	6¾	+ ¼
Domtex	3878	$14⅜	14¼	14¼	
Domtar	37656	$15	14⅜	14⅞	+ ⅜
Domtr.sB	325	$22¼	22	22	— ⅜
Donohue	6000	$13½	13½	13½	
Dorel	900	290	280	290	+ 25
fDylex.Ltd	2500	$9½	9¼	9¼	
Eagle	2500	280	280	280	
Echo Bay	6590	$18	17¾	17¾	
Emco Ltd	11000	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
EnerplusB	1650	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
EnerplusA	2000	$9	9	9	
EnerplusC	400	$9⅛	9⅛	9⅛	
EqDenis.A	2200	199	195	195	+ 4
Eq Pres	500	175	175	175	— 10
Espadon	1000	70	70	70	
Espalau	1800	360	345	345	
Etoc.88.w	2500	75	70	75	
FPI Ltd	18950	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
Falcon.W	1000	250	250	250	— 20
Falcnbrdg	6650	$22⅞	22⅜	22½	— ½
Fi.Desi.s1	1400	$22½	22½	22½	
fFi.Desi.A	1300	365	365	365	— 5
Finan E.C	2334	175	170	175	+ 5
Finning	500	$21¾	21¾	21¾	+ ½
FCtyTco	1400	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Flet.Can.a	5675	$17¼	17	17¼	+ ¼
Flet.Inv	1000	$20⅝	20⅜	20⅝	— ⅛
Fletcher	5000	390	380	390	+ 15
F.Europ.w	2000	10	10	10	
fFdCr.Que	1495	425	420	425	— 5
ForesbecA	1300	155	150	150	
GTC.tra.B	20200	455	440	455	+ 20
Galactic	200	$5¾	5⅜	5⅜	— ⅜
fGaz SrD	600	$22½	22½	22½	
Gen Motr	z2	$99¼	99¼	99¼	+ ¾
fGeofrioB	4860	195	190	195	— 1
fGldcrp.A	400	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Grma Lee	8000	35	33	33	
G.W.lifeco	1200	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Grilli	17420	$5½	5⅜	5½	+ ¼
Gr.L.1.875	320	$23⅛	23⅛	23⅛	
fGr.laur.b	9050	$7⅛	6¾	7⅛	+ ⅛
G.Plas.Md	200	200	200	200	
Guardcor	100	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Gdcor.wt	7850	200	185	199	+ 18
Guard. T.	1000	260	250	260	+ 20
Guard.p.B	300	$7¾	7¾	7¾	
GuilvA	2000	$5½	5½	5½	
Gulf Res	100	$13¼	13¼	13¼	+ ⅛
Gulf.R.p.a	1000	480	480	480	
Harric.A	400	365	365	365	
Hartco	3000	400	400	400	+ 10
Hawker	200	$20¾	20¾	20¾	— ¼
Hees.Int	36340	$25	24¾	25	+ ¼
Helix.Circ	1000	42	42	42	— 1
Hemlo	4662	$11¾	11½	11½	— ¼
Henlys.Gr	1100	$10½	10½	10½	— ½
Heroux	3900	$9	8⅞	9	— ⅛
Hollin Inc	2500	$13¼	13	13¼	+ ¼
Hubbard	5200	220	215	215	— 5
fHbay1.875	3700	$19¼	19¼	19¼	
H Bay Co	282	$21½	21⅛	21⅛	+ ⅜
Hypocrat	z400	61	61	61	— 4
IPL Inc	1050	415	415	415	
fGrIdeal.a	635	$7⅝	7½	7⅝	+ ⅛
Ideal Mtl	2050	290	280	280	— 10
Imasca.ltd	4580	$27⅛	27	27⅛	+ ⅛
Imasca7.3	600	$24½	24½	24½	
Imp Oil A	2380	$48⅛	47¾	47¾	— ⅜
Inco Ltd	64003	$38⅛	37⅛	38⅛	+ ⅞
IFX 2000	3775	320	310	320	
Inlnd NG	3600	$12⅝	12¼	12½	+ ¼
Innatech	2800	295	285	295	+ 5
Intercan	1000	425	425	425	
IBM	z7	$142	142	142	
Int.Data	310	120	120	120	— 10
Island Tel	400	$16⅞	16⅞	16⅞	
Ivaco A	2600	$12	11¾	12	
Ivaco.sr3	500	$21	21	21	— 1
Ivaco.sr4	750	$30⅛	30¼	30⅜	+ ⅛
Jannock	13600	$18⅞	18¾	18¾	+ ⅛
Jnock.1.20	200	$13½	13½	13½	— ¼
Kaufel.A	5960	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Kaufel.B	7710	$10¼	10⅛	10¼	— ⅛
fKaufl.wB	14200	114	112	114	+ 2
KnowHse	1000	165	165	165	
fLGS Inc.	500	158	158	158	— 7
fLaVrdy a	100	115	115	115	— 5
Labatt	97400	$22¼	21⅞	22¼	+ ½
Lac Min	12129	$12¼	12¼	12¼	
LfrgCan.p	1800	$20¼	20	20	
Laidlaw A	1150	$18½	18⅛	18⅛	+ ⅛
fLaidlw B	34400	$16¾	16⅝	16¾	
LamSo.inc	1000	80	80	80	
Lanpar T.	15200	75	75	75	— 5
LapVer	1300	290	280	290	+ 10
fLasond.a	500	310	310	310	— 10
fLasnd.Wt	z150	9	9	9	+ 1
Lavalnind	9150	320	310	310	— 5
Lvitec	z300	80	80	80	
Leader M.	8100	31	30	30	
Leader.Rt	10000	0½	0½	0½	—1½
Leroux	1500	180	180	180	
Loblaw	400	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Log.G.Inf	2900	215	210	215	+ 5
Logis.Clb	200	58	8	8	— ⅛
Lonvest	125	$17½	17½	17½	+ ⅛
Lonvest A	150	$21⅞	21⅞	21⅞	+ ⅛
Louvem	11000	85	82	85	+ 1
Louv.Wt3	6000	6	3	3	— 5
Louvrm.pr	1000	145	145	145	— 5
M Corp	5090	$13¾	13¼	13¾	+ ⅜
MRRM	100	$54½	54½	54½	+ ½
MaBaie	300	195	195	195	+ 5
McM Bldl	35700	$16¾	16⅜	16¾	
Mclean X	28180	$14	13⅝	14	+ ¼
fMclean Y	26700	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Macyro	2636	145	140	140	— 5
Madleine	300	285	285	285	
M.Cap.Sra	1000	$24¾	24¾	24¾	
fMarit Tel	1173	$15½	15½	15½	+ ⅛
Mrt pr B	187	$10	10	10	— ¼
fMarStelA	706	$5	5	5	— ⅛
MarStelB	706	490	490	490	+ 10
Mavtech	1000	260	260	260	
McNeil M	2745	285	280	280	— 5
Memotec	14400	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
Memot.Wt	800	$12⅞	12½	12¾	+ ¼
fMetroR.A	8485	495	480	480	— 15
Mdlnd.Dty	600	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Minnova	z10	$20¾	20¾	20¾	
fMiron.A	24700	$6¼	5⅞	6¼	+ ¼
fMitchll A	500	$13¼	13¼	13¼	+ ¾
Mitchell B	46500	$13½	13¼	13½	+ ½
Mitel.Corp	5300	300	300	300	+ 5
fMolson A	2396	$26⅝	26½	26⅝	+ ¼
Molson B	z96	$27½	27½	27½	+ ½
Monenco	700	280	275	280	+ 10
MTrustco	2300	$16¾	16⅝	16⅝	
MTrust rt	2656930	1	1	1	+ ½
Moore	19637	$29	28¾	29	+ ⅜
Morgan F	z58	140	140	140	— 10
Morg.$1.75	1000	$7	7	7	
Mbanc.p.a	2000	$16¾	16⅜	16¾	+ ¼
Mbnc.cap	4500	$10½	10¼	10½	+ ½
Muscocho	800	410	410	410	
Mux Lab	26400	87	85	85	
Nautilus	40450	110	90	100	— 8
Neti.Tech	9700	3	1	2	— 1
NewTel	2400	$16¾	16⅜	16¾	+ ⅛
NfldT 9.75	700	$20¾	20¾	20¾	— ⅛
Noramco	2800	120	117	120	+ 9
Nor.Forst	17519	$13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛
Noranda	17100	$21¾	21⅜	21¾	
Noran.srB	z90	$29⅜	29⅜	29⅜	— ¼
Noran.7.75	1000	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
NorcenMv	900	$18	18	18	+ ⅛
fNorcenSb	7462	$15½	15½	15½	
Norcn8.12	500	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
fNormckA	14850	360	340	360	
NormickB	600	410	410	410	— 15
Nor.can.O	1200	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ¼
Nor Tel	15645	$19⅜	19⅛	19¾	+ ½
Norgt.wt.a	z85	31	31	31	
Nova Albt	41397	$10¾	10⅜	10¾	+ ⅛
Novatron	5900	240	235	240	
Noverco	3696	$10¾	10⅝	10¾	
fOakwdA	1500	75	75	75	+ 50
Oak Pr A	500	260	260	260	+150
fOcelot B	5400	$8⅞	8¾	8¾	+ ¼
Ogivar	12400	124	120	120	+ 3
Olco.A	8725	410	410	410	+ 5
Olco.W	z4212	8	5	8	
fOnexCorp	400	$13½	13¼	13¼	— ¼
fONP	4200	$10¾	10¾	10¾	
fOsha A	3100	$21⅝	21⅜	21⅝	+ ⅜
Pancdn.Pt	1900	$24⅝	24⅜	24⅝	+ ¼
Pantoram	125	121	121	121	
P.Martin	6000	245	240	240	— 15
Peerless	1600	$7⅜	7⅜	7⅜	
Perkins.P	200	$9¼	9¼	9¼	
fPerry.B	z260	74	74	74	— 1
Pla.Dome	23157	$16½	16¼	16½	+ ¼
Plastibec	8300	138	130	130	— 7
fPowr Cr	53382	$12⅜	12⅝	12⅜	— ⅛
Pow Sr86	300	$45⅛	45⅛	45⅜	+ ⅛
Power.Fin	420	$13½	13½	13½	— ⅛
Premier.a	500	$5½	5½	5½	— ¼
Pr.Choix.a	650	$6¼	6¼	6¼	
Promatek	2000	100	100	100	
Provigo	25319	$11¼	11	11⅛	+ ⅛
Qvesti.u	1500	230	230	230	+ 10
Que Tel	400	$13¾	13¾	13¾	
QuebecoA	900	$20¼	20⅛	20¼	+ ¼
fQuebecoB	71200	$17	16¾	16¾	— ¼
Queenston	3500	210	205	210	+ 8
RPM Tec	500	100	100	100	
Ry.Fin.A	300	$25¾	25¾	25¾	+ ½
RyII.F.pr	400	$24½	24½	24½	
fRadio.A	3700	$6⅜	6¼	6¼	
Redpath	200	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
fRepap	2750	$10½	10⅜	10⅜	— ⅜
Ro—na.p.1	300	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Roctest	1000	130	130	130	— 5
fRolInd A	700	$11¼	11¼	11¼	
fRyTrco.A	4171	$15¾	15½	15¾	+ ¼
RytrcWt	1400	$13¼	13¼	13¼	
RyTrc2.68	120	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅛
fSNC	5925	450	440	450	— 5
fSt.Sauv.a	100	220	220	220	
St.Sauv.w	z500	3	3	3	
San Fran	400	250	250	250	+ 5
Sani Mo.a	750	97	97	97	+ 2
Sani Mo.w	2500	4	4	4	
SasOil.7.25	1300	$9⅜	9⅜	9⅜	
Saturn.D	200	140	140	140	— 10
Scotts C	600	$14½	14½	14½	
fScott Hos	3600	$13½	13½	13½	+ ⅛
Seagram	27300	$70¾	69	70½	+1⅝
Sears Can	648	$13¼	13⅛	13⅛	
fSelkirk A	z50	0	0	0	
Shell Can	595	$39¼	39¼	39¼	
Shirmax	500	143	143	143	
Sico	1250	$11⅜	11½	11½	— ¼
S—Beaud.	16500	345	335	345	+ 15
fSocanavA	200	415	415	415	
SocanavW	550	32	32	32	
fSodrcanA	6700	315	315	315	
Sodisco	3400	$8	7¾	7⅞	— ⅛
Soficorp	5600	90	90	90	+ 5
Sofimin.U	500	95	95	95	— 4
Southam	6100	$27⅞	27¼	27⅞	+ ¾
fSpar Aer	225	$16⅞	16¾	16¾	
Sportcn.A	2000	205	205	205	
fSteinb A	5310	$35	35	35	
Stbg Pr C	800	$21⅞	21½	21⅞	— ⅛
Stnbrg.Srl	200	375	375	375	
Stelco A	6500	$21⅝	21½	21½	+ ⅛
Stel 1.94	1000	$22⅞	22⅜	22⅞	+ ⅛
SumnerSp	2500	205	200	205	+ 15
Synergs.A	150	475	475	475	— 15
TCG Gr.	660	305	305	305	
TCC Bev	1800	$7⅞	7¾	7¾	
Taurus.A	1000	155	155	155	
fTeck B	8400	$16⅛	15⅞	16⅛	+ ¼
Tecrad	1300	215	210	210	— 15
Tee.cam	3900	78	75	75	— 5
fTel Mt B	1000	$17½	17½	17½	
fTelebc.s.3	z40	$25	25	25	
fTmedia.A	400	$7¼	7¼	7¼	
Tembec.A	9875	$8	7⅞	8	
Texaco	37913	$40½	40	40¼	+ ½
Thomsn A	1800	$27¼	27⅛	27⅛	— ¼
TIE.teleco	11000	160	160	160	— 5
Timinco	500	300	300	300	+ 20
fTorstr B	4700	$29⅜	29½	29⅜	+ ⅞
Total Pete	200	$23	23	23	
Totec	2800	200	200	200	
Trs mount	135	$14	14	14	
TrAlta 8.4	500	$25⅜	25⅜	25⅜	
TrAlta	11850	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
TrCan Pl	47830	$14¼	14	14⅛	+ ⅛
TrCan.w	5400	10	9	9	— 1
Transat	300	170	170	170	
Tran.finan	3200	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Tridel Ent	1200	$14	14	14	— 1
Trilon Fin	900	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Trilon Sr3	1500	$21¾	21⅝	21⅝	— ⅜
Trilon srA	200	$21⅝	21⅝	21⅝	— ¼
Trit.Cda.R	700	165	168	165	
fTrizec A	180	$31¼	31¼	31¼	
Trizec.sr4	2000	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
Trust Gan	300	$6⅝	6⅝	6⅝	— ⅛
fTurbo Rs	4300	60	58	60	
fUAP.fn.A	1550	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Ultra Ser2	z90000	0	0	0	
Ultrmar	4285	$5⅝	5½	5⅝	+ ⅛
Uni—Selct	3000	465	460	460	
fUnican.B	2100	$8¼	8¼	8¼	— ¼
fUnicorp.a	10000	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
fUniges B	8900	385	380	380	
UnigesprB	1500	$9	8⅞	9	+ ⅛
Univ Exp	z116	35	35	35	
VS Serv	9400	$16½	16½	16½	+ ½
Val Royal	2785	$7⅞	7¾	7¾	— ¼
fV.Houtte	6280	405	395	395	— 5
Varity Co.	4554	330	325	325	
Venmar	4100	125	120	120	— 5
fViceroy.a	27700	380	375	380	— 10
fVideotron	19823	$13	12¾	13	+ ⅜
Vittforge	1000	80	80	80	
Volcano	18200	400	390	400	— 5
fWaterbrd	1700	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Woiax A	550	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Webb Knp	1000	30	30	30	+ 10
Westcoast	2000	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅛
Westmin	300	$9	9	9	
Weston	2100	$34⅞	34⅝	34⅞	+ ⅜
Wrld wt.B	500	145	145	145	— 11
Xerox Cn	500	$17½	17½	17½	+ ⅛
Cache Ex	9000	22	18	22	— 1
Canaco	1968	12	12	12	— 1
Chabela	6581	9	9	9	— 1
Chesbar	750	70	70	70	— 1
Coleraine	5828	22	20	21	— 1
Dufrsnoy	750	25	25	25	
Dumagmi	10100	$11¾	11½	11¾	+ 1⅛
Duma.Wt	200	212	212	212	+ 2
Dumont	4500	19	19	19	
DynCo	z66	10	10	10	— 5
Essor	2843	13	13	13	
Fairlady	10000	12	10	12	+ 2
Farboro	16147	4	4	4	+ ½
Finor	10000	35	35	35	
Freewest	7456	76	75	75	
Gallant	2000	10	10	10	— 1
Globex	600	30	30	30	
G.Briar	72500	8	7	8	— 2
Gdn Dav	31334	11	10	10	
Gln.Grp	7000	55	53	55	+ 4
G.Knit.Wt	z250	75	75	75	— 30
Gdn.Pond	5188	29	25	29	+ 9
G

Le Groupe CGI se regroupe avec Intellitech Canada

LeDroit

OTTAWA

Le Groupe CGI a conclu une entente de regroupement avec Intellitech Canada, une entreprise d'Ottawa spécialisée dans les télécommunications et la sécurité sur l'information.

D'un côté comme de l'autre, on se réjouit de cette entente dont le montant n'a pas eté dévoilé.

«Ce regroupement va permettre à CGI de renforcer sa présence dans le secteur des télécommunications et d'offrir à sa clientèle une nouvelle expertise en matière de sécurité de l'information, de vérification et de validation», a déclaré le président du Groupe CGI, M. Serge Godin.

Son homologue à Intellitech Canada, M. Kalman C. Toth a précisé qu'il s'agissait d'une occasion unique pour son équipe d'élargir ses moyens d'action et de continuer à évoluer au sein d'une des entreprises les plus solidement implantées dans ce secteur.

Avec son chiffre d'affaires de $50 millions en 1988, le Groupe CGI se classe au troisième rang des sociétés de services-conseils.

Il emploie plus de 725 personnes à ses bureaux d'Ottawa, Montréal, Québec, Jonquière et Toronto.

Suite au regroupement entre les deux sociétés, le bureau d'Ottawa comptera dorénavant 105 employés.

Le dollar dépasse 84 cents

Presse Canadienne

TORONTO

Le dollar canadien a bondi au-dessus du niveau des 84 cents US, mercredi en début de séance, après avoir gagné du terrain auparavant à Tokyo et Londres.

Sur les marchés nord-américains le dollar canadien a ouvert à 84.19 cents US, soit un cinquième de cent au-dessus de sa cote de clôture de mardi. A midi, il fléchissait à 84.13 cents US, après avoir poussé une pointe à 84.26 dans le courant de la matinée. Finalement, il a fermé à 84.32 cents US, ce qui représente un gain de 33-100 par rapport à son cours de clôture le jour précédent.

Bert Squires, cambiste-chef à la Banque royale, a noté que le marché était très calme en raison de la fin du mois.

C'est la seconde fois depuis la semaine dernière que notre monnaie a franchi la marque des 84 cents.

AVIS

est donner que Louise Gauthier, agente de relation humaine, domiciliée au 80 rue Bourque de Hull, district de Hull, s'adressera au Ministère de la Justice pour obtenir un certificat changeant son nom en celui de: Lou Gauthier.

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE CORNWALL ET LA RÉGION

agent de la

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

Nº DE SÉRIE S.P. 89-600

Divers projets de repeinture à l'intérieur

Les soumission seront acceptées pour les projets ci-haut mentionnés jusqu'à **14 heures, le 14 décembre 1988,** par la Société de logement de Cornwall et la région, appartement 11, 1916 rue Pitt, Casier postal 1086, Cornwall (Ontario) K6J 5H3, a/s Gérant de l'entretien, de qui on peut obtenir plus de détails. On peut aussi téléphoner à 938-7717 en ayant soin de citer le numéro de série ci-haut. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS
SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES

CONTRAT NO E-88-13

PHASE I DU PROJET DE MODIFICATIONS AU POSTE DE POMPAGE DE LA RUE MAIN À GATINEAU

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 14 h 45 (heure locale), lundi le 12 décembre 1988, des soumissions pour la phase I du projet de modifications au poste de pompage de la rue Main à Gatineau. La soumission devra être présentée en deux copies sur la formule préparée et fournie à cette fin.

Les documents de soumission seront disponible à partir du 21 novembre 1988 moyennant un dépôt de $100 sous forme de mandat poste ou chèque visé au nom de la Communauté régionale de l'Outaouais au bureau du Secrétaire à l'adresse suivante:

25, rue Laurier
suite 500
Hull (Québec)
J8X 4C8

Ce dépôt est remboursable si les plans et devis au complet et en bon état sont retournés dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un bon de cautionnement d'au moins 10% du montant de la soumission payable à l'ordre de la Communauté régionale de l'Outaouais. En plus, toute soumission doit être accompagnée d'une lettre de consentement émise par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant qu'elle émettra en faveur du propriétaire, un cautionnement d'exécution du contrat pour une valeur de 50% de la soumission émise, si le contrat est accordé à ladite compagnie.

Toute soumission reçue après l'heure et la date fixées ne sera pas considérée.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à 15 h 00 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Le secrétaire
Claude Lamarche

Placements — Abris fiscaux

"Strathcona House" est un prestigieux complexe "High-rise".

Construit et totalement occupé. Ces condominiums vous sont offerts à partir de **$64,900. ***

*** Comptant minimum**
À partir de $500 comprenant les frais légaux et comptables

*** Revenu de loyer garanti pour 5 ans**
Ceci est une garantie contre toute vacance

*** Hypothèque à 8½% pour 5 ans**
Pour prévenir contre les fluctuations taux d'intérêt

*** Garanti de liquidité**
Aucun déboursé durant 5 ans. S'il y a un déficit d'opération, nous déboursons la différence.

*** Financement secondaire**
Aux investisseurs qualifiés

*** Gestion professionnelle**
Gestion de votre unité et un rapport annuel vérifié par les comptables

*** Les options sont comprises dans le prix d'achat**

Strathcona House
un produit de "Kenpier Investments"

Session d'information et vidéo disponible R.S.V.P.

On peut se procurer le prospectus d'information auprès de

J.P. LEMAY
JOSETTE LEBEL
Courtiers en investissement immobilier
1-819-561-1616
1-819-561-4800

Cette brochure est publiée à titre d'information seulement. Il ne s'agit pas d'une offre de vente ni d'une sollicitation d'offre d'achat. Elle ne doit pas être considérée comme une offre de placement publique ou une sollicitation d'achat de placements puisque celles-ci ne peuvent être faites que par voie de memorandum

Travaux publics Canada — Public Works Canada

(POUR ENLÈVEMENT)
Trois bâtiments appartenant à l'État (nos 66, 67 et 68)
situés

à la base des Forces canadiennes, Ottawa-Nord — Rockcliffe (Ontario)

Sous réserve de la vente ou du retrait au préalable, en totalité ou en partie, le ministre des Travaux publics recevra des offres visant l'achat et l'enlèvement des ouvrages susmentionnés dont l'État possède les droits, les titres et les intérêts.

Les trois bâtiments, de grands hangars de bois pour les avions, ont des dimensions extérieures d'environ 49 mètres sur 80,5 mètres, le hangar principal ayant une hauteur d'environ 9 mètres.

Les poteaux muraux de bois mesurent 2 po. sur 8 po.; les poteaux d'appui en bois de charpente, mesurent 5 po. par 21 po. par 24 pi. D'autres pièces de bois ont les dimensions suivantes: 5 po. sur 18 po., 3 po. sur 13 po. et 6 po. sur 8 po.

Les offres doivent être présentées sur les formules du Ministère, puis envoyées dans une enveloppe cachetée adressée au Chef, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, Hull (Québec) J8X 4B6 (adresse postale) Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et reçues au plus tard le 15 décembre 1988, à 15 h.

Il est possible d'obtenir des formules d'offres d'achat et la permission d'inspecter les bâtiments en communiquant avec M. H. Franklin, Travaux publics Canada, Division de l'immobilier au 1-819-997-3234.

Le ministre des Travaux publics se réserve le droit de rejeter une offre ou toutes les offres reçues.

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

RELEVÉ DE LA DISPONIBILITÉ D'ESPACES À BUREAUX À LOUER DANS LA RÉGION D'OTTAWA-OUEST/BELLS CORNERS
LE/SH-88-10

Le Département des Travaux Publics désire obtenir de l'information concernant de l'espace locatif disponible dans la région de l'ouest d'Ottawa/Bells Corners, pour occupation le 1er avril 1989, consistant en un terme de 5 ans plus 3 x 1 années d'option pour 935 mètres carrés utilisables d'espace à bureaux, 50 mètres carrés d'espace d'entreposage et 18 espaces de stationnement.

Les critères suivants serviront à l'analyse des offres reçues:

1) l'espace doit être situé totalement au niveau de rez-de-chaussée, ou posséder un minimum de 65% sur ce niveau avec le complément de l'espace situé au niveau adjacent

2) l'espace devra être contigu. Si il est situé sur des niveaux de planchers différents, des facilités devront être prévues pour aller d'un plancher à l'autre.

3) l'espace devra être situé dans un environnement possédant un stationnement public à proximité ou sur les lieux.

4) l'espace devra être situé dans un environnement desservi par un système de transport public fréquent et posséder un terminus d'autobus dans un rayon de 500 mètres de la porte d'entrée principale.

5) l'espace devra offrir, au niveau du rez-de-chaussée, des salles de bains publics.

6) l'espace devra être isolé des autres occupants de l'édifice et doit être accessible aux employés en tout temps, incluant les heures de fermeture.

7) le complexe où l'espace sera situé devra être en mesure de recevoir près de 800 clients par jour environ.

Les partis intéressés doivent contacter le Chef de la location, Division des biens immobiliers, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, 140 Promenade du Portage, Place du Portage IV, Niveau 1, Hull Québec, K1A 0M3.

AVANT LE 12 DÉCEMBRE 1988

L'information venant d'un propriétaire ou son agent exclusif doit inclure:

a) le nom et la localisation de l'édifice;

b) le nom, adresse et numéro de téléphone du responsable que l'on doit contacter pour de plus amples renseignements;

c) le montant d'espace offert en location et la situation de l'espace dans l'édifice.

Les agents soumettant une offre doivent annexer une autorisation écrite du propriétaire les enjoignant à agir ainsi.

Ceci n'est qu'un relevé de la disponibilité de l'espace. Par conséquent Travaux publics Canada ne s'engage aucunement, à louer les espaces identifiés.

Canada

V I V R E P L U S

Nouveaux fiers et nouveaux héritières

Aucun autre titre ne s'intituler cette photo où Pierre Lebleu, avec sa fille Flore, (à gauche) et Daniel Berriault, en compagnie de sa fille Léa, déambulent nonchalemment dans une rue de Hull. Nouvelle race d'homme ou père à leur place, qui sait?

Une nouvelle réalité?

Quand l'homme prend sa place...

Un reportage de Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

OTTAWA

Ils semblent peu à vivre selon des modèles novateurs. À tout le moins, ils sont peu nombreux à s'afficher comme tel. Par contre, ceux qui le font ne s'en portent pas plus mal pour autant. Aujourd'hui, nous vous présentons des hommes qui ont choisi de vivre des modèles familiaux un tant soit peu différents de ceux qui meublent le quotidien de multiples générations.

Précurseur ou homme de valeur qui suit les courants sociaux, l'homme nouveau genre désire-t-il vraiment assumer un rôle remodelé face à la famille. En outre, possède-t-il les outils pour ce faire?

Dans ce reportage, nous vous présentons deux hommes qui ont choisi de voir à l'éducation de leur famille en posant des gestes plus que concrets. Nous sommes également allés du côté d'une école secondaire ontarienne y voir le contenu d'un cours qui vise à préparer les adolescents aux changements d'attitudes en société. Finalement, un professeur à l'Université de Québec à Hull nous entretient de la pertinence et de la facilité des changements d'attitudes chez les hommes.

PAGES 31 à 34

Sujets délicats pour délicat sujet...

L'infidélité est certes un sujet délicat. Dans un reportage à venir, nous tenterons d'aborder ce sujet qui fait —ou a fait— partie de la réalité de nombre d'entre nous, et pas besoin d'être devin pour le deviner. Si vous vivez cette situation, de votre plein gré ou à votre détriment, et que vous désirez en parler, sous le couvert de l'anonymat bien entendu, vous pouvez téléphoner une de nos journalistes qui s'attèle à ce sujet avec beaucoup de discrétion. On peut s'adresser à *Claude-Sylvie Lemery*, à la salle des nouvelles, au *560-2711*.

Voler haut sur l'adrénaline...

PAGE 30

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Le Groupe CGI se regroupe avec Intellitech Canada

LeDroit

OTTAWA

Le Groupe CGI a conclu une entente de regroupement avec Intellitech Canada, une entreprise d'Ottawa spécialisée dans les télécommunications et la sécurité sur l'information.

D'un côté comme de l'autre, on se réjouit de cette entente dont le montant n'a pas eté dévoilé.

«Ce regroupement va permettre à CGI de renforcer sa présence dans le secteur des télécommunications et d'offrir à sa clientèle une nouvelle expertise en matière de sécurité de l'information, de vérification et de validation», a déclaré le président du Groupe CGI, M. Serge Godin.

Son homologue à Intellitech Canada, M. Kalman C. Toth a précisé qu'il s'agissait d'une occasion unique pour son équipe d'élargir ses moyens d'action et de continuer à évoluer au sein d'une des entreprises les plus solidement implantées dans ce secteur.

Avec son chiffre d'affaires de $50 millions en 1988, le Groupe CGI se classe au troisième rang des sociétés de services-conseils.

Il emploie plus de 725 personnes à ses bureaux d'Ottawa, Montréal, Québec, Jonquière et Toronto.

Suite au regroupement entre les deux sociétés, le bureau d'Ottawa comptera dorénavant 105 employés.

Le dollar dépasse 84 cents

Presse Canadienne

TORONTO

Le dollar canadien a bondi au-dessus du niveau des 84 cents US, mercredi en début de séance, après avoir gagné du terrain auparavant à Tokyo et Londres.

Sur les marchés nord-américains le dollar canadien a ouvert à 84.19 cents US, soit un cinquième de cent au-dessus de sa cote de clôture de mardi. A midi, il fléchissait à 84.13 cents US, après avoir poussé une pointe à 84.26 dans le courant de la matinée. Finalement, il a fermé à 84.32 cents US, ce qui représente un gain de 33-100 par rapport à son cours de clôture le jour précédent.

Bert Squires, cambiste-chef à la Banque royale, a noté que le marché était très calme en raison de la fin du mois.

C'est la seconde fois depuis la semaine dernière que notre monnaie a franchi la marque des 84 cents.

AVIS

est donner que Louise Gauthier, agente de relation humaine, domiciliée au 80 rue Bourque de Hull, district de Hull, s'adressera au Ministère de la Justice pour obtenir un certificat changeant son nom en celui de: Lou Gauthier.

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE CORNWALL ET LA RÉGION

agent de la

SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO

Nº DE SÉRIE S.P. 89-600

Divers projets de repeinture à l'intérieur

Les soumission seront acceptées pour les projets ci-haut mentionnés jusqu'à **14 heures, le 14 décembre 1988,** par la Société de logement de Cornwall et la région, appartement 11, 1916 rue Pitt, Casier postal 1086, Cornwall (Ontario) K6J 5H3, a/s Gérant de l'entretien, de qui on peut obtenir plus de détails. On peut aussi téléphoner à 938-7717 en ayant soin de citer le numéro de série ci-haut. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS
SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES

CONTRAT NO E-88-13

PHASE I DU PROJET DE MODIFICATIONS AU POSTE DE POMPAGE DE LA RUE MAIN À GATINEAU

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 14 h 45 (heure locale), lundi le 12 décembre 1988, des soumissions pour la phase I du projet de modifications au poste de pompage de la rue Main à Gatineau. La soumission devra être présentée en deux copies sur la formule préparée et fournie à cette fin.

Les documents de soumission seront disponible à partir du 21 novembre 1988 moyennant un dépôt de $100 sous forme de mandat poste ou chèque visé au nom de la Communauté régionale de l'Outaouais au bureau du Secrétaire à l'adresse suivante:

25, rue Laurier
suite 500
Hull (Québec)
J8X 4C8

Ce dépôt est remboursable si les plans et devis au complet et en bon état sont retournés dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un bon de cautionnement d'au moins 10% du montant de la soumission payable à l'ordre de la Communauté régionale de l'Outaouais. En plus, toute soumission doit être accompagnée d'une lettre de consentement émise par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant qu'elle émettra en faveur du propriétaire, un cautionnement d'exécution du contrat pour une valeur de 50% de la soumission émise, si le contrat est accordé à ladite compagnie.

Toute soumission reçue après l'heure et la date fixées ne sera pas considérée.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à 15 h 00 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Le secrétaire
Claude Lamarche

Placements — Abris fiscaux

"Strathcona House" est un prestigieux complexe "High-rise".

Construit et totalement occupé. Ces condominiums vous sont offerts à partir de **$64,900. ***

*** Comptant minimum**
À partir de $500 comprenant les frais légaux et comptables

*** Revenu de loyer garanti pour 5 ans**
Ceci est une garantie contre toute vacance

*** Hypothèque à 8½% pour 5 ans**
Pour prévenir contre les fluctuations taux d'intérêt

*** Garanti de liquidité**
Aucun déboursé durant 5 ans. S'il y a un déficit d'opération, nous déboursons la différence.

*** Financement secondaire**
Aux investisseurs qualifiés

*** Gestion professionnelle**
Gestion de votre unité et un rapport annuel vérifié par les comptables

*** Les options sont comprises dans le prix d'achat**

Strathcona House
un produit de "Kenpier Investments"

Session d'information et vidéo disponible R.S.V.P.

On peut se procurer le prospectus d'information auprès de

J.P. LEMAY
JOSETTE LEBEL
Courtiers en investissement immobilier
1-819-561-1616
1-819-561-4800

Cette brochure est publiée à titre d'information seulement. Il ne s'agit pas d'une offre de vente ni d'une sollicitation d'offre d'achat. Elle ne doit pas être considérée comme une offre de placement publique ou une sollicitation d'achat de placements puisque celles-ci ne peuvent être faites que par voie de memorandum.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

(POUR ENLÈVEMENT)
Trois bâtiments appartenant à l'État (nos 66, 67 et 68)
situés

à la base des Forces canadiennes, Ottawa-Nord — Rockcliffe (Ontario)

Sous réserve de la vente ou du retrait au préalable, en totalité ou en partie, le ministre des Travaux publics recevra des offres visant l'achat et l'enlèvement des ouvrages susmentionnés dont l'État possède les droits, les titres et les intérêts.

Les trois bâtiments, de grands hangars de bois pour les avions, ont des dimensions extérieures d'environ 49 mètres sur 80,5 mètres, le hangar principal ayant une hauteur d'environ 9 mètres.

Les poteaux muraux de bois mesurent 2 po. sur 8 po.; les poteaux d'appui en bois de charpente, mesurent 5 po. par 21 po. par 24 pi. D'autres pièces de bois ont les dimensions suivantes: 5 po. sur 18 po., 3 po. sur 13 po. et 6 po. sur 8 po.

Les offres doivent être présentées sur les formules du Ministère, puis envoyées dans une enveloppe cachetée adressée au Chef, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, Hull (Québec) J8X 4B6 (adresse postale) Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et reçues au plus tard le 15 décembre 1988, à 15 h.

Il est possible d'obtenir des formules d'offres d'achat et la permission d'inspecter les bâtiments en communiquant avec M. H. Franklin, Travaux publics Canada, Division de l'immobilier au 1-819-997-3234.

Le ministre des Travaux publics se réserve le droit de rejeter une offre ou toutes les offres reçues.

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

RELEVÉ DE LA DISPONIBILITÉ D'ESPACES À BUREAUX À LOUER DANS LA RÉGION D'OTTAWA-OUEST/BELLS CORNERS
LE/SH-88-10

Le Département des Travaux Publics désire obtenir de l'information concernant de l'espace locatif disponible dans la région de l'ouest d'Ottawa/Bells Corners, pour occupation le 1er avril 1989, consistant en un terme de 5 ans plus 3 x 1 années d'option pour 935 mètres carrés utilisables d'espace à bureaux, 50 mètres carrés d'espace d'entreposage et 18 espaces de stationnement.

Les critères suivants serviront à l'analyse des offres reçues:

1) l'espace doit être situé totalement au niveau de rez-de-chaussée, ou posséder un minimum de 65% sur ce niveau avec le complément de l'espace situé au niveau adjacent

2) l'espace devra être contigu. Si il est situé sur des niveaux de planchers différents, des facilités devront être prévues pour aller d'un plancher à l'autre.

3) l'espace devra être situé dans un environnement possédant un stationnement public à proximité ou sur les lieux.

4) l'espace devra être situé dans un environnement desservi par un système de transport public fréquent et posséder un terminus d'autobus dans un rayon de 500 mètres de la porte d'entrée principale.

5) l'espace devra offrir, au niveau du rez-de-chaussée, des salles de bains publics.

6) l'espace devra être isolé des autres occupants de l'édifice et doit être accessible aux employés en tout temps, incluant les heures de fermeture.

7) le complexe où l'espace sera situé devra être en mesure de recevoir près de 800 clients par jour environ.

Les partis intéressés doivent contacter le Chef de la location, Division des biens immobiliers, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, 140 Promenade du Portage, Place du Portage IV, Niveau 1, Hull Québec, K1A 0M3.

AVANT LE 12 DÉCEMBRE 1988

L'information venant d'un propriétaire ou son agent exclusif doit inclure:

a) le nom et la localisation de l'édifice;

b) le nom, adresse et numéro de téléphone du responsable que l'on doit contacter pour de plus amples renseignements;

c) le montant d'espace offert en location et la situation de l'espace dans l'édifice.

Les agents soumettant une offre doivent annexer une autorisation écrite du propriétaire les enjoignant à agir ainsi.

Ceci n'est qu'un relevé de la disponibilité de l'espace. Par conséquent Travaux publics Canada ne s'engage aucunement, à louer les espaces identifiés.

Canada

V I V R E P L U S

...es fiers et ...s héritières

Ainsi pourrait s'intituler cette photo où Pierre Lebleu, avec sa fille Flore, (à gauche) et Daniel Berriault, en compagnie de sa fille Léa, déambulent nonchalemment dans une rue de Hull. Nouvelle race d'homme ou père à leur place, qui sait?

Une nouvelle réalité?

Quand l'homme prend sa place...

Un reportage de Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

Ils semblent peu à vivre selon des modèles novateurs. À tout le moins, ils sont peu nombreux à s'afficher comme tel. Par contre, ceux qui le font ne s'en portent pas plus mal pour autant. Aujourd'hui, nous vous présentons des hommes qui ont choisi de vivre des modèles familiaux un tant soit peu différents de ceux qui meublent le quotidien de multiples générations.

Précurseur ou homme de valeur qui suit les courants sociaux, l'homme nouveau genre désire-t-il vraiment assumer un rôle remodelé face à la famille. En outre, possède-t-il les outils pour ce faire?

Dans ce reportage, nous vous présentons deux hommes qui ont choisi de voir à l'éducation de leur famille en posant des gestes plus que concrets. Nous sommes également allés du côté d'une école secondaire ontarienne y voir le contenu d'un cours qui vise à préparer les adolescents aux changements d'attitudes en société. Finalement, un professeur à l'Université de Québec à Hull nous entretient de la pertinence et de la facilité des changements d'attitudes chez les hommes.

PAGES 31 à 34

Sujets délicats pour délicat sujet...

L'infidélité est certes un sujet délicat. Dans un reportage à venir, nous tenterons d'aborder ce sujet qui fait —ou a fait— partie de la réalité de nombre d'entre nous, et pas besoin d'être devin pour le deviner. Si vous vivez cette situation, de votre plein gré ou à votre détriment, et que vous désirez en parler, sous le couvert de l'anonymat bien entendu, vous pouvez téléphoner une de nos journalistes qui s'attèle à ce sujet avec beaucoup de discrétion. On peut s'adresser à *Claude-Sylvie Lemery*, à la salle des nouvelles, au *560-2711*.

Voler haut

sur l'adrénaline...

PAGE 30

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Du haut au bas, un amour d'adrénaline...

POURQUOI PAS ?

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

Non, je n'ai pas sauté.

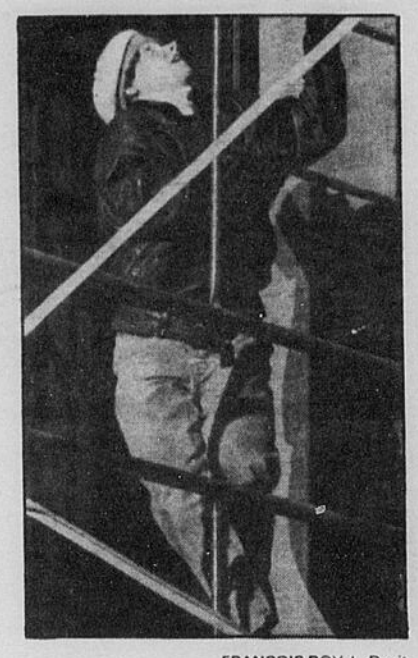
Lui, sans problème, comme à chaque fois. Lui, il saute dans le néant, pareil à un géant qui surmonte l'espace comme d'autres surmontent leur déprime: s'enliser dans un gouffre qui porte pour nom la vie, lui faire confiance et ne jamais penser à la mort.

En fait, c'est ce que Claude Thibodeau accomplit une grande partie de sa vie. Sauter de haut ou sauter d'encore plus haut, voilà l'essence même de la vie de ce gars plus sauté que vous et moi! Sans pudeur, ni panique, avec grâce, comme un oiseau qui se laisse porter par le vent et le courant, Claude Thibodeau a sauté une quarantaine de pieds, avant hier, pour faire plaisir au parterre venu assister à l'ouverture officielle de l'hôtel Novotel.

Un homme nouveau? Différent, de toute évidence. Maître es cascades, aussi chaud dans ses ardeurs qu'un Cascade 60 en furie, Claude Thibodeau est ce gars petit en apparence —24 ans, 5 pieds 8 pouces, 125 livres les cheveux trempés— qui pratique un métier qui a de quoi lui donner une auréole immense. Au Québec, ils sont une cinquantaine à pratiquer ce métier. Une mince poignée de femmes sur le lot.

À la télévision, des milliers de téléspectateurs ont vu Jean-Paul Belleau s'écrabouiller le visage sur une voiture. Tut Tut, c'était Claude. Avant-hier, il ne portait aucune entaille de ce moment dramatique. En fait, il n'en a jamais porté. Au printemps dernier, encore plus téméraire que son patron, Claude a sauté du haut du stade olympique devant 55,000 personnes ébahies. Un record canadien, 164 pieds environ. Rien de moins. À Ottawa, quelque chose comme 45 pieds. De la p'tite bière? Non, pas vraiment.

«Chaque saut est le plus important. Chaque saut peut très bien être le dernier», commente calmement Claude le sauteur. Avec un patron qui le suit comme un imprésario talonne chaleureusement sa vedette, Claude Thibodeau semble être devenu l'ombre de Jean Lysight, de l'agence de cascadeurs qui porte ce nom. Car la veille du saut, les deux cascadeurs ont dévoré en pensée, devant mes yeux, parmi leurs meilleurs moments de leur carrière, l'un



FRANÇOIS ROY, LeDroit
Toujours plus haut, derrière Claude Thibodeau...

plus casse-cou que l'autre, l'un plus téméraire que l'autre, l'un plus jeune que l'autre, l'autre responsable d'une partie du succès de l'un. Mais la veille de chaque saut, régime draconien. Pas d'alcool, ni drogue, ni autres agréments qui risquent de perturber la concentration du lendemain. Et cette même veille, j'ai vu Claude mordre dans sa viande rouge comme il mord dans l'audace, mordre dans un gros surlonge saignant accompagné d'une sauce jaunâtre comme le péril, une sauce aussi pimentée que le risque.

Et l'amour...

À tous les sauts de Ti-Claude — permettez moi cette familiarité, puisque je suis montée avec lui sur l'édifice, avant de le voir sauter— à tous les sauts de fiston, Papa Thibodeau est là. Papa pense même que son fils accumulera à son actif un saut de 600 pieds. «Un jour, il va sûrement le faire», commente un Papa content; aux aguets, mais pas inquiet pour deux sous. Ces gens-là ne sont pas inquiets sauf qu'ils sont conscients du danger. «C'est quand on ne mesure plus le danger qu'il peut s'y trouver», explique par ailleurs Jean Lysight, la «couenne» aussi coriace que son protégé.

Et moi, aux côtés de Ti-Claude lors de sa pratique du matin, j'ai regardé le X fort bien délimité sur le matelas gonflé qui l'attendait plusieurs pieds plus bas. Ti-Claude souffre de vertige, le croiriez-vous? Son patron aussi. Tout un paradoxe!

De haut, on sent le monde à nos pieds. Un petit monde, vu d'Ottawa, mais imaginez celui de Montréal, du haut de son record canadien. Claude Thibodeau, même s'il a le sang des veines la même couleur que nous tous, se fait parfois du mauvais sang. «J'ai le trac comme les artistes ont le trac. C'est tout». Mais depuis sa tendre enfance folle, Claude a ça dans le sang, le même sang hérité de son papa.

Des cicatrices? Ti-Claude n'en a pas. Une fois, par contre, à tomber de trois pieds de haut, il s'est cassé quatre dents. Mais pour un cascadeur de sa trempe, il préfère «tenir ça mort». Mais Ti-Claude tombe ailleurs aussi. Pas tombeur pour deux sous, il tombe en amour, à l'occasion. Aujourd'hui, ça va; sa blonde attend sagement le retour de Claude le sauteur, mais à un moment donné dans sa vie, une autre de ses blondes désespérait tendrement à chaque départ. Elle a fait des pieds et des mains pour qu'il abandonne. Mais non! Rien au monde ne peut empêcher Claude de sauter. Ni même l'air tranchant qui, sur sa peau, pourfend le destin. Ni même son coeur dans lequel coule le même sang que nous tous, un sang aussi rouge que l'amour. L'amour de l'adrénaline...

FRANÇOIS ROY, LeDroit
Claude, lui, a sauté; Claude-Sylvie, elle, non...

Ce message s'adresse à toute femme, victime
DE VIOLENCE
- physique
- verbale ou
- psychologique

LE CENTRE MECHTILDE
est là pour l'accueillir le temps de te permettre de te retrouver
777-2952
(Ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine, aux femmes en difficulté et aux enfants, lorqu'ils accompagnent leur mère)
MEMBRE DE CENTRAIDE DE L'OUEST DU QUÉBEC

Annonceurs
Prenez note
LeDroit
publiera
le mercredi 7 décembre
un cahier spécial
Suggestions des Fêtes
Réservez votre espace publicitaire avant le vendredi 2 décembre
Communiquez avec votre représentant ou composez le 560-2747

Participez au concours
Plaisirs d'hiver
avec
Bonjour dimanche Outaouais

À gagner:
— une Dodge Shadow 1989
— 5 000 $ d'équipement sport
54 prix à gagner
Voir tous les détails du concours dans la prochaine édition de
Bonjour dimanche Outaouais

Bonjour dimanche distribué gratuitement le dimanche dans tous les foyers de l'Outaouais québécois.

Quand l'homme prend sa place...

Une génération de jeunes pionniers...

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

À 17 ans, Martin Lavigne a certes un jour envie de se marier et d'avoir des enfants. Qui plus est, quand on lui pose la question, il confirme qu'il aimerait se débarrasser le plus possible de ce qu'on qualifie comme étant des stéréotypes. «Mais comment faire? Surtout, quoi ne pas faire?», s'interroge-t-il le plus décemment du monde.

Pour Monique Châteauvert, enseignante à l'école secondaire de Plantagenet et membre du comité de rédaction du programme-cadre des cours de sciences familiales, cours nouvellement enseignés depuis septembre en Ontario, les garçons manquent de modèles.

«Nos gars de 18 ans manquent de modèles, c'est évident. Ils se demandent ce qu'ils pourraient bien devenir. Selon la maturité de chacun, si on les confronte à des courants hors des modèles connus, ils ont de la difficulté à avoir une opinion hors du groupe. Ils vont suivre la tendance», explique Mme Châteauvert, qui compte Martin parmi ses classes, où le tiers des élèves sont des garçons, ce qui constitue une innovation si l'on considère, en outre, l'appellation du cours: «sciences familiales».

Dans ce cours né des besoins du milieu, on essaie de réfléchir sur les tendances de la société. «C'est un cours qui appelle à un changement des valeurs et des attitudes. On veut faire réfléchir les élèves. On discute des pour et des contre et on appuie la situation à l'aide de statistiques. seulement. «Je pense que les filles ont déjà dépassé ce stade-là. Chez les garçons, il y a un certain décalage, car ils n'ont pas les modèles. On leur demande d'apprendre un nouveau rôle, mais ils n'ont pas de modèle et pour adopter un nouveau rôle, il faut leur donner la chance de changer. Pour ce faire, trois facteurs sont essentiels: la connaissance du rôle, la connaissance de pré-requis et la motivation. C'est bien beau de changer, mais personne ne leur montre. Ils sont des pionniers», pense l'enseignante.

Avant-gardiste ou à la remorque du courant, l'école se doit de suivre les changements de société, opine par ailleurs Mme Châteauvert. «Oui, on suit les courants, mais il y a tellement peu de modèles, justement, que c'est plus difficile. Ça fait 15 ans que j'enseigne et j'ai constaté un gros changement de la part des filles et je pense que les garçons n'ont pas encore trouvé leur «niche». J'ai espoir car ils ont une ouverture d'esprit, mais je ne suis pas là pour leur donner mes valeurs. Je suis là pour les aider à prendre un recul face à leur valeurs et leur permettre d'identifier leurs propres valeurs, leur donner des outils pour s'adapter aux changements qui s'en viennent», de terminer Mme Châteauvert.

On part avec l'opinion et le vécu de l'élève», raconte Mme Châteauvert.

Ultimement, ce cours vise à amener les étudiants à une prise de conscience et à la compréhension de leur développement et à celui de leur famille. Le CPO vise en outre à développer les habiletés et les attitudes chez les élèves qu'ils mettront en pratique plus tard face à d'éventuels changements. Y sont traités des sujets comme le cycle de vie familiale où, en vue de préparer l'adolescent à sa nouvelle famille, diverses théories relatives aux tâches qui l'attendent sont élaborées. Un autre thème passe en revue les théories et les concepts d'un couple comme la question des règles de conduite dans le ménage, la prise de décision, les dispositions financières, les styles de vie, l'autonomie et la répartition du travail.

«Dans le cours, quand on aborde des questions comme le choix d'un des deux conjoints à la maison pour élever l'enfant, la majorité des garçons vont dire que la tâche revient à la femme. Finalement, en discutant, on arrive à développer le fond de la question et on explore différentes options», explique Mme Châteauvert.

Par ailleurs, Monique Châteauvert constate que les garçons ont encore en tête le fait que certains emplois s'adressent uniquement aux femmes et d'autres, aux hommes

LeDroit

«Nos gars de 18 ans manquent de modèles, c'est évident. Ils se demandent ce qu'ils pourraient bien devenir», constate Monique Châteauvert, enseignante à l'école secondaire de Plantagenet.

Les tout derniers styles et couleurs accompagnés
de rabais appréciables juste à temps pour Noël!

RAVISSANTS CHANDAILS

LE MAGASIN DE MODE À VOTRE IMAGE

RABAIS JUSQU'À 50%

Choisissez parmi une vaste sélection de chandails incluant une variété de modèles du rayon Pavillon et Petites.
Prix cour. 55$ à 150$: 26,99 à 111,99

Noël chez Brettons

Notre Livre de Souhaits de Cadeaux est la solution idéale pour aider vos parents et amis à vous procurer le cadeau parfait! Voyez un conseiller de mode pour ajouter votre nom et vos souhaits de cadeaux à notre liste.

Brettons

Ottawa: Centre Rideau et St. Laurent.
Toronto: The Promenade, Mississauga: Square One.
Winnipeg: Polo Park. Edmonton: West Edmonton Mall.
Calgary: Chinook Centre et Market Mall.

Quand l'homme prend sa place...

Une vie à choisir, tout simplement

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

«Moi, je ne me vois pas comme un héro. En restant à la maison avec les enfants, j'accomplis un emploi que j'aime beaucoup, tout simplement.»

Jean-Charles Charron a 36 ans et depuis un peu plus d'un an, il reste à la maison avec ses enfants: Mac, 4½ ans, et Brigitte, 19 mois. «Je ne suis pas différent des autres. J'ai eu la chance de choisir cette situation, je l'ai fait et je suis content».

Après la naissance de Brigitte, la famille Charron a été mise en face du fait accompli: le montant alloué à la garderie allait coûter autour de $1,000 par mois pour les deux enfants. «Ma femme avait un salaire plus élevé que le mien et comme je n'ai pas trouvé autre chose, j'ai pensé rester à la maison et prendre soin des enfants. Quand j'ai laissé le travail, on a trouvé ça drôle un peu, mais on savait que la famille était très importante pour moi», raconte Jean-Charles.

Originaire d'une famille comme on en connaît couramment, 4 garçons et une fille, avec les rôles traditionnels que l'on connaît, Jean-Charles se souvient avoir vécu, à l'université, la même chose par rapport aux stéréotypes. «Mais quand je me suis marié, nous avons partagé, mon épouse et moi, les tâches ménagères et les repas, le plus naturellement du monde».

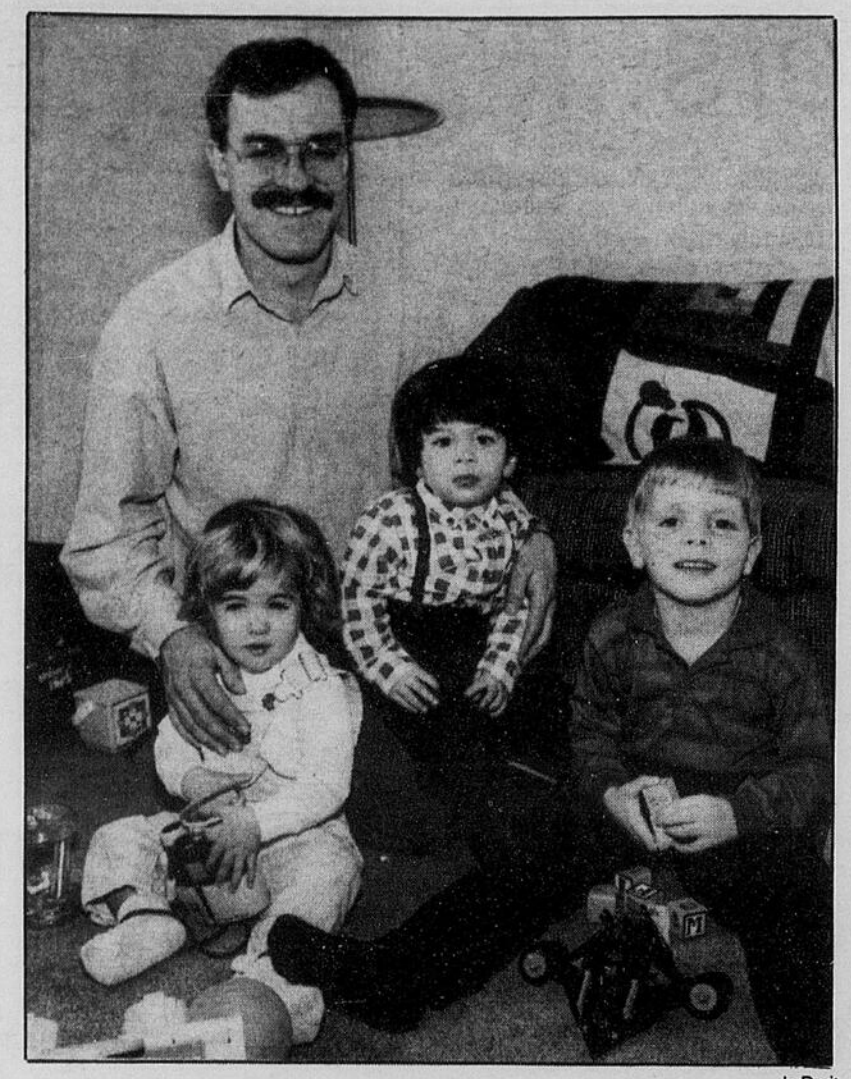
Même s'il ne savait pas qu'un jour, il allait devenir un «roi du foyer», Jean-Charles s'accommode très bien de la routine qu'il a établi avec ses deux enfants de même qu'avec Stéphane, un enfant de qui il a la garde, la journée durant.

Levé vers 7 h, Jean-Charles doit se préparer pour l'arrivée de Stéphane, du même âge que sa fille Brigitte et qui arrive à 7 h 30. Ensuite, il voit à ce que Mac soit prêt pour l'autobus qui passe à 8 h 30. Après le départ de Mac pour la matinée, les jeux sont au programme avec les tout-petits. Quand Mac est de retour, le dîner est servi. En après-midi, les deux plus jeunes font la sieste tandis que Mac et Jean-Charles s'amusent. Le soir, Jean-Charles voit souvent à la préparation du repas, mais celui qui fait le repas ne s'occupe pas de vaisselle, conclut une entente réalisée avec sa femme.

Leur donner une chance de parler français...

«Quand ma fille est née, je ne savais trop comment m'y prendre et en laissant le travail, j'ai voulu me rapprocher d'elle. De plus, comme ma femme est anglophone et que Mac s'est déjà fait garder étant très jeune par une anglophone, il parle mieux l'anglais aujourd'hui et je voulais à tout prix lui donner une chance, à lui et à Brigitte, d'apprendre le français», explique-t-il, tout en soulignant que ses enfants iront à l'école française.

Jean Charles ne manque en rien un milieu de travail, ni un milieu d'hommes. «Dans un milieu d'hommes, au début, je trouvais ça gênant de parler de ma situation. Maintenant, je suis très fier d'être à la maison et quand j'en parle aux hommes, ils semblent m'envier. Moi, je pense simplement que j'ai été assez brave pour le faire quand l'occasion s'est présentée.»



LeDroit

Jean-Charles Charron avec ses enfants Brigitte et Mac, et, au centre, Stéphane, un petit ami

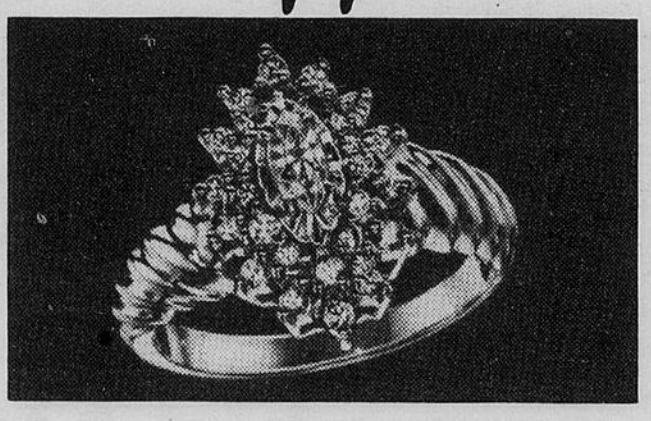
Par ailleurs, Jean-Charles a remarqué que certains hommes semblent accepter plus facilement la situation de Jean-Charles. «Certaines femmes semblent penser que rester à la maison et s'occuper des enfants n'est réservé qu'à eux. C'est difficile pour elles de voir que je peux aussi bien le faire», constate Jean-Charles.

En ce moment, les enfants ne réalisent pas vraiment que Jean-Charles ne s'est jamais rendu au travail. «C'est difficile de savoir aujourd'hui comment les enfants vont percevoir cette situation, dans quelques années. J'espère simplement qu'ils vont grandir en voyant que quelque chose doit être partagée et que ce n'est pas laissé uniquement à la femme de rester à la maison», de conclure Jean-Charles. «Mais même si j'ai autant d'enthousiasme aujourd'hui qu'il y a un an, c'est sûr que je vais retourner sur le marché du travail quand mes enfants seront à l'école».

Tel-Aide Outaouais
a un
Besoin Urgent
de
BÉNÉVOLES!!!
741-6433
Service d'écoute
anonyme et confidentiel

CLINIQUE D'OBÉSITÉ DE L'OUTAOUAIS
Clinique médicale pour perte de poids et pour le maintien selon le programme de motivation et de maintien du Dr Maurice Larocque
Dr Yves Lévesque, M.D. Omnipraticien
Dr Jean-Claude Bouth, M.D. Omnipraticien
Dr Louis Beauchemin, M.D. Omnipraticien
251 Laramée, Hull
Visites sur rendez-vous seulement 770-8748

UN NOËL UNIQUEMENT
Mappins



À VOUS COUPER LE SOUFFLE:
BAGUE DE NOËL AVEC DIAMANT
Valeur certifiée
895$
OFFERTE À UN PRIX BEAUCOUP PLUS BAS QUE SA VALEUR ÉVALUÉE.
La joie de donner, le bonheur de recevoir. Notre bague Édition Limitée vous offre un superbe diamant de coupe marquise combiné à plusieurs diamants brillants. Pour un poids total de un demi carat disposé sur une monture en or 14 K. La bague qui fera de ses rêves de Noël une réalité. De Mappins.

Le choix peut varier selon le magasin. Renseignez-vous sur le programme de Crédit Mappins ou sur notre Plan "mise de coté" exclusif.

Centre commercial Bayshore, 892-8020 • Mail Merivale, 224-2712
Centre Rideau, 237-4463 • 240, rue Sparks, 238-8032
Centre d'achats St-Laurent, 745-1785 • Carré Cornwall, 938-6700

Quand l'homme prend sa place...

Un partage qui en vaut la peine...

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

Marc Bureau a longtemps hésité avant de voir mis à jour, dans un journal, son histoire de père qui partage une grande partie de sa journée avec ses enfants. Pourtant, quand les enfants sont nés justement, il n'a guère hésité à réorganiser son horaire quotidien de façon à permettre le plus de temps possible, à lui et à sa conjointe, auprès de Eloï et Audrey.

Respectivement âgés de 3 ans et de 17 mois, les enfants de Marc Bureau sont choyés si l'on pense que Marc est présent à la maison jusqu'à 14 h presque tous les jours de semaine et qu'à cette heure, sa conjointe, qui travaille à temps partiel, prend la relève à la maison. À ce moment, Marc se rend à son commerce, situé à Hull, où il a dû embaucher une employée pour lui permettre une certaine flexibilité.

Depuis deux ans, cette situation satisfait Marc de même que sa conjointe et elle perdurera jusqu'à ce que les enfants aillent à l'école, soutient Marc. «Ça fait essoufflant des fois, oui c'est vrai, mais ça vaut la peine», commente Marc, qui comptabilise 25-30 heures avec ses enfants et près d'une cinquantaine d'heures au travail.

«Dans ma famille, on trouve ça «à la mode», même s'ils comprennent difficilement comment je fais pour concilier les deux, travail et maison», ajoute Marc.

Dans cette petite famille, on partage les tâches ménagères, mais Marc s'occupe plus de travaux ménagers tandis qu'elle fait plus de cuisine, de bricolage et de peinture.

«Moi, j'ai la satisfaction de voir tous les progrès qui surviennent dans le développement des enfants, depuis deux ans maintenant. Au début, il y a des choses que j'ai dû apprendre, c'est sûr, comme les petits soins à apporter à un enfant, surtout après la naissance, mais c'est certain que j'ai autant de dispositions qu'une femme et dans mon cas, j'ai plus de patience avec eux que ma femme peut en avoir, à l'occasion», de poursuivre Marc.

Les préjugés...

Être à la maison et voir à l'éducation de ses enfants n'est pas considéré comme un travail pour Marc. «L'avantage d'être avec mes enfants, c'est que je peux les éduquer comme je l'entends. On fait beaucoup plus d'activités avec eux et ils sont plus actifs. Ça ne change rien, fondamentalement, le fait qu'ils soient avec leur père au lieu d'être avec leur mère», ajoute Marc.

Marc peut difficilement comparer sa situation avec des amis puisqu'il est pratiquement le seul qui vit cette situation ainsi. En compagnie d'autres hommes, il ne parle pas de sujets comme l'éducation des enfants, par exemple.

«Je pense qu'il y a encore beaucoup de préjugés. Même si ça a bien évolué, je lisais dernièrement un rapport concluant que la femme met en moyenne 4 heures par semaine pour accomplir les tâches ménagères, quand les hommes en mettent une seule. On en parle beaucoup, mais je me demande jusqu'à quel point l'évolution s'est faite», commente-t-il.

Par ailleurs, quand Marc parle de sa situation, il ne se bute pas à des commentaires négatifs. «Les réactions viennent des femmes, surtout. Elles trouvent ma conjointe chanceuse de voir un mari qui s'occupe ainsi des enfants».

Mais sans nécessairement vouloir donner l'exemple à tout prix, Marc pense que c'est une bonne idée de parler de cette réalité.

MARIO SAINT-JEAN, collaboration spéciale, LeDroit

«J'ai la satisfaction de voir tous les progrès qui surviennent dans le développement des enfants, depuis deux ans maintenant», raconte Marc Bureau, entouré de ses enfants, Eloï, à gauche, et Audrey.

C'est un solde merveilleux

Cette semaine, Pier 1 présente un classique de Noël, avec encore plus de cadeux que le Père Noël n'a d'amis. Des cadeaux qui vont du légèrement imprévisible au tout-à-fait inattendu. Et que vous choisissiez une jarre à gingembre en laiton émaillé en provenance de l'Inde ou une carpe en bois de Bali, vous pouvez être sûr que ce Noël en sera un qui aura une fin joyeuse.

Pier 1 imports
Un monde à découvrir.

Prix en vigueur jusqu'au 7 décembre 1988

OTTAWA: 1558, chemin Merivale et Meadowlands Nord, tél.: 225-4790. Lundi, mardi, samedi 9h 30 à 18h 00, mercredi jeudi et vendredi, 9h 30 à 21h 00.
184, rue Rideau, coin de Waller, tél.: 237-0133, lundi, mardi, mercredi et samedi 9h 30 à 18h 00, jeudi et vendredi 9h 30 à 21h 00.

PARIS Seaham Exclusivité

McNEIL

Vente d'anniversaire

Complets et manteaux — 20% de rabais
Grandeurs 8 à 10 et sur marchandise sélectionnée — 50% de rabais

Spécialiste des vêtements importés exclusif à Seaham. Toutes les tailles, et tous les âges attention individuel.

Place Billings, étage supérieur
Ottawa, 731-8851

Quand l'homme prend sa place...

Au-delà des mots, un effort concret constant

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
HULL

«Changer d'attitude est d'abord une question d'éducation. Ceux qui connaissent davantage la situation ont une propension à changer, car ils sont plus sécures. Mais ça prend des générations à changer les attitudes».

Jean-Claude Desruisseaux est professeur à l'Université du Québec à Hull, où il enseigne le cours Psycho-sociologie des attitudes aux étudiants du baccalauréat en sciences sociales. Selon lui, si la jeune génération fait face à une plus grande accessibilité par rapport à cette connaissance, l'on est en droit de penser qu'ils bénéficieront de plus des fruits du mouvement féministe.

«Mais on pense aux ghettos de travail ou aux modèles familiaux qui existent, et c'est encore vrai que le gros de la tâche retombe encore sur les femmes. Quelques hommes acceptent cette réalité et à titre intuitif, on peut observer et pressentir de tels sujets. Ça ne fait pas l'affaire de beaucoup d'hommes. On assiste à ce mouvement comme si on est prêt, mais est-on vraiment prêt à faire l'effort. Y participer, ce n'est pas seulement donner son adhésion, mais c'est aussi de faire des choses concrètes», raconte le professeur.

Ces choses concrètes passent d'abord par le langage, pense-t-il. Dans le discours, on tient compte de la réalité homme-femme, plus efficacement qu'avant. Des raisons d'éthique de la langue passent parfois devant ces considérations, mais dans le concret, une préoccupation s'y trouve. «Ça ne vient pas uniquement de leur bonne volonté, mais des pressions qui existent. Dans le texte écrit, dans les articles et les circulaires, on retrouve une féminisation plus facilement et on parle plus des hommes et des femmes, de façon égale», poursuit M. Desruisseaux.

Absence de modèles

Selon lui, la norme a changé et l'on ne peut plus faire comme avant. Il pense ici aux politiciens qui, dans leurs dicours, se soucient de ces faits.

«L'homme se rend compte que la place va être occupée différemment.» Par ailleurs, M. Desruisseaux pense qu'effectivement, ça prend des gens qui sortent de l'ordinaire pour servir de modèles. «Souvent, on veut changer, mais il n'y a pas de modèles. Toute la réticence des gens vient du fait qu'il y a absence de modèle», constate-t-il.

Les attitudes se changent, mais en même temps, les femmes et les hommes doivent tenir leur bout. «Au niveau de la pensée et parmi les milieux intellectuels, on est partie prenante de ce mouvement. Il faut être lucide toutefois pour affirmer cette réalité. C'est un effort de tout les temps. Quand on dit 'chassez le naturel et il revient au galop', c'est vrai si l'on pense que ça demande un effort constant et perpétuel, pour participer à ce mouvement. Ça demande une espèce de vigilance», de conclure le professeur.

Nouvelle réalité ou évolution à réaliser?

Presse Canadienne
TORONTO

Maman travaille tard; papa s'occupe donc avec enthousiasme du souper pour leurs deux adorables marmots. C'est ce qu'on peut voir dans un message publicitaire télévisé au Canada, qui vante les mérites d'un repas complet, incluant entrée et dessert, à préparer au four micro-ondes.

Reflet d'une nouvelle réalité? Pour Linda Saul, vice-présidente de la division de consommation du groupe Environics Research, ce genre de message publicitaire est plutôt un portrait hautement idéalisé de la supposée participation des hommes aux travaux ménagers, quand leur femme travaille à l'extérieur du foyer.

En dépit de ce que suggère le message cité plus haut, «les travailleuses consacrent encore en moyenne 35 heures par semaine aux tâches ménagères», a affirmé Mme Saul lors d'un colloque d'une journée organisé par les manufacturiers de produits d'épicerie du Canada, à Toronto.

Ses recherches lui ont permis de constater que les tâches ménagères ne sont partagées également que dans 24 % des ménages, a-t-elle dit. Fait à noter, les hommes sont, semble-t-il, plus susceptibles d'aider aux tâches quotidiennes à deux étapes de leur vie, et ce sont les deux étapes où ils sont sans enfant: quand ils sont jeunes, et à leur retraite.

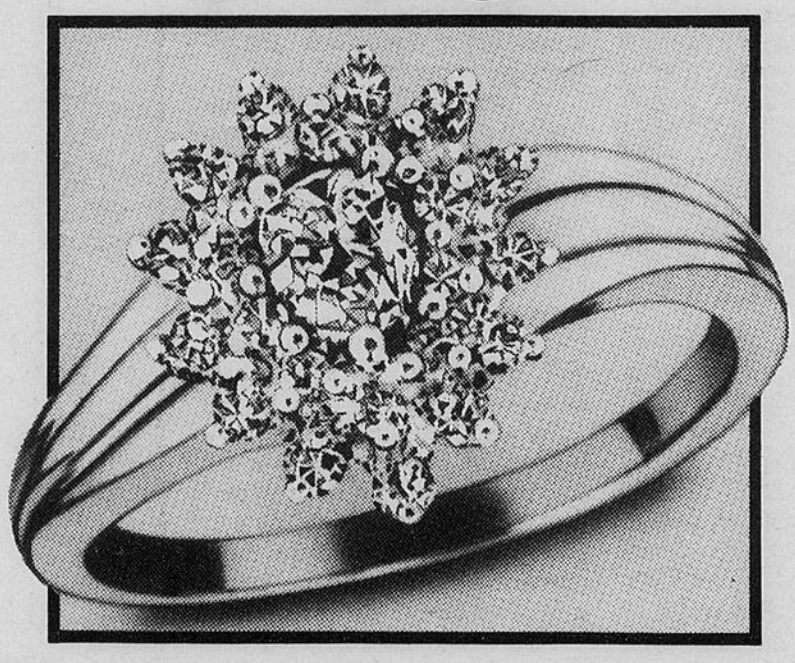
«À toutes les autres périodes de leur vie, a remarqué Mme Saul, leur participation est largement inférieure, et elle atteint son niveau le plus faible dans les foyers où vivent des adolescents.»

Autre élément intéressant, l'étude effectuée par les manufacturiers a révélé que les hommes ne participent que marginalement à la corvée d'épicerie. Seulement environ 12 % des hommes sont les principaux responsables de l'épicerie. Par contre, près de 30 % d'hommes ne font aucun marché, et ce nombre inclut des hommes vivant seuls, a relevé Mme Saul.

Montures:
• CHIC
• CAMEO
• CARTIER
• METZLER
• PERFECT

Verres de contact:
• HYDRON
• BAUSCH & LOMB

Paul R. J. Bastien
OPTICIEN
320, rue Queen entré rue Albert
Place de Ville à Ottawa entré Kent et Lyon
563-3937
CERTIFICATS-CADEAUX
MAINTENANT DISPONIBLES POUR LES FÊTES

LA BAGUE DE NOËL
NOTRE MEILLEURE VALEUR DE LA SAISON
SEULEMENT
795$

Faites de son Noël un moment inoubliable en lui offrant La Bague de Noël. Un superbe diamant de coupe poire monté sur un anneau d'or 14 carat. Chaque bague est offerte avec son évaluation.

POSSIBILITÉ DE CRÉDIT AVEC VOTRE

NOUVELLE CARTE DE CRÉDIT PEOPLES*
LES BIJOUTIERS PEOPLES
AU COEUR DE NOTRE VIE
LE CHOIX PEUT VARIER SELON LE MAGASIN

Centre Commercial St-Laurent 745-9804
Centre Commercial Bayshore 829-9711
Centre Commercial Carlingwood 729-2215
Les Galeries de Hull 770-7474
190, rue Sparks 235-6706
Centre Rideau 237-4587
Mail Herongate 731-4613
Mail Merivale 224-7503
Centre Commercial Pinecrest 596-0115

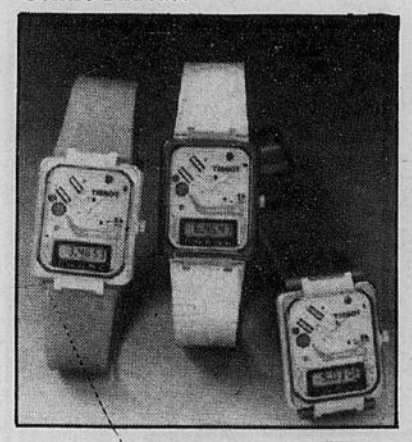
B R I C - À - B R A C

Erno Laszlo et l'hydra-thérapie

Comment peut-on réfuter que l'hydratation est la nourriture naturelle de chaque peau et que sans elle, toutes les peaux semblent dépéries. Le Dr Laszlo semble l'avoir compris mieux que tout autre en proclamant que l'eau est le meilleur revitalisant et le premier produit embellisant qui existe. Pour cette raison, la technique Laszlo a fait du nettoyage à l'eau avec rinçages répétés l'équilibre vers l'hydratation.

L'efficacité du produit «hydra-thérapie» a été démontrée cliniquement et des groupes surveillés cliniquement, composés de membres Laszlo et de non-membres, ont fait les constatations suivantes: 96 % estimaient que les effets était bénéfiques, 87 % estimaient que leur peau était plus douce, plus lisse et saturée d'hydratation, tandis que 74 % notaient que leurs pores semblaient plus petits et leur peau affinée.

Par ailleurs, Laszlo a aussi une philosophie pour hommes. Déja, au début des années 1940, Le Dr Laszlo devenait un pionnier dans la création des soins cutanés pour homme. Il savait que la peau d'un homme est différente de celle d'une femme. Elle est fondamentalement plus grasse et plus épaisse. En soi, le rasage offre l'exfoliation nécessaire des cellules mortes de la peau, mais sans les soins necessaires, la peau risque de s'irriter et de se déssécher. Un savon créé spécialement et les rinçages à l'eau donnent à la peau masculine le nettoyage en profondeur dont elle a besoin pour diminuer la sécretion d'huile qui est plus abondante que chez les femmes. La crème protectrice Laszlo pour le rasage aide à raser de près et en douceur, tout en maintenant l'équilibre d'hydratation de la peau et en la protégeant contre l'irritation. Ces produits sont disponibles chez Holt Renfrew, de même que chez Eaton, Centre Rideau.



Les montres Tissot

Des nouveautés du côtés des montres Tissot: les collections *Rockwatch* et *Two Timer* doivent nous arriver à temps pour le temps des Fêtes. La *Two Timer* combine à la fois le boîtier et le mouvement dans une seule pièce désignée sous le nom de plaque. Munie d'un mouvement ultra-quartz et étanche jusqu'à 30 m, cette montre offre deux systèmes d'affichage —analogique et numérique— avec en plus, des fonctions telles l'alarme, le comptage à rebours, le chronométrage, le calendrier ainsi qu'un deuxième fuseau horaire. Offerte en neuf couleurs, la montre de style unisexe se détaille $135.

Le filtre à eau pour voyage Brita

Ne buvez pas l'eau! Evitez les glaçons dans vos boissons! Voilà un conseil courant pour les voyageurs dans les pays dotés de conditions sanitaires moins que strictes.

Comment un voyageur en vacances ou en voyage d'affaires peut-il éviter une eau à l'odeur nauséabonde et au mauvais goût? Un choix est d'acheter de l'eau minérale en bouteille, mais ceci peut s'avérer très cher. Un autre choix est de transporter l'eau avec vous, mais cela n'est pas pratique, cela prend du temps ou même cela est impossible.

Le système de filtration d'eau pour voyage Brita vous laisse contrôler ce que vous buvez lorsque que vous voyagez. Il possède un entonnoir souple, incassable, en plastique, et une poche de transport pour protéger vos vêtements et garder le filtre bactériostatique prêt à produire la même eau Brita, très bonne et rafraîchissante, que vous appréciez à la maison.

En outre, le filtre bactériostatique empêche la multiplication des bactéries, élimine 90 % du plomb et du cuivre, adoucit l'eau sans sodium et supprime le chlore. Il est disponible dans les magasins La Baie et Simpsons.

DÉFILÉ DE SPÉCIAUX DE NOËL

M. CAPLAN FURS

DES CENTAINES DE FOURRURES

ÉPARGNEZ! ÉPARGNEZ!

(Voici des exemples)

Manteaux de renard norvégien bleu	$1695	Manteaux de castor à poil long	$1795
Manteaux de chat sauvage naturel allongé	$1995	Manteaux de coyote naturel	$1750
Manteaux en têtes de vison ranch avec devants en renard sable	$1150	Manteaux de renard platine par Christian Dior	$6995
Manteaux de vison ranch femelle par Danielli	$5795	Manteaux de vison ranch naturel	$2995
		Jaquettes de renard bleu norvégien	$795

Toutes les cartes de crédit connues acceptées.
Stationnement gratuit derrière le magasin.
Ouvert le vendredi jusqu'à 20h 30

M. CAPLAN FURS

PELLETIER À OTTAWA DEPUIS 1919

219, rue Bank
Entre Nepean et Lisgar
232-1596

La santé positive chez les aînés...

L'exercice sans douleur, avec plaisir

Guylaine Malboeuf
LeDroit
OTTAWA

Est-ce qu'exercice rime nécessairement avec douleur et transpiration?

Non!, soutient Sonia Théberge, coordonnatrice adjointe du programme de santé positive pour aînés de l'Est ontarien, ajoutant que les participants n'ont rien à craindre: la pratique des sauts ou de la course à haute vitesse ne sont pas des activités intégrées au programme.

«L'accent est mis sur l'aspect social de la rencontre. La pratique de l'exercice se fait aussi en ayant du plaisir, pas en exécutant des sauts périlleux», souligne la coordonnatrice Yvonne Wagorn.

Créé il y a six ans par le secteur de kinanthropologie de l'Université d'Ottawa, qui désirait promouvoir l'exercice physique chez la population âgée, le programme de santé positive est déjà instauré dans des clubs d'âge d'or et services des loisirs de certaines municipalités, dont Clarence Creek, Bourget, Vanier et Alexandria.

Auparavant subventionné par le ministère du Tourisme et des Loisirs, le programme est, depuis un an et demi, sous la protection du Centre de santé Élisabeth-Bruyère. «Les objectifs et les buts du Centre cadrent très bien avec les nôtres: maintenir l'autonomie et la santé des aînés», indique Sonia Théberge.

Éventuellement, elles espèrent pouvoir s'autofinancer. Mais, en attendant, l'implication du Centre de santé est appréciée et importante, puisqu'elle permet la poursuite du programme.

Allez, les aînés, on a besoin de vous!

Le programme de santé positive fait appel à la participation des aînés, qui bénéficient d'une formation leur permettant d'offrir des cours dans leur localité.

Une somme de $1,000 est nécessaire pour participer au programme, d'une durée de huit mois. Par exemple, si un club d'âge d'or désire s'inscrire, il peut obtenir l'aide des employées de Santé positive dans la recherche de commanditaires ou de subventions.

Le coût comprend la formation des animateurs, les conférences et la documentation écrite. Du matériel audio-visuel est également disponible. Un examen de la condition physique des participants, au début du cours, est prévu.

Selon Mme Wagorn, il est inconcevable que la population âgée ne soit pas mieux renseignée sur les transformations subies par le corps au cours des ans. «L'arthrite, par exemple, est un sujet qui importe aux personnes âgées. Mais la plupart d'entre elles ne savent même pas de quel type elles souffrent et comment le fait de se sentir fatigué est normal lorsque cette maladie est présente».

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Sonia Théberge et et Yvonne Wagorn

Un coup de pouce

La première classe d'exercice est animée par les employées du programme. qui demeureront à titre d'observatrices pour la deuxième.

La session de formation de trois jours, répartis sur plusieurs semaines, amène les animateurs à comprendre l'importance de l'exercice physique. Les différents mouvements sont expliqués, ainsi que leur raison d'être. De plus, des réponses concernant les maladies les plus fréquemment rencontrées chez les aînés sont fournies. Des cours de premiers soins et de réanimation cardio-vasculaire constituent une part de la formation.

Les organismes intéressés, ainsi que les gens seuls désirant s'intégrer à un groupe, peuvent, en communiquant avec Mmes Théberge et Wagorn, bénéficier d'informations supplémentaires (560-0050, poste 164). Une session gratuite est également offerte.

ATTENTION ANNONCEURS

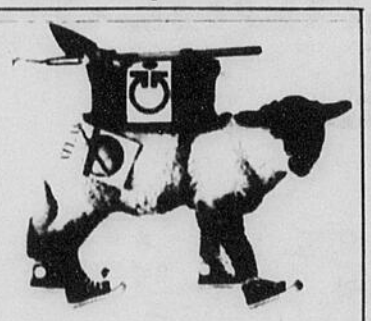
LeDroit

publiera le jeudi 8 décembre son cahier spécial

les sports d'hiver

Réservez votre espace publicitaire avant le vendredi 2 décembre.

Communiquez avec votre représentant ou composez le 560-2747



As-tu ce qu'il faut?

Tu as entre 17 et 20 ans?

Tu veux t'initier aux réalités du développement au Canada et au Tiers-Monde?

Communique avec:
Jeunesse Canada Monde
2330, Notre-Dame ouest, 3e étage
Montréal, Québec H3J 1N4
(514) 931-3526

AKAI RCA SONY KENWOOD PIONEER TOSHIBA

BASF TDK SHARP GE CBS MCA Bell Cellulaire Optex bESTAR EMO Design Inc. MATTEL

Dual ZENITH MINOLTA SANYO MITSUBISHI harman/kardon NEC Cobra

Cette semaine seulement

LE FORUM EN RAPPEL!

DANS TOUS NOS SUPERMAGASINS!

NOUVEAU!!!
Certificat Cadeaux
EN MAGASIN

APRÈS LE SUCCÈS FRACASSANT DE L'ÉVÉNEMENT "LE FORUM EN VENTE", MARCHÉ DE L'ÉLECTRONIQUE A REDISTRIBUÉ LE SURPLUS DES 10,000,000$ DE MARCHANDISE NEUVE DANS TOUS SES SUPERMAGASINS

ACHETEZ AUJOURD'HUI et commencez à payer dans **120 JOURS***

RCA
TÉLÉCOULEUR 21" Récepteur-Moniteur
STÉRÉO
•Télé-programmation à l'écran
•Son stéréo MTS avec SAP
•Entrées & sorties audio/vidéo
•Télécommande unifiée télévision/vidéo
•Minuterie sommeil
$699.99

TOSHIBA
FOUR MICRO-ONDES
GRATUITS Échantillons Alimentaires Valeur 59.99$
•Décongélation au poids
•Capacitée de 0.9 pi. cu.
•9 niveaux de puissance
•Programmation à 4 étapes
•"Jet Defrost"™
•Horloge numérique / minuterie 100 min.
•Réchaud automatique
$369.99

SYSTÈME AUDIO
Rabais 100$ Rég. 1199.99$

Technics
Écouteurs Gratuits Valeur: 80$
SYSTÈME AUDIO
•Amplificateur intégré de 200 watts total
•Syntonisateur au quartz
•Magnétocassette double
•Tourne-disque semi-automatique
•Haut-parleurs (BK)-3 voies
Base optionelle
$999.99

PHILIPS
MAGNÉTOSCOPE VHS stéréo à 4 têtes
•Télécommande infrarouge
•Décodeur MTS/SAP intégré
•Programmation à l'écran
•4 émissions / 1 mois programmable
Rabais 50$ Rég. 799.99$
$749.99

harman/kardon
RÉCEPTEUR
•AM/FM stéréo
•60 watts total
SONY
LECTEUR LASER avec télécommande
$1099.99
JBL
HAUT-PARLEURS
•2 voies
•100 watts

Cobra
TÉLÉPHONE SANS FIL
•Intercom mains-libre
•Mémoire à 9 numéros
•Recomposition automatique
•32 Codes de sécurité numériques
En Prime- Téléphone moderne Valeur 79.99$
$249.99

MARCHÉ DE L'ÉLECTRONIQUE

Plus de 18 Supermagasins

BRANCHÉ SUR LE CHOIX

PLAZA GRÉBER - Gatineau

56 Boul. Gréber Tél.: 561-0591

*Sujet à approbation du crédit
90 jours sans intérêt
Achat minimum de 200$

Mordaunt-Short JBL AIWA FISHER PHILIPS

NÉCROLOGIE

BENOIT — Lucia, est décédée dans un hôpital local, mercredi le 30 novembre 1988, à l'âge de 86 ans. Epouse de feu Moise Benoit. Elle laisse 3 filles: Annette (épouse de feu Albert Bissonnette), Casselman, Ontario, Simone (épouse de Léo Richer) de St-Albert, Ontario, Cécile (épouse de feu Léopold Racine) de St-Charles Ontario; 4 fils: Jean-Paul (époux de Louise Lasalle) Chambly, Québec, Aurel (époux de Antonine Lanois) Embrun, Ontario, Gérald (Gerry) (époux de Thérèse Pilon), Marcel (époux de Noëlla Néron), tous 2 de Crysler. Pré-décédée de: Estelle (épouse de Hubert Landry), Oscar (époux de Denise D'aoust), Madeleine (épouse de Reynald Doré). Elle laisse également 46 petits-enfants, 50 arrières petits-enfants et 1 arrière arrière petit-enfant. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert de Casselman. Elle repose au centre communautaire de Crysler, sur la 3ieme rue. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 décembre à 11h en l'église Notre-Dame du Rosaire. Heures de visites: jeudi de 13h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 8h30. Inhumation du cimetière de St-Albert. Pour informations s.v.p. composez 443-3286.

BLANCHARD — M. Albert, est décédé le 29 novembre 1988, au C.H.R.O., à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de Jeanne Brazeau et fils de feu Alexandre Blanchard et de feu Rose Villeneuve. Il laisse 2 fils: Raymond (Elizabeth Knox) de Hull et Robert (Nona Barnabé) de Vanier; 1 fille: Marcelle (Guy Bernard) de Hull; 1 frère: Victor; 2 soeurs: Madonna (feu Léo Lacroix) de Vanier et Aurore de Cobourg, Ontario ainsi que 10 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Un service commémoratif sera célébré à 14h, jeudi le 1er décembre en l'église anglicane St-James de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. Les arrangements funéraires sont confiés à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 778-2425.

CLEROUX — M. Edmond, est décédé mercredi 30 novembre 1988, à l'âge de 49 ans. Outre son épouse Odette Lefaivre, il laisse 2 fils: Fernand et Gaétan (époux de Ghislaine Doré) ainsi qu'une fille: Michelle (Mme Guy Brunet) tous d'Orléans. Prédécédé par une fille Rachel. Fils de Josephat Cléroux et de feu Bertha Cléroux. Il était le frère de Josephat, David, Rolland, Rita Cléroux, Eva Lavergne, Evana Cléroux et Evélina Bergeron. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans à compter de 14h jeudi. Les funérailles auront lieu vendredi en l'église Notre-Dame-des-Champs à Navan à 11h. Inhumation au cimetière St-Hughes à Sarsfield.

COUSINEAU — Guy, à Vancouver, le 27 novembre 1988 est décédé subitement Guy Cousineau, président, Services Professionnels Cousineau Inc. Epoux de Thérèse. Outre son épouse, il laisse sa fille: Jeanne, son fils: Pierre, ses soeurs: Huguette et Louise, sa belle-mère: Lucienne Cousineau ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances des parents et amis le vendredi 2 décembre à midi, en l'église de la Nativité, 155 chemin St-Jean, Laprairie, suivies de la messe commémorative à 13h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur, 1455 rue Peel, suite 3132, Montréal, Qc H3A 1T6 seraient appréciés. Direction Urgel Bourgie Ltée.

GIRARD — Mme Suzanne, anciennne propriétaire de la Compagnie d'Assurance Suzanne Girard Ltée, est décédée dans un hôpital local, mardi 29 novembre 1988, à l'âge de 47 ans. Suzanne Ethier, fille de Yvonne Laberge et de feu Arthur Girard. Epouse de feu André Girard. Mère de Bernard (Mangit Chohan) de Gloucester, Denis d'Ottawa, Daniel (Lisa Bajraktari) d'Orléans. Grand-mère de Christopher. Soeur de: Donald de Californie, Robert d'Ottawa, Bernard de Gloucester, Denyse Demorris d'Ottawa, André de St-Pierre de Wakefield. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique vendredi 2 décembre, en l'église Notre-Dame de la Présentation, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites: mercredi et jeudi de 13h à 17h et 19h à 22h.

MONTY — M. Théo J., de Hull, est décédé le 29 novembre 1988, à l'âge de 86 ans. Il fut délégué commercial pour le gouvernement Fédéral pendant 35 ans. Il était le fils de feu Louis Monty et de feu Stella McNeil. Il était époux de feu Ruth DeJongh. Il laisse 1 fils: Père Peter Monty S.J.; 1 fille: Margueritte épouse de Thomas Spaulding; 1 frère: Charlie; 2 soeurs: Zita Schwartz et Gertrude Hill. Il laisse également 2 petites-filles: Sarah et Catherine. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. Funérailles vendredi le 2 décembre, à 10h, en l'église Notre-Dame de Lorette, Hull. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi matin à compter de 9h. Au lieu de fleurs, des dons au Centre Elizabeth Bruyère, soins palliatifs, seraient appréciés. Pour renseignements 770-1300.

PAQUETTE — Mme Denise (née Groulx), de Gatineau, est décédée samedi le 19 novembre 1988, à l'âge de 57 ans. Elle était l'épouse de feu Aurèle Paquette et fille de feu Albert Groulx et de feu Eva Régimbald. Elle laisse ses enfants: Gilbert (Beverly Shultz), Daniel, Anne Chevrier, Gérard (Diane Lalonde), Rolland (Christine Lalonde) et André; ses petits-enfants: Marc, Julie, Serge, Caroline, Martin, Christian, Jordan et Julia; soeur et frères: Jacqueline Joly, Adrien (Françoise Chatillon), Roméo (Aline Paquette), René (Jannette Lacroix), Laurier (Raymonde d'Amour), Gérard (Thérèse Potvin); beaux-frères et belles-soeurs: Rose et Annette Groulx, Jacqueline St-Arnaud, Lucien Pichette, Arthur Paquette, Lucia Carpentier, Corona Monette, Jean-Paul et Méline Paquette, Royal et Lucienne Paquette, Gérard et Dorothée Paquette, Alice Paquette, Dora Binda et Mary Paquette ainsi que plusieurs neveux et nièces. A la demande de la famille il n'y aura pas de visite au salon cependant parents et amis sont invités à 11h, en l'église Jean XXIII, samedi le 3 décembre 1988 pour une messe en sa mémoire. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau, Qc au 663-2468.

PATRY — M. Lorenzo, est décédé au C.H.R.O., le 29 novembre 1988, à l'âge de 81 ans. Il était époux de Amanda Desrochers et fils de feu Alfred Patry de Montcerf et de feu Clerinda Morin. Il laisse 7 enfants: Robert (Madeleine Fugère) de Ville-de-Laval, Bernise d'Ottawa, Pierre (Rose Baur) de Hull, Catherine (Robert Charron) de Gatineau, Francine Patry-Hébert de Montréal, Marilyn (Gilles Lanthier) de Bellefeuille et Manon de Montréal ainsi que 11 petits-enfants et 1 arrière-petit-enfant. Il laisse également 1 frère: Eugène (Cécile Morin) de Montcerf et 3 soeurs: Hélène (Eugène Langevin) de Maniwaki, Bernadette (Armand René de Cotret) de Hull et Rita de Hull. Le service religieux aura lieu à 10h, vendredi le 2 décembre, en l'église Sacré-Coeur de Hull. Inhumation au cimetière Ste-Philomène de Montcerf. Il repose à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Vendredi à compter de 8h30. Des dons à la Fondation du Foyer du Bonheur seraient appréciés (125 Lionel Emond, Hull, J8X 5S8). Pour de plus amples informations, 778-2425.

PORTUGAISE — Mme Sarah est décédée, le 29 novembre 1988, à l'âge de 87 ans. Veuve de feu William Portugaise. Elle laisse dans le deuil 4 fils: Rodolphe de Otter Lake, Jean-Marie de Vanier, Alvarez de Vanier, Pierre de Gatineau, Mme Rolland Gravelle (Huguette) d'Ottawa, Mme Paul Démarais (Jacqueline) de Vanier, Mme Gérald Butler (Aline) de St-Pierre de Wakefield, Mme Regent Saumure (Laura) de Gatineau; 5 frères: Gérard (époux de Isabelle Gauthier), Adélard (époux de Ivy Yandon) d'Ottawa, Jean-Marie (époux de Berthe Potvin) d'Ottawa, Rémie de Fort Lauderdale, Vincent (époux de Claire Otvos) de Laval; 3 soeurs: Mme Alvarez St-Denis (Armande) de Granby, Mme Ubald Gendron (Laurette) de Hammond, Mme Colombe Gauthier d'Embrun ainsi que 28 petits-enfants et 22 arrières petits-enfants. Pré-décédée par: Mme Maphelda Morris, René Lacroix (époux de Florence Carrière), Anselme Lacroix (époux de Elsie Butler). Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier à compter de 14h à 22h mercredi. Funérailles jeudi le 1er décembre 1988 à 14h en l'église St-Charles de Vanier. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Pour plus de renseignements 237-3680.

La Direction et le personnel du quotidien

LeDroit

offrent leurs condoléances aux familles éprouvées par la disparition d'un être cher.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

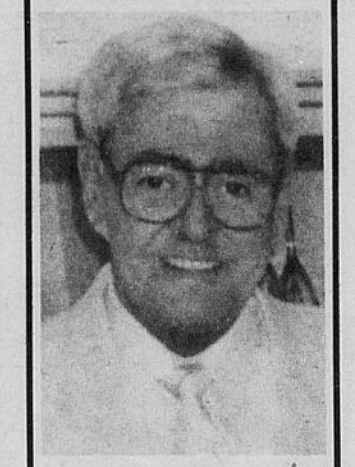
R.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Judes pour faveur obtenue.

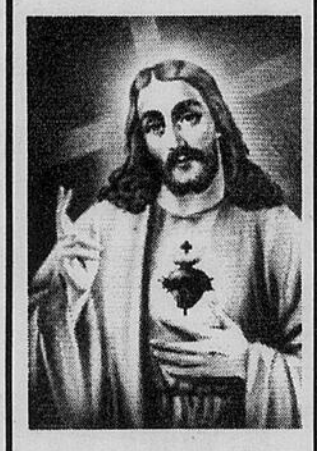
B.L.

REMERCIEMENTS



BELISLE — La famille Bélisle remercie sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de M. Gilbert Bélisle, survenu le 13 octobre 1988, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

M.R.

NAISSANCES

QUIROUETTE

Robert et Josée (Danis) sont heureux d'annoncer la naissance de leur deuxième enfant, Vanessa, née le 7 novembre 1988. Une petite soeur pour Natacha. Un gros merci au docteur Moïse et aux infirmières du CH de Gatineau, tout spécialement à Françoise.

ROUSSEL TANGUAY

Alain et Huguette sont heureux d'annoncer la naissance d'un beau garçon, Mathieu, né le 16 novembre 1988 à 5h18 et pesant 7 livres 14 onces. Les heureux grands-parents sont Gilbert et Nicole Roussel ainsi que Ernest et Irène Tanguay, tous de Hull. Mathieu est également l'arrière petits-fils de M. et Mme Omer Roussel de Hull ainsi que la 4e génération de Mme Desneiges Charlebois et de Mme Agnès Quesnel, toutes deux d'Aylmer. Le parrain et la marraine seront Gaston et Micheline Roussel de Hull. Merci aux infirmières du CHRO ainsi qu'au docteur Claude Doyon. Bienvenue dans notre famille, Mathieu.

FUNÉRAILLES

VENDREDI

BENOIT — Mme Lucia
Départ du centre communautaire de Crysler, 3ieme rue, pour funérailles à 11h en l'église Notre-Dame du Rosaire.

CLEROUX — M. Edmond
Départ de la maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans pour funérailles à 11h, en l'église Notre-Dame des Champs de Navan.

COUSINEAU — M. Guy
Une messe commémorative aura lieu à 13h, en l'église De La Nativité, 155 Chemin St-Jean, Laprairie.

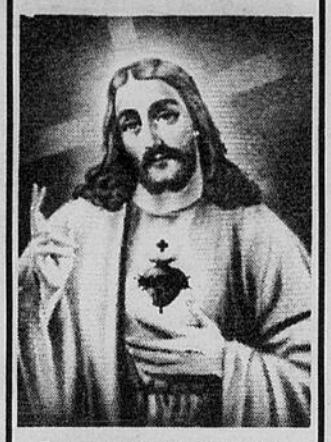
GIRARD — Mme Suzanne
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier pour célébration eucharistique à 11h, en l'église Notre-Dame de la Présentation.

MAHEUX — Mme Jeannette (née Gravelle)
Une messe commémorative sera célébrée à 14h, en l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield.

MONTY — M. Théo J.
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull pour funérailles à 10h, en l'église Notre-Dame de Lorette.

PATRY — M. Lorenzo
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull pour service religieux à 10h, en l'église Ste-Philiomène de Montcerf.

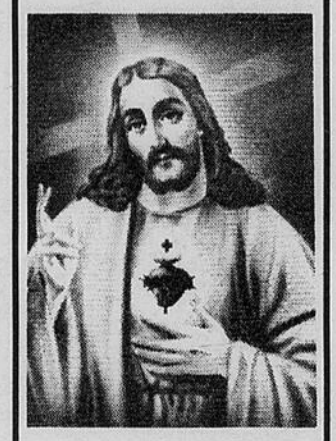
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

R.D.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

J.D.

LA RÉGION

École secondaire de Vankleek Hill

Retour possible des cours en français

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien

HAWKESBURY

Les nouveaux conseillers francophones du Conseil de l'éducation de Prescott-Russell vont tenter d'organiser des cours de langue française à l'école secondaire de Vankleek Hill dès janvier.

«C'est une première étape», de dire Florent Des Champs, seul conseiller scolaire francophone sortant du CEPR qui reprendra son siège à compter du 1er décembre avec deux nouveaux venus: Gilles Fournier, de Vankleek Hill, et Colette Brisson-Lacroix, de Limoges.

M. Des Champs devra toutefois franchir avec succès, vendredi, le dépouillement judiciaire des votes qui ne lui donnaient qu'une majorité de cinq voix sur son plus proche rival, Raymond LeBlanc.

M. Des Champs indique toutefois que les trois conseillers scolaires qui formeront la section de langue française du CEPR se sont rencontrés informellement. Ils se proposent d'adopter, à la réunion du 13 décembre, une résolution à l'effet que des programmes scolaires en langue française soient offerts dès le mois de janvier à l'école alternative de l'école secondaire de Vankleek Hill. «On aurait le personnel et les installations nécessaires», prétend M. Des Champs.

L'école secondaire de Vankleek Hill était mixte, c'est-à-dire française et anglaise, jusqu'à ce que le Conseil de l'éducation sortant, majoritairement francophone, adopte, pour septembre dernier, le principe des écoles unilingues, à l'exception de l'école secondaire de Plantagenet qui compte deux entités linguistiques pour quelques années seulement.

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 A 18H

VISA

560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Chauffage, climatisation 202
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 246
Architectes et dessinateurs 263
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Construction 254
Cordonnerie 255
Couture 256
Couvreur 257
Décoration intérieur 258
Déménagement, transport 259
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Montres et horloges 285
Menuiserie 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Plâtriers, peintres 289
Plombiers 291
Piscines 292
Pourvoyeurs 293
Rénovations 294
Rembourrage 296
Réparations 297
Réparations, petits appareils 298
Serruriers 299
Service 24 heures 300
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 306
Vidéos 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Entrepôts 590
Condos industriels 594
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 18h sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

BERGER Allemand, 4 mois, noir et beige avec bout de queue blanche, collier rouge. Une oreille montée et une descendue, récompense. Perdu au environ de la rue St-Louis. Daniel, Jour: 230-7166 soir, 568-8751.

CHATTE tigrée (brun, roux), 8 mois, secteur Touraine. 568-5386.

LUNETTE pour homme perdu chez Jean Coutu ou dépanneur boul. St-Joseph face maison funéraire Beauchamp, Hull. 776-4595.

PETIT chien femelle, 1 an, perdu sur chemin Lady Smith, samedi midi. Récompense. 456-3776.

RECOMPENSE $500, chien perdu 6 août 1988, Labrador blond, mâle, répondant au nom de Pluto. Pesant 85 livres. Frais viré: soir: 819-595-3116.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Françoise. But sérieux, lundi au vendrdi, midi à 19h, 777-0747.

INTER UNION
OTTAWA 230-1033
HULL 770-7207

UN réseau national. Un service professionnel de rencontre sérieuse. Rendez-vous sans obligation de votre part. Confidentialité absolue. Lundi au jeudi de 13h à 20h, le vendredi de 10h à 17h.

L'Autre Versant: Pour personne homosexuelles (femmes et hommes). 771-7103.

SANS partenaire. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

106 TROUVE

JEUNE chienne, mélange Husky et Berger, couleur noire, 771-5139.

TIROIR de classeur trouvé sur la rue King Edward, 232-6168.

TOUVE jeune Beagle, 3 ou 4 mois, à Gatineau, 663-2506.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

LIVRES de Raël, diaporama, messages extra-terrestres. 771-4501.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES

1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

AVENIR par les cartes (clairvoyance). Monik 243-0247.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Service de rencontres par le texte. Pour célibataires. Plus de 90 lettres à lire gratuitement. 749-4140.

CHIROMANCIEN-MEDIUM

LECTURE précise. Vie, amour, mariage, affaires, problèmes. 234-0725. Anglais seulement.

CLAIRVOYANTE, lit les lignes de la main et les cartes, 663-7534.

JEUNE homme, 29 ans, 5 pieds 10 pouces, 150 livres, belle apparence, mature cultivé, désire rencontrer jeune femme mince, distinguée, qui croit en une relation affective stable et qui espère avant tout une complicité d'esprit. Ecrire à case A35 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

109 MESSAGES PERSONNELS

LE Cercle Chrétien des séparés et divorcés (C.C.S.D.) vous invite à venir rencontrer des gens forts sympathiques pour un brunch-danse, le 11 décembre 1988 à midi au Restaurant de la Marina d'Aylmer. Il n'y aura pas de frais d'admission pour les messieurs. Nous vous attendons en très grand nombre. Veuillez confirmer au C.C.S.D., 595-2838.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise: 770-2932, 724-1719 ou 770-8078.

PENSEE par les cartes. Demandez Suzanne, 561-9214.

PENSEE par les cartes. Demandez Line 595-1053.

PROFESSIONNEL dans la cinquantaine recherche âme soeur dans la quarantaine, francophone, européenne de grande culture. Photo SVP. Ecrire à case A31 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

TU ES HOMOSEXUEL(LE)?

Il existe quelque part une personne qui te cherche pour vivre une relation sérieuse et agréable. Confidentialité assurée. "Coût spécial" L'AUTRE VERSANT: 771-7103.

VEUVE, 52 ans aimerait rencontrer un ami de 48 à 55 ans, belle apparence, qui travaille et qui aime les belles choses de la vie. Ecrire à case A29 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

VEUVE de 58 ans, de belle apparence aimerait rencontrer homme libre et honnête, 5'8" et plus, entre 58 et 63 ans qui aime le plaisir, la danse, but amitié. Ecrire à case A37 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

120 AMEUBLEMENT

150 APPAREILS ménagers, ameublement de maison, bahut de plastique, 2 friteuses, 150 chaises de restaurant. Ameublement 105, Chelsea, 827-3312.

2 MORCEAUX: sofa et causeuse beige, 2 ans d'usage, $550, 595-1453.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT complet, prix à discuter. Après 18h30 568-9812 643-2963.

DEUX causeuses rouille, très propre. $350. 643-1597.

DIVAN avec chaise et ottoman, très bon état, $250 négociable, 568-9620.

ENSEMBLE de chambre à coucher et matelas d'eau (l'ensemble ou séparé). 986-6160.

ENSEMBLE de chambre style Espagnol, très propre. 568-3083.

ENSEMBLE de salon, provincial français, 2 morceaux, $300, causeuse $300. 770-2776.

ENSEMBLE de salon complet, $450 (négociable). 777-8166.

ENSEMBLE de salon complet avec accessoires gris et blanc, presque neufs, $2,000, 777-0996.

ENSEMBLE de s/manger bois noyer, bon état, 595-2447.

MEUBLE stéreo noir avec vitres tintées, valeur $300, demande $80. 643-9263.

MOBILIER de chambre pour enfant, lit double, matelas et sommier, bureau double avec miroir, table de chevet, $225. 568-9108.

MOBILIER de chambre, 5 morceaux; $550, store vertical 84X81 po., valeur $700 pour $300. Après 17h 243-0528.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de salle à manger, bois franc, en orme, 10 morceaux, comme neuf, valeur $4,000 demande $1,800, 243-0477 entre 15h et 17h.

MOBILIER de salle à manger, chêne, 6 chaises, table, vaisselier de coin, $1,500, 643-8130.

MOBILIER de salon 7 morceaux, $750. 778-7235.

MOBILIER de Salon avec tables, $450, après 18h: 776-6290.

MOBILIER de salon style Provincial, 3 tables de marbres et pieds en laiton avec lampes assorties; mobilier de s/manger en bois. 771-1445.

MOBILIER salon colonial, table coi table café, marbre véritable, drap ries, très bonne condition, prix à d cuter. 778-7941.

REFRIGERATEUR $65; cuisinière 24 pouces $125; mobilier de salon $350; causeuse $125; mobilier de cuisine $125, 771-1445.

SURPLUS-FAILLITES

ENSEMBLES matelas, sommiers neufs, 39", $159, 54" $199, 60" $259. Garantie 5 ans. Aussi, ensembles matelas, sommiers remis à neuf, prix imbattable. COMME NEUF, 145 Eddy, Hull, 595-4898.

TABLE avec 4 chaises, marque Roxton (en érable), 643-4166.

TABLE de salon et de coin en chêne massif naturel. 770-3543.

URGENT, doit vendre, 1 table ronde 48" et 4 chaises, $200 ou meilleure offre. Jour: 643-5529, après 18h30 663-4751.

122 ANTIQUITES

CALICE en argent plaqué or 18 karats (année mariale 1950), $500. 837-4890.

124 APPAREILS MENAGERS

1 CONGELATEUR 6 pi. cu. et un 15 pi. cu. ainsi que poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, lave-vaisselles, 643-5330.

5 APPAREILS Ménagers couleur or, $2,000 le tout. 243-4409 ou 561-0233.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons appareils ménagers avec garantie. Faisons réparations à domicile. Appareils Ménagers L.B., 13 Dumas, Hull, 778-3259.

ACHETONS, vendons appareils ménagers, réparations, vente de pièces. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine. 561-2156.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve $275, 1 an garantie, 561-0991.

ASPIRATEUR et laveuse de tapis Electrolux avec accessoires, $350, 669-1472.

ASPIRATEURS Electrolux usagés à vendre avec 1 an de garantie, 243-5318.

B & B APPLIANCES

MEILLEURS qualités, appareils reconditionnés. Garantie. Meilleur prix. Livraison gratuite. Bon prix pour service à domicile, 230-9211.

KENMORE poêle et réfrigérateur, 14 pi. cu., blanc, excellent état, $690 pour les deux. 776-3887.

124 APPAREILS MENAGERS

CUISINIERE 30 pouces, excellent état, $200. 235-5117.

ENSEMBLE DE CUISINE avec buffet en coin, $350, 770-4287.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

GRATUITEMENT. Ramassons poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle qui fonctionnent ou pas. (7 jours). 643-5330.

LAVEUSE a vaisselle de marque Admiral, neuve, $500. 243-4291.

LAVEUSE/ESSOREUSE, avocado, parfait état. Après 17h 561-0119.

LAVEUSE, sécheuse Whirlpool avec support, couleur amande, presque neuf, $850. Après 16h 243-6947.

MINI-LAVEUSE, mini-sécheuse, Kenmore avec support, 1 an d'usage, neuf $1,160. Meilleure offre, 746-0018.

NOUS payons les meilleur prix pour réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, qui fonctionne ou non, 230-6424, 729-4987.

PLAQUE jen-air et four encastré à vendre, 18 mois d'usage, 643-4909.

POELE Admiral, couleur: or, avec 2 fours, $500. 1 meuble pour four micro-ondes, $100. Vieilles armoires pour chalet. 568-1588.

POELE et réfrigérateur à vendre. 771-8508.

POELE Frigidaire, 30 po., couleur: amande, $350. 456-2194.

POELE Gibson, couleur or, bon état, $200 avec 30 jours de garatie à 100%. 663-8442 entre 18h30 et 20h.

POELE, réfrigérateur, lave-vaisselle, couleur avocat, bon état, $700. 663-1905.

POELE, réfrigérateur Benson, laveuse, sécheuse GE, 2 ans d'usage, $1,850. Ensemble de salon valeur $1,500, 2 mois d'usage pour $1,300. 561-4390 ou 986-2578.

POELE, réfrigérateur, comme neufs, cause déménagement, $680, 682-0695.

REFRIGERATEUR blanc, Coldspot, $425. 684-7287.

REFRIGERATION Ouellette. Service 24 heures, 561-0727.

SECHEUSE Westinghouse, couleur cope, bon état, $150. 595-5991.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

MEUBLE télécouleur, 26 pouces, $275. 771-1227.

MEUBLE télécouleur 26 pouces, Toshiba, 770-0692.

TELEVISION, vidéo VHS-RCA, convertisseur, $525 ou meilleure offre. Bicyclette montagne BRC 18 vitesses, 2 mois d'usage, $325. 770-0695.

130 VIDEO

MAGNETOSCOPE JVC 4 têtes, 5 ans, bon état, $250. 561-5784.

VIDEO Beta Sanyo, $200; jeu Atari 2600, 27 cassettes, $135, 561-0632.

132 ORDINATEURS

ATARI 130 XE, avec lecteur, imprimante, joystick, modem, moniteur, 800 programmes, $900, 663-8303.

COMPATIBLE IBM, 256 K, plusieurs disquettes, $700, 986-8201.

DISQUE dur 170 mb SCSI, de marque Rodime. Après 18h 770-1632.

132 ORDINATEURS

JEUX Colleco, Atari et Turbo, 16 jeux, $275. Après 17h 561-4185.

MICOM neuf, très bon prix. Après 18h: 596-3354.

134 MUSIQUE

ACCORDEONISTE professionel disponible pour restaurant et party privé. Demander Serge au 776-0478.

ACCORDEONNISTE demandé/e du mercredi au dimanche, à Gatineau. 243-7052 demandez Claire ou Daniel.

BATTERIE 7 morceaux, Pearl, très bon état, $375, 561-3199.

BATTERIE Pearl, demande $495. 663-9451.

CLAVIER Yamaha PSS-360, $175, 561-3199.

DISCO Le Studio, musique toutes occasions, 8 ans d'expérience, 595-4657.

DISCO Mobile Baker, 4 ans d'expérience, tout genre d'occasion. 778-3387 ou 449-3397.

DISCOTHEQUE mobile à vendre avec contrat, 568-7663.

GUITARE électrique de marque Sanox, bon état, prix à discuter, 778-1465 après 17h.

MUSIQUE Mélodie Enr. Instruments, partitions etc. 300 bl. St-Joseph. Vendredi, samedi, dimanche. 778-7661.

ORGUE Kawai à vendre, valeur $4,000 pour $2,195. 663-3520.

ORGUE YAMAHA, synthétiseur DX-21, prix à discuter. 671-0662.

PIANO Morris, bon état, $850. Après 16h 643-3326.

PIANOS neufs à $2,485 et plus. Tous les prix incluent banc, garantie, accord et livraison jusqu'à 100 km. Appelez Ivory Keys, 828-1292.

PIANO Williams, bon état, $650, 457-4057.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE pour livraison, à vendre, 777-8424.

142 MATERIAUX

130 PORTES en merisier à âme pleine, 1 3/8 X 6.6 pieds X largeur de 2 à 3 pieds, $40 à $60 chacune, 663-0043.

200 FLUORESCENTS de 4 et 8 pi. à 2 et 3 tubes, $15 chacun; variétés de portes de maison et commerciale; portes commerciales aluminiun en vitre; bureau et classeur; grande entrepôt avec beaucoup d'autre articles. Cardinal (613) 487-2180, Bourget.

4 PORTES de garage en bois, 14X14, $500 chacune. 663-0043.

PORTES de garages (manufacturier), sectionnel en bois. René J. Cayer Ltée 613-764-5787.

144 OUTILLAGE

BANC de scie, commercial, avec moteur 5 forces, prix à discuter, 457-2049.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

MANTEAU chat sauvage, valeur $3,000, demande $1,000, grandeur 8 ans, comme neuf. 776-0566 776-5645.

MANTEAU de loup, très bon état, grandeur 5-6, $400. 819-986-2936.

MANTEAU en renard bleu, $1,500 ou meilleure offre. 770-5238.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

MANTEAU Vison, 7-8 ans, à état neuf, bon prix. Jour: 595-3920, soir: 778-1553.

MANTEAU vison brun naturel, 14-16 ans, $600. Après 18h 568-7213.

MANTEAU vison synthétique Gabichard, couleur Black Diamond, 14 ans, $400. Après 18h 568-7213.

MANTEAUX de fourrure, long et court, parfait état. A partir de $75. Waserman Furs 729-1411.

148 VETEMENTS A VENDRE

ACCESSOIRES et robe de mariée en satin, grandeur 9-10, valeur $1,300 demande $800, 595-9268.

MANTEAU de cuir, noir pour garçon, grandeur 36, prix à discuter, 778-1465.

MANTEAU de Vison, couleur pastel, très propre, 8-10 ans, $650, 777-0822 après-midi.

MANTEAU de vison (long), comme neuf, grandeur 10-12, prix à discuter. 770-1528 soir.

MANTEAU en cuir pour homme grandeur 44 avec collet en renard $100; manteau en cuir pour fille, 7 ans, $30 et manteau en Mouton de Perse avec chapeau, grandeur 7-8, $200, 771-1445.

ROBE pour mère de la mariée, rose pâle, longuette, portée une fois, grandeur 13-14, $125, 776-1872.

URGENT: recherche vêtements féminin, chic, grande qualité, très propre, peu porté ou pas plus de 3 ans, 5-6 à 13-14. 778-0602 soir et fin de semaine.

150 COIN DU BEBE

BASSINETTE, matelas et literie, $150. 643-3638.

BASSINETTE règlementaire avec matelas, blanche, très bonne condition, $60. 771-9612.

BASSINETTE style colonial, comme neuf, demande $125, 778-2218.

151 ENCANS

ENCAN

SAMEDI 3 décembre, à 10h, sur propriété de Rudy's General Repair Farm, 4 milles Ouest de St-Isidore, Ontario dans concession 18. A être vendu: 5 âcres de Ferronerie, pièces de tracteurs, de camions, d'autos et de machineries agricole, environ 100 pneus, neufs et usagés, 5 tracteurs (besion réparation), quelques machineries de ferme (bon état), 1 moteur hors bord, Mercury 500, environ 30 radiateurs, 2 boites de camion à gravelle, et beaucoup d'autres articles. Condition: comptant ou chèques avec lettre de banque. Cantine sur les lieux. Information: Propriétaire, Rudy, 613-764-3460 ou encanteur: Regent Ménard, 613-443-2884. Beau temps, mauvais temps l'encan aura lieu.

152 DIVERS A VENDRE

2 POELES blanc 30 po., $125 chacun; réfrigérateur $100, pour chalet ou camping; 1 laveuse GE, transmission neuve, $225; 1 tour à poterie, manuelle au pied; $300 avec plusieurs accessoires. Tout ses accessoires sont vendus avec garanti de 30 jours. Charley 459-3961.

ACHETONS, vendons marchandises de tous genres. Surplus, faillite, liquidation. Aubaine Gatineau, 561-2156.

152 DIVERS A VENDRE

7 COLONNETTES électriques de 9 pi. par 6 po., Dual lite product, 778-2700.

ASPIRATEUR KIRBY avec laveuse à tapis, très propre, demande $350. Buckingham 281-0636.

BAIE Vitrée en bois naturel pour seulement $600. 776-2651.

BICYCLETTE d'exercices, machine à ramer, $35 chaque. 684-4800.

BUREAU Styl colonnial, demande $275 ou meilleure offre, 243-1102.

CABINE en fibre de verre pour camion 1/2 tonne Ford ou GMC; 4 roues blanches de Ford avec pneus; un congélateur 12 pi. cu. et un ensemble de cuisine en bois, 568-2199 après 18h.

CARTOUCHES de jeux Nintendo, moitié prix et moins. Jeux de poches Donkey Kong. Avec boites, 776-2797.

DIVAN-LIT et autres articles de salon. Prix à discuter. 771-0390.

DOIT liquider tous mes meubles ainsi que collection d'antiquité comme: banc d'entrée antique, 745-1800.

ENSEIGNE 4X8 avec toutes les lettres interchangeables, prêt à installer avec support vertical solide, $550. Entre 18h30 et 20h, 663-8442.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

MAGASIN de plomberie, vente de fermeture, samedi 3 décembre de 8h30 à 17h. Tout doit être vendu. De 50% à 75% de réduction. Certain kiosques et équipements à vendre. Plomberie Centre-Ville, 867 bl. St-René Ouest, Gatineau. Pour plus d'informations: 568-7616.

PATINS pour dame, grandeur 8; table 22X72X48; table de ping pong, tables de salon avec 2 lampes. 663-7690.

PHOTOCIEUSE Canon 30, en parfaite condition, $400. 771-4438.

POUR monsieur à Noël une bague en or 10 carats sertie de 20 diamants, grandeur 10 1/4, valeur $800 demande $400. 778-0992 entre 17h et 19h.

TOILE pour collectionneur ou personne intéressée, de 1921 de la Grey Cup Canadienne, Lionel Cornacher gagnant de la Grey Cup de 1921. Pour renseignements, 232-7478.

Surplus du Canada
663-7298
Meubles de bureau, mobilier et outillage usagés
323,rue Notre-Dame Gatineau
152

152 DIVERS A VENDRE

SUPER réduction d'inventaire. Tout doit être absolument vendu. Plancher de chêne le pi.ca.: .77; plywood 1/2: $10.75; 5/8: $12.75; aspenite: 7/16: $4.99, 5/8: $7.49; sheeting noir et naturel: $3.97; 2X6X8: $1.47; 2X8X12: $4.20; 2X8X16: $5.60; 2X10X14: $6.30; 2X10X16: $7.20; 4X8 styrofoam 1 1/2 po.: $6.99; 2 po.: $8.99; bardeau numéro 2: $6.97; bois presse: 5/8: $2.99. Achetez maintenant et construisez au printemps. 819-986-5720.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL
BUREAU-MAISON-COMMERCE
10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT. Sélectionné, vérifié, nettoyé et sans cesse renouvelé. LE PLUS GRAND CHOIX DE: classeurs, pupitres, chaises, coffre-fort, étagères, tables, armoires, comptoirs, bibliothèques, dactylos, équipement de dessin complet. PLUS, PLUS, PLUS des centaines d'articles pour toutes les professions. 10% DE RABAIS sur tout achat aux étudiants et organismes non lucratif. "COMME NEUF". 595-4898.
6 jours semaine, 9h à 17h30, jeudi/vendredi 9h à 21h, stationnement gratuit.

TABLETTES en métal (différentes grandeurs) et comptoirs, 561-0935.

TELEPHONE cellulaire Audiovox modèle BC-20, valeur $1,549 demande $1,200. 778-2059, pagette 783-2496.

TOUT doit être vendu: meubles, articles de maison, etc, 777-0920.

UNITE murale en 3 panneaux, chacun 28X79, prix à discuter. 595-1275.

154 DIVERS A LOUER

COSTUMES de Père Noël et lutins, costumes d'époque: homme/femme. Boutique Deka-Danse, 663-6414.

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

RECHERCHE enclume de forgeron. 819-671-3444 à frais virés le soir.

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces du Gatinois. Achetons et vendons de tout. 161-B St-Louis, Gatineau. 561-7132. Aidez-moi à aider les démunis.

174 ANIMAUX

12 VACHES à boeuf à vendre, Saillie Charolais, 10 taures Saillie et Limousin, 456-2250.

174 ANIMAUX

8 CHIOTS Labrador mélange Berger Allemand, prix à discuter, 671-2532.

BEAUX CHIOTS à vendre, $35, 827-0218.

BOXER, 6 mois, $350 ou meilleure offre. Après 16h 669-1352.

CANICHE femelle abricot toy, vermifugée, premier vaccin. 827-2905.

CHATONS Persan, enregistrés, vaccinés, $375. Père Champion Canadien, 568-3180.

CHATONS persans, après 15h, 824-3746.

CHIENNE Doberman, 2 mois, $150, 771-4438.

CHIOTS Grand Danois, noir et arlequin, enregistrés. 613-524-5528.

CHIOTS: Malamute, Terrier; femelle Malamute 1 an; vache Jersey $400. (819) 986-9508 ou 986-9580.

CHIOTS Poméranien, pure race. Après 18h 819-428-7153.

CHOW CHOW enregistré, chiots et adultes, 568-3180.

DOBERMAN Femelle, 6 mois 1/2, vaccinée, $150, après 18H: 771-3718.

DOBERMAN, vacciné, queue et oreilles coupées, 3 ans, $150. 770-5111.

EPAGNEUL Américain, roux, mâles 7 mois, avec papier, $250, 663-9257.

FEMELLE Epagneuil Springer, 3 chiots Labrador noir, $35 chacun. 819-986-9506.

GROS orgue Lowrey, 2 claviers, Leslie, $250. Après 17h 561-4843.

JEUNE femelle Boxer, 8 mois, pure race, $300. 673-5452.

LHASA APSO petite chienne blanche, 5 mois, aime les enfants, 819-428-3348.

PETIT cheval à vendre, Hongre 10 ans, 819-986-3324.

SETTER Irlandais, pure race, avec papiers, $250. 684-6737.

182 PHOTOGRAPHIE

APPAREIL photo 35mm avec accessoires, comme valeur $800 pour $400. 561-2331, après 18h 568-7540.

CAMERA sonore super 8, Canon 514 XL et projecteur super 8, $375. 771-1921 ou 770-7207 après 13h.

MINOLTA X-700 avec moteur et flash, comme neufs, 561-5372.

OLYMPUS 35mm, avec flash et zoom, comme neuf, $250. 243-4561 ou 561-4046.

191 ARTICLES SPORTS D'HIVER

ENSEMBLE de ski alpin neuf, prix à discuter. 778-6238.

196 ENSEIGNEMENT COURS

COURS de dactylo et de Word Perfect. Cours universitaire. Jour ou soir. 243-7064.

196 ENSEIGNEMENT COURS

COURS PRIVES ou semi-privés sur WordPerfect, Naomie 595-3677.

LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0) jour et soir, 771-9558.

(WORD PERFECT) CENTRE DE FORMATION BARBARA PERSONNEL HULL.

SOYEZ à l'avant garde des nouvelles technologies bureautique! Apprenez le Word Perfect en une semaine, du lundi au vendredi de 13h à 17h ou en cours du soir le mardi et jeudi de 18h à 22h pour deux semaines sur réservation. Minimum de 30 mots/minute à la dactylo. Pour plus amples renseignements contactez Hélène, 595-9424.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

APPAREIL d'excercice, York 2001, tout équipé, $275. Après 18h 561-5850.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

AUBAINE, bois vert à vendre, $40 la corde. 663-0139 entre 9h et 19h.

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier. 778-3913, 684-4772.

BOIS de chauffage sec, $60 la corde et vert $45 la corde. 776-4362.

BOIS de foyer, vert ou sec, livré. 671-3184.

FOURNAISE électrique, 20 kilowatts, chauffe eau électrique, presque neuf, 770-1823.

FOYER à vendre, "0 Clarence", 568-7876.

POELE à bois 'Box stove", $75. 770-3003.

POELE à bois, Franklin, avec tuyaux, $190, 682-0163.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

A VENDRE: meubles presque neufs, gris. Bureau 36X72 plus bureau de secrétaire, bahut, chaises, table, machine Fax,. 770-7207 entre 13h et 18h.

DACTYLO électrique, $70 et manuelle, $25, bon état. 595-9172.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT de garage à vendre. 561-1102.

FOUR de pizzeriat et robot culinaire commercial, prix à discuter. 827-3202.

NOUS déménageons, tablettes et comptoires finis en mélamine, 1 réfrigérateur 4 pi. de largeur et 1 de 6 pi. 568-1830.

220 ARGENT DISPONIBLE

1IERE et 2ième hypothèque, prêts, subventions petite entreprises, conseils financiers 561-0407.

CERTIFICAT de dépôt, 13% sur 5 ans, 561-0407.

311 AIDE DEMANDEE

AVON

JOIGNEZ la société de beauté No. 1 et réalisez jusqu'à 50% de profit. 663-5385 pour Gatineau et la région et 663-3883 pour Hull et Aylmer ainsi que 232-8585 pour l'Outaouais.

AYLMER, entretien ménager dans maison privée. 12 à 18 heures semaine. Travail de jour. $5.00 de l'heure, 684-8439.

BESOIN de caissier(e) et aide général pour cuisine. Se présenter au 333 boul. Cité des Jeunes, Hull, à la Cafétéria, demandez Mme Morissette ou appelez 776-6485.

BOUCHER (h ou f) d'expérience. Pour service au comptoir. Vendredi soir et samedi, 777-0653.

CHAUFFEUR (h ou f) d'expérience avec petite auto demandé(e) pour compagnie de courrier. Salaire. Téléphonez: 745-0222 entre: 14h30 et 17h.

CHERCHE "plemeur" et déssosseur de vache pour la récupération d'animaux morts, 819-423-5238, 1-800-567-9657.

COMMIS POUR PAPETERIE

RECHERCHONS personne bilingue pour servir la clientèle du lundi au vendredi. 236-2508.

COUPLE CONCIERGE demandé entretien ménager 24 logis, devra demeurer dans immeuble, réduction de loyer. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

COUPLE surintendant pour grande tour d'appartements luxueux. 3 ans d'expérience dans une tour d'appartements. Pas d'animaux. Appartement 2 chambres plus salaire. 731-3242 entre 8h 30 et 16h 30.

DÉBOSSELEUR d'expérience demandé pour atelier de débosselage à haut rendement. 749-1414.

EMPLOYE(E) pour service d'entretien ménager, temps partiel, 3h30/soir, du lundi au vendredi, salaire $5.00/heure. Se présenter au 40 rue Cobourg, Ottawa, entre 8h et 19h, demandez pour Léon Cléroux ou Pierre Cardinal.

EMPLOYES(ES) demandés(es) temps partiel, soir et fin de semaine. S'adresser au dépaneur Tassé, 22 Des Flandres.

GERANT(E) demandée. Personne mature pour épicerie achalandée, 40 heures/semaine. Travail soir et fin de semaine. Salaire $8.00 de l'heure. C.V. et références demandés. Ecrire à case A32 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

INSTALLEUR DE PLANCHER EN VINYLE

DOIT avoir expérience. Posséder véhicule et ses outils. Travail au détail et à contrat. Débutez immédiatement, 226-3830 demandez Steven.

MANOEUVRES générales et déménageurs expérimentés pour travail à plein temps et à temps partiel. Comptant disponible à chaque jour. Se présenter prêt pour le travail dès 6h00 du matin. 921, av. Gladstone, Ottawa.

311 AIDE DEMANDEE

LAVE AUTO HOPSUN

PERSONNE sérieuse pour le lavage d'auto. 771-5129.

NETTOYEUR à temps partiel, "Shopper City East", 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

OPERATEUR/TRICE de Backoe, demandés/es. 595-6730.

PATROUILLEUR (h ou f) de ski de fond pour le parc de la Gatineau. Temps plein. $5.00 l'heure, 827-2951.

PERSONNE avec expérience, temps plein dans épicerie à Hull. 684-8388.

RECHERCHE assembleur/euse d'acier de structure, temps plein. Scott Steel 738-7196 demandez Daniel.

RECHERCHE personne pour nettoyage, temps partiel. Centre-ville d'Ottawa. Demandez Gerry: 243-1967 entre 16h et 18h.

RECHERCHONS personnel pour le nettoyage avec expérience à Ottawa. 568-2880.

SERVICE D'INVENTAIRE WESTERN

COMPAGNIE d'inventaire recherche immédiatement personnes intéressées à travailler à temps plein ou partiel. Heures variées. Salaire négociable selon l'expérience. Formation donnée. Veuillez composer le 731-3144 ou passer remplir une formule de demande d'emploi au 2209, rue Arch, 2e étage, Ottawa.

TECHNICIEN/NE en laboratoire de photographie avec expérience. Voir le gérant, Photo Minute, 425 bl. St-Joseph, Hull.

TEMPS PARTIEL, nouveau programme pour jeunes personnes, (18 à 28), appelez "FREEDOM 15", possibilité d'emploi à plein temps pour 1989. Aucune expérience nécessaire. Doit parler l'anglais. Composez le 685-0944 entre 9h et 17h.

312 AIDE DOMESTIQUE

JE VOUS offre nos service pour l'entretien de votre maison. 771-1409.

314 EMPLOI DEMANDE

INSTALLEUR de foyer, céramique et marbre. 1 an d'expérience. Disponible immédiatement, 778-7699.

JE FERAIS ménage dans une maison privée, après 17h: 778-0155.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

A vendre, chaise d'esthétique, $75. Après 17h 568-1099.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) à temps plein ou partiel, avec expérience et clientèle de préférence, pour centre commercial, 777-8547.

LOCAL à louer pour esthéticienne complètement équipé ou vendrait le tout. M. Scott 236-3679.

SALON meublé à louer, très bien situé à Gatineau, $550 par mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Informations Gilles 776-6042, 561-7260, pagette 594-9750.

320 GARDIENNE DEMANDEE

BESOIN immédiat d'une gardienne chez-moi à temps partiel, parfois 2 soirées. Cantley 827-4860.

CHEZ-MOI, gardienne d'âge mûr avec transport, non-fumeuse, lundi au vendredi, 2 fillettes: 20 mois et nouveau né, condition et salaire à discuter, expérience et référence demandées, 776-6771.

CHEZ-MOI, gardienne non fumeuse pour bébé 3 mois, à partir 9 janvier, lundi au vendredi le jour. 777-0698.

GARDIENNE bilingue d'enfants demandée immédiatement pour garder à ma résidence. Appelez en tout temps, 243-6980.

GARDIENNE demandée pour un adorable petit garçon de 9 mois, chez-moi, 3 jours par semaine à partir mi-janvier. Bon salaire. Chapel Hill, Orléans, 830-4492.

GARDIENNE d'expérience demandée, à la maison, 2 enfants dont 1 d'âge scolaire, 5 jours/semaine, 8h à 17h. Après 17h 561-6592.

PLEIN TEMPS, chez-moi Mont-Bleu, bébé 14 mois. 777-3742.

322 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS chez-moi 3 ans et plus projet Le Baron. 568-0176.

AIMERAIS garder des enfants chez-moi le jour, rue Champlain. 777-3976.

AIMERAIS garder enfant de tous âges, chez-moi, mère non fumeuse, repas chaud, sortie, cour clôturée, près école St-Paul (secteur Mont-Bleu), 595-2828.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AYLMER, MAMAN garderais enfant 2 ans et plus, bons soins, repas chaud, cour clôturée. 684-8702.

AYLMER Nord, maman garderais enfants, non fumeuse, plein air, nourriture saine. 684-6873.

BOULEVARD de l'Hôpital, garderais enfants de tout âge. 568-2645.

CHATEAU de la Montagne, chez-moi, du lundi au vendredi de 7h à 17h. 595-1278.

CHEZ MOI, 2 ans et plus, cour clôturée, 8 ans d'expérience. 770-1392.

CHEZ-MOI, secteur St-Jean Bosco, 2 ans et plus et dineurs, 4 ans d'expérience en garderie. 770-5954.

DAME mature avec expérience garderais enfants chez elle. Repas chaud, jouets et cour, à 2 coins de l'école St-Raymond et un coin du Parc Laurent-Groulx, 771-5826.

GARDEARIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triolet, 561-4966.

GARDERAIS bébé tous les âges dans le Mont-Bleu, 770-6766.

GARDERAIS chez moi, enfants de tout âge, non fumeuse, rue Murphy, Gatineau, 663-0071.

322 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS chez-moi, projet De La Seigneurie, enfant de tout âge, maison, cour et s/jeux, bons soins et nutrition, 7 ans d'expérience et référence, non fumeuse, 684-8549.

GARDERAIS enfants de tout âges, repas chauds, bons soins, maison privée, bilingue, près école Lavictoire et Pie X. 663-3608.

GARDERAIS enfants de tout âge, personne bilingue, rue Mutchmore, 776-4326.

GARDERAIS enfants chez moi, secteur St-Jean-Bosco, 777-2768.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, rue Mitchell, Templeton, 643-9617.

GARDERAIS enfants chez moi de 2 à 4 ans, sur la rue Notre-Dame, 663-8316.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, rue Cholette, 10 ans d'expérience, 771-0352.

GARDERAIS enfants de tout âges, cour cloturée, bon soins, rue Dufferin, secteur St-Joseph, 770-8928.

GARDERAIS enfants à votre domicile le soir. Dame mature. 663-2369.

GARDERAIS enfants tout âge, boul. Lorrain dans maison privée. En tout temps. Références. 643-4929.

GARDERAIS enfants, dîner chaud, cour arrière clôturée. Appelez Diane, 748-5913.

GARDERAIS enfants chez-moi à la journée. Repas chaud pour écoliers, près école Maria Goretti. 663-4077.

GARDERIE privée. Expérience en milieu de garderie et médical pour enfant. Nous donnons reçu pour l'impôt. Maximum 8 enfants. Coin Maloney et 1er Avenue. 643-4620.

GATINEAU, Montée Paiement, mini garderie, terrain 1 âcre, repas chaud, jeux et programme éducatif. 643-1459.

MAMAN garderais enfant du lundi au vendredi, rue Granet, 561-3984.

MAMAN garderais enfants secteur boul. Labrosse, références disponibles, 643-4424.

MINI-GARDERIE Mont-Bleu. Personne qualifiée. Programme éducatif. 778-3783.

325 OFFRE D'EMPLOIS

AIDE DEMANDE(E) Compagnie Bijoux Michèle-Lynn. Aucun dépôt. Possibilité de gérance. 238-3903.

COUTURIERS(ES) à domicile demandés(es) avec expérience sur machine simple et overlock. Nous avons machine à louer. 819-281-5324.

DEMANDONS technicien/ne en installation de système d'alarme, avec 1 an d'expérience. Bonnes conditions de travail. Poste devra être comblé avant le 2 décembre 1988. Téléphonez du lundi au vendredi entre 9h et 17h au 771-7340.

Nous recherchons
CONTRACTEURS
ayant des couturières possédant les machines à coudre simple et "Overlock". Nous pouvons faire la livraison à domicile. Nous travaillons dans la blouse pour homme, les chandail coton ouaté, le t-shirt, le pantalon et les shorts.
APPELEZ ISABELLE
819-296-3753 325

JEUNE PERSONNE demandée pour la vente facile, le soir, commission, 771-8350.

MESSAGER demandé(e) avec expérience et voiture. 770-9336 ou se présenter au 52 Hôtel de Ville, Hull.

PERSONNE bilingue avec belle personnalité. Revenu intéressant. Entraînement fourni. Centre de conditionnement, 745-2722.

URGENT $350/SEMAINE

RECHERCHONS personnes responsables pouvant travailler sans supervision. Plus de 15 emplois, excellente opportunité d'avancement, expérience non nécessaire. Positions disponibles: administration, marketing, distribution et livraison. Appelez immédiatement Tina 745-8822.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE ayant expérience dans bureau de notaire. Bilingue, confidentialité assurée, 770-7656.

IL Y A UN AVENIR POUR VOUS EN...
DROIT
JOUR *OU* **SOIR**
• **Secrétaire juridique**

CLL
Collège Larocque-Lafortune
256, av. King Edward Ottawa
236-0443 372

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc. 901

A	L	L	E	N	N	A	C	E	V

8 lettres — **Le mot clé: Un instrument de musique**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Autour	Echasse	Icône	Maître	Palette	Retors
	Eche		Majeur	Phase	Rets
Baht	Embu	Kelvin	Miaule	Phénix	Rial
Brio	Esche		Millimètre	Pipeau	
Brun			Muid	Plan	Sixte
	Fauvette	Legato	Musicien	Presto	Suite
Cadence	Filet	Lettre			Surface
Cape		Leurre	Note	Raie	
Conte	Heure	Liant		Rand	Tablature
Crêpe		Loriot	Ocre	Rapin	Teinte
Curie	Ibis	Lulu	Orgue	Rebab	Tonne

Solution du problème précédent: Canari

L	R	E	K	N	U	R	B	E	E	E	U	G	R	O
H	E	U	R	E	T	N	I	E	T	O	I	R	O	L
B	S	G	O	R	L	A	R	E	T	O	R	S	U	X
A	A	C	A	T	U	V	B	T	E	S	N	L	R	I
B	H	B	R	T	U	E	I	L	L	U	U	N	C	O
E	P	A	R	E	O	A	L	N	A	I	E	O	E	V
R	R	H	A	L	P	L	A	N	P	T	N	A	I	L
E	R	T	I	A	M	E	A	I	X	E	U	E	P	F
E	A	E	E	N	U	H	F	I	L	E	T	R	H	A
C	P	S	T	M	S	C	S	U	R	F	A	C	E	U
N	R	S	I	S	I	E	G	A	U	E	L	O	N	V
E	E	A	E	B	C	L	N	E	E	I	H	D	I	E
D	S	H	P	R	I	D	L	P	J	R	I	C	X	T
A	T	C	A	I	E	E	M	I	A	U	L	E	S	T
C	O	E	C	O	N	T	E	P	M	C	U	B	M	E

372 PERSONNEL DE BUREAU

Il y a un avenir pour vous comme...

Commis-comptable

nouvelle durée ..... 9 mois

Comprend ces sujets:

Lotus 1-2-3 et Word Perfect

CLL

Collège Larocque — Lafortune

256 ave. King Edward Ottawa 236-0443

372

AGENT DE BUREAU

LES ENTREPRISES Marie Roy recherche un(e) agent de bureau, bilingue, pour travail à temps partiel. Descriptions: classement, recherche d'informations, traitement de texte. 561-9163.

LES Jardins Radisson recherche une personne disponible à temps plein et immédiatement. Les personnes intéressées devront avoir l'expérience en tenue de livre et en informatique. Contactez Mme Bolduc 771-7441.

ORGANISME national demande immédiatement un(e) secrétaire. Dactylo et courtoisie au téléphone essentielles. $6.25/h. Demandez Sherry au 235-8978 entre 10h et 16h.

PLACEMENT TEMPORAIRE COURT TERME ET LONG TERME ! PARFAITEMENT BILINGUE !

NOUS recherchons présentement des personnes bilingues pour des postes à tous les niveaux de secrétariat. Nous offrons des bénéfices intéressants! Pour plus de renseignements et vous inscrire, communiquez avec Louise ou Linda chez Network à 230-7777.

SECRETAIRE DENTAIRE

OU? Centre dentaire Marleau et Généreux.
QUAND? Dès maintenant.
QUI? Quelqu'un de dynamique, qui possède de l'expérience, des connaissances informatique, et un sens inné du public.
POUR? Combler un poste clé à la réception.
QUI CONTACTER? Hélène, 777-7092.

SECRETAIRE médicale bilingue, avec expérience sur ordinateur et traitement de texte pour bureau de spécialiste, 234-3308.

SECRETAIRE-receptionniste demandé(e) du lundi au jeudi de 17h à 21h. Pour rendez-vous communiquer avec Johanne Marinier au 243-3111.

TRAITEMENT DE TEXTES

NOUS avons toujours besoin de personnel qualifié et bilingue. Cote sécuritaire un atout. Contactez Personnel Outaouais, 778-7020.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

ST-JACQUES NURSING HOME

EST à la recherche d'aide en soin de santé (jour et après-midi). Expérience non requise. Pour plus de renseignements téléphonez à l'administrateur 443-3442.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAN/MAID, temps partiel/soir, 3 ans d'expérience, jour 684-1212.

375 PERSONNEL DE METIER

PERSONNE D'ENTRETIEN

demandée (h. ou f.) pour compagnie d'envergure

Expérience essentielle dans plomberie, électricité, plâtre, etc.

Se présenter au

46, Bédard, Hull

entre 9h et 21h

375

OUVRIER D'ENTRETIEN EN BATIMENT

EXPERIENCE pertinente de 3 à 5 ans dans un des domaines suivant: plomberie, soudure, ferblanterie. Expérience en menuiserie serait un atout. Etre prêt à se déplacer occasionnellement à travers la région. Salaire $12.90, poste temporaire avec possibilité de rappel. S'adresser à un agent de placement du Centre d'Emploi du Canada, Village Place Cartier, 425 boul. St-Joseph, C.P. 1500, Hull, J8X 4A2. (Références: Offre 3083636).

375 PERSONNEL DE METIER

TECHNICIEN JUNIOR

PERSONNE sérieuse avec expérience en dessin d'architecture qui peut travailler sans supervision. Des aptitudes techniques seraient un atout. Doit pouvoir être formé en application de toiture. Devra posséder une voiture. Belle apparence. Doit être bilingue. Excellente rénumération et avantages. Envoyer votre curriculum vitae à case A30 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE AYLMER

recherche un

SPÉCIALISTE MÉCANICIEN

(h. ou f.)

avec connaissance et expérience d'équipement de mise au point et injection électronique

et un

MÉCANICIEN OU TECHNICIEN

(h. ou f.)

temps plein ou partiel

avec 3 ans d'expérience

Avantages sociaux, régime d'assurance collective, partage des profits, escomptes sur achats, équipement très moderne.

Communiquez avec

M. Dorégo ou M. Tessier au 684-0660.375

375

Hommes ou femmes demandé(e)s comme

CHAUFFEUR DE TAXI

Temps plein ou temps partiel

Le temps des Fêtes approche, pensez-y maintenant.

Contactez Jacques Poirier ou Roger Bouliane 777-1645

375

375 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN/NE licencié de classe A, avec expérience dans camion lourd et diesel, contactez Joe 749-6681.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER demandé, temps partiel, 30/heures par semaine, cuisine française, salaire selon expérience. Demander Richard 770-7373.

AIDE-CUISINIER/E et plongeur/euse demandés/es. Se présenter au 9, rue Aubry, Hull.

AIDE-CUISINIER/ERE demandé/e avec expérience préférable. Se présenter entre 9h et 17h, au Patio Vidal, 470 Gréber, Gatineau.

AIDE-CUISINIER(E) temps partiel. $7.00 de l'heure, 564-5089.

CAISSIER(E) demandé(e) 18 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph entre 9h et 17h.

COMMIS pour charcuterie. Dempsey's Delicatessen, 127 rue Bank. 233-6295.

CUISINIER(E) avec expérience à temps plein le jour. Se présenter au Restaurant Kian, 651 boul. St-Joseph, Hull.

CUISINIER(ERE)

AVEC expérience en cuisine française, L'Agaric, Old Chelsea, avec voiture. 827-2562.

LIVREUR/EUSE avec expérience, 25 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

NOUVEAU RESTAURANT

CUISINIER/E et aide-cuisinier/e demandé/e avec expérience en cuisine Italien ou française, barman/maid, serveurs/euses et bossboy/girl, temps plein et partiel. 243-7052 demandez Claire ou Daniel.

PERSONNE demandée pour travail à temps plein ou partiel, de 11h à 15h ou les diners. Faire demande au restaurant Harveys, 541 boul. St-Joseph.

PLONGEUR/EUSE et serveur/se à temps partiel. TJ Bar, 24 Eddy, Hull. Se présenter pour faire demande.

RESTAURANT Aubry demande laveur(euse) de vaisselle et aide cuisinier(ere), 2 ans d'expérience. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull.

SERVEUR(EUSE) avec expérience pour les diners. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull.

SERVEUR(EUSE) avec expérience. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, entre 9h et 17h.

SERVEUR (EUSE) avec expérience; temps plein; pour rendez-vous: 561-1515.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, de 2 à 3 ans en service français. Vous renseigner au 771-1689, demandez Lyne.

SERVEUR/EUSE demandé/e, temps plein. S'Adresser au 234 rue Montcalm, Hull, entre 7h et 15h.

SERVEUR(EUSE) d'expérience. Se présenter au Restaurant la Promenade. 777-8539.

SERVEUR(EUSE) temps partiel, pour mets chinois. Appelez Arthur, 778-2636 après 16h.

SERVEUR ou serveuse bilingue d'expérience à temps plein et partiel. Se présenter au restaurant Du Barry, 343, boul. Gréber, Gatineau.

SERVEURS(SES) demandés(es) temps plein ou partiel, 18 ans et plus, se présenter au Patio Vidal, 470 boul. Gréber, Gatineau, du lundi au vendredi entre 9h et 17h.

SKI MONT-CASCADE

EMPLOI à la cafétéria ou au bar le soir. Pour plus d'informations: 827-0301.

377 PERSONNEL SPECIALISE

ATELIER de production de journaux recherche personnel avec expérience en photocomposition et en montagne. Faites parvenir votre C.V. au 1977B, boul. St-Joseph, Orléans, On K1C 1E5 ou appelez M. J. Yelle au 824-7767.

HYGIENISTE dentaire bilingue, immédiatement, 4 jours/semaine, $200/jour, aucune soirée. 741-0660.

LA Garderie Sur un Nuage, recherche un(e) éducateur(trice) qualifié(e) en éducation des petits ou l'équivalent pour remplacer un congé de maternité en janvier 1989. Toutes personnes intéressées téléphonez Denise au 745-5514.

ST-JACQUES Nursing Home recherche infirmier/e autorisé/e ou infirmier/e auxilier/ère autorisé/e pour travailler à temps partiel, l'après-midi ou de nuit. Pour plus d'informations se présenter au 915 rue Notre-Dame, Embrun ou téléphoner 443-3442.

378 PERSONNEL DE VENTE

ASSISTANT(E)-GERANT(E) demandé(e) temps plein et partiel pour département de photographie. Bilingue et base en photo est requis. Personne motivée et débrouillarde. 770-8232.

COMPAGNIE internationale est à la recherche de 3 représentants(es) à temps plein et 2 à temps partiel pour livraison et services. Salaire débutant $400 et plus par semaine plus bonus. Si vous vous qualifiez. Auto nécessaire. Demandez le gérant des ventes: 778-2881.

Gagnez $500-$1000/semaine, véhicule fourni. 723-5471.

JEUNE firme dynamique recherche vendeur(euse) motivé(e) pour clients industriels dans Ottawa et l'Ouest du Québec. Il faut être bilingue. Salaire et commission. Pour rendez-vous, composez: 233-4757.

PERSONNE bilingue demandée à temps partiel au service de la vente dans magasin de chocolaterie. Téléphonez au 595-2677 ou s'adresser en personne au 140 Promenade Du Portage, Phase 4, Hull.

PERSONNEL demandé pour la vente de vêtement, temps plein. Salaire fixe. Doit être bilingue. Demandez Jasmine au 233-5555.

378 PERSONNEL DE VENTE

Produit unique se vendant partout. Poste de gérance après 1 mois. Possibilité de $5,000 à $6,000 par mois après 2 mois. Pour informations 663-7425.

REPRESANTANTS(ES)

UN POSTE de télévision local, en plein expansion, est à la recherche de personnel de vente avec expérience dans la publicité. Nous offrons un salaire intéressant accompagné d'un programme de bénéfices marginaux. Pour entrevue: 236-0028.

REPRESENTANTS(ES) pour ventes de vêtements unisexe et autres. 643-2776.

SI vous avez déjà clientèle établi, augmenté vos revenus avec ligne de vêtements unisexe et autres. 643-2776.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT/E de vente d'auto demandé/e, expérience préférable, besoin immédiatement, demandez Charles: 669-0990.

VENDEUR(EUSE) avec expérience dans l'automobile. Demandez Sylvie 663-9794.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

PROFESSEUR DE FRANCAIS

LANGUE SECONDE possedant un B.A., 3 ans d'expérience avec adulte, connaissance de Dialogue-Canada, personne dynamique, responsable et interessée. Travail à temps plein ou à temps partiel, region de la Capitale Nationale. Téléphonez à M. Roger Vallée 748-2869.

ENSEIGNANT(E)

ORIENTATION/ÉDUCATION COOPÉRATIVE

Nous sommes à la recherche d'un(e) enseignant(e) pour combler un poste à terme du 1er février au 30 juin 1989.

Orientation — 4 périodes
Éducation coopérative - 2 périodes

Le(la) candidat(e) doit détenir le brevet d'enseignement de l'Ontario aux cycles Intermédiaire et Supérieur ainsi que les qualifications additionnelles appropriées. La personne idéale aura de l'expérience dans les deux domaines.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae, au plus tard le 15 décembre 1988 à:

L'agente du personnel enseignant
Le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa
140, rue Cumberland
Ottawa (Ontario)
K1N 7G9

Prière de rappeler ce numéro: OR-EDCOOP-1188

André Champagne
Président

Pierre Xatruch
Directeur général et Secrétaire trésorier

Égalité d'accès à l'emploi

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BESOIN de traitement de texte. Je suis disponible. Yolande 777-4268.

BESOIN d'un C.V., thèse, traitement de textes, aussi laser, photocomposition. L'éditique, 561-3702.

SERVICE rapide et précis, prix modique, 243-5905.

SERVICE traitement de texte et cours, méthode simplifiée. Jour et soir à bon prix. 770-8003.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 685-0269.

2 CHAMBRES à coucher, app. neuf, à voir absolument, tapis, 684-1943, 684-6317.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $475, 685-0279, 684-9106.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé ni éclairé, immédiatement. 684-2105.

AYLMER, 3 chambres, chauffé, rez-de-chaussé, cour clôturée, stationnement, décoré récemment, bail annuel, $450. 684-9525.

DESCHENES, 2 chambres, rénové, chauffé, éclairé, 4 appareils, $450, 684-6634.

GARCONNIERE, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieure et grande cour, 684-7397, 684-8887.

GARCONNIERE, libre maintenant, très beau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bail, $325. Face parc et rivière, 685-1395.

GRAND 2 CHAMBRES, stationnement, chauffage, appareils. 225-4432.

L'ESCALE, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 684-9836, 568-2226.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 1/2, $225, chauffé, éclairé, stationnement, Templeton, 561-3222 poste 256.

1-2 CHAMBRES, s/manger, frais peint, tapis, chauffé éclairé, stationnement, balcon, travailleur seulement, à partir: $385. 243-7120 561-8999.

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 1 mois gratuit. 561-3324.

181 DUQUETTE Ouest, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, entièrement rénové, $410 pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement, 663-4104.

184 LA SAVANE, 2 chambres, chauffé, éclairé, très grand, 561-3108 ou 561-6463.

1 CHAMBRE à coucher, neuf, contrôle de bruit maximum. 459 De La Vérendrye, est. A partir de $425, 643-4282.

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé ni éclairé, $325/mois. 307 St-André, app. 6, 1-427-5456, 643-9615.

1 CHAMBRE à coucher, près des Promenades, non chauffé, non éclairé, $400/mois, 561-6021 ou 770-8823.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, $350/mois, 643-2226.

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 663-9667.

1 CHAMBRE, appareils, stationnement, près Promenade Outaouais, 1er décembre, $410, 568-2310, 725-2045.

1 CHAMBRE, centre-ville, entrée privée, stationnement, libre 1er décembre, appareils ménagers disponible, 643-9527.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 185 St-Louis, 1er décembre, 1 mois gratuit, $335, 684-7136.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre, $340, 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, idéal pour personne seule, $325. Entre 11h et 19h 663-5969.

1 CHAMBRE, logis neuf, très grand, s/lavage, chambre froide, $400, chauffé, éclairé. Soir: 643-2412.

1 CHAMBRE, neuf, cour privée, près polyvalente Nicholas Gatineau, $350, 669-0391 après 16h (Nicole).

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 663-1582 663-5699.

1 CHAMBRE, rue North, chauffé, éclairé, $340 mois, disponible immédiatement. Pagette 783-2333 ou 643-5351.

1 CHAMBRES, $315, 1 mois gratuit, 568-5485.

1ER DECEMBRE, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, $375. Après 18h 663-0386.

1ER DECEMBRE, neuf, 3 chambres à coucher, $550 par mois, stationnement, 643-2294 de 10h à 20h.

1ER DECEMBRE, Templeton, haut de duplex, 3 chambres, 663-8375 soir.

Appartements TASSÉ

Gatineau

- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résident
- poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale

1, 2 et 3 chambres chauffé et éclairé

561-9135 568-9842 568-7028

4, 6, 14 et 16 Des Flandres

1, 2 et 3 chambres non chauffé, non éclairé

568-2105 568-2028 243-1971

178, Chemin de la Savane

2 chambres seulement, chauffé et éclairé

2 MOIS GRATUITS

Répartis sur le premier bail

561-2205 401

HOROSCOPE

Jeudi 1er décembre 1988

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Les cartes sont bien distribuées. Un absent tente de vous exploiter. Une complication disparaît. Vous semblez vous écarter de votre route. Vous êtes un juge averti. Il est question d'un déplacement.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous obtenez ce que vous demandez. Une affaire se précise. On apprécie votre participation. Vous évoluez dans une autre ambiance. Impossible d'éviter l'inévitable. Un nouveau contact s'établit. Vous aimez la variété.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Donnez aux événements leur juste interpretation. Il faut tout comprendre avant de vous décider. Un choix s'impose. Vous causez tout un émoi. Indices de joie et de bonheur. Une personne vous rassure.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

On connaît vos desseins. Ne soyez pas volage. Vous aimez les belles attractions. Un roman s'ébauche. Vous ne pensez pas comme les autres. Il se prépare une combinaison. Une aventure vous met la joie au coeur.

LION — du 23 juillet au 23 août

Il est difficile d'atteindre votre objectif. Votre philosophie vous suggère des choses nouvelles. Vous apprenez la valeur d'une entreprise. On réclame plus d'action de votre part. Rencontre inopinée.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Un rêve n'est plus qu'un rêve. Vous n'êtes plus la même personne. Tout concourt en votre faveur. A deux on peut soulever tout un monde. Un événement est mal interprété. Votre esprit devient pétillant.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

L'autre sexe se montre énigmatique. Il faut pas gaspiller votre temps. Vos relations sont durables. On met votre bonne foi à l'épreuve. Votre baguette magique fait des merveilles. La soirée vous étonne.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Vous profitez de la manne. Les petits poissons s'attrapent facilement. Vos convictions sont réellement profondes. Une chose vous frappe. On se montre sceptique envers vous. Plaisir exquis.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Une affaire se corse. Quelqu'un pense à vous. Pas d'intolérance. Chassez votre complexe d'infériorité. La critique est plus facile que l'art. Une collaboration vous est offerte. Pas de gêne.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous procédez sur des indices. Un problèmes trouve sa solution. Vous entreprenez une démarche douteuse. L'autre sexe est bien malléable. Souvent il faut faire la sourde oreille. Propos très intéressants.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous acquérez une nouvelle expérience. L'autre sexe vous attire. Parlez franchement. On vous tend la perche. Charmante invitation. Les nouvelles se multiplient.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vos sentiments restent les mêmes. Un problème vous intrigue. Quelqu'un fait des siennes. Vous remettez des choses au point. Un vent favorable vous conduit à bon port. Ne parlez pas trop.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

OPTION D'ACHAT
Carrefour de la Capitale
Maison de ville neuve,
3 c.à c.,sous-sol,
stationnements
Occ. **déc. '88 à juin '89**
243-5353 401

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, 243-2901

1 ET 2 CHAMBRES plus sous-sol rue Notre-Dame, $300-$450. Après 18h 663-0998.

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement avec prise. Libre, 435/mois, 561-5263.

1 MOIS GRATUIT, Duplex Jumelé, neuf, 3 chambres à coucher, $495 et $580 par mois. Libre, 568-4236.

2 APPARTEMENTS à 1 chambre, $250, décembre gratuit. 561-7571.

2 CHAMBRES. Appartements Gréber, novembre, décembre, janvier, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. Prix réduit. 568-1210, 561-2766.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

$275, chauffé, éclairé, lav./séc., 2 1/2, près Montée Paiement. 561-3222 code 256.

275 RUE NORTH, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, sécheuse, luxueux, pas chauffé ni éclairé, $335, 827-4844.

290 EAST, 2 chambres, très propre, $380/mois, haut de maison, 643-4885.

2 CHAMBRES, $350, chauffé, éclairé, Templeton, 561-3222 poste 256.

2 CHAMBRES, $365, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé. Après 17h 643-4030.

2 CHAMBRES, $465, 1 mois gratuit, 1er décembre, 643-3159 ou 561-1737.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $575, 643-1109.

2 CHAMBRES à coucher, foyer, très illuminé, 1 1/2 s/bains, occupation immédiate, $600, près des Promenades, 745-2389.

2 CHAMBRES à coucher, rue Du Barry, $440, libre immédiatement, 568-2398 731-8696.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement, $440. 776-1716, 595-0339, 663-5786.

2 CHAMBRES à coucher moderne, 663-7574 ou 663-1416.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise laveuse, sécheuse, libre immédiatement, $465. Jour: 568-1777.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES à coucher, libre 1er janvier, 663-7337, 663-7386.

2 CHAMBRES à coucher dans édifice moderne pour personne du 3ième âge. Stationnement avec prise, libre immédiatement, 568-2403.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, libre, $395. 561-5055.

2 CHAMBRES, armoires en chêne, immédiatement, 643-9519 ou 663-5195.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, s/lavage, stationnement, près des Promenades de l'Outaouais, Gatineau. Occupation janvier, $425/mois. 561-3222 poste 537.

2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, $400, 643-3822, 663-9755.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $435, libre, 663-6971.

2 CHAMBRES - COMPARER

CENTRAL, chauffé, éclairé, 4 appareils, stores. 561-3767, 243-0560.

2 CHAMBRES, décembre, balcon, non chauffé ni éclairé, stationnement, tranquille, $335, 771-0467.

2 CHAMBRES, neuf, prise laveuse, sécheuse, poêle et frigo. Un mois gratuit. Libre, $480, 561-4838.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prise lav/sec., 643-3124.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, 1 mois gratuit, $435, 568-8005 ou 738-7579.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, salle à manger séparée, tapis, chauffé, éclairé, stationnement, appareils, $435, pour travailleurs tranquilles seulement. 243-0385.

2 CHAMBRES, secteur tranquille, 643-2501.

2 CHAMBRES, très grand, prise lav/sec, grand stationnement. 1 mois gratuit, $395/mois. 663-1476 ou 568-2345.

2 ET 3 CHAMBRES, triplex neuf, site paisible, spacieux, 2 stationnements, prises lav./séc., $475 à $540. 663-7946, 643-2871.

$350, chauffé pas éclairé, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, cuisine, salon, stationnement, 1 janvier, après 17h: 643-1664.

35 CLERICY, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fourni, stationnement inclus, $410. 771-2373 appelez entre 18h et 21h.

3 CHAMBRES, 1er étage, 1 mois gratuit, $375. Après 18h 236-4927.

3 CHAMBRES à coucher, Carrefour de la Capitale, construction récente, luxueux, septembre, $700, 243-5353 .

3 CHAMBRES à coucher, rue De La Savanne, 561-2390.

3 CHAMBRES à coucher, tapis, stationnement, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre, avant 16h 243-1056, après 16h 243-6822.

3 CHAMBRES à coucher, refait à neuf, cour clôturée, près des écoles. Secteur paisible, 643-2647.

3 CHAMBRES à coucher, 2e étage, $350 par mois, non chauffé, non éclairé. 771-1113.

3 CHAMBRES à coucher, très propre, avec garage, $450. 643-4092.

3 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, $500 pas chauffé ni éclairé, 663-6911 ou 663-1302.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $660, stationnement, 663-4985.

3 CHAMBRES, prises lav./séc. et lave-vaisselle, foyer, 32 St-Josephat, 671-2532 ou 568-9629.

3 CHAMBRES, spacieux, insonorisé, neuf, 4 appareils, stationnement et entrée privés, $565 mois. Pagette 783-2333 ou 643-5351.

3 chambres, spacieux, triplexe, 2 appareils, stationnement, près des Promenades de l'Outaouais, cour clôturée, pas chauffé ni éclairé, décembre, $485, 684-7634.

7 1/2 PIECES, équipé, chauffé, éclairé, stationnement, $600, 568-1199.

A GATINEAU, 1 chambre à coucher, semi s/sol de triplex, grandes pièces, prises lav./séc., libre, $325. 663-2393.

ANGLE De Lavérendrye et Labrosse, 2 chambres, $40. 226-7710.

BUNGALOW, cour privée, chauffé, éclairé, 663-7935.

COOPERATIVE d'habitation Côté Ville est en quête de nouveaux membres pour 2 chambres à coucher, 643-1760.

COQUET 1 chambre à coucher, $350, libre. 561-9060.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, immédiatement 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-5936 entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur un bail de 12 mois, plus four micro-ondes, immédiatement 2 et 3 chambres, décembre 2 chambres et janvier 1989 3 chambres. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre immédiatement $350, 986-1739.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, janvier 89 et mars 89, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND 2 chambres, moderne, immédiatement, $435, chauffé, éclairé. 643-5789 663-6909.

GRAND 3 chambres, bien situé, entrée privée, tapis mur à mur, stationnement, chauffé, eau chaude, $500, Stan 830-1977.

GRANDS appartements de luxe, 1-2-3 chambres à partir de $435/mois, foyer, garage, bain romain. Pour informations de 9h à 21h, 243-3000 ou 568-3004.

INFO-GESTION PARABAR

1-2-3 CHAMBRES, disponible immédiatement, à partir de $340. Pagette 783-2333 ou 643-5351.

LIBRE 15 décembre, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $440 mois. 568-6592.

LIBRE, 1 chambre, chauffé, inst. lav./séc. $340, jour 663-5214, soir 663-0601.

LIBRE, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, câblovision, $300. 643-4975.

LIBRE, 2 1/2 tout inclus, pour personne seule et responsable de préférence qui travaille, $300, 643-5840.

LIBRE, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, 643-5246.

LIMBOUR, 1 chambre, $375; 2 chambres à coucher, $400, non chauffé, non éclairé, 770-1616 Dolorès.

LIMBOUR, 2 chambres, chauffé, éclairé, semi s/sol maison privée, $400. 827-3249.

MAISON privée, semi s/sol, 1 chambre, cuisinière et réfrigérateur, chauffé, éclairé, $365/mois, 561-9280 après 18h.

POUR PERSONNE tranquille, 1 chambre, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, $350. 663-8784.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint, partir de $355. 561-3324.

PTE-GATINEAU

MARS 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, avec four micro-ondes, immédiatement et février 1989, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, neuf, entrée privée, prise laveuse, sécheuse, $460 mois, libre 1er décembre, 561-3222 code 798, 561-7458.

PTE-GATINEAU, grand 2 chambres, chauffé, immédiatement ou janvier, $300. 234-3144.

PTE-GATINEAU, haut de duplex, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, $375/mois, 568-3496.

PTE-GATINEAU, libre, 3 1/2, $295, 65 St-Antoine, app: 4, pas chauffé, ni éclairé, aucun appareils, stationnement, prise lav/sec. Si sérieux après 18h à frais viré 514-787-3377.

PTE-GATINEAU, près Promenades Outaouais, grand 2 chambres, libre 1er janvier, $535/mois, stationnement. Entre 9h et 17h 771-3231.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, décembre 1 chambre, janvier 89/1-2 chambres, avril 89/1 chambre, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 568-7940 ou 243-6436, entre 9h et 17h 568-4498.

SECTEUR TEMPLETON, 2 chambres, 561-6373, après 18h: 827-3096.

SECTEUR TEMPLETON, appartement neuf, 2 chambres, prise lav/sec., $450/mois, pas chauffé pas éclairé, 724-9472.

SECTEUR Touraine, 2 logis neufs de 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, stationnement et cours, $500/mois. Disponible 1er décembre. Jour: 243-2617, après 18h; 777-1607.

SOUS-SOL à louer, 1 chambre, chauffé, éclairé, entrée privée, $375, 1er décembre. Après 16h 561-5986.

SOUS-SOL de bungalow, 1 chambre, chauffé, éclairé, câblovision, poêle/réfrigérateur neuf, $360. 568-9891.

SPACIEUX, demi s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, 643-3638.

TOURAINE

1 MOIS GRATUIT, Appartements Rivièra, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, à partir de $380. 561-0938 663-5648.

TOUTE meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 1 chambre. 1 mois gratuit. 23 Orléans, 243-3332.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

125 SHERBROOKE, 2-1 chambre, poêle, réfrigérateur fourni, stationnement. Idéal pour personne seule ou étudiant(e). $300 ou $350 chauffé, éclairé, 771-2373 appelez entre 18h et 21h.

168 RUE DOLLARD, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, 1er janvier, près place du Centre et Village Cartier, $375.777-2547.

17 MORIN, secteur très tranquille, 2 chambres, poêle/réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, immédiatement, seulement $300. Après 17h30 237-3359.

198 ARCHAMBAULT, 1 chambre, secteur résidentiel, poêle, régrigérateur, laveuse, sécheuse, $325, disponible vers le 15 décembre, 568-8416.

1 CHAMBRE, $250 chauffé éclairé. 1er janvier, emménagement vers la fin de décembre si désiré. 778-1212.

1 CHAMBRE à coucher, novembre, décembre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 59-65 Lanctot, 770-6907, 771-0086, 777-0139.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 MOIS GRATUIT
Heures: Du lun. au vend. de 9h à 21h, sam. et dim. de 11h à 17h
Les Jardins Radisson
2 Radisson, suite 106
Hull, Québec
771-7441
*Sur 1 et 2 chambres à coucher seulement
Radisson

1 CHAMBRE, 1 décembre, rue St-Florent, $350, chauffé, non éclairé, prise lav./séch., cuisinière et réfrigérateur, cour, stationnement, 568-7342 777-6524.

1 CHAMBRE, 1er et 2ieme étage, complètement rénové, chauffé, près Galeries de Hull, à partir de $325. Libre 682-5003.

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $350. 776-4813.

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $275, 777-1755.

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé ni éclairé, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, $350/mois. Libre immédiatement, 777-7136.

1 CHAMBRE, chauffé, au chaude fournit, stationnement, libre, $350, 39 Sherbrooke, 777-6503.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $375, pas stationnement, 770-4166 ou 778-4260.

SPACIEUX
1 et 2 chambres à coucher
Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé et stationnement, eau chaude fournie
$395. — $495.
LE MONTMAGNY
158, Mont-Bleu
App. 3
777-8857
SPÉCIAL 2 mois gratuits sur le premier bail. Temps limité.
402

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, 777-4175.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350/mois. 777-2034.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $360, libre, 776-2694 595-3505.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 9 Le Breton, semi sous-sol, prise lav/séc., buanderie, stationnement. Très propre, non chauffé non éclairé, $365. 1er décembre. Denis 951-8732, 777-2602.

1 CHAMBRE, neuf, très grand, près Galeries, prise lav/sec, $350. 568-0479.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, $325, 568-2398.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, $340. Pagette: 593-4620. Après 16h 745-9021.

1 CHAMBRE, près du CEGEP à Hull, secteur Mont-Bleu, libre, chauffé, éclairé, $450. 776-3079.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., poêle/réfrigérateur, chauffé, spacieux, 746-5471.

1 CHAMBRE, St-Jean-Bosco, 1er décembre, $315 non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-1890, 771-0512.

1 CHAMBRE, Val-Tétreault, chauffé, éclairé, libre, $385, 663-6971.

APPARTEMENTS ALEXANDRE
NOUVEAU
595-9044
À LOUER
Domaine Ville Joie

Les appartements Alexandre sont d'une ou deux chambres à coucher

1 MOIS GRATUIT

- Tapis
- Vaste espace de rangement
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse et sécheuse
- Chauffage électrique
- Stationnement gratuit

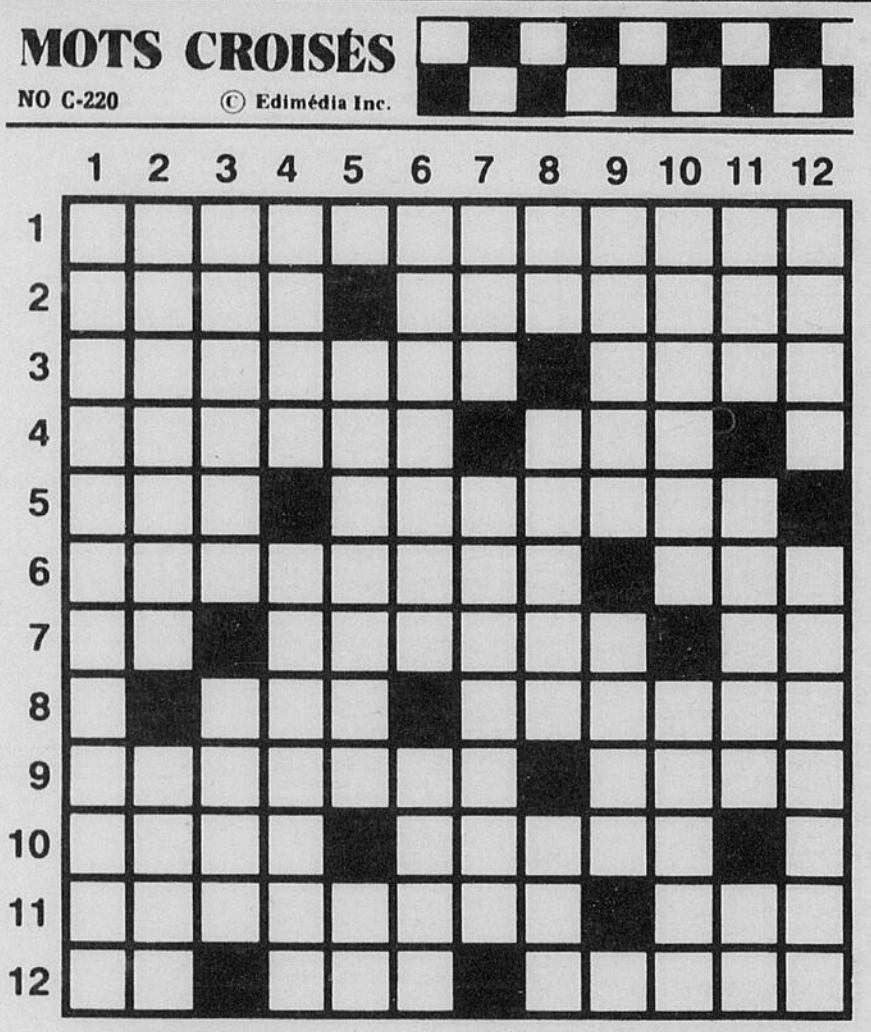
À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
À sept minutes en automobile de la Marina d'Aylmer
Au centre des activités
À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)

462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)

Tél.: 595-9044
402

MOTS CROISÉS

NO C-220 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Transmigration des âmes d'un corps dans un autre.
2—Rameau imparfaitement élagué. — Quantité de boisson représentant un verre rempli à ras bord (pl.).
3—Actions de trier. — Filet pour prendre des poissons.
4—Bâtiment où se tient le principal marché des denrées alimentaires d'une ville. — Plus.
5—A l'audace de. — Professions.
6—Faire ressortir les contours. — Pillage d'une ville.
7—Osmium. — Excavations naturelles servant d'abris pour les animaux. — Coule en Italie.
8—Durée déterminée de la vie. — Annexer.
9—Considéré avec attention. — Femme d'un raja.
10—Enjoués. — Myriapodes.
11—Imprévu. — Indique que l'on cite textuellement.
12—Existes. — D'un auxiliaire. — Monument monolithique vertical.

VERTICALEMENT

1—Étude des méthodes que les sciences utilisent.
2—Réduits en boullie. — Annonce de mariage publiée à la mairie et à l'église.
3—Tableaux. — Partie du monde.
4—Table de boucher. — Philosophie.
5—Grouper deux à deux. — Plutonium.
6—Partie du temps correspondant au moment où l'on parle. — Existences.
7—Tamis. — Épouvante, frayeur.
8—Cité légendaire bretonne. — Port et banlieue industrielle d'Athènes. — Lez.
9—Maladie cryptogamique du blé. — Certaine.
10—Parfums. — Panier pour prendre du poisson.
11—Manche au tennis. — Arbre résineux à feuilles persistantes. — Lui.
12—Crochet double. — Dont on peut difficilement vaincre la résistance.

SOLUTION DU PROBLÈME C-219

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	A	L	E	N	C	I	E	N	N	E	S
2	A	V	I	S	■	A	M	U	I	E	■	A
3	G	A	S	P	E	S	I	E	■	P	O	U
4	I	L	E	A	L	■	T	■	M	O	R	T
5	S	E	■	D	Y	N	A	M	I	T	E	S
6	S	E	R	O	S	I	T	E	■	I	E	■
7	E	■	I	N	E	D	I	T	E	S	■	T
8	M	E	S	■	E	■	F	I	R	M	E	S
9	E	M	I	S	■	A	S	S	I	E	G	E
10	N	U	B	I	L	E	■	S	N	■	A	T
11	T	E	L	■	A	D	N	E	■	A	R	S
12	■	S	E	N	S	E	E	■	R	I	D	E

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 CHAMBRE, un coin des Galeries de Hull, poêle, réfrigérateur, chauffé, 561-3401.

1ER DECEMBRE, 3 1/2 pièces, 115 Laval. $300/mois, 770-3183.

1er DECEMBRE, 3 1/2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $330, 771-9905.

1ER DECEMBRE, 4 Charlevoix, secteur paisible, cul-de-sac, 2 chambre (9X11), petit salon et petite cuisine, remise, stationnement, non chauffé non éclairé, $390/mois, 568-2706.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, avec appareils, près du Portage, à partir de $460, appelez au Terrasse de Laval à 595-0337 ou 745-2389.

1 et 2 CHAMBRES, libre, rue St-Henri. Pas chauffé ni éclairé, stationnement, $295 et $315, 457-2540, 770-3505.

1 ET 2 CHAMBRES, novembre/décembre, poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370 et $425. 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

1 et 2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, 684-2403, 684-1536.

203 GAMELIN, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $430. Jour: 956-1074, M. Guertin, soir: 770-4715.

2 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, près dépanneur, Lac Des Fées. $325. 771-5622.

IMMOVAX INC.

1 MOIS GRATUIT

pour tous les nouveaux locataires

HULL

Garçonnière, 1-2 c.c. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur.

776-1897

HULL

1-2 et 3 c.c. Chauffé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine.

777-5444

HULL

1-2-3 c.c. Chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, piscine.

776-0269

GATINEAU

1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine.

568-6351

402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, 1er décembre, rue Nicolet, $325 non chauffé, non éclairé. Cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, 1 mars, chauffé, prise lav/séc., $455. Premier 3 mois $355. 778-1236, 561-5657.

2 CHAMBRES, 42 rue Fortier coin Fontaine, prise lav/sec, non chauffé, non éclairé, $405, 1er décembre. 561-6580 ou 561-3222 code 520.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $460, libre immédiatement, 771-0532, 770-4173.

2 CHAMBRES à coucher, balcon, rénové, stationnement inclus. Prise laveuse, sécheuse. Central. $325 sous-sol et d'autres à $435. Mont-Bleu 778-3898.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, à partir de $450, chemin De La Montagne, 778-1041 595-3338.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, prise lav./séc. A partir de $415. Un mois gratuit. 595-1036.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, prise laveuse, sécheuse. A partir de $415. Un mois gratuit, 595-1036.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, câblovision, $400, rue Laval, 770-2244 771-4454 771-6350.

2 CHAMBRES à coucher, $550/mois, 770-5459, 684-4064.

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, entrée privée, chauffé, libre 1er décembre, 777-0920.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé. 51 Charlevoix, $475. S'adressez au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

2 CHAMBRES à coucher, $400/mois, chauffé, eau chaude fourni, stationnement, 777-2113.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové, $435 et $410/mois, décembre. Mont-Bleu. Demandez Mme Pecora, 770-2577 825-0467.

2 CHAMBRES, appartement spacieux, tapis mur-à-mur, peinture fraîche, place laveuse/sécheuse, intercom, grande cuisine, balcon, janvier ou février, secteur Mont-Bleu, 243-0906.

2 CHAMBRES, balcon, 4 appareils, pas chauffé, propre, Mont-Bleu, $400. 770-5934.

2 CHAMBRES chauffé, $435/mois, 663-9794, après 18h 561-9454.

2 CHAMBRES, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, près Place du Portage, 1er février, $450. Après 18h 770-9377.

2 CHAMBRES, garage, prise laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, $410/mois. Libre 1er janvier, 243-4590.

2 CHAMBRES, occupation 1er février 1989, $430/mois. 771-2787.

2 chambres, poêle, réfrigérateur, laveuse/sécheuse, chauffé, stationnement, repeint et tapis neufs, près des Galeries de Hull, $495, après 17h: 771-1349, après 19h: 744-3146.

2 CHAMBRES, propre, spacieux, immédiatement ou novembre, non chauffé, non éclairé, $400, 837-9498.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, rénové, centre-ville. 235-3541.

2 CHAMBRES, rue Laurier, nouveau triplex, salle à manger séparée, poêle, réfrigérateur, $515/mois. 595-1248.

2 CHAMBRES, rue May près de St-Joseph, $450, $500, $525, neuf, 1er décembre. 771-3776 778-1313.

2 CHAMBRES, semi sous-sol, secteur Mont-Bleu (environ Daniel Johnson). Grandes pièces lumineuses, repeint, tapis neufs, sécuritaire, intercom, prises laveuse, sécheuse, buanderie, stationnement. Pas chauffé ni éclairé. $415, décembre, janvier, 777-6698 ou 820-3265.

1 mois gratuit*

Garçonnière 3½ à 4½, très propre. Poêle et réfrigérateur. Sécurité complète. Chauffage et électricité compris, piscine creusée.

200 Cité des Jeunes 770-9730

*1 mois gratuit sur 1er bail, temps limité.

2 CHAMBRES, superbe, tranquille, $480, neuf, 96 Mont-Bleu, 733-0620.

2 CHAMBRES, très propre, prise lav./séc., stationnement, non chauffé, ni éclairé, $365 et $390, rue Champlain, 1 mois gratuit. 776-0332 soir: 829-8206.

302 CHAMPLAIN, bungalow duplex, s/sol, 4 pièces, chauffage électrique, stationnement limité, $315. 595-0139 521-8402.

3 1/2, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $250, 1er décembre. 777-2270.

3 CHAMBRES à coucher sur 2 étages, centre-ville, rénové en 1985. Système anti-vol, stationnement, $620 non chauffé. 1er février 1989. 777-8529.

3 CHAMBRES, cuisinière et réfrigérateur, frais peint, 1er décembre, 595-3156.

3 CHAMBRES, Val Tetreau, $560, chauffé, éclairé, prises lav/séc, stationnement, 568-7342, 777-6524.

4 1/2, centre-ville, poêle, réfrigérateur, $475/mois. 777-2610.

$425/MOIS chauffé, Hull centre-ville, 1 chambre, beaucoup de charme, plancher de bois franc, porte française, bonne grandeur. Référence. Gilles Letellier RE/MAX AYLMER 684-4000.

70 ST-HENRI, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $400 par mois. Entre 18h et 21h au 771-2373.

APPARTEMENT 1 chambre, près Place Du Portage, $300. 643-2611.

BOUCHERVILLE, 2 chambres, poêle/réfrigérateur, chauffé, prise lav./sec., stationnement, 749-3333.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CENTRE-VILLE, 1 chambre, chauffé, éclairé, eau chaude fourni, poêle, réfrigérateur, $310. 745-7665.

CENTRE-VILLE de Hull, 1 chambre à coucher, très propre, 776-4228 entre 8h a.m. et 10h a.m.

CITE DES JEUNES

1 ET 2 CHAMBRES, très grand, frais peint, chauffé, éclairé, 771-7703, 561-6463.

COIN EDDY ET PAPINEAU, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $325. 776-1315.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, libre immédiatement. 771-1428.

HAUTES PLAINES, condo, 2 chambres à coucher, foyer, stationnement, $575 mois, 684-9967.

HAUTES PLAINES, Condos, 2 chambres, foyer, stationnement, poêle/réfrigerateur, lav/sec, près arrêt d'autobus, 1er février, $600. 777-4167.

HULL, 2 chambres, appareils, stationnement, balcon, 1er décembre, $410, 725-2045 ou 523-0964.

HULL près des Galeries, 1 chambre à coucher, $330, 770-3516 ou 568-2329.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $375, 777-8835.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LE NORMANDIE 240 BOUL. TACHE

1 - 2 chambres, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

LES JARDINS du Chateau, condo à louer, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils ménagers, air cli., chauffé, éclairé, 770-3336 ou 771-2705.

LIBRE, 2 et 3 chambres à coucher, centre-ville Hull, $380 et $475, 643-1229.

LIBRE immédiatement, logis 1 chambre, neuf, très propre. Après 18h: 595-7023.

LOGEMENT fraichement rénové, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon et salle de bains neufs. 15 décembre 1988. 771-0190 avant 20h.

LOGIS à 2 planchers, spacieux et très joli, près du musé, stationnement, 84 rue Dollard, 561-7204 après 17h.

LOGIS MODERNE $450

2 CHAMBRES, balcon, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 30 LeBreton 771-1023, 771-6266.

MICRO-ONDE GRATUIT

CENTRE-VILLE, 1 et 2 chambres, idéal pour personnes d'âge mur, très tranquille et moderne, demandez Monique jour: 770-2330 soir: 456-3655.

MONT-BLEU, 1er décembre ou 1er janvier, 2 chambres à coucher, stationnement, prise laveuse, sécheuse, 771-2177, 561-3222 code 201.

MONT-BLEU, 2 chambres, semi sous-sol, prise lav/sec, frais peint, libre 15 décembre. 824-3488, 770-5391.

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, tranquille, à partir de $425, libre. Johanne 770-1616, Josée 443-5530.

MONT-BLEU, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, 1er janvier, $575. 777-5406.

MONT-BLEU, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, $500/mois, stationnement, installation laveuse, sécheuse, 776-1784 après 17h30.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, frais peint. A partir de $355. Jour: 663-5214, soir: 770-7579.

PRES de St-Rédempteur et St-Laurent, 1 chambre, chauffé, 2 appareils, 2 balcons, stationnement, $400 par mois. 771-0421.

RUE Dumas, 2 chambres à coucher, 15 décembre, maison-logis $475, chauffée, 778-2827 ou 737-8073.

RUE St-Hyacinthe, 2 chambres, $400, non chauffé, non éclairé, 778-6659.

TERRASSE Chavoin, 1 et 2 chambres. 770-2170.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

2 GRANDES chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, 1er décembre, 729-6852.

LE SAINT-GEORGES

CENTRE-VILLE spacieux 2 chambres, 5 appareils ménagers, 2 salles de bain, tapis, garage et piscine intérieurs, salle d'exercice, disponibilité immédiate, à partir de $1,325. Jour 770-9911, soir 663-4027.

SOUS-SOL, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er décembre, $335. 745-0465.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

3 CHAMBRES, chauffé, s/lavage, $583/mois. 748-3279.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

1 CHAMBRE, réfrigérateur et poêle, chauffé, câble, spécial $100 de rabais par mois. 595-0616, laisser message sur répondeur.

3 APPARTEMENTS, $375 à $550, 20 minutes d'Ottawa, immédiatement. 459-2950.

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, porte patio et balcon, $395 et $415, avec 5 appareils ménagers, $440 et $460, 663-2712, 663-4915.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre, $350. 1-613-256-2217.

PERKINS, chemin du lac McGregor, 2 chambres, pas éclairé, ni chauffé, possession immédiate, 671-1238.

TEMPLETON, logis neuf, 1 chambre, chauffé, éclairé, installation lav./séch., s./sol, $340, libre immédiatement, après 17h: 669-0885.

406 GARÇONNIERES

1 1/2, $225 chauffée éclairée stationnement, Templeton 561-3222 poste 256.

2 1/2, avec possibilité de jardin. Gatineau. $325/mois, 663-0996.

2 1/2, très propre, coin St-Joseph et Laramée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement. Libre $385 mois, 568-4826.

31 BOUL. MONT-BLEU HULL

MEUBLEE, chauffée, éclairée, $350/mois. 771-2030.

410 DUBEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, $375. Libre 1er décembre. 663-7467.

70 ST-HENRI, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $290/mois. Idéal pour étudiant(e) ou personne seule. 771-2373 entre 18h et 21h.

AYLMER, libre maintenant, très beau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bail, $325. Face parc et rivière, 685-1395.

DECEMBRE, Université du Québec (Taché), meublée, tranquille, propre, concierge. $275 avec stationnement $280. 777-7429.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, $325, 770-8198.

GARCONNIERE Hull, très central, meublée, chauffée, éclairée, 595-6921.

GARCONNIERE, libre immédiatement, chauffée, éclairée. Près des Promenades. 568-0660, 568-2226.

GARCONNIERE, St-André-Avellin, pour une personne. Meublée, chauffée, éclairée, $270, 819-983-6640.

GARCONNIERE très propre, chauffée, éclairée, câblovision, rue Laval, $300. Après 17h 776-1016.

GATINEAU, 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, $290 par mois. 663-9850.

HULL, centre-ville, chauffée, éclairée, $200, 835-3127.

HULL, chauffée, éclairée, $275, 595-0162.

HULL, garçonnière chauffée, éclairée et meublée, $295. 568-2082.

IMMEDIATEMENT, garçonnière, poêle, réfrigérateur, non chauffée, non éclairée, stationnement, $285. 568-6210.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre, $350, 777-8835.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $425. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, libre immédiatement, $300. 243-3993.

NEUF, 4 appareils, chauffée, éclairée, stationnement inclus, meublée. Entrée privée, $365, libre, 778-2582.

PRES Ruisseau de la Brasserie, meublée, chauffée, éclairée, $325, 770-0285 après 16h.

PRET immédiatement, équipement complet, $315, 778-1484 après 16h.

RUE BOOTH, Hull, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 561-4079.

SOUS-SOL, chauffée, éclairée, câble, poêle, réfrigérateur, $325/mois. Après 18h 771-0026.

TRES belle garçonnière, porte patio, vue sur le lac, quai, canot, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, St-Pierre de Wakefield, $285, 457-4891.

TRES BELLES GARCONNIERES

$325 et $350, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, tapis, intercom, stationnement. 30 LeBreton, 771-1023, 771-6266.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 561-5712.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, rideaux, câblovision, lav./séc., pour personne seule qui travaille, près de Plaza Gatineau, $350. 663-6071.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, chauffé, éclairé, demi s/sol, 561-5572.

3 1/2, chauffé, stationnement, 1er décembre. Personne tranquille. Après 17h 561-0497.

GARCONNIERE, résidence privée, Mont-Bleu, chauffée, éclairée, stationnement, référence demandée, $300. Après 18h 770-1671.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, partiellement meublée, stationnement, coin Maloney Labrosse, $325, après 18h: 663-9537.

GATINEAU sous-sol, 1 chambre, cuisine, salle de bains, salon, meublé, chauffé, éclairé, $375/mois, 663-3821

HULL, Lac des Fées, joli 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tout fournie, câble, cour ou long terme, $375. 771-4985.

HULL, près boul. St-Joseph, chauffé, éclairé, 2 1/2 pièces $310, 777-5866.

LE CARILLON, possession immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes facilités, $125/semaine ou $450/mois. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible, $475-530; 561-3767 243-0560.

PTE-GATINEAU, 3 1/2, chauffé, éclairé, tapis, 1er décembre, $370. 561-4040.

TOURAINE, appartement 1 chambre, 1er décembre, 561-9060.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES à coucher, dont 1 a partager, chauffé, éclairé, meublé. 2 mois gratuits, 561-5831 ou 643-5876.

APPARTEMENT à partager, immédiatement, 770-9554.

CONDO à partager, idéal pour étudiant, 595-1205 soir.

CONDO centre-ville, entièrement meublé et équipé, $320 par mois tout compris. 770-7860.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

HULL, Manoir des Trembles, près pont Champlain, non fumeur, $250. Soir 778-3277.

HULL, semi-détaché, rue Doucet, $250/mois, 595-1227 830-1478.

PARTAGERAIS avec personne fiable, références. 770-7137.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, $300/mois, 776-5860.

1 CHAMBRE, demi sous-sol meublé, s/lavage, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $360/mois. 777-0487.

1ER JANVIER, 2 chambres, s/lavage, $350, pas chauffé, ni éclairé, stationnement. 776-5122 ou 777-1848.

1ER JANVIER, très grand appartement de 2 chambres avec balcon, chauffé, éclairé, $445. 243-2928.

1 JANVIER, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, cable, $402/mois, appeler Cathy, jour: 745-5514 soir: 243-4020.

2 CHAMBRES à coucher, $425/mois chauffé, éclairé, libre 1er décembre, stationnement inclus. (Référence app. 803), 770-2170.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, air climatisé, $475/mois, 771-9218 après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, grande cuisine, grand salon, $480 par mois, chauffé, non éclairé, 770-7879.

2 CHAMBRES à coucher, $100 de réduction par mois, 595-1947.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lav./séc., très propre, Val-Tétrault près Université, $525, stationnement. 778-6217 jour, 595-1510 soir.

30-2669 SOUTHVALE CR., maison-jardins, $680, 738-2023.

HULL, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, $414, décembre gratuit, spécifié l'apt. 103 au 776-5405.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, très propre, $355 pas chauffé ni éclairé. Stationnement inclus. 1er décembre, 669-5091, 770-6982.

PTE-GATINEAU, logement spacieux, 1 chambre, chauffé, éclairé, cablovision, balcon, stationnement, piscine, $399, 744-3918 746-0744.

432 MAISONS A LOUER

1er DECEMBRE-JANVIER. Gatineau, quadrex, OPTION D'ACHAT, 28 Olier, 3 chambres à coucher, frais peint, cour clôturée, stationnement, remise, proximité de l'école, $539, 568-2706, 737-3390.

1ER DECEMBRE, janvier, option d'achat, 426 rue St-Luc Gatineau, 3 chambres, tapis, cour clôturée, stationnement, $499. 737-3390.

1er JANVIER, Gatineau, semi-détaché neuf avec ou sans option d'achat. $650/mois, 684-6634.

2 CHAMBRES à coucher, rue Hurtubise, sur le bord de l'eau, 741-9128 jour, demandez brigitte, 663-8838 soir.

2 CHAMBRES à coucher, foyer, 663-7406.

3 CHAMBRES à coucher, $460, non chauffé, non éclairé, 1er janvier. 671-0756.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lav./séc., bois chauffage, 3 km Edelweiss, $375, 1er décembre, 457-4770.

4 CHAMBRES, 2 s/bains complètes, s/sol fini, garage, $700/mois. Après 17h 663-5645.

525 CARLE, Gatineau, maison jardin 3 chambres, stationnement, décembre gratuit, $475. 744-1734.

A LA CAMPAGNE, près Plaisance, 45 minutes de Hull, maison 4 chambres, grand terrain, $375, 663-0333.

AYLMER, avec ou sans option d'achat, 3 chambres à coucher, 1 1/2 s/bains, air climatisé, cour clôturée, $585, libre, 684-1419.

AYLMER semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s./bains, porte patio, cuisine rénovée, beaucoup d'extra, près de parc et école, $560, 1er décembre, 727-3800.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, $635, non chauffée, ni éclairée. 1er janvier ou 1er février. Après 18h 685-1993.

AYLMER, semi-détaché à louer avec option d'achat, neuf, $635, entre 9h et 16h: 770-5652.

AYLMER, semi-détaché 1987, avec option d'achat, $635/mois, 684-6634.

BORD de la rivière, Aylmer, 5 appareils, meublée, 2 chambres, foyer, décembre à mai, $700/mois pas chauffée ni éclairée. Soir: 682-5158 ou jour: 992-2823 demandez Mario.

BUCKINGHAM, sur la rivière La Lièvre, à 5 milles de Buckingham, bungalow style canadien, construit en 1984, 2 chambres à coucher avec garage double attaché, semi sous-sol. Occupation immédiate, $500 mois avec option d'achat. Jour: 663-5331 extension 291 ou soir et fin de semaine: 766-2241.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, foyer, 1er Janvier, avec ou sans option d'achat. Paul, (T.A.C.J.D.) 243-3835 ou 669-1212.

CARREFOUR, semi-détaché neuf, à vendre ou à louer, très spacieux, 3 chambres, salle à manger, très bonne condition d'achat, 568-5770, 561-5416.

CÔTE D'AZUR, de luxe, 3 chambres, bain tourbillon, piscine. $1,100. 226-7710.

OPTION D'ACHAT

Carrefour de la Capitale

Maison de ville neuve, 3 c.à c., sous-sol, stationnements

Occ. déc. '88 à juin '89

243-5353

GUIDE DES SERVICES 560-2750

ARBRES

ARBRES de Noël: Pin écossais 4 à 5 pieds et épinette. 819-467-2021.

AUTOMOBILES

BESOIN d'un pare-brise? Nous absorberons la franchise. 739-1095.

CHEMINEES

VENTILLATION VENMAR ENTREPRISES JACCON INC. Vente de foyers, installation, réparation. Aspirateur central Beam, ramonage grand spécial $40, 663-5636.

COMPTABILITE

FERAIS tenue de livres, 12 ans d'expérience. Laissez message, 777-2212.

CONSTRUCTION

AVEZ-VOUS DES TRAVAUX A FAIRE? Démoliton et rénovations de tous genres. Petits/moyens travaux. Encouragez Les Entreprises Gentilhomme Enr. au: 778-1113, 777-7849.

COUTURE

CLAUDETTE FOURRURE. Réparation, remodelage, chapeaux, etc. Bon prix. 20 ans d'expérience, 561-5593.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur $30/heure. 663-7808.

ENCOURAGEZ les déménageurs Gentilhomme Ltée, 778-1113, 777-7849.

VOUS déménagez? Camion 18 pieds avec homme d'expérience, adressez-vous au 770-1359.

DENEIGEMENT

DENEIGEMENT commercial et résidentiel, secteur Gatineau. Estimation gratuite, 663-0825.

SERVICE de déneigement et coupe d'arbre, nettoyage, Bob Cat. Téléphonez 770-5683.

ARCHITECTES ET DESSINATEURS

DESSIN architectural et estimation, gérance de construction, 224-0219 après 18h, André.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

EBENISTE

FABRICATION/réparations de meubles modernes et armoires de cuisine fait sur mesure par professionel. Mélamine et stratifié. Estimation gratuite. 595-9170.

MACONNERIE

BRIQUE, bloc, ciment, "sand finish". Estimation gratuite. 771-2802.

MAISONS REPARATIONS RENOVATIONS

FINISSION intérieure, sous-sol, escaliers et rampes, portes et fenêtres. Estimation gratuite, 663-4343.

RENOVATION et réparation intérieur et extérieur, Ronald 561-4612 ou Michel 663-8426.

MENUISERIE

MENUISIER ferais travaux de tous genres, béton et rénovation. 561-3928.

RENOVATION et réparation de tout genre. Finition intérieur et extérieur, etc. 671-0199.

NETTOYAGE MENAGE

Al Clean Up and Moving, $60 du voyage, pagette 239-8756, bureau 746-7719.

JAMYS nettoyage de maison privée. Nous avons le personnel qualifié et bilingue pour nettoyer et entretenir votre maison. Contrat signé avant le 31 janvier 1989, 20% de rabais. Demandez Alain, 643-4929 ou 663-8157.

PLATRIERS PEINTRES

A PRIX réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texturé, 561-0603, pagette: 593-9840.

FERAIS peintures intérieures, extérieures, poseur de gyproc et joint, plafond de stucco, réparations générales commerciale et résidentielle. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. 243-7000.

PEINTURE Columbia, 12 ans d'expérience, finition de joints, tapisserie, céramique, plafond texturé. Estimation gratuite, 770-0727.

PEINTURE intérieur et extérieur, dessinateur mural, réparation de tout genre, estimation gratuite, prix compétitifs, commerial et résidentiel. 243-6670.

PLATRIERS PEINTRES

TIRAGE de joint, plafond texturé, expérience. Travail garanti. 777-2545.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

PLOMBIERS

MAC'S Plomberie. Réparations. Service 24 heures. 568-2614.

PLOMBIER, service 24 heures. Réparation, rénovation et construction neuve. Excellentes références, 561-3222 code 318.

POURVOYEURS

TRAITEUR Quatre fourchettes, pour toute occasion et à domicile. 770-6821.

RENOVATIONS

CONSTRUCTION et rénovation domicilaire. Estimation gratuite, très bon prix, 561-0003.

FERAIS réparations de tout genre, céramique, plancher de ciment, dry wall, etc. Téléphonez jour: 684-1918.

RENOVATIONS. Peinture de tous genres. Flo 568-7158.

RENOVATIONS

PEINTURE, Jyproc, etc, demandez Bob ou Rachelle, 770-1705.

SPECIAL D'HIVER BRICOLEURS

VITE! Faites-le maintenant. Toute rénovation: peinture, menuiserie, réparation, cour, grenier, sous-sol, nettoyage. Travail professionnel, aucune tâche trop petite ou grosse. Estimation gratuite. Rabais de 15% pour avoir vu dans LeDroit. 745-4921.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

INSTALLATION par expert de céramique et marbre. Matériaux fourni si désiré. Nous garantissons les meilleurs services et prix, 663-7278 après 18h.

VIDEO

REPARATIONS de vidéo de toutes marques, travail professionnel, garantie et à bon prix, 663-0720.

432 MAISONS A LOUER

DUPLEX NEUF, 3 chambres, rue Charlevoix à Gatineau, $650. 643-9285.

GATINEAU, 3 chambres, maison-jardins, 613-592-5893.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, pas chauffée ni éclairée. Garage double. 986-6871 Fernand ou 663-3571 Lyne.

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, impeccable, $495. Claudette Marcoux, 561-2445 ou 568-4900.

GATINEAU près de l'autoroute et centre-ville, maison en rangée neuve, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol, libre immédiatement. Régulièrement $615 prix réduit à négocier, 427-6726.

GATINEAU, sous-location, maison neuve, très grand, 3 chambres, 561-2818.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, à partir de $510, libre, 777-8835.

PTE-GATINEAU, 3 St-Louis, 2 chambres, s/familiale, très propre, $550/mois, pas chauffé ni éclairé. Yvon 778-1714 ou 777-9550.

PTE-GATINEAU, 7 Dubuc, quadrex, 3 chambres, s/familiale, 1er décembre, $535 mois. 243-6918.

SECTEUR Mont-Bleu, Hull, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, $750. Après 17h Jean: 776-1495.

SEMI-DETACHE, 1 mois gratuit, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle inclus, non chauffé, non éclairé, $600 mois. Après 18h 561-8949.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, prise lav./séc., neuf, 1er décembre, $650. Jocelyn 669-5001 après 17h.

SEMI-DETACHE, complètement rénové, 2 chambres, s/lavage, foyer, stationnement, piscine creusée, pas chauffé ni éclairé, $550, 770-5459.

SEMI-DETACHE style bungalow, immédiatement, 3 chambres, s/sol non fini, $650. 782-3442.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, maison à vendre ou à louer, 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, $350. Jour Isabell: 457-2828, après 17h 770-6459.

VAL-DES-BOIS, dans le village, 3 chambres, 2 salles de bains, libre, 568-7666, 454-2266.

VAL TRETREAULT, maison de ville neuve, 3 chambres, plus sous-sol, 2 stationnements, occupation immédiate, $675, 243-5353.

433 MAISONS A PARTAGER

HULL, maison de ville neuve, complètement meublée, 10 minutes centre-ville Ottawa, $275. Bureau 993-4772, maison 777-0127.

HULL, meublée, accès cuisine, près de tout, $225/mois, 777-5749.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, foyer, personne seule, Templeton. 643-5815.

MEUBLEE, Côte d'Azur, 4 chambres. Prix à discuter, 568-3100 après 17h.

PROPRE et tranquille, pour travailleur/euse. 663-0067 après 18h.

440 CHAMBRES A LOUER

1 1/2, $195, chauffée, éclairée, petite garçonnière au prix d'une chambre. Templeton. 561-3222 poste 256.

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-9647.

1 CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, entrée et téléphone privés, près des Promenades, $50 semaine. 561-0550.

ACCES A TOUT, $225/mois, 201 rue Richer, près de boul. St-Joseph. 771-2876.

ACCES toute la maison, 2 pièces idéal pour femme responsable, 243-2171.

A HULL $200, personne propre, sobre, adulte de préférence, permis de cuisson. Références exigées, 771-9717.

AVEC réfrigérateur, cuisine, s/bains semis-privés, personne non fumeuse qui travaille. Gatineau 663-0333.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE à louer. Pour plus d'informations: 561-5721.

CHAMBRE à louer pour le 1er décembre, $200/mois, 561-9160.

CHAMBRE avec permis de cuisson, stationnement, $220/mois. 643-9411.

CHAMBRE meublée, chauffé, éclairée, $200, 770-2631.

CHAMBRE pour non fumeur qui travaille, $200. 771-4048.

ENTREE PRIVEE, permis de cuisson, 777-9580.

ENTRÉE privée, près d'autobus. De préférence pour homme. Pas de cuisson. $50/semaine, 771-5688.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $190, 663-1573.

HULL chambre genre garçonnière. Libre 1er décembre, 776-3398.

HULL, chambre meublée poêle réfrigérateur, 99 rue Fontaine, idéal pour homme, stationnement, $50/semaine.

HULL, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, 777-0162.

HULL, près hôpital, très propre et libre. 771-6558.

PTE-GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, 561-4040.

SECTEUR St-Joseph, 2 pièces semi-meublés, entrée privée, $60, 771-5984.

STYLE garçonnière, personne tranquille, $60 semaine, 561-2871.

TEMPLETON, petite, tout fourni, près service, $160. Après 17h 663-0735.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

BONNE nourriture, pour personne propre. 561-7163.

GATINEAU, grande chambre, très propre, bonne nourriture. Faut voir! $350/mois. 643-1172.

GRANDE chambre près Polyvalente Nicholas-Gatineau avec stationnement et entrée privée, 663-5636.

IDEAL POUR Couples âgés en bonne santé, fervant foyer, très bonne nourriture, bienvenu aux grand-papa et grand-maman, nous vous aimons très fort, 745-0709.

IDEAL pour jeune femme pour seule, non fumeuse. 643-4258.

470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES, 5 appareils ménagers, $580, 1er février. 771-0729.

3 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., à partir de $530, 1 mois gratuit, 777-9423.

AYLMER, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $429, 682-0723.

CONDO à louer, 3 chambres à coucher $895 mois. Très luxueux, situé sur le bord de la rivière à Aylmer. Pour informations: Josée, 684-3275 ou 771-9315.

CONDO de luxe, 2 chambres à coucher, solarium, disponible immédiatement, à louer ou à vendre. Jacques Ethier 243-3108 Royal LePage Ltée.

Condominiums à louer
Condo 2 chambres à coucher, 2 appareils ménagers inclus. Très bon secteur résidentiel. Occupation immédiate ou ultérieure. Frais de location
À PARTIR DE $480
Téléphonez 770-7200

COTE d'Azur, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, foyer, 2 balcons, vue superbe, endroit recherché, $615. 643-3628.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prises laveuse sécheuse. A partir de $460. Un mois gratuit. 777-9423.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sécheuse. A partir de $460. Un mois gratuit, 777-9423.

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $489, 595-4579.

LE FAUBOURG 4 SAISONS vous offre quelques unités de condo, incluant 5 appareils ménagers, 1 mois gratuit, à louer à partir de $600, jour: 243-3831, soir: 561-0131.

MANOIR Des Trembles, luxueux 2 chambres, chauffé, éclairé, 5 appareils ménagers, foyer, solarium, remise, piscine, tennis, 1,340 pi.ca., $725 mois. 663-2239.

PRES Université du Québec, condo 3 chambres à coucher avec bain tourbillon. Libre immédiatement. 643-2294 entre 10h et 20h.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

ATTENTION Investisseur! Centre-ville de Hull, 2 chambres, 3 appareils, prise lav/séc., remise intérieure, air cli. Faite une offre 684-9898.

A VENDRE OU A LOUER. Possession immédiate. Luxueux condo de 3 chambres, foyer, garage intérieur. Secteur St-Raymond, Hull, à 2 minutes de l'autoroute. Jacques Alary ou Lucie Savard Re/max Vision Inc. 243-3111.

CENTRE-VILLE Hull, face au Parc Jacques Cartier, 2 chambres à coucher, foyer, stationnement compris. Prix à partir de $90,000. 777-3262.

CONDO A VENDRE

2 chambres, foyer, lave-vaisselle, 2 balcons, entrée privée, au coté d'un parc, $78,500, vente privée, 777-1622.

GATINEAU, Jardins Lavérendrye, 46-A De Lucerne, plit-level, 2 chambres, 1,035 pi.ca., 568-0228.

JARDINS DU CHATEAU

3 CHAMBRES, unité Sud-Ouest, 11ième étage, magnifique vue sur rivière et pont Champlain. Garage intérieur. Centre récréatif. Piscine. Sécurité 24 heures sur 24. Jour: 770-9911 soir: 663-4027.

JARDINS du Château, très beaux choix, 1-2 et 3 chambres à coucher. Garage intérieur. Centre récréatif, piscine. Sécurité 24 heures sur 24. Jour: 770-9911, soir: 663-4027.

JARDINS du Chateau, superbe condo de 2 chambres, vue exeptionnelle du 7e étage, 3 appareils électriques inclus, prix réduit à $87,900. Gilles Letellier RE/MAX AYLMER 684-4000.

PRIX des Fêtes! Mont-Bleu, prix très réduit. Condition facile. 10% comptant. Informez-vous: Gilles Allard, courtier, Gens d'Action, 561-5894.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

NEUVE, unifamiliale, 2 chambres, 2 étages, excellent endroit, tranquille, Vanier, $89,000. 234-0366.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

1242 PASTEUR, Templeton, semi-détaché neuf, construction unique, garage, ouvert le dimanche après midi. 669-5047, 827-3957.

3 CHAMBRES, 2 foyers, intercom, 2 acres, garage, sous-sol fini à 90%. 15 minutes d'Ottawa. $135,000. 456-3368.

$64,500 SEULEMENT pour ce bungalow 3 chambres, secteur Lucerne. Possession immédiatement. Claude Gougeon, 776-2018 G.R. Lauzon.

$71,900 NEGOCIABLE

AUBAINE, bungalow, pierre et brique, 3 plus 1 chambres, 663-7861.

$85,900. Belle grande québécoise neuve, 28X44. Disponible 1er décembre. 827-3829 ou 561-3222 local 130. Roger ou Ghislaine, Performax G.R. Courtier.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

OPTION D'ACHAT
Carrefour de la Capitale
Maison de ville neuve, 3 c.à c., sous-sol, stationnements
Occ. déc. '88 à juin '89
243-5353

AUBAINE, super quadrex, secteur tranquille. Vente cause maladie. Pas d'agent svp, 561-3209.

AVEC $375 par mois vous pouvez devenir propriétaire d'un superbe quadrex, financement 100% si désiré. A. Heurtaux Re/Max Vision 243-3111.

A VOIR 2 étages, 3 chambres à coucher, brique, plancher chêne, sous-sol fini, piscine, remise, $99,000. Gatineau, près école et aréna, 663-2751.

A VOUS LA CHANCE!

SEMI-DETACHE en brique, 2 étages, très bas prix. Immeuble Le Chatelet, Denis Labonté Courtier, 568-3031.

AYLMER, maison québécoise jumelée, salon, s/manger, 3 chambres, $71,500, 820-6820, 684-4975.

AYLMER, Parc Champlain, 2 étages, nouvelle construction, 3 chambres plus den, foyer, garage double, cause transfère. Pas d'agent. $175,000. Après 19h 776-2400.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, sous-sol fini, chauffage à air chaud plus poêle à combustion lente. Terrain 75X100. Près de l'école de La Montée. Doit vendre le plus tôt possible. Appelez après 12h au 643-2898.

BUNGALOW 3 chambres, armoires en chêne, beaucoup d'extra, $94,000, Chantal Couturier, Re/max Vision Inc. 243-3111, 561-4644.

BUNGALOW brique, 3 chambres à coucher, piscine, garage, 2 revenu au sous-sol. Mont-Bleu, 778-1531.

CENTRE-VILLE de Hull, 2 étages, très propre, possibilité de 2 revenus, $92,000. Chantal Couturier Remax Vision Inc, 243-3111, 561-4644.

COTE D'AZUR, Canadienne avec garage, 2 étages, brique, foyer, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain boisé, 7,350 pi. ca. Cause transfert. Prix demandé $133,000 ou meilleure offre. Pour rendez-vous: 561-2896.

FERME LIMBOUR, $86,500. Maison de ville avec supperbe terrain près d'un parc. Propriété de 3 chambres avec garage. Jacques Alary ou Lucie Savard Re/max vision Inc. 243-3111.

FERME Limbour, $97,000 occupation immédiate! 3 chambres, foyer, couvre-plancher neuf et plus! Faite une offre. Jacques Alary ou Lucie Savard Re/max vision Inc. 243-3111.

GATINEAU. Un bon achat à $87,000. Vous apprécierez dès maintenant l'espace au sous-sol et cette été, une magnifique piscine creusée! Faites vite! Jacques Alary ou Lucie Savard Re/max Vision Inc. 243-3111.

GATINEAU, 4 chambres, complètement rénové en 1988, cuisine: plancher de céramique, armoires en pin naturelle avec portes de vitrail de qualité, four Jenn-air, réfrigérateur 2 portes (eau froide et glace), 2 s/bains, bain tourbillon, s/familliale avec poêle combustion lente, etc. Après 19h 643-1410, pas d'agent S.V.P.

GATINEAU bungalow 28X42, tout brique, construction 1985, $84,500, 663-8842.

GATINEAU, semi-détaché neuf en construction, occupation: janvier à juillet 1989, $76,900, frais notariés inclus. 684-6634.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU, super duplex, très grandes pièces, $139,000. 663-3214.

GATINEAU vente privée, bungalow, près des Promenades 3 chambres à coucher, abri d'auto, patio, air climatisé central, 2 salles de bains, paysagé, 24X40, $87,900, 568-9353.

GATINEAU, vente privée, superbe bungalow tout brique, 3 plus 1 chambres, spacieuse s/ieux, s/travaille, chambre froide, s/lavage, 1 1/2 s/bains, grand terrain 60X120 pi. Occupation immédiate $74,500. Balance d'hypothèque assumable 10%. 669-0361 ou 457-9178.

HULL, secteur du Dôme, semi-détaché, 3 chambres, garage. 595-3613, 595-0796.

HULL, semi-détaché, 3 chambres, armoires en chêne, beaucoup de rangement, $85,000. Chantal Couturier Remax Vision Inc. 243-3111, 561-4644.

HULL, Wrightville, 3 chambres avec garage, rénovation récente, revenu mensuel de $325, disponible en mai, $85,000. 776-3029 777-2576.

MAISON JARDINS, 3 chambres, rue Turin, Touraine, très propre. Il faut voir! Lionel J. Monfils, G.R. Lauzon 771-6699, 561-3222 poste 209.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres à coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671-2247.

PROJET des Fleurs, superbe bungalow pour seulement $85,000. Soyez le premier à téléphoner. Chantal Couturier, Remax Vision Inc. 243-3111.

PROPRIETE de rêve située sur Côte d'Azur vous offre 4 chambres, 4 s/bains, 2 bains giratoires, 2 foyers, garage triple et plus encore. Chantal Couturier Remax Vision Inc. 243-3111, 561-4644.

PTE-GATINEAU, 2 logis en parfait état, $89,000. Devenez propriétaire pour le coût d'un locataire. 771-0303.

Achetez SANS COMPTANT
Taxes payées pour 2 ans
(pour ceux qui se qualifient)
Carrefour de la Capitale
Maison de ville neuve, 3. c. à c. & sous-sol stationnements
Occ. déc. '88 à juin '89
243-5353 480

SEMI-DETACHE, $69,500. Rendez-vous après 17h 776-1058.

SEMI-DETACHE style bungalow, possession immédiate, construction récente, 3 chambres, s/sol non fini, $69,900. 782-3442.

SUPER bungalow-duplex à vendre, $80,000, 561-7462.

TEMPLETON. Un 2 étages neuf de 1440 pi. ca., avec garage, seulement $99,900! Jacques Alary ou Lucie Savard Re/max Vision Inc. 243-3111.

TEMPLETON, petit duplex, 2 et 1 chambres, évalué à $56,000 en 1985 demande $58,200. 778-9913 pagette 424.

VAL DES MONTS au coeur du village de Perkins, 2 maisons neuves, vue panoramique, terrain boisé, secteur paisible, près de l'école et du parc municipal. 671-2355 ou 643-1459.

VENTE PRIVEE ou location, quadrex avec garage, 3 chambres, lave-vaisselle, air cli., 149 rue Du Barry, Gatineau. Personnes intéressées seulement. Agent s'abstenir, 561-2765.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

trans-action
TRANS-ACTION G.B. & ASS.
Courtier
425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier, Hull
776-5564
"Fiez-vous à nous... nous sommes fiables!"

VÉNOSTA — Maison de campagne, 2 c.c., grand terrain. Reprise de finance.
PARC INDUSTRIEL GRÉBER — Condo commercial, très propre avec mezzanine. Excellente condition de financement.
RUE CHAMPLAIN, HULL — Duplex 2x2 c.c., 1x1 c.c., secteur en expansion. Parfait pour débutant.
Michel Couture, 561-3222 poste 72 ou 776-5564

WILSON'S CORNER — Duplex. Un logis loué $400/m. En plus un bungalow, garage double, grand salon, grande cuisine-dînette. (88-370/88-573)
RUE SMITH — Bungalow tout brique, grande cuisine-dînette, s-sol bien fini avec poêle à bois, bar avec lavabo. Haie de cèdres. (88-594)
TEMPLETON — Maison à $53,000, 2 c.c., grand terrain. Idéal pour première maison. Négociable. (88-487)
Roger Renaud, 771-2278

AYLMER — Maison-jardin condo, 3 c.c., s. à manger, s-sol fini. $51,900. Réduction pour frais de notaire et réduction du taux hypothécaire. (88-496)
Rose Ouimet, 771-3392

LIMBOUR — Duplex exceptionnel. 3 c.c. par logis. Compteurs et entrées séparées. Garage, remise. Terrain 8000'c. Prix réduit. (88-445) Raynold Demers, 561-6580 ou 561-3222 poste 520

CHELSEA
Terrain résidentiel de 9.25 acres, boisé et légèrement accidenté. C'est la campagne à 10 min. du centre-ville. Informez-vous. (88-350)
Henri Ménard, 776-3588 ou 561-3222 poste 524

FAITES-VOUS PLAISIR — Achetez cette canadienne à 15 min. de Hull, 5 c.c., garage, belle cour. $99,000 seulement. (88-439)
Pauline Noël, 568-3756

GATINEAU — Superbe condo, 2 c.c., solarium. Unité de coin. Stationnement intérieur avec porte de garage électrique. Faites une offre. (88-655)
Claude Paradis, 776-5564 ou 593-7759

HOMERICA
HOMERICA — Vous êtes transféré et vous devez déménager d'urgence. Vous changez de province? Partez sans souci. Trans-action vous offre ce service. Communiquez avec nous en tout temps, sans engagement. 776-5564

495 MAISONS DEMANDEES

RECHERCHE maison à louer, $500/mois, 561-9303 après 17h.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

2 - 6 logis, $175,000 et $220,000. Agent s'abstenir. 568-2398.

BONNE OCCASSION 24 logis tout briques, Danielle Béland, Royal Lepage: 778-7600.

DUPLEX, 2 logis, 3 chambres, secteur résidentiel à 1 minute Polyvalente. Revenu $725/mois, $80,000. 104 Roland Buckingham, 986-2858.

GATINEAU. Devenez propriétaire pour moitié prix. Bungalow avec garage, fini angel stone et aluminium, situé sur terrain en coin avec arbre nature. Cour clôturée. Logis neuf pour locataire. Toiture neuf, chauffage bi-énergie, très bien isolé, $103,900. Soir: 643-2412.

GATINEAU 24 logis, fraîchement rénové, 6 fois revenu brut actuel $672,000. 820-6820.

GATINEAU, 4 logis, 2 chambres. 643-5246 ou 663-8877.

HULL, 5 logis, rue Fontaine, près des Galeries, revenu brut $21,000. Prix $145,000. Agent s'abstenir. Soir: 243-2820.

HULL, duplex, 2 logis, 3 chambres, construit en 1985, revenu $1,050, demande $124,500. 777-0698.

INVESTIR DANS IMMOBILIER?

POUR connaitre notre inventaire de triplex, 6 logis et plus veuillez contacter Denis Savard Remax Vision Courtier. 243-3111.

TRIPLEX à vendre, secteur Mont-Bleu. Faut voir! 777-6635.

VOTRE CHANCE! construction 1985, 4 logis, bien situé, très bon investissement. Royal LePage, Odette Gignac, 561-4978.

560 CHALETS A VENDRE

4 CHALETS St-Pierre de Wakefield, sur 7.5 acres de terrain, $57,500 le tout. Cause maladie. 568-6269.

BORD de l'eau, 20 minutes Mont-Tremblant, 65,000 pi.ca., style Canadien, impeccable. (514) 424-0032.

561 CHALETS A LOUER

3 CHAMBRES, tout équipé, foyer, Nord de Montréal St-Hypolyte, 15 minutes du Mont-Tremblant et St-Sauveur, près pistes de ski. 778-3087.

CHALET hiverisé, Val-des-Bois, 819-454-2588.

LAC PEMICHANGAN, près Mont Ste-Marie. Saison, (819) 463-3859.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, hiverisé, meublé, 3 chambres à coucher, $400, 827-4930.

564 MAISONS MOBILES

A VENDRE ou à louer, entre Casselman et St-Isidore, marque Safeway, 68X14, 3 chambres, chauffée à l'huile, $35,000, terrain inclus de 200X200, fausse sceptique approuvée. Propriétaire peut aider au financement. Pour plus d'informations: après 18h 764-3417, 568-0551.

IMMEDIATEMENT, 55' de long, tout équipée incluant air cli., ventilateur, four micro-onde, télécouleur, 2 chambres à coucher, divan lit au salon, toi neuf (garantie 20 ans), beau terrain avec plantes tropicales et arbres, patio de ciment (prêt à recevoir pièce genre Floride), plage sur l'océan disponible aux propriétaires seulement, emplacement de choix Boynton Beach tout près de West Palm Beach, prix sacrifice $5,000 U.S. 952-8100 jour, 446-4080 soir.

MAISON mobile à louer, meublée, pour 6 mois. Jour: 992-7486 soir: 561-6525.

PARC Riviera, 3 chambres, 14X64, $35,000, 568-9610 après 18h.

PARC Riviera, Baron de luxe, 14X66, 1964, stationnement 5 voitures, grande remise, paysagé avec plantes vivaces, jardin, beaucoup d'extra, meublée ou non. Acheteur sérieux seulement 561-6729.

ST-ALBERT, maison mobile 14X64 sur trang lot, 987-2198 764-5249.

575 TERRAINS

1 ACRE boisée, Domaine belle étoile, près du boul. Labrosse, financement disponible. 663-5297 568-5609.

25 ou 40 ACRES boisées, $35,000, 10 acres, $20,000, attrayant, montagneux et ravin, privée et tranquille, 3 milles d'Edelweiss, Québec, 21 milles du centre-ville. Les Développements Faubert 457-2024.

3 LOTS, 65 X 100 avec services, rue Des Fauvettes, Gatineau, 643-3482.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

AUBAINE terrains boisés, 1 acre et plus, Mont-Caron, 1 km du Centre Edelweiss, $10,000, financement disponible. 457-2252 ou 663-4026.

BEAU terrain de 1 acre dans un nouveau developpement à St-Pierre de Wakefield, 243-7002.

BOUL. Hurtubise, grand terrain, pavé, vue rivière, 568-5609 643-1247.

DOIT vendre Terrain 200 pi. de front sur lac Lacroix, 4 milles lac Cayamant, $8,500. Après 18h, 819-463-4446.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

MONT-LUC, vue fantastique sur Hull-Ottawa, 663-5297, 568-5609.

PTE-GATINEAU, 19,130 pi. ca., vue sur la rivière, zoné RBB, 1 à 8 logis, 243-0546 ou 243-1546.

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

PUERTO PLATA, République Dominicaine. Appartements 1 ou 2 chambres à coucher, 1 ou 2 semaines sur la plage. 613-833-2439.

580 BUREAUX A LOUER

2 BUREAUX à louer: 550 pi. et 600 pi. Prêt immédiatement. $425 chauffé, éclairé, 663-2035.

35 BOUL. GAMELIN, Hull, 600 à 3,000 pi. ca., stationnement, 568-1827.

BOUL. ST-JOSEPH, Hull, 1,800 à 3,500 pi.ca., $6. à $10. du pi.ca. Après 17h 770-3003 777-2657.

EDIFICE NEUF

LOCATION idéal au 845 boul. De la Carrière, Hull. A l'étage à l'avant de l'édifice 3,800 pi. ca. ou 2 locaux de 1,900 pi. ca. Entrée privée, stationnement. Prix spécial $6.00 le pi. ca. net, 777-5854.

ESPACE A BUREAU, $7 pi. ca., Légion Canadienne, rue Eddy, Hull, 771-6088 ou 771-8988 entre 11h et 17h.

FINANCERAIT 100%, édifice à bureau, air climatisé, grand stationnement, Marché Gatineau. 561-0407.

HULL, 111 St-Joseph, bureaux à l'étage, libre. R. "Hap" McKenzie, courtier, 771-7426.

LOCAUX Professionnels totalisant approximativement 1,350 pi.ca., nouvellement aménagés sur boul. Gamelin, Hull. Possibilité de réception commune. Occupation immédiate. Prix raisonnable, incluant chauffage et éclairage. 777-4828 ou 777-7711.

PROMENADE du Portage, 2e étage, bureau/magasin, 500 à 600 pi.ca., près édifices gouvernementaux, tapis, stationnement, $400 à $450/mois, 731-4801, 233-7713.

585 COMMERCES

ARTISANAT, stock et équipement, 663-9505.

COMMERCE de réparation automobiles. Excellent potentiel, très bien outillé. 595-1029.

ENTREPRENEUR regarde ici! Combinez votre bureau et votre demeure dans ce deux logis zoné commercial. Edifice en brique, style Héritage garder par 15 portes antiques, plancher bois franc et pin. Superbe endroit avec 3 balcons. 5 minutes de l'Hôtel Plaza. Pour rendez-vous Juanita Redondo, Re/Max Aylmer Inc, 684-4000, 593-5306.

FOND de commerce incluant dépanneur licencié, valideuse, comptoir "fast food" et centre vidéo de 1,800 cassettes VHS récentes, 100 cassettes Nintendo avec ordinateur. Après 19h 643-1410.

FOND de commerce licencié. Livraison. $38,000. Chiffre d'affaires $365,000. 568-4913 après 18h.

FOND de commerce pour dépanneur licencié à vendre avec équipement. Cause santé: 663-7384 entre 17h et 19h.

LAC LABELLE, petite auberge familiale près des centres de ski avec salle à manger de 44 places. Permis d'alcool, terrasse. Au bord du lac, rivière et chûte naturelle. Garage avec 2 batisses, terrain paysagé. Aubaine: cause maladie. 819-686-3263.

RESTAURANT de 72 places. Bon chiffre d'affaires. Equipement complet. Très propre avec logis. Serge ou Robert, 819-985-3400, ou 985-3059.

STATION service section essence à louer, boul. St-Joseph, Hull. Pour rendez-vous contactez G.A. Gratton 1-800-361-6954.

VOUS désirez posséder un édifice commercial dans un secteur très achalandé? J'ai à vous offrir un local entièrement rénové ayant comme superficie 803 pi.ca., étant situé rue Principale, Buckingham. Pour de plus amples informations Andrée Turcotte, agent Royal LePage, 986-1759 663-1222.

590 ENTREPOTS

1040 BOUL. ST-JOSEPH, Hull, 12,600 pi. ca., d'entrepôt et 1,200 pi. ca. de bureau, libre 1er janvier. Appelez avant 17h: 777-3322.

ENTREPOSAGE pour moto, auto, bateau plaisance, roulotte, etc. Disponible 15 octobre. Local sécuritaire, alarme et gygleurs. Réservez dès maintenant, quantité limitée. Spécial novembre: auto et Bateau, $50/mois. Entre 8h et 17h: 777-3322.

LOCAUX pour entreposage temporaire, à la semaine, au mois ou à long terme, 8X18, 770-8911.

595 LOCAUX

3 PIECES, chauffés, stationnements, 26 St-Raymond, voisin du MacDonald. Daniel chez Conrad Sigouin Courtier, 771-6266 684-0888.

42 ST-LOUIS, Gatineau, 712 pi.ca. d'espace commercial à louer, $475 par mois, 737-3390.

$450/mois, Gatineau. 650 pieds carrés pour bureau ou commerce, bien situer. Information Yves 643-2966.

5,000 PIEDS plus, 275 boul. St-Joseph, rez-de-chaussé. Pour informations, François Arnyot, entre 10h et 16h 777-5204.

625 BOUL. MALONEY, local de 1,000 pi. et plus. Grand stationnement. Beaucoup d'achalandage. Claude Montreuil 561-2445.

ATTENTION

VOUS cherchez un local à la hauteur de votre entreprise. J'ai 3,500 pi.ca. dans un édifice prestigieux abritant le C.L.S.C. Le Moulin sur le boul. Maloney à Gatineau. Pour informations P.-A. Charbonneau, 561-5222.

CENTRE D'ACHAT

PLACE ST-RENE, 1,250 pi.ca. et 3,400 pi.ca., neuf et amenagé, $12.50 le pied carré. Pour information P.-A. Charbonneau, 561-5222.

ESPACE à louer, commerce ou bureau. 600 pi. ca., grand stationnement. 515 Notre-Dame, Gatineau, 663-6592.

GATINEAU, à louer 555C boul. Maloney Est, chauffé, stationnement, bureau ou commerce. 1-819-326-6906.

LOCAL commercial à louer, 1,700 pi.ca., 319 Notre-Dame, Gatineau. Information: 663-3675 ou 643-1050.

595 LOCAUX

LOCAUX À LOUER

Situés dans un centre d'achat, secteur Templeton. Pour informations:

663-1999

LOCAL commercial à louer, Papineauville. Garage ou lave-auto. Possibilité de logis ou bureau à l'avant. Bien situé. Bonne clientèle établie. $460/mois spécial 1er mois gratuit, 819-427-5953 ou 427-5011.

LOCAUX pour entreposage temporaire, à la semaine, au mois ou à long terme, 8X18, 770-8911.

Superbes espaces commerciaux à louer 579' carrés et 684' carrés Très belle architecture

Site de choix Gatineau

561-3220 poste 537 ou **776-3171**

Faut voir

Carole Goulet 595

PERKINS, Québec, atelier, garage ou commerce. 2 étages. 600 pi. ca. $150/mois. Janvier, 1-613-256-2217.

SUPERFICIE 238 pi. ca., chauffé, éclairé, $300/mois, 243-7064.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATTENTION "URGENT" INVESTISSEMENT

COMPAGNIE en pleine expansion émet un maximum de 50 actions privilégiés de catégorie "B", avec une valeur de $1,000 de l'action et avec divende garantie de 14% payable annuellement pour une période de 2 à 5 ans maximum. Pour informations contactez Paul au 663-0723.

CONDO commercial, 1,000 pi. ca., $55,000. Situé au 1695 Atnec, Gatineau. Pour informations: 663-2712.

FOND de commerce, comprenant toute l'équipement. Dépanneur de variété, bierre et vin. Bon chiffre d'affaires. Pour rendez-vous: 568-4804.

LA RESIDENCE DE L'ILE

LA Résidence de l'Ile au 2/3 vendue. Aucune mise de fond. Bonne déduction fiscale. Garantie de loyer de 3 ans. Pour un séance d'informations André, 684-8249, 561-3222 code 201.

NATIONAL ACCOUNTING SERVICES

FRANCHISE de services de comptabilité et de fiscalité pour petite et moyenne entreprise. Systèmes de gestion et de marketing éprouvés. Système informatisé. Satisfaction d'être son propre patron plus la force de faire parti d'un groupe. Investissement requis $22,000. Appelez Franchise Capitale, 568-9655.

RECHERCHE partenaire pour la restauration. 561-4239.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

1013 MALONEY (Templeton), sur terrain 100X164 ancien, garage de 4,560 pi.ca. subdivisé pour locaux commerciaux à l'avant, $160,000. (Considererais échange), 663-1215.

DUPLEX à Aylmer, à vendre, 54 rue Brook, 729-2165.

FINANCERAIT 100%, édifice à bureau, air climatisé, grand stationnement, Marché Gatineau. 561-0407.

605 AUTOS A VENDRE

1967 BUICK, état A-1, $1,200 ferme. 771-9513.

1975 FORD Elite, 45,000 milles, un vrai bijoux, jamais sortie hiver, intérieur en cuir blanc, extérieur rouge vif, voiture évaluée à $5,000. Doit vendre cette pièce de collection $2,250. 669-0361 ou 457-9178.

1976 MERCURY Marquis, 4 portes, tout équipée, bon état, prix à discuter, 663-4573.

1976 MONTE CARLO, 78,000 milles, très bon état, 243-5863.

1977 CORDOBA, bon état de fonctionnement, $500. 684-3315 ou 685-1551.

1977 PLYMOUTH Grand Fury, bonne condition, $400. 663-0197.

1977 PORSCHE 924, parfaite mécanique, certifiée. 745-9598.

1978 ACADIEN, certifiée, $1695, 235-3179.

1978 FORD Fairmont, fonctionne bien, $450, 669-5012.

1978 FORD Granada, excellent état de fonctionnement, plusieurs pièces neuves, $600. 684-2220.

1978 MONARCH, bas millage, meilleure offre, 568-1551.

1978 PLYMOUTH Fury, 4 portes. 643-4449.

1978 PONTIAC Parisienne, 4 portes, servo-direction, servo-freins, électrique, peinture neuve, noir coupé gris, intérieur velours rouge, bon état. 1980 Renaud, prix à discuter. 561-0787.

1978 PONTIAC Phoenix, demande $400. 243-1974.

1979 CAPRI R-5, hatchback, 4 vitesses, très bon état, $900 négociable, 243-6095, 663-6607.

TOYOTA GATINEAU

VENTE—PIÈCES SERVICE—CARROSSERIE

"Chez nous le service c'est du service"

93, boul. Gréber, Gatineau

568-0066 605

605 AUTOS A VENDRE

1979 CHRYSLER Le Baron, très bon état, $1,700. 561-6715 après 17h30.

1979 DATSUN 210, familiale, $400, 595-1065.

1979 FORD Granada, demande $800, 663-5620.

1979 Ford Mercury, familiale, reconditionnée. Très bon prix. Demandez Christian 777-0522 ou 777-2741.

1979 GRANADA, 2 portes, 4 Mags, meilleure offre, 561-2178.

1979 LINCOLN Editior Spéciale Mark V, 35,000 miles, jamais utilisée l'hiver, 827-2069 ou 236-9689.

1979 MONTE CARLO, moteur V8, bonne condition, $900 ou meilleure offre. Après 16h 243-7019.

1979 PONTIAC Lemans, V6, très bon état, $1,500. 771-5282.

1979 RABBIT, mécanique A-1, de préférence pour les pièces. 778-0371 après 18h.

1980 AMC Concorde, 60,000 milles, bon état, demande $600, 243-1262.

1980 BUICK Le Sabre Ltée, 4 portes, brune, bonne aubaine, $1500, après 18h 237-7925.

1980 BUICK SKYLARK, certifiée, $2695, 235-3179.

1980 BUICK SKYLARK, de luxe, peinture neuve, $1,600. 663-7528.

1980 CHEVETTE, 4 portes, automatique, très bon état, $1,600. 771-9493 243-5275.

1980 CHEVETTE, très bon état, 561-1257 après 18h.

1980 MUSTANG, très bon état, $800, 684-7695.

1980 PLYMOUTH Familiale, tête de moteur neuve, peinture neuve, réservoire neuf, automatique, $3,750. Après 17h 568-8449.

1980 PONTIAC Parisienne, voiture fiable, excellente état, carrosserie très propre, mécanique A-1, $1500, 643-3240.

1980 RABBIT manuelle, bon état, $2,200, 456-3394.

HD HYUNDAI *Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois*

CANAKOR

Automobile inc.

"Pour du service digne de confiance"

346, boul. Gréber, Gatineau, Québec

561-7331 605

1981 ACADIAN, automatique, très propre, $1000 négociable, certifiée, doit vendre, 243-6899.

1981 AMC EAGLE, 4X4, très bonne condition, $2,400. 770-3640.

1981 CAPRI, très très bon état, 663-2587.

1981 CELICA GT, 5 vitesses, $2,800, 663-8877.

1981 DATSUN, très bon état, transmission manuelle, 663-2587.

1981 DODGE Aries, 4 portes, de couleur verte, $800. 684-0962.

1981 EAGLE familiale, servodirection, servofreins, automatique, bon état, $2,950. 771-3990.

1981 MAZDA RX-7, $2,500. 819-986-5465.

1981 MAZDA RX-7 GXL de luxe, antirouille à vie, excellent état, peinture et pneus neufs. $4,990. Demandez Stéphane, Jour 957-8741, soir 776-3797.

1981 MUSTANG, 6 cylindres, 4 vitesses, radio am/fm cassettes, garantie, $1,950. 663-1662.

1981 OLDSMOBILE 98 REGENCY

TOUT équipée, toit ouvrant électrique, $3,550, 770-3864.

1981 OMNI, automatique, 80,000km, peinture 1 an, 4 pneus neufs, $1295; 1978 Thunderbird, 4 pneus neufs, très propre, 73,000km, $1095, cause de mortalité, 827-0468.

1981 PLYMOUTH Horizon, bonne état, peinture neuve, $1495, 776-3132.

1981 PLYMOUTH Horizon, idéal pour pièces, $325. 671-2710.

1982 CAVALIER, moteur reconditionné, suspension et frein neufs, factures à l'appuis, $1800, 776-2000 soir: 595-9214.

1982 TOYOTA TERCEL SR-5, certifiée, $3250, 235-3179.

1983 ALLIANCE, manuelle, 116,000 km, $1,500. 663-3931.

1983 CHEV Cavalier C.S., 65,000km, automatique, A1 $3,800, 455-9567.

1983 CUTLASS Siera, $3,500.
1983 ACADIAN, $2,100.
1982 CHEVETTE, $1,700.
Bon état. 643-1544 après 18h.

1983 DODGE Reliant, 64,000 km, $2,400 négociable. 777-1518 595-9170.

1983 RELIANT manuelle, 4 portes, servodirection, 116,000 km, excellent état, $2,500. 663-0674.

1983 RENAUD Alliance, 5 vitesses, radio am/fm, $2,000 ferme. 776-3462.

1984, 62,000 km, familiale, Aries, automatique, servofreins, servodirection, deluxe, $5,500, 568-2280.

1984 BUICK Le Sabre Ltée, toute équipée, 1 propriétaire, 51,543 km, 777-2526.

1984 CAMARO, rouge, toit en T, très bon état, prix à discuter, 643-9528.

1984 CHRYSLER Detona Turbo, $6,000 négociable. 778-6017.

1984 DODGE COLT, très propre, manuelle, $2500 négociable, doit vendre, 243-6899.

1984 OMNI, 1979 Pontiac familiale, 1977 Impala. $1200 chaque, 663-0234.

1984 PLYMOUTH Horizon, manuelle, hatchback, impeccable, 455-9567.

1984 RENAUD Alliance L, manuelle, 60,000 km, $2800 négociable, 770-1188.

1984 RENAULT ENCORE, 112,000 km, $1200 à négocier, 663-9381.

1984 RENAULT Fuego, bon état, prix à discuter, 777-9894.

1985 DODGE Caravan LE, 5 vitesses, toit ouvrant, marche pieds, vitre intimités, prix à discuter. 776-3500.

605 AUTOS A VENDRE

1985 AUDI 5000, complètment équipée, système d'alarme, pochette intérieur pour ski, treuil pour roulotte, 80,000 km, $13,500. Jour: 770-6113, soir: 776-3057.

1985 ESCORT, manuelle 4 vitesses, 4 portes, pas de rouille, $2,700. 684-2642.

1985 HYUNDAI Stellar SL, très bon état, $4,800. Après 17h 568-9817.

1985 PLYMOUTH TURISMO, blanche, impeccable, 643-4258.

1985 PONY, 91,000 km, 4 vitesses, très propre, demande $2,100, 685-0038.

1986 DAYTONA, bon état, demande $8,000 négociable, 568-7574.

AUTOMOBILE NOTRE-DAME

- Voitures neuves et d'occasion
- Financement sur les lieux.

Prop.: Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau

643-4341 605

1986 HONDA LX, 61,000 km, $11,500. 771-1958 ou 568-0053.

1986 PONEY Hyundai, 4 portes, automatique, radio am-fm cassette, 36,500 km, excellent état, 446-4720.

1986 PONTIAC Acadian, 37,000 km, $5,200, 595-1497 ou 771-6858.

1986 PONTIAC Grand Am SE, 68,000 km, blanche, excellent état, équipée, balance 3 ans de garantie, $13,000 ou meilleure offre. 685-1227.

1986 SCIROCCO, très bon état, rouge foncée, manuelle, fm-cassette, vitres électrique, direction assistée, garantie transférable, 1-819-986-2212.

1987 CADILLAC, location avec option d'achat. $700 par mois. 561-0407.

1987 CAVALIER Z-24, transmission manuelle, toute électronique, 30,000 km, $12,000 négociable, 643-2632.

1987 GOLF, parfaite état, radio/cassette, $8900, après 17h: 778-6222.

1987 LINCOLN

TOWN-CAR Signature Cartier, gris, argent, 28,000 km, complètement équipée, garantie 1 1/2 ans de Ford. Doit vendre ce bijou, demande $28,500. Acheteur sérieux seulement. 643-5840.

1987 PONTIAC Grand Am, noire, 5 vitesses. 561-3739 Martin.

1987 SUNBIRD, 30,000 km, excellent état, $8,500 négociable, 669-1252.

1988 CORSICA, V-6, tout équipée, 10,000 km, 613-632-0387.

1988 EXCEL Edition Spéciale, 9,000 km, toute offre raisonnable sera considérée. Après 17h 568-1328.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

ACHETONS autos, meilleurs prix pour pièces et ferrailles. 777-7107.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1967 GMC, $750 ou meilleure offre au 643-2927.

1975 GMC 1 tonne, 4 portes, prix à discuter, 827-1247.

1976, 880 FORD, 10 roues, très propre, 663-0479.

1977 FORD, 8 cylindres, 1/2 tonne, avec boîte dompeuse, $1,450, 819-427-5953 ou 819-427-5011.

1977 FORD Econoline 100, manuel, 6 cylindres, 300, isolé, $1,200. Après 18h: 643-1225 demandez Sylvain.

1977 VAN Chevrolet, bon état, $850. 778-8757.

1978 CHEVY Pick-Up, cabine, $1,200. Après 18h 778-2982.

1978 DODGE Pick-up, Club Cab, 318, automatique, $1,200, 568-8721.

1979 WINDOW VAN, 5 passagers, 6 cylindres, automatique, 88,000 km, $2,000. 643-3450.

1980 DODGE Van, moteur 360, très bon état, pas rouille, van d'Alberta. 643-5321.

1980 FORD Van, courte, peinture neuve, 4 roues blanches, $2,900, 568-0878.

1980 PICK-UP Chevrolet Chyenne avec cabine, très propre. 243-0408.

1981 FORD F100, boite courte et Mustang 1973 décapotable. Prix à discuter. 986-6508.

1983 TOYOTA, 4 vitesses avec cabine, très bon état, $2,900. 243-0381.

1984 CHEVROLET 1/2 tonne, automatique, très bon état, $5,500, 568-6021.

1984 FORD F-150, V-8, automatique, radio am/fm et autres options, bas millage, 26,000 km, $7,995. 776-2839.

1984 FORD Ranger, bonne condition, demande $4,500 ou balance de paiement. Demander pour Jean 669-0569.

1985 FORD F150, bleu, bon état, $6,400, 729-7966.

1986 AERO STAR, automatique, très bon état, prix à discuter. 684-9230.

1987 CHEVROLET S10, avec cabine, 17,000 km, $6,700. 595-3134.

1988 AEROSTAR, 14,700km, tout équipé, 7 passagers, prix à discuter, 986-6942.

1988 JEEP Comanche, 5 vitesses, noir. Après 18h 561-5483.

TOYOTA 1985, boite longue avec cabine aluminium, radio am/fm cassettes, très bon état, $5,800. Après 17h 685-1777.

628 CAMIONS 4 X 4

1979 DODGE, réparations mineures, $1,400. Après 16h30 663-0673.

1982 SUZUKI 4X4, état A-1, $3,150. 684-0597 après 17h.

628 CAMIONS 4 X 4

1984 GMC, 3/4 tonne, 66,000 km, "Camper Special", tous les extra. Excellent état, 771-9819, 243-0002 (soir) ou 725-1039 (jour).

1984 TOYOTA 4X4
1984 BRONCO II XLT 4X4
1982 GMC 4X4, 1/2 tonne
1977 Internationnal 3 tonne
1981 FORD Van extra-longue
777-7107.

1985 FORD 4X4, V-6, automatique, $7,500 négociable, 643-3341.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

ATELIER de mécanique Hoist, machine d'alignement, etc. 663-9794.

VOUS DESIREZ entreposer votre voiture pour l'hiver, place disponible, $100 pour la saison. 778-6659.

663 MACHINERIE

BANC de scie, Rockwell, valeur à neuf $650 demande $450. Comme neuf. Entre 18h30 et 20h, 663-8442.

CAMION White avec VR, région 7. Inspection faite, 819-449-1851.

TRACTEUR Bolen 16 forces avec souffleuse à neige de 38 pouces. S'adressez à 203 rue Bourque, Hull.

"TRES BON OFFRE".

Machinerie d'excavation à vendre pour cause de santé. Machinerie en très bon état. Pour informations: jour 819-767-2315, soir 819-767-2138.

665 MOTOCYCLETTES

RZ-350 1984, parfaite état, $1400 négociable, 682-5269.

670 MOTONEIGES

1973 OLYMPIQUE 340, excellent état. Faut voir! $625. 595-0807.

1974 EL-TIGRE, bon état, demande $500 négociable. 561-1910.

1984 POLARIS 440 Indy Trail, $2,800. 819-985-2077 jour, 985-3256 soir.

MOTONEIGES Formula usagées, plusieurs modèles. Bon prix. F. Constantineau et Fils Inc. Mont-Laurier, 819-623-1724, 1-800-567-4574.

YAMAHA SRX, propre, $1,150, recherche moteur de Phaser, 778-2758.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1977 CHEROKEE à vendre pour pièces, 243-0680 561-2575.

CARROSSERIE pour Pontiac Laurentien 1956. Bon état, comprenant 2 pares-chocs chromés avec 4 roues et pneus. Hull. Meilleure offre, 770-3396 après 22h ou 778-1584 entre 9h et 17h.

PLYMOUTH Horizon 1981, à vendre en pièce ou au complet. 1.7 litres, manuelle, 827-1595.

673 REMORQUES

REMORQUE, bonne condition, légère et solide, idéal pour motoneige ou 4 roues. 459-2096.

673 REMORQUES

REMORQUE double pour motoneige, 643-9249.

677 ROULOTTES

1976 WINNEBAGO, excellent état, 63,000 milles, $18,500. 561-4101.

AIMERIONS louer une motorisée du 27 février au 10 mars. Très bonnes références. Après 18h: 643-4962.

MOTORISE Concorde, 1977, 23 pieds, 42,000 milles (original), excellent état, $19,500. 561-9794.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

86 SUZUKI, Quad Racer, $2800 négociable, 827-4642.

HONDA 4 roues, 250X, 1987, A-1, $2,300, (819) 423-6284.

WARRUOR 88, bleu et blanc, 350 électrique avec reculons, demande $3,800, 243-0477 entre 15h et 17h.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

MOTEUR hors bord, 65 hp, avec bateau, meilleure offre. 737-3281.

L A R É G I O N

Caisse Sainte-anne-Laurier

Le déficit a été diminué mais l'actif a chuté

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA

La Caisse populaire Sainte-Anne-Laurier a réussi à éponger $2 millions de son déficit de $5,2 millions, mais elle a toutefois vu son actif chuter de $4 millions passant de $101,557,990 qu'il était l'an dernier à $97,517,812 cette année.

L'écart de $3 millions et plus, les dirigeants de la caisse souhaitent le combler d'ici deux ans.

«On va demander une subvention de $2 millions à la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario», a fait remarquer le président du conseil d'administration de la Caisse, Georges Bédard, hier, devant plus de 60 sociétaires réunis en assemblée générale.

«À plusieurs reprises, a-t-il ajouté, la Fédération nous a assurés que le déficit sera réglé. De notre côté, on pense pouvoir amasser $1 million en deux ans.»

Un surplus de $645,000 enregistré en 1987 et deux ententes avec la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts ont permis à la caisse d'anéantir de 40 % le déficit engendré en 1985 pour mauvaises créances.

Par ailleurs, les dirigeants de la caisse Sainte-Anne-Laurier soutiennent que c'est tout à fait «normal» de voir l'actif connaître une baisse de $4 millions cette année.

«Ça se comprend après l'épreuve qu'on vient de franchir, a indiqué M. Bédard. Mais les sociétaires reprennent de plus en plus confiance en leurs dirigeants.»

«Dangereux» récidiviste repris par les policiers

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

AYLMER

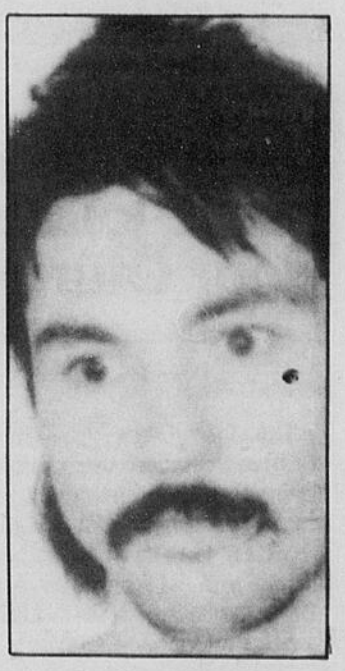
Arrêté mardi après-midi dans le secteur Glenwood, à Aylmer, Jacques Deneault, 26 ans, de Fort-Coulonge, a comparu, hier, au Palais de justice de Montréal, sous des accusations d'évasion de garde légale. Deneault, un récidiviste très bien connu des policiers, était en liberté illégale depuis dimanche dernier, alors qu'il ne s'était pas présenté à la prison de Bordeaux d'où il avait obtenu un congé humanitaire d'une fin de semaine.

Ce sont des agents du groupe tactique d'intervention de la Sûreté du Québec qui ont maîtrisé Deneault, devant le 11, de la rue Bell, près de la piste d'atterrissage d'Aylmer.

Jacques Deneault a été condamné à deux ans moins un jour de prison, l'été dernier, pour avoir été impliqué dans un complot dont le but était de commettre un vol à main armée à la Caisse populaire de Fort-Coulonge.

Dangereux

Toutes les mesures de sécurité disponibles ont été utilisées lors de l'arrestation de Jacques Deneault, puisque ce dernier a déjà annoncé, à des membres du milieu, qu'il se *ferait* un policier un jour ou l'autre.



Jacques Deneault

APPUYEZ LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE
SOYEZ GÉNÉREUX

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

109 rue Wright, bureau 300
Hull, P.Q. J8X 2G7
(819) 777-2373

LeDroit

S P O R T S

Loyer était miné par une main endolorie

François Drapeau
chef des sports LeDroit

OTTAWA

Victime d'une blessure au dos de la main droite dès la deuxième ronde, le Gatinois Robert Loyer n'a pas vraiment pu défendre ses chances contre Michel Galarneau mardi soir dans un combat de boxe de poids moyens à Montréal.

«C'est une ancienne blessure que je m'étais faite à l'entraînement contre Albert Dumas il y a deux mois qui est revenue lorsque j'ai atteint solidement Galarneau» d'expliquer Loyer à son retour hier.

«Galarneau s'en est aperçu et il en a évidemment profité. Je ne pouvais plus me défendre qu'avec ma gauche. Il m'a envoyé au tapis à la troisième ronde, mais j'ai gagné les quatrième et cinquième avec mon jab, en dansant et en me sauvant. C'est la 6e et dernière ronde qui a fait la différence dans le combat. Galarneau a attaqué en force et je n'ai pas vraiment pu me défendre».

Loyer avait la main passablement enflée, suffisamment pour qu'on ne puisse pas prendre de radiographie à l'hôpital après le combat, ni hier à son retour.

«Une chose est certaine, je veux une revanche quand ma main sera guérie. Je suis convaincu que je peux battre Galarneau quand je suis en possession de tous mes moyens».

A 27 ans, Loyer ne songe donc pas à prendre sa retraite pour l'instant, mais l'ancien champion canadien de karaté étudie de plus en plus sérieusement la possibilité d'ouvrir une école: «Je voudrais le faire pour aider les jeunes, pas pour faire de l'argent. J'ai déjà un bon emploi au gouvernement».

Un 10e revers en 12 joutes pour Ottawa

LeDroit
KINGSTON

Les Gee Gees de l'Université d'Ottawa ont livré une chaude lutte mais ils ont finalement quand même dû s'incliner 5-4 contre les Golden Gaels de l'Université Queen's (5-6-1) hier soir à Kingston, dans un match de la Ligue universitaire Québec-Ontario.

Luc Fréchette, deux fois, Christian DuPerron et Brent Battistelli ont touché la cible pour les Gee Gees (2-10) qui tiraient de l'arrière 1-0 après la première période et menaient 3-2 après la seconde.

Ils disputeront leur prochain match dimanche après-midi à 14 h à l'aréna Robert-Guertin de Hull lorsqu'ils recevront la visite des Patriotes de Trois-Rivières (9-0-2).

Sylvain Marcotte promis à voir de l'action avec les Olympiques

LeDroit
HULL

François Drapeau
LeDroit
Chef des sports

Quand on planifie un reportage sur un joueur de hockey, il faut toujours s'y prendre un peu d'avance. Et quand il s'agit d'un gardien de buts, il y a toujours un petit risque supplémentaire, à savoir s'il aura connu ou non une bonne partie entretemps.

On aimerait bien n'avoir que de belles choses à écrire au sujet du joueur en question, mais on ne contrôle pas la destinée.

Sylvain Marcotte a entrepris la rencontre de mardi soir contre les Tigres de Victoriaville et il ne doit qu'à une remontée spectaculaire en troisième période des Olympiques de Hull pour ne pas avoir vu une défaite inscrite à sa fiche.

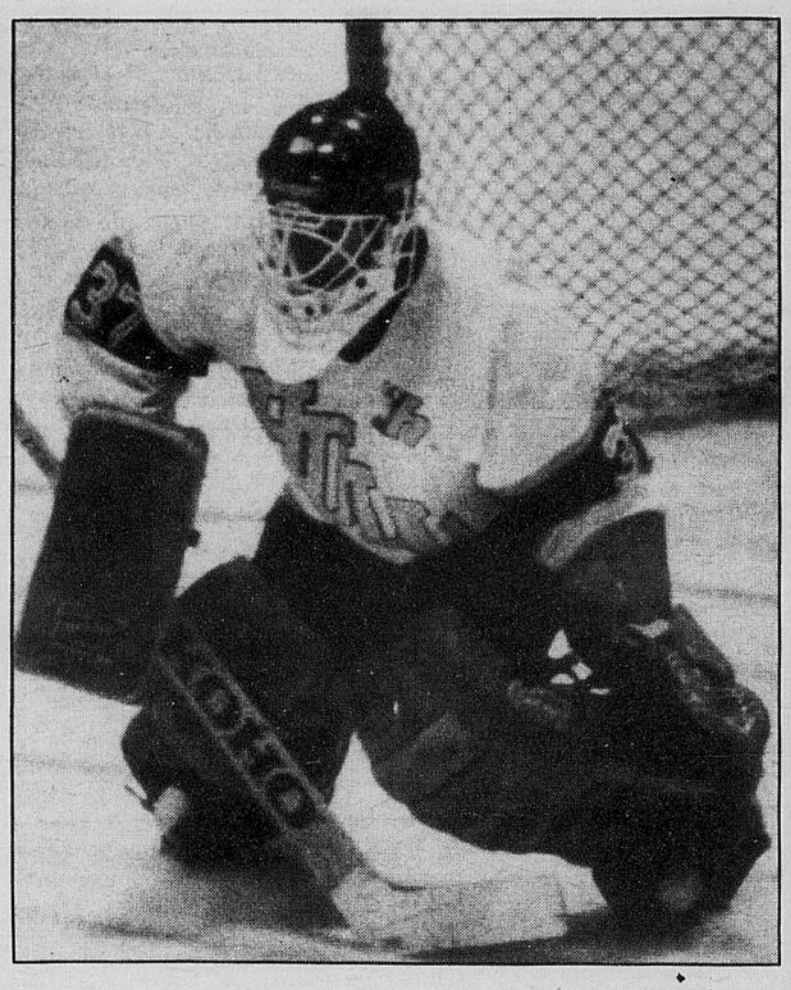
Pourtant, dimanche contre les Castors de St-Jean, il a disputé une solide joute dans un gain de 6-3.

Irrégulier

«C'est mon problème depuis le début de la saison: je ne suis pas assez régulier», reconnaît l'athlète de 18 ans originaire de Saint-André-Avellin. «J'en suis conscient. Mais je vais régler cela rapidement. Cela ne m'est jamais arrivé auparavant. Je ne sais pas si c'est un problème de concentration, d'intensité, ou quoi, mais je vais faire en sorte que cela ne se reproduise plus. Il n'y a aucune raison de ne pas pouvoir disputer deux bonnes parties de suite».

Avec ses 5'7" et ses 155 livres, Sylvain Marcotte est un gardien comme il ne s'en fait plus beaucoup. Ce que l'on voit de plus en plus, ce sont des gars de plus de 6'. Sa taille lui donne un style un peu bizarre auquel on n'est plus habitué. Il est un gardien de réaction.

«Il a d'excellentes habitudes de travail et il est très aimé de tous les joueurs, commente son entraîneur Alain Vigneault. Pour seconder Jason Glickman, nous avions besoin d'un bon deuxième gardien. L'an dernier Jason a dû jouer près de 90 % de nos 99 parties. C'est peut-être la raison pour laquelle il était un peu brûlé à la fin. Cette année nous voulons donner de 20 à 30 parties à notre second gardien. Pour que Jason puisse se reposer, mais aussi pour préparer la relève de l'an prochain.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

La recrue des Olympiques Sylvain Marcotte, surnommé «La mouche» à cause de ses grands yeux. Vous trouvez?

Les retours

«Il n'y a aucune raison logique que Sylvain ne puisse pas donner deux bonnes parties de suite. Je sais qu'il va travailler fort pour s'en sortir. S'il a quelque chose de technique par ailleurs sur laquelle il doit travailler, c'est à contrôler les retours de lancers.

«Une chose est certaine, il aura l'occasion de voir passablement d'action bientôt, pendant le séjour de Glickman avec l'équipe américaine aux championnats du monde juniors. Dans cet esprit, il faut préparer Sylvain en conséquence. Il y a aussi notre troisième gardien, Johnny Lorenzo, qui vient souvent pratiquer avec nous, même s'il évolue à Shawville (junior B)».

Quant à l'ancien midget AAA des Frontaliers de l'Outaouais, il avait été passablement déçu de ne pas avoir été repêché: «Plusieurs équipes m'avaient parlé mais aucune réclamé. Heureusement, grâce au dépisteur Richard Bertrand, les Olympiques m'ont invité à leur camp de l'an dernier.

Avec les Sénateurs

«Je n'ai pas fait l'équipe alors, mais je me suis retrouvé avec les Sénateurs d'Ottawa de la Ligue centrale junior A. Nous avons pratiquement tout gagné, nous inclinant en finale contre Pembroke. Avec Bill Laurin, nous avons travaillé environ la moitié des parties chacun et maintenu la meilleure moyennc de la ligue. J'ai été choisi sur la deuxième équipe d'étoiles.

«Cette année je suis revenu au camp des Olympiques avec la ferme intention de me tailler une place. J'avais cependant peur qu'ils décident d'y aller avec un jeune de 17 ans, pour bâtir pour le futur. Mais j'ai gagné ma place».

Celui que ses coéquipiers surnomment «La mouche», «à cause de mes grands yeux paraît-il», vise une carrière dans le hockey. Si ce n'est pas dans la Ligue nationale, il espère en Europe. En tout cas il veut fort car il a abandonné ses études après son secondaire V. L'été, il travaille dans la construction pour un de ses oncles: «Si le hockey ne marche pas, j'irai travailler pour lui en permanence».

Affaire de famille

Garder les buts chez les Marcotte, c'est une affaire de famille. Son père a été gardien et plusieurs de ses oncles aussi. L'un d'entre eux, Ned Lacelle, a déjà été repêché par les Black Hawks de Chicagor. «Il me téléphone de temps à autres pour me donner des conseils».

Sylvain a déjà participé à neuf parties avec les Olympiques: «J'en suis très heureux, je ne m'attendais pas à jouer autant. Ce n'est donc pas par manque de glace que j'ai de la difficulté.

«J'ai connu de bonnes parties dans cette ligue. Je sais donc que je suis capable de tenir mon bout. Je vais trouver mon problème et le régler... et vite», promet-il.

Grâce au succès de la coupe Grey

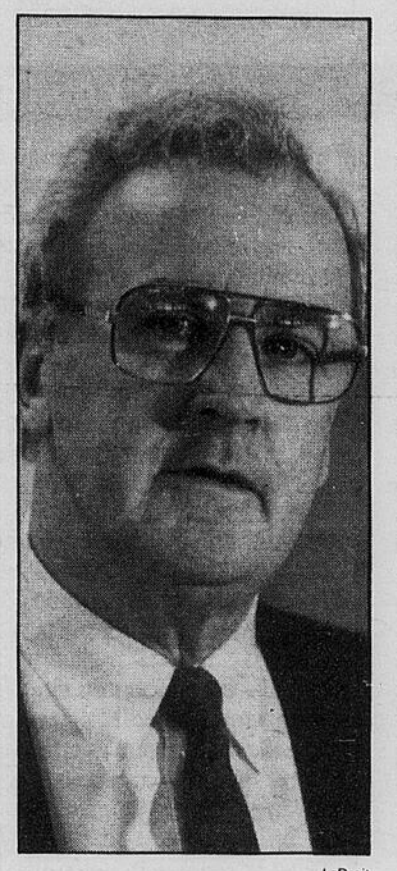
Ottawa mettra la main sur d'autres grands événements

LeDroit
OTTAWA

Marc Brassard
LeDroit

Le retentissant succès de la dernière présentation de la coupe Grey pourrait bien aider la ville d'Ottawa à obtenir d'autres événements sportifs prestigieux, comme le championnat du monde de hockey junior de 1991.

C'est du moins l'avis de Jeff Polowin, attaché de presse au bureau du maire d'Ottawa, Jim Durrell: «C'est presqu'officiel que la coupe Grey va avoir un impact sur tout ce que nous allons essayer d'obtenir dorénavant», a-t-il déclaré hier.



LeDroit

Le Mondial de hockey junior ne doit pas être «le deuxième spectacle en ville», croit Murray Costello, de l'ACHA.

«Une chose est certaine, c'est que nous n'allons pas hésiter à en parler partout où nous allons», a ajouté celui qui représentait le bureau du maire sur le comité organisateur du Festival de la coupe Grey qui a vu deux ans et demi d'efforts arriver à leur fin dimanche dernier.

Polowin pense que la région de la capitale a prouvé bien des choses en menant à bon terme un événement majeur comme la coupe Grey: «Tous les visiteurs sont repartis avec une perception différente d'Ottawa, à savoir que nous ne sommes pas juste une ville de fonctionnaires. On sait comment organiser un grand party et il y a eu des éditoriaux à travers le pays pour nous le dire», a-t-il confié, espérant bien qu'Ottawa n'aura pas à attendre un autre 21 ans avant de recevoir à nouveau le match de championnat de la Ligue canadienne de football.

Hôte en 1990-91

Quant au championnat du monde de hockey junior, le maire Durrell a déjà rencontré le président de l'Association canadienne de hockey amateur, Murray Costello, il y a quelques semaines afin de lui manifester l'intérêt de la municipalité à recevoir cette compétition internationale dont le Canada sera le pays-hôte, du 26 décembre 1990 au 4 janvier 1991.

Ottawa a exprimé son intérêt pour ce tournoi de hockey réunissant les meilleurs juniors de huit pays au même titre que Halifax, Hamilton (ville-hôtesse de ce championnat en 1986), Saskatoon-Régina et possiblement Calgary, a indiqué Costello hier.

Le processus de sélection n'a cependant pas été mis en marche, l'ACHA s'affairant à élaborer les critères qui seront mis en vigueur et à composer un comité de sélection. Ce qui ne devrait être fait qu'après la période des Fêtes, une fois le championnat mondial d'Anchorage, en Alaska, terminé.

«Nous ne sommes pas pressés. Nous avons encore deux ans pour tout planifier», a précisé Costello. L'an prochain, le championnat aura lieu en Finlande.

Les critères

Le président de l'ACHA n'a pas voulu trop élaborer sur les critères de sélection, mais il a cependant laissé entendre que la grandeur de l'aréna principale (minimum: 10,000 sièges), la proximité des autres patinoires (avec 28 parties en 10 jours, il en faut au moins trois et les équipes européennes ne veulent pas voyager plus d'une heure), le fait d'avoir une équipe de hockey junior et de ne pas être le «deuxième meilleur spectacle en ville» (après, par exemple, une équipe de la LNH) seront des facteurs déterminants.

Selon Jeff Polowin, Ottawa répond à tous ces critères, les parties principales et les finales étant présentées au Centre municipal d'Ottawa. D'autres matchs pourraient avoir lieu à l'aréna Robert-Guertin de Hull, à Cornwall et même à Kingston.

Halifax n'a pas d'équipe junior et Calgary a une équipe de la LNH, ce qui écarterait d'ores et déjà leur candidature, tandis que Hamilton a déjà reçu ce championnat au Colisée Copps. L'ACHA, un programme national, devra décider si elle veut retourner pour une deuxième fois au même endroit ou s'il serait préférable d'aller ailleurs au pays.

Les 67's d'Ottawa sont déjà impliqués dans le dossier et Polowin n'a pas caché que les Olympiques de Hull, dont leur gouverneur Charles Henry et même leur propriétaire Wayne Gretzky, seront également approchés lorsque viendra le temps de préparer le dossier de candidature de la région d'Ottawa.

Le conflit entre Ballard et Hamilton monte d'un cran

Canadian Press et LeDroit
HAMILTON

La guerre entre Harold Ballard et la ville de Hamilton, dont l'enjeu est la survie de la franchise des Tiger-Cats, ne cesse de s'accentuer.

Après avoir fait vider le vestiaire de l'équipe de la Ligue canadienne de football au stade Ivor Wynne dimanche dernier, le controversé propriétaire a envoyé un autre camion récolter de la nourriture valant plus de $15,000, qui ont ensuite été distribuées à des oeuvres de charité.

Les portes du stade dont les cadenas avaient été changés lundi par la municipalité ont été ouvertes pour permettre au camion d'entrer.

La ville avait réagi ainsi au refus de Ballard de payer les $300,000 en frais de location du stade pour 1988 et à sa menace de relocaliser l'équipe au stade Varsity de Toronto, de la vendre ou de tout simplement fermer boutique.

Un porte-parole du stade Varsity de l'Université de Toronto a indiqué que le bureau de Ballard l'avait contacté il y a 10 ou 12 jours pour discuter de la disponibilité du stade de 21,739 sièges pour la saison 1989.

A l'université

«Nous sommes intéressés à nous asseoir et discuter avec lui», a indiqué Gib Chapman, directeur des sports de l'Université de Toronto. «Quand il a parlé de déménager au Varsity, il était sérieux; il nous a contactés auparavant.»

Ce n'est pas la première fois que Ballard parle d'emménager au stade Varsity. Pendant une autre dispute avec Hamilton en 1983, il avait indiqué des intentions similaires, mais les Argonauts avaient exercé leurs droits territoriaux pour empêcher le déménagement.

Selon les règlements de la ligue, une équipe désirant déménager dans une région où un franchise existe déjà doit obtenir l'approbation unanime du bureau des gouverneurs de la LCF. Les chances des Tiger-Cats peuvent sembler bien minces, considérant que les Argos détiennent un vote et qu'ils ont déjà assez de difficultés à attirer les Torontois à leur partie (même avec le meilleur dossier de la LCF, ils n'ont attiré qu'en moyenne 22,000 personnes à leurs parties locales).

Possible

Le président des Argos Ralph Sazio n'a pas écarté cette option: «Tout est possible. Il faut surtout regarder l'aspect économique de la chose. C'est une décision de ligue, pas juste de M. (Harry) Ornest».

Ornest, le nouveau propriétaire des Argonauts, a refusé de discuter de la situation «parce que ce n'est pas de mes affaires à ce moment».

C'est un peu délicat puisque Ornest, ancien propriétaire des Blues de St. Louis, doit lui aussi passer devant le bureau des gouverneurs pour faire approuver son achat dans une proportion de six sur huit.

Au même moment, un homme d'affaires de Hamilton a manifesté son intérêt à acheter la franchise des mains d'Harold Ballard.

Walter Galdenzi, dans une entrevue au quotidien *Hamilton Spectator*, a dit qu'il organiserait un comité de citoyens intéressés à devenir propriétaires des Tiger-Cats.

Dans l'histoire

«On ne peut pas les laisser partir, a dit Galdenzi. Ils font partie de l'histoire de Hamilton.»

Propriétaire d'une compagnie de développement immobilier à Hamilton, Galdenzi voudrait s'associer à quatre autres entrepreneurs ainsi qu'à la ville pour garder à Hamilton l'équipe qui n'a attiré qu'une moyenne de 14,700 personnes à ses parties locales en 1988, une baisse de 13 % par rapport à l'an dernier.

Donald Crump, trésorier de Maple Leaf Gardens Ltd. (compagnie sous laquelle Ballard est propriétaire des Ti-Cats et des Maple Leafs de Toronto), a déjà dit cette semaine que l'entreprise serait prête à vendre le club pour la somme de $1 à condition que l'acheteur assume sa dette, chiffrée à $3 millions en 1988 et $4.2 millions en 1987.

en bref

BASEBALL

Scott Fletcher reste au Texas

Le joueur autonome Scott Fletcher, qui avait rejeté l'offre des Expos de Montréal il y a quelques jours, a accepté, en principe, un contrat de trois ans avec les Rangers du Texas, a annoncé l'équipe de la Ligue américaine, hier.

Les Expos et les Blue Jays de Toronto avaient offert quelque $3 millions pour trois ans. Mais il n'était pas intéressé à évoluer au Canada.

Fletcher a frappé pour .276 et produit 47 points en 140 matchs avec les Rangers, la saison dernière. Il a été le meilleur frappeur de l'équipe, obtenant 142 coups sûrs et 62 buts sur balles en 515 présences.

A la défensive, il a pris la deuxième place parmi les inters de la Ligue américaine, conservant un pourcentage de .983, le meilleur rendement dans l'histoire au Texas. Fletcher a été acquis des White Sox de Chicago en novembre 1985. Sa moyenne avec les Rangers s'élève à .283 en trois saisons.

FOOTBALL

Deux suspensions pour abus de drogue

Le receveur Mark Duper, des Dolphins de Miami, et l'ailier défensif Victor Scott, des Cowboys de Dallas, ont été suspendus pour 30 jours par la Ligue nationale pour abus de drogues.

Les deux joueurs ont été placés sur la liste des «malades non-blessés» de leur équipe respective.

Jusqu'à présent, 24 joueurs ont écopé de suspension cette saison pour abus de drogues.

OLYMPISME

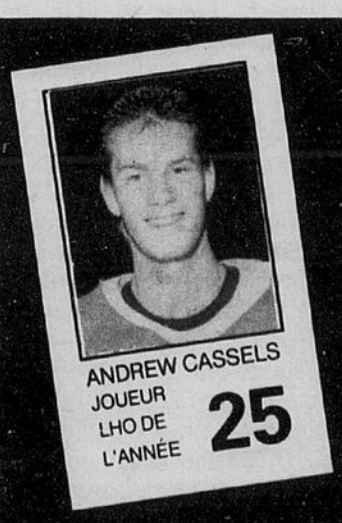
Denver et les Jeux d'hiver de 1998 ?

Un groupe d'hommes d'affaires et de politiciens de l'État du Colorado se sont déclarés favorables à une candidature de Denver pour l'organisation des Jeux d'hiver de 1998.

Un vote défavorable avait eu lieu en 72 pour accueillir les Jeux d'hiver de 76 à cause d'éventuels problèmes économiques et écologiques.

COURROIES ET POULIES

GBS GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155, boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211, rue William, Hawkesbury 632-9914



MARDI 29 NOVEMBRE
67 VS KINGSTON RAIDERS
ÉPROUVEZ TOUTE L'ÉMOTION!
VENDREDI LE 2 DÉCEMBRE, 19H 30
67 VS TORONTO MARLBOROS
232-6767

LES CARNETS DE MARCEL

Marcel Fortin *(collaboration spéciale)*

75e saison de courses au parc Connaught

LeDroit
AYLMER

Une nouvelle saison de courses sous harnais se mettra en branle le samedi après-midi 3 décembre prochain et ce sera pour une 75e fois que les chevaux prendront le départ pour une nouvelle saison.

En effet, cette année la piste Connaught célèbre son 75e anniversaire de fondation, puisque cette piste fut officiellement inaugurée en juin 1913 en présence du duc de Connaught.

Et la saison qui débutera samedi s'annonce fort intéressante. Jusqu'à présent, le secrétaire des courses Guy Trudel fait face à un agréable problème. Jamais tant de nouveaux entraîneurs et de nouveaux chevaux semblent intéressés de compétitionner à Connaught. C'est donc dire que non seulement le calibre sera à son meilleur au cours de la prochaine saison, mais la qualité du «stock» sera supérieure.

Des nouveaux

Présentement, Trudel tente l'impossible pour accomoder tous les nouveaux propriétaires et entraîneurs qui ont fait des demandes de stalles, ainsi que ceux qui y ont fait de rares apparitions.

Du groupe des nouveaux qui seront à Connaught, mentionnons les écuries de Darrell Munroe, avec 12 chevaux, et Pierre Renaud, avec quatre, tous deux de Sudbury.

Plusieurs entraîneurs qui étaient à l'oeuvre du côté ontarien ont d'ailleurs décidé de passer les prochains mois à Connaught. De ce groupe, il y a le populaire Kevin Sizer, qui sera présent avec 10 chevaux et l'écurie Investim, représentée par Jean-Paul Gauthier qui s'amène également avec 10 chevaux.

CONNAUGHT

Dave Bowins, William Murray, fils, et Craig Graham déménagent à Connaught avec cinq chevaux chacun. Enfin, Sandy Jones a réservé huit stalles et Alain Thomas sera présent avec une dizaine de poulains de trois ans qui devraient attirer beaucoup d'attention.

Et les habitués

Si de nouveaux propriétaires et entraîneurs ont déjà manifester d'être présent à Connaught, plusieurs habitués reviennent avec leurs écuries.

Du groupe des favoris locaux que l'on reverra à Connaught, on note Howard Portelance, Gilles Plourde, Don Kehoe, André St-Amour, Rick Curran, Georges Groulx fils, Robert O'Dwyer, Luc Loyer, Marcel Filion, Rick et Doug Forgie, Paul Loranger, Jim et Paul Reynolds, Everett Norris, Fernand Lavallée, Jeff Egan, Keith Arkell, Georges Fillion, Michel et Léo Turenne, Paul McCormick, Yvan Laframboise, Donald Jobin, les Plouffe, Carisse, Toth et plusieurs autres.

Avec ce vaste choix de chevaux, on peut s'attendre à ce que la prochaine saison de trot et amble à Connaught soit meilleure que jamais et que même les augmentations de l'année passée soient surpassées au cours des prochains mois.

De nombreuses promotions encourageront également les amateurs à visiter Connaught et l'on peut s'attendre à un retentissant début de saison.

Le premier rang à la portée des Griffons

LeDroit
HULL

Les Griffons du collège de l'Outaouais qui connaissent leur meilleure saison dans la Ligue de basketball collégiale AAA du Québec disputeront un autre match régulier demain soir à domicile alors qu'ils recevront la visite de St-Lambert à compter de 20 h.

Il s'agit d'un match assez important pour les protégés de l'entraîneur Gaston Parent, qui partagent la deuxième position du circuit avec Vanier et Dawson.

John-Abbott occupe le premier rang du circuit avec seulement une avance de deux points sur les seconds.

En huit matches cette saison, les Griffons ont remporté cinq victoires et ont subi trois défaites. En fin de semaine dernière, les joueurs de l'entraîneur Gaston Parent ont réussi un vrai tour de force en disposant des Blues de Dawson 79-74.

«Cette victoire a été un stimulant pour tous les membres de l'équipe,» de dire Parent, qui a ajouté que ses jeunes protégés seraient tout fin prêts pour leur rencontre face à St-Lambert.

Toutefois, Parent espère que ses jeunes ne pécheront pas par excès de confiance face à St-Lambert, qui partage le dernier rang avec Maisonneuve et Lennoxville.

A date, St-Lambert présente une fiche bien ordinaire de 1-5. Et si les Griffons parviennent à les vaincre, demain soir, John-Abbott sera rejoint au premier rang.

hockey

Les Lanciers toujours seuls au premier rang

Les Lanciers occupent toujours seuls le premier rang de la Ligue de hockey Renaissance de Hull.

En effet, cette équipe a continué sa domination dans cette ligue en remportant une victoire de 4-2 sur les Fusiliers lors d'un récent programme double. Il s'agissait d'une 8e victoire en 10 matches pour les Lanciers. Guy Bernard et Denis Roy ont mené leurs coéquipiers à la victoire avec deux buts chacun, tandis que Dan Limoges et Yvon Pépin répliquaient.

Ensuite, les Cavaliers ont rejoint les Fusiliers au deuxième rang en écrasantr les Grenadiers 10-0. Michel Lesage, 4 buts, Pierre Chamberland, trois, ont excellé. Carmel Charest, Denis Gravelle et Roch Lefebvre ont également touché la cible. Roch Saumure méritait le blanchissage.

Les Lanciers sont seuls en tête avec 17 points, une confortable avance de sept sur les Fusiliers et les Cavaliers. Les Grenadiers, avec seulement trois points en 10 matches, occupent la cave.

Trois porte-couleurs des Lanciers sont en tête des compteurs. Denis Roy, avec 15 buts est premier avec 37 points, suivi de Guy Bernard (20-16) et Jacques Roy (12-22). André Bisson, des Lanciers, est le meilleur gardien avec une moyenne de 3.00.

Victoire de 3-2 pour les Hawks

Inspirés par la superbe tenue du gardien Eric Vachon, qui a repoussé pas moins de 51 tirs, les Hawks de Hawkesbury ont remporté une éclatante victoire de 3-2 sur les Lumber Kings de Pembroke lors d'un match présenté mardi soir dans la Ligue centrale junior A de hockey. Les Lumber Kings, qui occupent le premier rang subissaient leur 10e défaite en 29 matches cette saison.

Robert Haddock, François Cadoret et Sandy McCarthy ont marqué les buts des Hawks, tandis que Brian Downey et Jim Montgomery enfilaient ceux des Lumber Kings.

Todd Bonnar, dans les buts des Lumber Kings, n'a fait face qu'à 28 lancers des Hawks.

Ligue de hockey balle de Hull

Quatre autres matches ont été présentés mardi soir dans la Ligue de hockey balle de Hull.

Dans une première rencontre, Jean Durand a marqué le but victorieux lorsque les Whalers ont difficilement eu raison du Canadien 6-5. Michel Leduc et Denis Ladouceur, avec trois et deux buts chacun, ont toutefois été les meilleurs pointeurs des Whalers. François Parent a mené les attaques des perdants avec deux filets, tandis que Robert Parent, Eric Gagnon et Luc Tremblay complétaient le pointage.

Par ailleurs, Team Canada — en tête du circuit — a subi une deuxième défaite dans ses trois derniers matches, s'inclinant 5-4 devant le Vidéo Aydelu. Roger Gauthier et Sylvain Charron ont été les meilleurs des gagnants avec deux buts, tandis que Stéphane Villeneuve complétait. Charles Hopson, Gilles Thibeault, Sylvain Roy et Robert Grégoire ont réussi ceux des perdants.

Stéphane Guénette s'est surpassé avec cinq buts lorsque le All-Woods a humilié les Devils 12-2. Stéphane Lepage a également disputé un bon match offensif avec quatre buts. Jeff Heburn, 2, et Stéphane Bélanger ont complété. Pierre Lafrenière a réussi les deux filets des perdants.

Enfin, Brian Lauzon, le meilleur pointeur du circuit, y est allé de quatre buts pour mener les Silver Knights à une victoire de 9-7 sur les Oilers. Jean-Luc Lavallée et Sylvain Paquette ont réussi deux buts chacun, tandis que Jean Maloney ajoutait un but. Mario Séguin, 5 buts, a été l'étoile offensive des perdants, tandis que Luc Dufour et Stéphane Mongeon réussissaient les autres.

Ce circuit poursuit ses activités mardi prochain alors que quatre autres matches seront présentés au parc Morin à compter de 18 h 45.

Victoire facile de Carrefour Nissan

Deux matches ont été présentés dans la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais.

En division Molson, Luc L'Heureux a récolté sept points, soit deux buts et cinq aides pour permettre au Carrefour Nissan de remporter une victoire facile de 10-2 sur le Termina Construction. Joël Branchaud (2-1), Jean Philippe (2-0), Serge Richard, Denis Parizien, Marc Lecavalier et Luc Philippe complétaient. Normand Beaulieu et Luc Lacasse ont marqué pour les perdants.

En division Coors, Jacques Villeneuve (2-4) et Guy Clermont (2-2) ont mené le Bistro à une victoire de 9-7 sur le Hull-Volant. Steve Mongeon a également compté à deux reprises, tandis que Bill Leclerc réussissait l'autre filet des perdants.

Alain Maxwell et Marc Gauthier (2-3 chacun), ont été les meilleurs des perdants. Charles Laprade (2-1) et Denis Paquin ont complété.

Sun Life est toujours en tête de la division Molson avec 22 points, une avance de quatre points sur le Tapis Rieux et Fils et de cinq points sur le Hull-Volant.

Dans la section Régulière de la division Coors, le Bistro et le Décoration Champlain sont en tête avec 20 points, tandis que dans la section Légère, Pete's Garage domine avec 22, soit une avance d'un point sur le restaurant Chez Lionel.

Hockey mineur de l'Outaouais

Les équipes de la Ligue de hockey mineur de l'Outaouais étaoent de retour à l'oeuvre durant la fin de semaine dernière.

Chez les atomes, Papineau a conservé son avance en tête en faisant match nul 5-5 avec Mont-Laurier. Papineau présente une fiche de 8-0-4. Dans les deux autres rencontres, Gatineau a disposé d'Aylmer 4-1 après s'être incliné 4-1 devant Mont-Laurier.

Trois matches ont également été disputés dans la section pee wee. Mont-Laurier a vaincu Gatineau 8-5 et Papineau 4-2, tandis que Aylmer triomphait de Gatineau 2-1. Mont-Laurier est en tête avec une fiche de 13-1-0, en avance de 16 points sur Aylmer.

Dans la section bantam, Aylmer a fait match nul 5-5 avec Aylmer, mais s'est ensuite incliné 4-3 devant Mont-Laurier et 7-3 devant Aylmer. Papineau est en tête avec 18 points, une avance de 3 sur Mont-Laurier.

ringuette

Un partage pour les équipes hulloises

Les équipes hulloises de ringuette ont partagé les honneurs de quatre matches disputés récemment dans la Ligue de l'Outaouais ainsi que dans la Ligue de l'Ontario.

Dans la Ligue de l'Outaouais intermédiaire, Hull a difficilement disposé de St-André-Avellin 4-2. Suzanne Décarie, Johanne Casey, Sylvie McMillan et Carole Mongeon ont marqué les buts des Hulloises, tandis que Johanne Bédard et Sylvie Maurice répliquaient pour St-André-Avellin.

Dans la Ligue de l'Ontario, Hull a vaincu Orléans 6-5. Casey a excellé pour les gagnantes avec trois buts, tandis que Sylvie Beauchamp, Carole Mongeon et Monique Chartrand complétaient le pointage. Josée et Mirianne Boyer ont été les meilleures d'Orléans, avec trois et deux buts chacune.

Chez les cadettes, Hull s'est incliné 9-6 devant Ottawa. Isabelle Poulin a été la meilleure des perdantes avec deux buts, tandis que Annie Gauthier, Nadine Fournier, Annie-Chantal Guibord et Bonnie Manga complétaient.

Par ailleurs, Hull a subi une défaite crève-coeur de 9-8 devant Gloucester Nord dans une rencontre benjamine B. Sylvie Bouchard a excellé pour l'équipe hulloise avec trois buts, tandis que Elise Goudreault et Julie Pelletier récoltaient deux filets chacune. Sophie Raizenne a complété le pointage. Geneviève Reinhardt, cinq buts, a excellé à l'offensive pour les gagnantes avec cinq filets, aidée de Caroline Kindle et Michelle Gaudette, trois chacunes.

Enfin, lors d'un tournoi qui a eu lieu en fin de semaine à Arnprior les équipes novices et atomes ont remporté les honneurs de la finale B.

ET PLUS

Stage de ski de fond

Le club Vertige organise son stage annuel de ski de fond les 9, 10 et 11 décembre prochain. Ce stage s'adresse à toute la population, peu importe le niveau.

Il y aura des groupes de débutants, d'autres pour skieurs plus avancés et d'autres pour ceux et celles qui veulent apprendre les nouvelles techniques de patin.

Ce stage de ski de fond se tiendra au Lac des Fées à Hull, à partir du vendredi 9 décembre à 19 h. Cette première soirée sera consacrée à l'information sur le fartage et le choix des skis. Samedi, on verra différentes techniques de ski, alors que le dimanche, les participants feront une randonnée pour mettre en pratique ce qu'ils auront appris.

Le coût d'inscription est de $25 et on peut obtenir de plus amples informations en communiquant avec Jean-Baptiste Landry en composant le 770-8969.

Tournoi de Templeton

Le club Optimiste de Templeton présente en collaboration avec l'Association de ringuette de Gatineau, son troisième tournoi annuel invitation, sous la présidence d'honneur de Jasmine Dusseault.

Ce tournoi se déroulera du 2 au 4 décembre à l'aréna Campeau, alors que 16 équipes benjamines et juniors, venant d'un peu partout au Québec, se disputeront les honneurs.

Le tournoi se mettra donc en branle vendredi à 18 h. Samedi, les parties débuteront à 8 h et à la même heure dimanche, alors que l'on sera témoin des finales en après-midi.

Vendredi soir, dans une rencontre de calibre benjamine, Gatineau affrontera St-André-Avellin à 18 h, suivi d'une rencontre de calibre benjamine A, entre Gatineau et Blainville. Puis, chez les benjamines B, Maniwaki disputera la victoire à Longue-Pointe et dans la dernière rencontre, un match de calibre junior A, Gatineau en viendra aux prises avec Montréal-Nord.

HOCKEY

Ligue des Bons Copains

La Maison Gauvreau, championne de la première moitié de la saison, ont fort bien entrepris la 2e moitié avec un gain de 6-3 sur RA.

Denis Charbonneau, meilleur compteur de la ligue, a mené les siens avec un tour du chapeau. Pierre Guertin, Louis Brassard et André Simard ont réussi les autres. Robert Racicot, Gilles Joanisse et Gerry Mazerolle ont répliqué.

Puis, Denis Croteau a compté à deux reprises pour mener l'Amicale à une victoire de 4-2 sur Marc Sport. Claude Bertrand et Pierre Tremblay ont réussi les autres, tandis que Ben Brassard répliquait avec deux.

Denis Charbonneau, du Gauvreau, est nettement le meilleur pointeur du circuit avec 28 buts en 28 matches pour 51 points. Ben Brassard suit avec 34 points, dont 16 buts, talonné par Pierre Guertin, du Gauvreau, avec 18 buts et 32 points.

Louis Brassard, du Gauvreau, a également 32 points, dont 13 buts, et Claude Bertrand (14-14), de l'Amicale, forment les cinq meilleurs.

Le Québec n'a que deux attaquants au camp de l'équipe nationale junior

Que sont les marqueurs devenus?

Guy Robillard
Presse Canadienne
MONTRÉAL

C'est le monde à l'envers: des sept joueurs de la Ligue junior majeure du Québec invités au camp d'entraînement de l'équipe nationale junior qui représentera le Canada aux championnats du monde d'Anchorage, quatre sont des défenseurs et un cinquième, Steve Fiset, est gardien de but. Et c'est sans compter sur Éric Desjardins, du Canadien, qui a sa place assurée si le Canadien peut le libérer comme prévu.

Seulement deux attaquants, Reginald Savage et Martin Gélinas, ont été retenus.

C'est le monde à l'envers, puisqu'on avait toujours considéré le circuit québécois comme une pépinière de joueurs offensifs mais faibles en défensive. Après tout, c'est le circuit des Guy Lafleur, Michael Bossy, Michel Goulet, Denis Savard, Luc Robitaille, Pat LaFontaine, Jimmy Carson, Mario Lemieux et combien d'autres.

Déjà, il y a deux ans, les Red Wings de Detroit faisaient leur premier choix au repêchage d'Yves Racine, des Tigres de Victoriaville. Encore au printemps dernier, le Canadien repêchait Yves Charron, un défenseur de Trois-Rivières, au premier rang. Et outre Desjardins, qui a devancé les Jyrki Lumme et Mathieu Schneider, à Sherbrooke, la filiale du Canadien mise sur d'autres jeunes défenseurs du Québec: Donald Dufresne, Sylvain Lefebvre, Stéphane Richer et Luc Gauthier, sans compter Jean-Jacques Daigneault.

Desjardins explique

Comment expliquer le phénomène ?

«Je ne sais pas quoi répondre à ça», commence par dire Desjardins, qui n'est pourtant pas bête. Puis risquant une explication après quelques instants de réflexion, il dit que «c'est peut-être justement pour ça: les dirigeants savent que la ligue du Québec est forte en offensive et ils en déduisent que si des joueurs font bien défensivement, c'est qu'ils sont vraiment bons».

Les défenseurs invités à Calgary à partir du 14 décembre sont Racine, Steve Veilleux (Trois-Rivières), Patrice Brisebois et Eric Dubois (Laval).

«Les joueurs invités sont ceux dont le style convient au hockey international», analyse Desjardins, qui a lui-même brillé au dernier championnat du monde, gagné par le Canada à Moscou. Pour cette même raison, la présence de Savage (Victoriaville) et Gélinas (Hull) ne le surprend aucunement, tout comme l'absence de Daniel Doré, le premier choix des Nordiques, d'ailleurs. Celui-ci «possède plutôt un style de la Ligue nationale», a déjà expliqué Desjardins.

Racine et Brisebois sont de bons joueurs offensifs, analyse la recrue du Canadien, qui croit même que Guy Dupuis, de Hull, troisième choix des Red Wings au dernier repêchage, aurait pu aussi être invité. «Mais il est jeune (18 ans en mai)», note-t-il.

«Je pensais que Veilleux et Racine auraient pu l'être l'an dernier», dit-il encore.

Veilleux est un joueur à caractère plus défensif; «et rude», ajoute Desjardins. Dubois, qui n'avait même pas été invité au camp d'évaluation tenu au cours de l'été, prônerait également un style axé sur la défensive.

Le talent des autres défenseurs avait déjà été reconnu: outre Racine, Veilleux a été un choix de troisième ronde des Canucks de Vancouver en 1987; Brisebois a été choisi le meilleur joueur de 16 ans au pays et il a été invité au camp d'entraînement de l'équipe nationale junior dès l'an dernier.

Wickenheiser s'en va avec Équipe-Canada

Presse Canadienne
CALGARY

Le centre Doug Wickenheiser, un ex-premier choix au repêchage des joueurs amateurs, et Steve Nemeth ont joint l'équipe nationale de hockey du Canada pour le reste de la saison 1988-89.

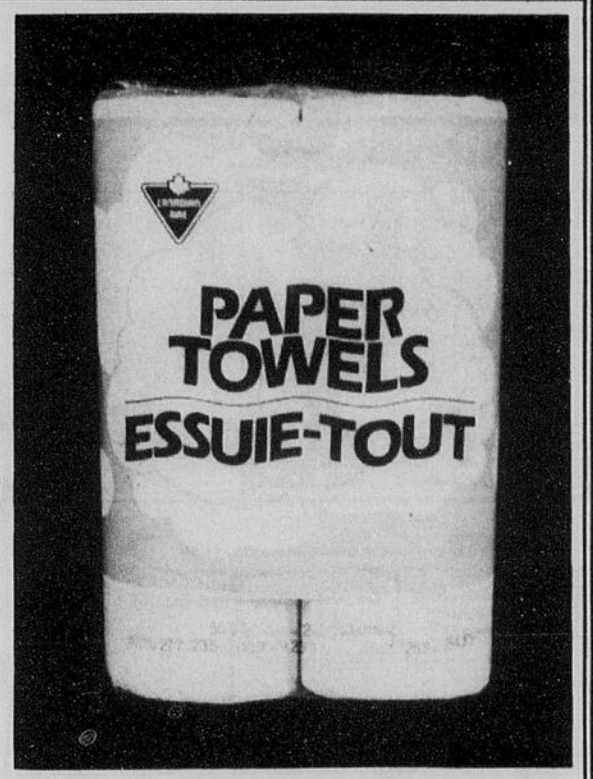
Wickenheiser, 27 ans, avait été réclamé par le Canadien de Montréal après avoir été choisi le meilleur joueur junior de l'année et le joueur par excellence dans la Ligue junior de l'Ouest, en 1980.

Wickenheiser a connu sa meilleure saison en 1982-83 quand il a marqué 25 buts et récolté 30 passes pour un total de 55 points.

Nemeth, 21 ans, est un ailier gauche. Les Rangers l'avaient cédé aux Rangers du Colorado. Il a évolué durant cinq saisons à Lethbridge et Kamloops.

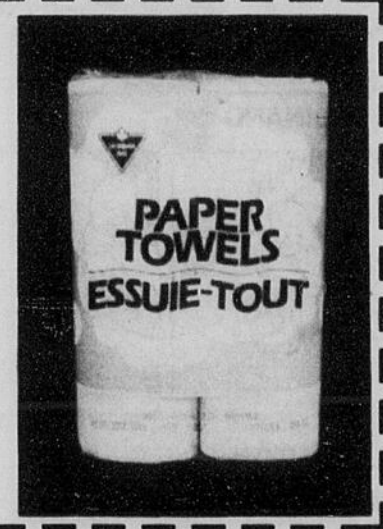
CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
Spécial DE 3 JOURS

ESSUIE-TOUT
Prix régulier 88¢
EN SPÉCIAL...
44¢
La vente se termine le 3 déc. 1988. Tant qu'il y en aura. Limite de 2 par client avec ce coupon.
#530115-2



CANADIAN TIRE
JUSTE 3 JOURS
La vente se termine le 3 déc. 1988. Tant qu'il y en aura. Limite de 2 par client avec ce coupon.

ESSUIE-TOUT
Prix régulier 88¢
EN SPÉCIAL...
44¢
#530115-2



CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

178 RUE KENT (à Laurier) OTTAWA	119 RICHMOND (à Island Park) OTTAWA	1170 CH. HERON (à Bank) OTTAWA	2160 CARLING (en face de Carlingwood) OTTAWA	1375 CLYDE (à Baseline) NEPEAN	1887 BOUL. ST-JOSEPH ORLÉANS
85 CHEMIN ROBERTSON BELLS CORNERS	248 McARTHUR VANIER	2010 CH. OGILVIE (à Blair) GLOUCESTER	9 BOUL. MONTCLAIR HULL	375 MALONEY OUEST GATINEAU	171 PRINCIPALE AYLMER

Michel Careau en tête

Presse Canadienne

LONDRES

Le Hullois Michel Careau occupe la position de tête au terme de la quatrième journée de l'ultra-marathon NALGO qui se déroule à Tyneside, en Angleterre.

Careau, un fonctionnaire de 48 ans, a parcouru 563.5 kilomètres en quatre jours.

La compétition durera six jours au total.

Température «exécrable»

La température, «exécrable» aux dire de l'organisateur Maurice Patterson, a notamment relégué le favori britannique Richard Brown au deuxième rang à 37 kilomètres derrière le Hullois Michel Careau.

«Il est devenu une sorte de héros», a commenté Patterson à propos de Careau qui persiste à courir dans des conditions atroces pendant que la plupart des compétiteurs s'offrent du repos.

Careau, lui, se permet à peine deux heures de sommeil par nuit.

Aldag accède à l'équipe d'étoiles

Presse Canadienne

TORONTO

Le bloqueur Roger Aldag, des Roughriders de la Saskatchewan, a été élu sur l'équipe d'étoiles de la Ligue canadienne de football pour une 3e saison consécutive, hier.

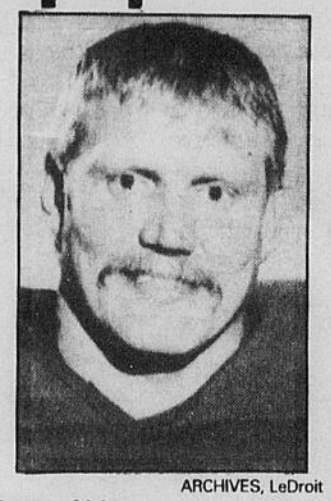
Les joueurs de la division Ouest de la LCF ont mérité 14 des 27 postes.

Aldag, un vétéran de 13 saisons, avait été proclamé le secondeur offensif par excellence de la LCF lors de la remise des trophées Schenley.

Quatre des cinq joueurs honorés ont aussi accédé à l'équipe d'étoiles. Seul Orville Lee, des Rough Riders d'Ottawa, a été exclu. Ottawa n'a placé d'ailleurs placé aucun joueur au sein de l'équipe.

Les Argonauts de Toronto et les Lions de la Colombie-Britannique ont placé six joueurs chacun sur l'équipe de rêve, contre quatre pour Hamilton et la Saskatchewan, trois pour Winnipeg et Edmonton et un seul pour Calgary.

Les étoiles des Argos sont le garde offensif Chris Schultz, le demi à l'attaque Gill Fenerty, le centre Ian Beckstead, le secondeur Willie Pless, le demi de coin Reggie Pleasant et le demi défensif Selwyn Drain.



ARCHIVES, LeDroit

Roger Aldag

Des Lions, on a choisi le receveur David Williams, le quart-arrière Matt Dunigan, le demi à l'attaque Anthony Cherry, le garde Gerald Roper, le bloqueur Jim Mills et le secondeur Gregg Stumon.

Les quatre joueurs des Tiger Cats à être choisis sont l'ailier défensif Grover Covington, le bloqueur Mike Walker, le demi défensif Howard Fields et le receveur Earl Winfield; pour les Roughriders de l'Ouest, outre Aldag, les élus ont pour noms Dave Ridway (botteur), Ray Elgaard (demi inséré) et Bobby Jurasin (ailier défensif).

Les trois joueurs des Blue Bombers de Winnipeg, à mériter l'honneur sont le receveur James Murphy, le botteur de dégagement Bob Cameron et le demi de sureté Bennie Thompson.

Patinage artistique

Médaille d'or aux Soviétiques

Presse Canadienne

SARAJEVO

Les Soviétiques Evgenia Chernyshova et Dmitri Sukkanov ont remporté hier la médaille d'or en couple aux championnats mondiaux juniors de patinage artistique.

Ils ont été accompagnés sur le podium par les Allemands de l'Est Angela Caspari et Marno Kreft et par leurs camarades soviétiques Irina Saifutdinova et Aleksei Tikhonov.

Marie-José Fortin, de Lachine, et Jean Bombardier, de Laval, ont ravi les 3,000 spectateurs présents avec un programme libre exceptionnel et se sont hissés au quatrième rang au classement global.

«Ils n'auraient jamais pu patiner mieux qu'ils l'ont fait ce soir», a dit Barbara Graham, directrice technique de l'Association canadienne de patinage artistique.

En danse, les champions canadiens chez les novices, Marie-France Dubreuil, et Bruno Yvars, de Montréal, sont cinquièmes après les danses imposées.

Brigitte Richer et Michel Brunet, de Gatineau, viennent au sixième rang.

Becker bat Wilander

Agence France-Presse

NEW YORK

L'Allemand de l'Ouest Boris Becker a remporté le second match de la première journée du Nabisco Masters en battant le Suédois Mats Wilander en trois sets 7-6, 6-7, 6-1, en 2 heures 14 minutes mercredi soir au Madison Square garden de New York.

Dans le match inaugural, le Français Henri Leconte a causé une certaine surprise en battant le Suédois Stefan Edberg (n.5 mondial et gagnant de Wimbledon) en deux sets, 6-4, 6-2, et 1 heure 8 minutes de jeu.

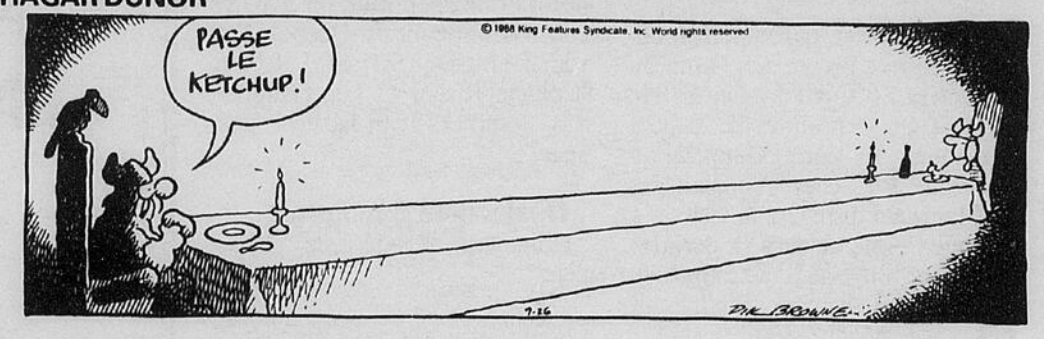
«Comment allez vous ?»

La traditionnelle conférence de presse qui a précédé l'ouverture du Tournoi des maîtres de tennis New York avait plus ressemblé à une visite médicale approfondie qu'à l'amorce d'un tournoi, avec cinq des huit qualifiés relevant de blessures diverses.

LES PETITS BONSHOMMES

ACHILLE TALON

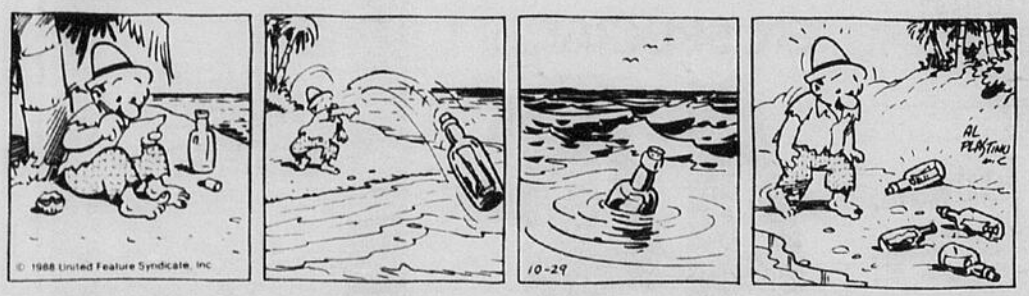
HAGAR DUNOR



SAVATE

PEANUTS

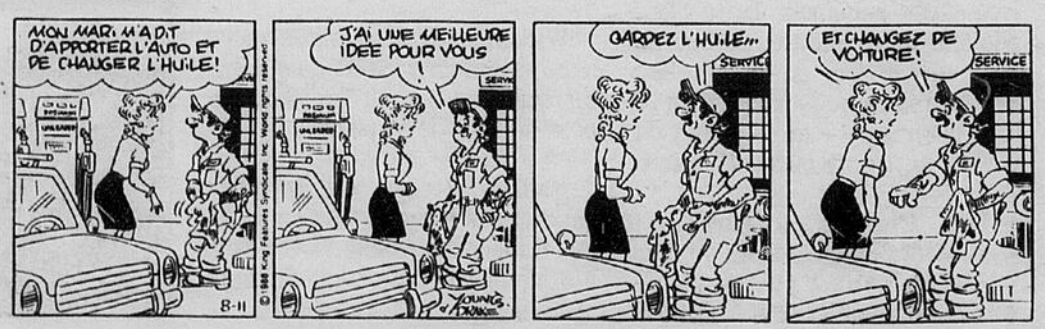
FERDINAND



PHILOMENE

LE FANTÔME

BLONDINETTE



Scrutin des étoiles

Kings et Oilers omniprésents

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Si l'allure du vote se maintient, l'équipe de la conférence Campbell au match des étoiles de la Ligue nationale de hockey sera composée surtout deses Oilers d'Edmonton et des Kings de Los Angeles.

Le match sera présenté à Edmonton le 7 février et les Oilers comptent trois joueurs en tête: l'ailier droit Jari Kurri, le gardien Grant Fuhr et l'arrière Kevin Lowe.

Au centre et à gauche, le choix des amateurs penche du côté des Kings. Wayne Gretzky et Luc Robitaille dominent.

Doug Wilson, de Chicago, vient au 2e rang chez les défenseurs.

Le centre Mario Lemieux, des Penguins de Pittsburgh, a reçu le plus de votes au total et il domine le scrutin chez les joueurs de la conférence Prince-de-Galles.

A l'aile gauche, la lutte est serrée. Aaron Broten, des Devils du New Jersey, devance Mats Naslund, du Canadien, par 3,000 votes.

Sean Burke, coéquipier de Broten, est le choix devant les buts.

Cam Neely, des Bruins, a une confortable avance à droite alors que son coéquipier Raymond Bourque domine chez les défenseurs. Paul Coffey, des Penguins, et Mark Howe, des Flyers, le talonnent.

Les trois «francos» des Sabres

Presse Canadienne
BUFFALO, New York

Quand les Sabres de Buffalo ont fait de Pierre Turgeon le tout premier choix au repêchage de 1987, ils ont tout de suite prévenu qu'ils allaient permettre au patineur de l'Abitibi de se développer progressivement en faisant bien attention de ne pas lui mettre trop de pression sur les épaules.

La recette semble avoir fonctionné à merveille puisque, mine de rien et sans trop attirer l'attention, Turgeon avait déja marqué 11 buts avant d'affronter les Nordiques hier, trois de plus que son frère Sylvain à Hartford et un sommet chez les Sabres. Il est assuré de surclasser sa production de 14 buts de l'an dernier.

Et il n'a toujours que 19 ans.

Pas de doute

«Il a fait tout ce qu'on lui a demandé depuis son arrivée à Buffalo, expliquait Sator hier. Il n'y a jamais eu le moindre doute sur son habileté quand il est en possession de la rondelle, mais maintenant il a appris comment jouer quand il n'en a pas pas le contrôle».

Sator ne doute pas que Turgeon va devenir une super-vedette: «Il a tout. Il est fort (6'1", 200 livres) et a une excellente coordination. Il peut tout faire avec une rondelle».

«Ça va bien», ne peut que constater Turgeon, heureux du temps de glace qui lui est accordé.

Guy Robillard
de la Presse canadienne

Il joue encore le plus souvent avec Ray Sheppard, une recrue qui l'avait éclipsé avec 38 buts la saison dernière, sauf que la crème a fini par monter et Turgeon a pris le dessus sur son coéquipier, qui n'a marqué que six buts jusqu'ici. «Il est plus surveillé et il a été très malchanceux», explique Sator.

Hogue s'affirme

Une autre recrue du Québec se débrouille fort bien avec les Sabres: avec une fiche de 4-11-15 en 17 rencontres, le Montréalais Benoît Hogue était hier le sixième compteur de son équipe devant, notamment, Adam Creighton, Christian Ruuttu et Sheppard.

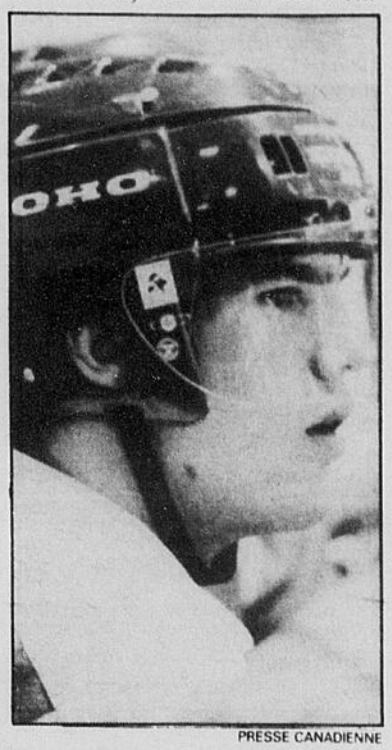
A sa propre surprise, Hogue est même utilisé sur les unités spéciales. Centre naturel, il a surtout évolué à l'aile gauche, souvent en compagnie de Turgeon et Sheppard. «Il a énormément de talent naturel», soutient Sator à propos de son joueur de 22 ans, qui a connu des saisons de 46 et 54 buts avec les Castors de Saint-Jean.

Blessé à l'époque où il jouait midget, il n'avait pourtant été repêché qu'en 15e ronde dans la Ligue junior majeure du Québec.

«Il était très rapide et c'était un gros travailleur, se rappelle Ron Lapointe, mais c'est très surprenant qu'il ait pu aboutir de la façon dont il jouait à l'époque».

Il faut croire que l'entraîneur des Nordiques de Québec l'avait perdu de vue puisque Buffalo l'a sélectionné en 2e ronde en 1985.

Il a progressé normalement depuis et lui-même estime que son séjour à Rochester (saisons de 14 et 24 buts) lui a fait du bien.



PRESSE CANADIENNE

Pierre Turgeon est assuré de surclasser sa production de 14 buts de l'an dernier.

«Cette année, dit-il, ils ont voulu me donner une vraie chance en me faisant jouer à l'aile gauche».

Il a passé sept matches dans les estrades lors d'une période creuse, mais avant le rappel de Jeff Parker, pour remplacer le blessé Dave Andreychuk, il était la seule recrue au sein des Sabres.

Cloutier accepte

Hogue a emménagé près de Turgeon et du gardien Jacques Cloutier. Ce dernier, l'aîné des Québécois à Buffalo, est de retour en ville depuis le départ de Tom Barrasso pour Pittsburgh.

«Mon rôle n'a pas changé avec Darren Puppa, explique-t-il, et je m'attends à disputer entre 25 et 30 matches par saison. Mais je me suis fait à l'idée et je commence à être habitué à ce rôle (d'adjoint).

Le problème de Cloutier, c'est que les Sabres ne l'ont jamais jugé assez bon pour être leur gardien numéro un, mais ni assez mauvais pour le laisser partir: ils ont toujours tenu à lui comme un réserviste de première classe.

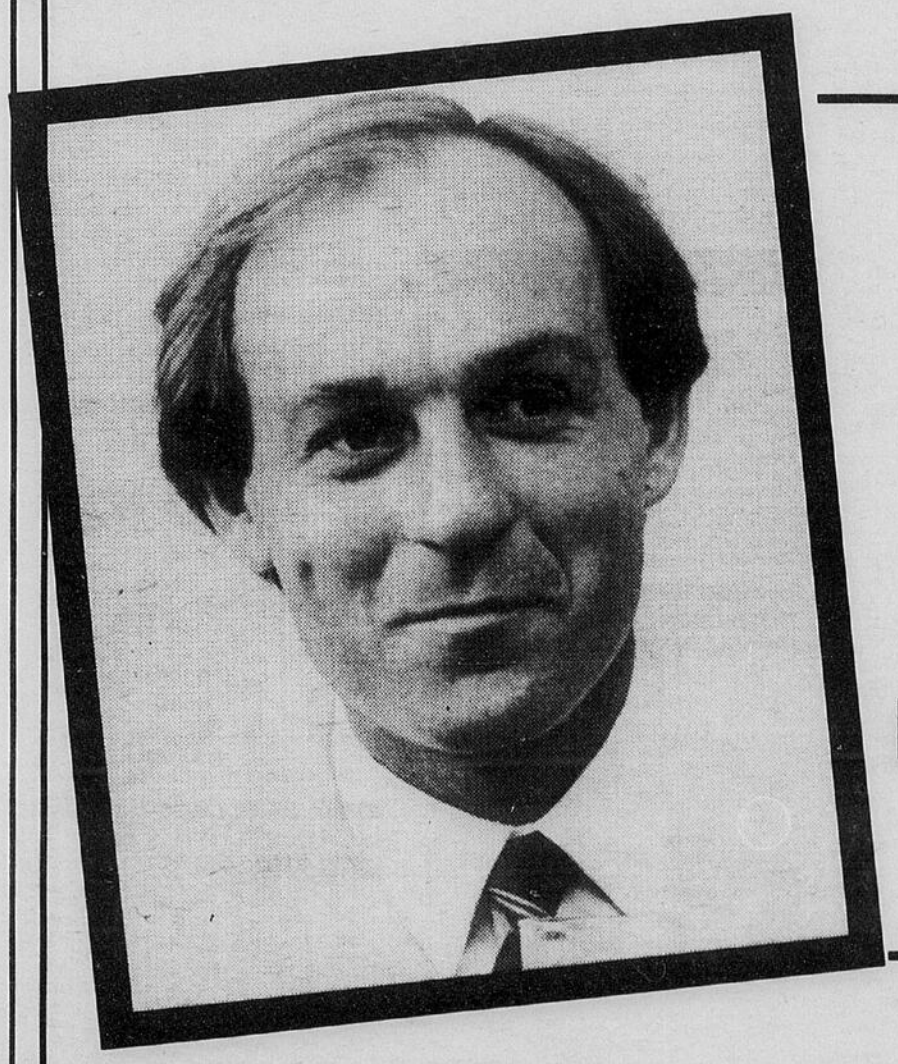
«Ça fait 10 ans que je suis sous contrat avec cette organisation», rappelait hier l'ex-gardien des Draveurs de Trois-Rivières, qui fêtera ses 29 ans le 3 janvier.

«Bien sûr que j'aimerais jouer plus souvent. Mais je me compte chanceux d'être encore dans la LNH après la blessure au genou que j'ai subie en 1984».

ASSISTEZ AU RETOUR DE

GUY LAFLEUR

AU FORUM DE MONTRÉAL!



LeDroit

EST HEUREUX D'INVITER

10 PERSONNES

AU 1er MATCH DE GUY LAFLEUR
AU FORUM DE MONTRÉAL DANS
L'UNIFORME DES RANGERS,
LE SAMEDI 17 DÉCEMBRE.

VOIR TOUS LES DÉTAILS DU CONCOURS DANS

LeDroit

DE LUNDI

LES STATISTIQUES

Jean Labonté

HOCKEY

CLASSEMENT de la LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles
Section Adams

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Montréal	**27**	**15**	**9**	**3**	**109**	**94**	**33**
Boston	25	11	9	5	90	76	27
Buffalo	25	11	12	2	93	102	24
Hartford	23	9	13	1	78	88	19
Québec	**26**	**8**	**16**	**2**	**92**	**121**	**18**
Section Patrick							
NY Rangers	25	14	8	3	104	88	31
Pittsburgh	24	14	10	0	115	108	28
Washington	25	12	11	2	92	92	26
Philadelphie	27	10	16	1	100	103	21
New Jersey	24	8	12	4	77	96	20
NY Islanders	24	7	15	2	75	99	16
Conférence Clarence-Campbell							
Section Norris							
Detroit	24	13	7	4	97	89	30
Toronto	25	11	13	1	86	97	23
St. Louis	22	8	10	4	73	84	20
Minnesota	24	7	13	4	79	98	18
Chicago	26	6	16	4	102	128	16
Section Smythe							
Calgary	24	16	4	4	104	60	36
Edmonton	26	15	8	3	115	98	33
Los Angeles	25	16	9	0	133	103	32
Vancouver	28	11	12	5	93	85	27
Winnipeg	21	9	8	4	86	84	22

Mardi
Philadelphie 5 Boston 1
Detroit 5 NY Islanders 3
Washington 4 St. Louis 3
NY Rangers 4 Winnipeg 3
Minnesota 5 Chicago 3
Vancouver 3 Calgary 3
Los Angeles 9 New Jersey 3
Mercredi
Montréal 6 Hartford 3
Québec 2 Buffalo 6
Washington 4 Pittsburgh 6
Vancouver 2 Edmonton 4
Jeudi
Minnesota à Boston S
Montréal à Philadelphie S
Québec à Detroit S
NY Islanders à St. Louis S
NY Rangers à Calgary S
Toronto à Los Angeles S
Vendredi
Hartford à Buffalo S
Vancouver à Winnipeg S
Calgary à Edmonton S

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
Calgary	24	36
Edmonton	26	33
Montréal	**27**	**33**
Los Angeles	25	32
NY Rangers	25	31
Detroit	24	30
Pittsburgh	24	28
Boston	25	27
Vancouver	28	27
Washington	25	26
Buffalo	25	24
Toronto	25	23
Winnipeg	21	22
Philadelphie	27	21
St. Louis	22	20
New Jersey	24	20
Hartford	23	19
Minnesota	24	18
Québec	**26**	**18**
NY Islanders	24	16
Chicago	26	16

STATISTIQUES du CANADIEN

	B	P	Pts	Pén
Smith	18	16	34	18
Naslund	11	19	30	6
C. Lemieux	12	13	25	53
Chelios	2	22	24	73
Richer	7	13	20	32
Carbonneau	9	9	18	14
McPhee	9	8	17	32
Corson	9	8	17	67
Skrudland	2	11	13	45
Svoboda	1	12	13	57
Walter	6	6	12	12
Keane	5	7	12	35
Courtnall	4	5	9	11
Gainey	5	2	7	8
Robinson	0	7	7	0
Ludwig	1	5	6	25
Gilchrist	2	3	5	4
Thibaudeau	2	2	4	4
Charbonneau	1	3	4	6
Lalor	1	3	4	11
Desjardins	1	3	4	8
Green	0	3	3	10
Roy	0	2	2	2
Lumme	1	0	1	2
Martinson	1	0	1	13

STATISTIQUES des NORDIQUES

	B	P	Pts	Pén
Poddubny	17	16	33	60
Sakic	16	16	32	6
Brown	9	21	30	16
P.Stastny	11	18	29	46
Goulet	7	11	18	8
Jarvi	5	11	16	12
A.Stastny	4	12	16	10
Moller	2	10	12	46
Latta	3	8	11	4
Fortier	2	8	10	8
Duchesne	2	7	9	6
Jackson	2	5	7	13
Gillis	1	6	7	77
Albelin	2	3	5	27
Donnelly	4	0	4	44
Côté	1	3	4	2
Picard	1	3	4	13
Finn	1	3	4	31
Vermette	0	4	4	7
Stienburg	2	0	2	11
Dollas	0	2	2	10
Gronstrand	0	2	2	4
Mason	0	1	1	0
Leschyshyn	0	1	1	17
Lambert	0	1	1	19
Smyth	0	1	1	41
McRae	0	0	0	2
Gosselin	0	0	0	2
Bouillargeon	0	0	0	4

MENEURS de la LIGUE NATIONALE

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	24	37	61
Nicholls, LA	28	27	55
Gretzky, LA	20	35	55
Brown, Pgh	23	28	51
Yzerman, Det	25	21	46
Savard, Chi	9	32	41
Kurri, Edm	15	23	38
Robitaille, LA	17	22	39
Smith, Mtl	**18**	**16**	**34**
Gilmour, Cal	7	27	34
Poddubny, Que	**17**	**16**	**33**
Gallant, Det	11	22	33

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Montréal 6 Hartford 3
Première période
1. Montréal, McPhee 9 (Green, Lemieux) 8:54
2. Hartford, Cote 3 15:15
3. Hartford, Dineen 9 (Francis, Young) 19:09 (an)
Pénalités — Samuelsson Hart 0:21, Samuelsson Hart 16:23, Desjardins Mtl 18:48.
Deuxième période
4. Montréal, Carbonneau 9 (Gainey) 1:08 (dn)
5. Montréal, Smith 17 (Naslund) 3:19 (an)
6. Montréal, Lemieux 12 (McPhee, Skrudland) 14:27
7. Montréal, Skrudland 2 (McPhee, Lemieux) 16:48 (an)
Pénalités — Skrudland Mtl 0:08, Babych Hart 2:25, Lumme Mtl 5:15, Francis Hart 15:36, Samuelsson Hart 19:07.
Troisième période
8. Hartford, Ferraro 11 (Tippett, Côté) 3:34
9. Montréal, Smith 18 (Courtnall) 5:00
Pénalités — Keane Mtl, Dineen Hart 15:59, Naslund Mtl 17:56.
Tirs au but

Montréal	8	14	8	—30
Hartford	14	2	11	—27

Gardiens — Montréal: Hayward (22-19) (G,5-7-2), Roy (12:00 troisième, 5-5); Hartford: Sidorkiewicz (P,4-4-1).
Avantages numériques — Montréal: 2-5; Hartford: 1-4.
Arbitre — Andy vanHellemond. **Juges de lignes** — Wayne Bonney, Brian Murphy.
Assistance — 13,476.

Washington 4 Pittsburgh 6
Première période
1. Pittsburgh, Coffey 7 (Cullen, Brown) 3:32
2. Washington, Leach 4 (Courtnall, Hunter) 5:57 (an)
3. Pittsburgh, Brown 22 (Cullen, Bourque) 8:26
4. Pittsburgh, Caufield 1 (Cunneyworth, Buskas) 10:11
5. Washington, Hunter 6 (Courtnall) 14:24
Pénalités — Cunneyworth Pgh 5:33, Dahlquist Pgh 15:23.
Deuxième période
6. Washington, Leach 5 (Ledyard, Hatcher) 17:59 (an)
7. Pittsburgh, Lemieux 24 (Bourque, Brown) 19:57 (an)
Pénalités — Miller Wash 0:42, Stevens Wash, Brown Pgh 0:56, Dahlquist Pgh 5:00, Frawley Pgh 10:45, Courtnall Wash 12:51, Hillier Pgh 17:30, Sundstrom Wash 18:28, Hatcher Wash 19:36.
Troisième période
8. Pittsburgh, Brown 23 (Coffey, Quinn) 1:25 (an)
9. Washington, Courtnall 15 (Stevens, Murphy) 3:41 (an)
10. Pittsburgh, Cunneyworth 12 13:11
Pénalités — Cunneyworth Pgh 1:51, Hillier Pgh 3:09, Miller Wash 7:16.
Tirs au but

Washington	14	12	13	—39
Pittsburgh	7	12	11	—30

Gardiens — Washington: (P,Malarchuk); Pittsburgh: Barrasso (G,5-10-0).
Avantages numériques — Washington: 3-7; Pittsburgh: 2-5.
Arbitre — Kerry Fraser. **Juges de lignes** — Ron Asselstine, Ryan Bozak.
Assistance — 14,252.

Vancouver 2 Edmonton 4
Première période
Aucun but.
Pénalités — Adams Van 3:48, Joseph Edm 12:17, Lowe Edm 12:29, Hodgson Van 18:30.
Deuxième période
1. Edmonton, Kurri 14 (Tikkanen) 2:51 (dn)
2. Edmonton, Carson 18 6:38
3. Edmonton, Acton 5 (Joseph) 7:51
Pénalités — Joseph Edm 0:50, Lacombe Edm 9:05, Smyl Vcr 18:00, Bozek Vcr, Simpson Edm 18:40.
Troisième période
4. Vancouver, Hodgson 2 1:53
5. Vancouver, Linden 12 4:31
6. Edmonton, Kurri 15 (Tikkanen) 19:14
Pénalités — Muni Edm 5:52, Lidster Vcr 7:09, Tikkanen Edm 13:15.
Tirs au but

Vancouver	6	3	13	—22
Edmonton	10	13	8	—31

Gardiens — Vancouver: Weeks (P, 7-7-3); Edmonton: Ranford (G, 7-2-1).
Avantages numériques — Vancouver: 0-7; Edmonton: 0-4.
Arbitre — Bob Hall. **Juges de lignes** — Swede Knox, Mike Cvik.
Assistance — 15,934.

Québec 2 Buffalo 6
Première période
1. Buffalo, Donnelly 1 (Ruuttu, Puppa) 10:39
2. Québec, Poddubny 17 (Fortier, A. Stastny) 16:31 (an)
3. Buffalo, Bodger 3 (Sheppard, Turgeon) 17:36 (an)
4. Québec, Donnelly 4 (Poddubny, Fortier) 19:46 (an)
Pénalités — Finn Qué 5:06, Housley Buf 8:07, Bodger Buf 15:58, Gronstrand Qué 16:57, Foligno Buf 18:14.
Deuxième période
5. Buffalo, Housley 12 (Creighton, Tucker) 3:35
6. Buffalo, Turgeon 12 (Bodger, Housley) 11:17 (an)
Pénalités — Foligno Buf 4:18, Creighton Buf 8:14, Poddubny Qué 9:20, Gillis Qué 10:25, Parker Buf 13:20.
Troisième période
7. Buffalo, Maguire 3 (Parker, Hartman) 9:36
8. Buffalo, Sheppard 7 (Turgeon, Bodger) 13:51
Pénalités — Creighton Buf 3:08, Parker Buf 14:07, Halkidis Buf 19:52.
Tirs au but

Québec	9	8	10	—27
Buffalo	5	11	11	—27

Gardiens — Québec: Gosselin (P,2-3-2); Buffalo: Puppa (G,8-4-2).
Avantages numériques — Québec: 2-9; Buffalo: 2-4.
Arbitre — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Shane Heyer.
Assistance — 11,632.

MARDI

New Jersey 3 Los Angeles 9
Première période
1. Los Angeles, Taylor 8 (Nicholls, Robitaille) 13:05
Pénalités — Verbeek NJ 4:02, Kurvers NJ 17:05.
Deuxième période
2. Los Angeles, Allison 2 (Carpenter, Krushelnyski) 10:09
3. New Jersey, MacLean 9 (Velischek, Ysebaert) 12:26
4. Los Angeles, Allison 3 (Krushelnyski, DeGray) 16:38 (an)
5. Los Angeles, Kennedy 2 (Robitaille, Taylor) 19:25
Pénalités — Cirella NJ, Tonelli LA, Baumgartner LA 3:59, Healy LA (purgée par Kennedy) 4:54, Huscroft NJ, Baumgartner LA, Maley NJ 7:29, Broten NJ, Robitaille LA 9:08, New Jersey banc (purgée par Verbeek) 15:08, Baumgartner LA 17:29, Verbeek NJ, Tonelli LA 19:34, Rooney NJ, McSorley LA 19:47.
Troisième période
6. New Jersey, Sundstrom 10 (Ysebaert, MacLean) 1:33
7. New Jersey, MacLean 10 (Maley, Driver) 4:25 (an)
8. Los Angeles, Taylor 9 (Gretzky, Crossman) 5:57
9. Los Angeles, Robitaille 17 (Gretzky, Crossman) 8:29
10. Los Angeles, Gretzky 19 (Robitaille, Duchense) 11:17 (an)
11. Los Angeles, DeGray 4 (Duguay) 16:49
12. Los Angeles, Gretzky 20 (Hamel) 19:41
Pénalités — Crossman LA 3:18, Driver NJ 9:43, Los Angeles banc (purgée par Carpenter) 14:11, Rooney NJ, McSorley LA, 19:52, Korn NJ, Baumgartner LA (inconduite de match), Maley NJ (inconduite de match), Burke NJ, Duguay LA, Healy LA 19:59.
Tirs au but

New Jersey	13	12	11	—36
Los Angeles	14	17	11	—42

Gardiens — New Jersey: Burke (P,7-10-3); Los Angeles: Healy (G,13-7-0).
Avantages numériques — New Jersey: 1-4; Los Angeles: 2-5.
Arbitre — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Pat Dapuzzo, Randy Mitton.
Assistance — 11,505.

SCRUTIN du MATCH des ÉTOILES

MONTREAL (AP) — Scrutin en vue du match des Etoiles 1989 de la Ligue nationale de hockey qui sera disputé le 7 février, à Edmonton:

Conférence Prince-de-Galles
Gardiens
Sean Burke, New Jersey 48,608
Ron Hextall, Philadelphie 28,310
Kelly Hrudey, NY Islanders 23,384
John Vanbiesbrouck, NY Rangers .. 19,200
Patrick Roy, Montréal ..... 14,384.
Défenseurs
Ray Bourque, Boston 69,163
Paul Coffey, Pittsburgh 67,940
Mark Howe, Philadelphie 28,723
Mike Ramsey, Buffalo 14,431
Ulf Samuelsson, Hartford 14,378
Chris Chelios, Montréal 13,840
Phil Housley, Buffalo 12,732
Rod Langway, Washington 12,350
James Patrick, NY Rangers 11,484
Scott Stevens, Washington ..... 10,186.
Ailiers gauches
Aaron Broten, New Jersey 28,791
Mats Naslund, Montréal 25,654
Michel Goulet, Québec 25,154
Dave Andreychuk, Buffalo 23,339
Randy Cunneyworth, Pittsburgh .... 17,356.
Centres
Mario Lemieux, Pittsburgh 79,361
Kirk Muller, New Jersey 23,327
Pat LaFontaine, NY Islanders 21,752
Ken Linseman, Boston 12,970
Ron Francis, Hartford ..... 10,582.
Ailiers droits
Cam Neely, Boston 41,784
Kevin Dineen, Hartford 19,653
Stéphane Richer, Montréal 18,861
Rick Tocchet, Philadelphie 17,006
Pat Verbeek, New Jersey ..... 15,323.

Conférence Clarence-Campbell
Gardiens
Grant Fuhr, Edmonton 72,024
Darren Pang, Chicago 21,998
Mike Vernon, Calgary 17,096
Greg Millen, St. Louis 13,302
Glen Hanlon, Detroit ..... 12,684.
Défenseurs
Kevin Lowe, Edmonton 51,801
Doug Wilson, Chicago 35,485
Gary Suter, Calgary 29,301
Al MacInnis, Calgary 25,748
Steve Duchesne, Los Angeles 25,145
Charlie Huddy, Edmonton 18,143
Craig Hartsburg, Minnesota ..... 15,880.
Ailiers gauches
Luc Robitaille, Los Angeles 68,438
Tony McKegney, St. Louis 27,904
Craig Simpson, Edmonton 25,014
Esa Tikkanen, Edmonton 14,828
Peter Klima, Detroit 11,655
Gerard Gallant, Detroit ..... 8,180.
Centres
Wayne Gretzky, Los Angeles 70,377
Denis Savard, Chicago 25,650
Steve Yzerman, Detroit 23,405
Joe Nieuwendyk, Calgary 20,693
Mark Messier, Edmonton ..... 14,202.
Ailiers droits
Jari Kurri, Edmonton 42,608
Brett Hull, St. Louis 27,175
Steve Larmer, Chicago 25,659
Dino Ciccarelli, Minnesota 21,102
Hakan Loob, Calgary ..... 15,908.

LIGUE AMÉRICAINE

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Section Nord							
Sherbrooke	24	15	6	3	106	73	33
Halifax	24	14	7	3	111	82	31
New Haven	24	14	7	3	106	81	31
Moncton	25	9	13	3	100	103	21
Maine	22	9	11	2	72	90	20
Cape Breton	28	8	16	4	97	139	20
Springfield	25	8	15	2	89	111	18
Section Sud							
Adirondack	24	15	6	3	108	88	33
Newmarket	24	14	9	1	106	81	29
Baltimore	26	14	12	0	100	97	28
Hershey	22	9	11	2	85	79	20
Rochester	26	9	16	1	91	105	19
Binghamton	23	8	13	2	88	117	18
Utica	19	6	10	3	70	83	15

Mercredi
Baltimore 6 Adirondack 4
Vendredi
Halifax au Cape Breton N
Newmarket à Binghamton N
Moncton au Maine N
Hershey à New Haven N
Sherbrooke à Rochester N
Adirondack à Springfield N
Samedi
Rochester à Adirondack N
Newmarket à Baltimore N
New Haven à Hershey N
Moncton au Maine N
Binghamton à Springfield N
Sherbrooke à Utica N
Dimanche
Hershey à Binghamton N
Springfield à New Haven N
Moncton à Sherbrooke N

LIGUE INTERNATIONALE

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Section Est							
Saginaw	27	13	9	5	126	96	31
Muskegon	19	14	3	2	102	63	30
Kalamazoo	23	12	8	3	87	83	27
Fort Wayne	21	8	12	1	62	72	17
Flint	23	7	16	0	80	124	14
Section Ouest							
Milwaukee	25	20	4	1	133	106	41
Salt Lake	28	16	11	1	107	114	33
Denver	27	14	10	3	140	137	31
Indianapolis	25	11	14	0	91	107	22
Peoria	23	6	14	3	100	126	15

Mercredi
Milwaukee 8 Saginaw 7
Vendredi
Kalamazoo à Fort Wayne
Saginaw à Muskegon
Salt Lake à Flint

LIGUE JUNIOR MAJEUR du QUÉBEC

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Laval	29	18	10	1	152	122	37
Trois-Rivières	28	18	10	0	149	125	36
Victoriaville	26	16	8	2	124	97	34
Chicoutimi	29	16	13	0	150	130	32
Granby	29	15	12	2	135	146	32
Drummondville	28	13	13	2	140	128	28
St-Jean	27	12	14	1	118	145	25
Longueuil	26	11	13	2	107	119	24
Hull	**27**	**11**	**14**	**2**	**110**	**109**	**24**
Shawinigan	26	9	16	1	113	128	19
Verdun	27	5	21	1	99	148	11

Mardi
Shawinigan 1 Granby 3
Victoriaville 5 Hull 7
Longueuil 4 Trois-Rivières 8
Vendredi
Trois-Rivières à Chicoutimi
Shawinigan à Drummondville
Hull à Longueuil
Laval à St-Jean
Verdun à Victoriaville

MENEURS de la LHJMQ

	B	P	Pts
Morin Stéphane, Chi.	39	48	87
Audette Donald, Lav.	33	40	73
Chartrand Steve, Dru.	29	37	66
Cadieux Steve, Sha.	28	38	66
Chalifoux Denis, Lav.	22	44	66
Quintin Jean-François, Sha.	25	40	65
Savage Réginald, Vic.	33	30	63
Tremblay Patrice, Chi.	28	30	58
Maurice Daniel, Dru.	22	36	58
Bergeron Martin, Dru.	22	35	57
Larouche Steve, TR.	21	36	57
Courtenay Eddy, Gra.	28	24	52
Lebeau Patrick, StJ.	25	27	52
Lapointe Claude, Lav.	11	41	52

MENEURS des OLYMPIQUES

	Pj	B	A	Pts
Roenick, Jeremy	15	18	21	39
Suk, Joe	26	14	20	34
Matteau, Stéphane	17	16	12	28
MacDermid, Kenneth	26	12	7	19
Charbonneau, Stéph.	25	10	8	18
Dupuis, Guy	27	5	13	18
Martin, Craig	27	7	8	15
Ross, Andy	27	6	9	15
Wilcox, George	27	3	11	14
Russel, Cam	23	1	10	12
Sparks, Todd	27	3	8	11
Gélinas, Martin	5	3	7	10
Blain, Joël	27	1	8	9
Dykhuis, Karl	27	0	8	8
Villeneuve, Bruno	18	2	5	7
Aloi, Joseph	18	0	6	6
Moore, Jim	16	0	3	3
Melanson, Robert	12	0	1	1
Akey, David	20	0	1	1
Poulin, Benoit	14	0	0	0

Gardiens	Pj	G	P	N	Bl	Bc	Moy
Glickman, Jason	19	7	9	1	1	56	3.43
Marcotte, Syl.	9	2	4	1	0	31	4.17
Lorenzo, Johnny	4	2	1	0	0	20	5.85

LIGUE JUNIOR de l'ONTARIO

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Section Emms							
Kitchener	25	18	5	2	128	88	38
Nia Falls	26	18	7	1	183	127	37
London	23	13	8	2	121	100	28
Guelph	28	11	13	4	103	125	26
SS Marie	30	10	19	1	104	140	21
Windsor	26	8	14	4	117	130	20
Sudbury	29	8	17	4	103	163	20
North Bay	28	7	18	3	111	151	17
Section Leyden							
Oshawa	27	16	9	2	152	114	34
Peterboro	24	15	8	1	110	85	31
Cornwall	26	13	11	2	151	124	28
Ottawa	**23**	**11**	**9**	**3**	**107**	**104**	**25**
Kingston	27	12	14	1	119	114	25
Toronto	25	11	12	2	119	135	24
Belleville	27	9	16	2	109	139	20

Mercredi
Belleville 3 Guelph 0
Jeudi
Toronto à Cornwall
Kitchener à Niagara Falls
Kingston à Peterborough
Oshawa à Windsor

MENEURS de la LHO

(Sans le match de mercredi)

	Mj	B	P	Pts
Bryan Fogarty, N.F.	23	23	41	64
Jamie Leach, N.F.	25	25	31	56
Keith Osborne, N.F.	28	25	31	56
Kevin Miehm, Osh.	27	22	34	56
Anfrew Cassels, Ott.	18	12	40	52
Mike Ricci, Pet.	24	31	19	50
Tim Taylor, Lon.	23	17	32	49
Colin Miller, N.F.	26	22	26	48
Darcy Cahill, Corn	26	18	30	48
Rob Zamuner, Gue	27	17	30	47

LIGUE UNIVERSITAIRE

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Section Est							
UQTR	11	9	0	2	73	34	20
McGill	12	9	2	1	66	30	19
Queen's	12	5	6	1	55	59	11
Concordia	9	5	4	0	35	44	10
Ottawa	12	2	10	0	39	69	4
RMC	13	1	11	1	49	112	3
Section Centrale							
York	15	9	3	3	77	66	21
Western	13	8	1	4	87	37	20
Waterloo	12	7	2	3	58	32	17
Laurier	13	7	5	1	61	45	15
Guelph	11	3	8	2	42	49	8
Toronto	12	4	8	0	40	44	8
Section Ouest							
Ryerson	10	6	3	1	58	44	13
Brock	9	6	3	0	47	29	12
Windsor	11	5	5	1	54	42	11
Laurentian	13	2	10	1	45	89	5
McMaster	12	1	10	1	36	83	3

Mercredi
Laurier 5 Toronto 1
Queen's 5 Ottawa 4
Ryerson 5 Brock 4
Jeudi
Guelph à York

MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Richelieu	26	15	11	0	132	111	30
Ste-Foy	23	14	8	1	98	89	29
Sag. Lac St-Jean	24	14	9	1	108	91	29
Estrie	24	12	11	1	117	103	25
Mtl-Bourassa	24	10	13	1	80	95	22
Régents LLL	24	10	14	0	94	97	20
Lac St-Louis	23	9	14	0	110	123	18
Outaouais	**24**	**9**	**15**	**0**	**105**	**134**	**18**

Mercredi
Mtl-Bourassa 1 Richelieu 8
Vendredi
Lac St-Louis à Régents LLL, 19h30
Richelieu à Estrie, 21h
Ste-Foy à Sag. Lac St-Jean, 20h
Dimanche
Estrie à Outaouais, 14h
Régents LLL à Sag. Lac St-Jean, 14h
Richelieu à Ste-Foy, 14h
Mardi
Outaouais à Mtl-Bourassa, 19h30
Vendredi
Mtl-Bourassa à Outaouais, 21h
Régents LLL à Estrie, 21h

LIGUE CENTRALE JUNIOR 'A'

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pembroke	29	19	10	0	154	102	41
Ottawa	29	19	10	0	149	131	38
Hawkesbury	24	18	6	0	145	109	36
Brockville	25	17	8	0	144	104	36
Nepean	27	12	15	0	113	124	25
Smiths Falls	29	11	17	1	140	167	24
Kanata	26	10	16	0	109	102	21
Massena	31	8	22	1	123	200	19
Gloucester	22	6	16	0	86	130	14

Mercredi
Ottawa 7 Nepean 5
Jeudi
Pembroke à Kanata
Massena à Brockville
Vendredi
Brockville à Hawkesbury

LIGUE de HOCKEY RENAISSANCE

Classement

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Lanciers	10	8	1	1	57	30	17
Fusiliers	10	5	5	0	51	48	10
Cavaliers	10	5	5	0	44	39	10
Grenadiers	10	1	8	1	32	67	3

Compteurs

	B	A	Pts
Denis Roy, Lan	15	22	37
Guy Bernard, Lan	20	16	36
Jacques Roy, Lan	12	22	34
François Bisson, Cav	12	11	23
Gilles Berniquez, Fus	8	11	19

HOCKEY

LIGUE MOLSON de l'OUTAOUAIS

Classement
DIVISION MOLSON

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sun Life	14	11	3	0	74	42	22
Tapis Rieux	14	9	5	0	68	51	18
Hull Volant	13	8	4	1	60	35	17
Carref. Nissan	14	7	5	2	64	45	16
Tap. Villeneuve	15	7	6	2	54	59	16
Termina Constr.	14	6	8	0	50	57	12
Lallier Honda	15	4	10	1	32	54	9
Flyers Outaouais	15	1	12	2	28	87	4

DIVISION COORS
Section Régulière

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Bistro	14	9	3	2	64	48	20
Champlain Déc.	15	8	3	4	57	38	20
JC Bédard	14	9	4	1	69	39	19
Firestone	16	5	10	1	32	85	11
Hull Volant	12	1	9	2	32	59	4
BOP	13	1	11	1	58	43	3
Section Légère							
Pete's Garage	15	10	3	2	91	50	22
Chez Lionel	17	10	6	1	64	57	21
Lacroix Sport	15	8	6	1	62	58	17
Mongeon Rad.	15	7	5	3	60	51	17
Filon D'Or	15	7	8	0	49	64	14
Pilon Ltée	15	4	11	0	40	92	8

HOCKEY MINEUR d'OTTAWA

Midget Majeur AA

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa Sud	14	9	2	3	67	36	21
Hull	14	9	3	2	55	44	20
Gatineau	13	8	4	1	76	54	17
Nepean	15	6	4	5	55	52	17
Ottawa Ouest	13	7	5	1	76	45	15
Gloucester	11	5	4	2	50	35	12
Seaway Valley	15	1	12	2	47	106	4
Ottawa Valley	13	1	12	0	30	89	2
Bantam Majeur AA							
Gloucester	12	11	1	0	82	30	22
Ottawa Valley	15	9	4	2	63	53	20
Hull	14	8	5	1	69	62	17
Cumberland	12	6	5	1	56	65	13
Gatineau	12	5	4	3	54	44	13
Seaway Valley	14	5	7	2	68	68	12
Ottawa Sud	11	5	5	1	55	55	11
Ottawa Ouest	13	2	11	0	31	68	4
Nepean	13	2	11	0	45	78	4
Bantam Mineur AA							
Cumberland	14	9	3	2	40	34	20
Ottawa Valley	16	9	6	1	63	42	19
Seaway Valley	13	8	3	2	37	32	18
Gloucester	15	8	5	2	57	31	18
Nepean	15	6	6	3	42	38	15
Gatineau	14	4	8	2	25	37	10
Ottawa Sud	17	2	9	6	28	57	10
Ottawa Ouest	14	3	9	2	31	51	8
Peewee Majeur AA							
Ottawa Valley	15	12	1	2	71	28	26
Hull	17	11	4	2	59	39	24
Gloucester	16	11	3	2	78	55	24
Nepean	14	8	3	3	50	37	19
Seaway Valley	16	7	8	1	45	62	15
Ottawa Sud	16	6	10	0	56	71	12
Cumberland	15	5	9	1	32	46	11
Gatineau	15	3	10	2	44	50	8
Ottawa Ouest	16	1	14	1	26	73	3
Peewee Mineur AA							
Nepean	12	10	1	1	63	19	21
Gloucester	14	9	2	3	64	30	21
Seaway Valley	11	6	3	2	36	22	14
Ottawa Ouest	12	6	5	1	31	29	13
Ottawa Valley	12	5	7	0	30	41	10
Ottawa Sud	12	2	7	3	31	50	7
Cumberland	12	2	8	2	27	57	6
Gatineau	11	1	8	2	25	59	4
Atome Majeur AA							
Ottawa Sud	15	13	2	0	106	17	26
Gatineau	16	12	2	2	81	25	26
Gloucester	15	7	6	2	44	49	16
Hull	15	6	6	3	50	60	15
Ottawa Valley	14	5	7	2	48	45	12
Nepean	13	5	7	1	35	58	11
Seaway Valley	16	4	10	2	44	75	10
Ottawa Ouest	13	3	8	2	28	58	8
Cumberland	13	2	11	0	26	71	4
Atome Mineur AA							
Ottawa Valley	12	11	0	1	77	20	23
Gloucester	12	8	3	1	45	32	17
Nepean	15	7	7	1	44	60	15
Cumberland	12	5	7	0	31	43	10
Gatineau	13	3	9	1	21	47	7
Ottawa Sud	12	2	10	0	32	48	4

HOCKEY MINEUR de l'OUTAOUAIS

Atome

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Papineau	12	8	0	4	43	22	20
Mont-Laurier	12	6	5	1	54	41	13
Aylmer	15	4	8	3	34	55	11
Gatineau	13	3	8	2	25	38	8

Samedi
Gatineau 1 Mont-Laurier 4
Dimanche
Aylmer 1 Gatineau 4
Papineau 5 Mont-Laurier 5
Samedi, 3 déc.
Mont-Laurier vs Papineau
Dimanche, 4 déc.
Mont-Laurier vs Papineau

Pee Wee

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Mont-Laurier	14	13	1	0	72	37	26
Aylmer	13	5	8	0	37	45	10
Papineau	13	5	7	1	41.	55	9
Gatineau	14	4	9	1	38	51	9

Samedi
Gatineau 5 Mont-Laurier 8
Dimanche
Aylmer 2 Gatineau 1
Papineau 2 Mont-Laurier 4
Dimanche, 4 déc.
Mont-Laurier vs Papineau

Bantam

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Papineau	13	7	2	4	52	39	18
Mont-Laurier	15	6	6	3	63	64	15
Aylmer	12	6	4	2	62	42	14
Maniwaki	15	5	8	2	47	65	12
Gatineau	15	3	7	5	48	62	11

Samedi
Gatineau 3 Aylmer 5
Dimanche
Aylmer 7 Gatineau 3
Vendredi
Aylmer vs Papineau
Samedi, 3 déc.
Papineau vs Maniwaki
Mont-Laurier vs Aylmer

PATINAGE ARTISTIQUE

CHAMPIONNATS du MONDE JUNIOR

SARAJEVO, Yougoslavie (AP) — Résultats des championnats du monde junior de patinage artistique, disputés mercredi:

Paires

1. Evgenia Chernyshova et Dmitri Sukhanov, URSS, 1.5 place; 2. Angela Caspari et Marno Kreft, RDA, 3.5; 3. Irina Saifutdinova et Aleksei Tikhonov, URSS, 4.0; **4. Marie-José Fortin, Lachine, et Jean Bombardier, Laval, 5.0;** 5. Inna Svetacheva et Vladimir Shagov, URSS, 7.5; 6. Ann-Marie Wells et Brian Wells, E.-U., 9.0; 7. Jennifer Huerlin et John Frederiksen, E.-U., 10.5; 8. Catherine Barker et Michael Aldred, G.-B., 12.0; 9. Beata Szymlowska et Mariusz Siudek, Pologne, 13.5.

FOOTBALL

CLASSEMENT de la LNF

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Buffalo	11	2	0	273	189	.846
Nlle-Angleterre	7	6	0	217	249	.538
Indianapolis	7	6	0	290	239	.538
NY Jets	6	6	1	277	279	.500
Miami	5	8	0	229	278	.385
Centrale						
Cincinnati	10	3	0	395	261	.769
Houston	9	4	0	326	294	.692
Cleveland	8	5	0	221	206	.615
Pittsburgh	3	10	0	245	343	.231
Ouest						
Denver	7	6	0	272	279	.538
Seattle	7	6	0	326	294	.692
LA Raiders	6	7	0	246	269	.462
San Diego	4	9	0	177	278	.308
Kansas City	3	9	1	191	234	.269

CONFÉRENCE NATIONALE

Est

Philadelphie	8	5	0	314	275	.615
NY Giants	8	5	0	266	258	.615
Phoenix	7	6	0	303	305	.538
Washington	6	7	0	291	324	.462
Dallas	2	11	0	213	317	.154
Centrale						
Chicago	11	2	0	269	152	.846
Minnesota	9	4	0	327	185	.692
Tampa Bay	3	10	0	223	325	.231
Detroit	3	10	0	168	265	.231
Green Bay	2	11	0	182	262	.154
Ouest						
Nlle-Orléans	9	4	0	282	199	.692
San Francisco	8	5	0	310	236	.615
LA Rams	7	6	0	324	267	.538
Atlanta	5	8	0	225	270	.385

Dimanche
Buffalo à Tampa Bay
Dallas à Cleveland
Green Bay à Détroit
Indianapolis à Miami
Nouvelle-Orléans au Minnesota
Phoenix à NY Giants
San Diego à Cincinnati
San Francisco à Atlanta
Seattle à Nouvelle- Angleterre
Washington à Philadelphie
NY Jets à Kansas City
Denver à LA Raiders
Pittsburgh à Houston
Lundi
Chicago à LA Rams S

STATISTIQUES de la LNF

NEW YORK (AP) — Voici les statistiques officielles émises mardi par la Ligue nationale de football:

INDIVIDUELLES
CONFÉRENCE AMÉRICAINE
Quarts

	Pt	Pc	Ver	To	I
Esiason, Cin.	328	193	3076	24	13
Moon, Hou.	195	107	1517	13	4
Marino, Mia.	493	281	3531	21	17
Kelly, Buff.	359	218	2799	12	15
O'Brien, Jets	379	210	2238	12	7
DeBerg, K.C.	318	176	2307	12	13
Kosar, Clev.	202	116	1380	6	7
Elway, Den.	384	210	2566	14	15
Beuerlein, Raiders	238	105	1643	8	7
Chandler, Ind.	203	113	1456	7	12

Porteurs

	No	Ver	Moy	PL	T
Dickerson, Ind.	305	1282	4.2	41	12
Stephens, N.A.	237	907	3.8	22	3
Warner, Sea.	226	868	3.8	29	6
Brooks, Cin.	150	836	5.6	51	8
Rozier, Hou.	201	769	3.8	28	7
Thomas, Buff.	177	747	4.2	29	1
Woods, Cin.	156	739	4.7	56	13
Allen, Raiders	195	730	3.7	32	7
McNeil, Jets	171	723	4.2	28	4
Anderson, S.D.	161	716	4.4	30	2

Receveurs

	No	Ver	Moy	PL	T
Toon, Jets	77	806	10.5	29	2
Clayton, Mia.	67	907	13.5	45	9
Reed, Buff.	62	857	13.8	65	4
Shuler, Jets	58	672	11.6	24	3
Hill, Hou.	57	917	16.1	57	9
V.Johnson, Den.	56	767	13.7	86	5
Paige, K.C.	50	657	13.1	49	5
Brown, Cin.	49	1121	22.9	86	8
Palmer, K.C.	46	560	12.2	71	4
Byner, Clev.	46	428	9.3	26	0

Botteurs

	No	Ver	PL	Moy
Newsome, Pitt.	52	2381	62	45.8
Moisiejenko, S.D.	72	3210	62	44.6
Horan, Den.	53	2351	70	44.4
Roby, Mia.	59	2579	64	43.7
Stark, Ind.	53	2301	65	43.4
Gossett, Raiders	74	3095	58	41.8
Rodriguez, Sea.	58	2409	68	41.5
Goodburn, K.C.	68	2784	59	40.9
Runager, S.F.	42	1676	52	39.9
Prokop, Jets	72	2866	64	39.8

Retours de bottés

	No	Ver	Moy	PL	T
Verdin, Ind.	19	223	11.7	73	1
Townsell, Jets	28	318	11.4	31	0
Fryar, N.A.	31	338	10.9	30	0
Nattiel, Den.	19	194	10.2	24	0
Edmonds, Sea.	28	282	10.1	41	0
Schwedes, Mia.	20	189	9.5	36	0
T.Brown, Raiders	44	406	9.2	36	0
James, S.D.	22	199	9.0	21	0
McNeil, Clev.	35	306	8.7	32	0
Woodson, Pitt.	25	213	8.5	25	0

Retours de bottés d'envoi

	No	Ver	Moy	PL	T
T.Brown, Raiders	27	832	30.8	97	1
A.Miller, S.D.	23	574	25.0	93	1
Holland, S.D.	25	609	24.4	57	0
Martin, N.A.	26	621	23.9	95	1
Jennings, Cin.	23	526	22.9	98	1
Woodson, Pitt.	27	614	22.7	92	1
Young, Clev.	23	512	22.3	34	0
Allen, N.A.	18	391	21.7	30	0
Bell, Den.	30	646	21.5	38	0
Fontenot, Clev.	17	358	21.1	84	0

Pointeurs Touchés

	T	P	Rc	Rt	P
Brooks, Cin.	13	8	5	078	
Woods, Cin.	13	13	0	078	
Dickerson, Ind.	12	12	0	072	
Riddick, Buff.	12	10	1	172	
Clayton, Mia.	9	0	9	054	
Hill, Hou.	9	0	9	054	
Pinkett, Hou.	9	7	2	054	
Allen, Raiders	8	7	1	048	
Brown, Cin.	8	0	8	048	
Warner, Sea.	8	6	2	048	

Botteurs

	Tr	Pl	PL	Pts
Norwood, Buff.	27-27	28-33	49	111
Biasucci, Ind.	32-32	22-28	53	98
Anderson, Pitt.	24-24	23-29	52	93
Karlis, Den.	29-30	21-32	51	92
Bahr, Clev.	21-22	22-27	47	87
Leahy, Jets	32-32	17-22	48	83
Lowery, K.C.	17-17	22-23	51	83
Zendejas, Hou.	37-39	15-26	52	82
N.Johnson, Sea.	28-28	17-21	47	79
Breech, Cin.	51-53	8-11	41	75

CONFÉRENCE NATIONALE
Quarts

	Pt	Pc	Ver	To	I
Wilson, Minn.	241	156	2134	10	6
Lomax, Phoe.	335	202	2736	19	8
Rypien, Wash.	185	103	1533	16	9
Everett, Rams	415	248	3209	25	13
Montana, S.F.	308	185	2347	16	9
Hebert, N.O.	399	243	2819	18	12
Cunningham, Phil.	464	255	3236	20	13
Simms, Giants	411	228	2887	14	10
McMahon, Chi.	192	114	1346	6	7
D.Williams, Wash.	286	159	1912	11	9

Porteurs

	No	Ver	Moy	PL	T
Craig, S.F.	249	1233	5.0	46	8
Walker, Dall.	286	1219	4.3	38	3
Bell, Rams	220	960	4.4	44	13
Anderson, Chi.	202	913	4.5	80	11
Settle, Atl.	193	913	4.7	62	7
Ferrell, Phoe.	175	853	4.9	47	6
Morris, Giants	224	724	3.2	26	4
Hilliard, N.O.	164	617	3.8	22	5
S.Mitchell, Phoe.	133	582	4.4	47	2
Mayes, N.O.	145	565	3.9	21	3

Receveurs

	No	Ver	Moy	PL	T
Martin, N.O.	72	962	13.4	40	7
J.Smith, Phoe.	72	863	12.0	29	5
Kei.Jackson, Phil.	71	741	10.4	41	5
Ellard, Rams	68	1116	16.4	68	7
Craig, S.F.	64	422	6.6	22	1
Carter, Minn.	62	1091	17.6	67	6
Byars, Phil.	59	582	9.9	37	3
Manuel, Giants	57	900	15.8	46	3
Green, Phoe.	56	959	17.1	52	7
Settle, Atl.	56	503	9.0	27	1

Botteurs

	No	Ver	PL	Moy
Arnold, Det.	79	3418	69	43.3
Wagner, Chi.	58	2440	70	42.1
Buford, Giants	58	2427	56	41.8
Saxon, Dall.	64	2668	55	41.7
Teltschik, Phil.	77	3171	70	41.2
Horne, Phoe.	61	2488	66	40.8
Scribner, Minn.	66	2680	55	40.6
Hansen, N.O.	53	2141	64	40.4
Helton, S.F.	66	2613	53	39.6
Camarillo, Rams	40	1579	57	39.5

Retours de bottés

	No	Ver	Moy	PL	T
Taylor, S.F.	34	450	13.2	95	2
Gray, N.O.	21	270	12.9	66	1
Sikahema, Phoe.	26	267	10.3	28	0
Futrell, T.B.	20	204	10.2	40	0
Barnes, Atl.	28	260	9.3	68	0
Lewis, Minn.	47	416	8.9	21	0
Martin, Dall.	36	315	8.8	21	0
McKinnon, Chi.	31	266	8.6	23	0
McConkey, Giants	31	251	8.1	35	0
Mandley, Det.	26	204	7.8	25	0

Retours de bottés d'envoi

	No	Ver	Moy	PL	T
Burbage, Dall.	18	426	23.7	53	0
Elder, T.B.	31	733	23.6	51	0
D.Harris, Minn.	34	741	21.8	30	0
Clack, Dall.	23	500	21.7	40	0
Gentry, Chi.	22	478	21.7	51	0
Gray, N.O.	27	569	21.1	39	0
Fullwood, G.B.	17	353	20.8	31	0
Lee, Det.	18	355	19.7	39	0
Morris, Wash.	21	413	19.7	35	0
Beals, Phil.	34	625	18.4	32	0

Pointeurs Touchés

	To	S	A	R	P
Bell, Rams	15	13	2	090	
Anderson, Chi.	11	11	0	066	
Craig, S.F.	9	8	1	054	
Rice, S.F.	9	1	8	054	
Sanders, Wash.	9	0	9	054	
Ferrell, Phoe.	8	6	2	048	
Fullwood, G.B.	8	7	1	048	
Hill, T.B.	8	0	8	048	
Settle, Atl.	8	7	1	048	
Tate, T.B.	8	7	1	0 4	

Botteurs

	Tr	Pl	PL	Pts
Andersen, N.O.	29-30	23-30	51	98
Cofer, S.F.	35-36	19-28	52	92
C.Nelson, Minn.	38-39	17-21	49	89
Lansford, Rams	37-39	17-25	47	88
Lohmiller, Wash.	34-35	15-21	46	79
Igwebuike, T.B.	21-21	19-25	53	78
Zendejas, Dall.	29-29	15-20	50	74
Davis, Atl.	24-26	15-24	52	69
Del Greco, Phoe.	37-39	10-17	51	67
Butler, Chi.	33-34	10-14	43	63

Pl: Placements
PL: Plus long

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

MERCREDI, LE 30 NOVEMBRE
PREMIERE COURSE-TROT-A RECLAMER $6,000.
BOURSE:$2,950-Depart: 7h32-Piste: Rapide-Temperature: V3

Loyalty Collins	5	5	1e	1	1	1-11—2	1-1—4	2:04.4	Y. Gauthier	f1.00
R C Jet	3	3	2	2	3	2-11—2	2-1—4	2:04.4	S. Brosseau	18.35
Luce Mirabel	1	1	4	5	6	4-3	3-21—2	2:05.1	R. Renaud	35.85
Lakewater Ore	7	7	7	7e	5e	5-31—2	4-33—4	2:05.3	M. Lariviere	3.25
Rock N Brittle	6	6	3e	3	2e	3X-23—4	x5x-81—4	2:06.2	S. Ouellet	6.90
Ayatollah	4	4	6	6e	4e	6-61—2	6-121—2	2:07.1	M. Chagnon	6.70
Golda Labell	2	2	X9	9	7	7-81—2	7-143—4	2:07.4	A. Cote	25.10
Lasanito	9	9	8e	8	8	8X-111—2	x8x-19	2:08.3	Y. Poirier	42.15
Polks Coaltown	8	8	5e	4e	9e	9-DIS	9-dis		D. Aubin	66.10

5-LOYALTY COLLINS 4.00 3.50 2.90
3-R C JET 12.50 7.60
1-LUCE MIRABEL 8.30
Duree: :29.2 1:02 1:33.1 2:04.4
Prop:Michel Dandrieu, Laprairie, Quebec
EXACTA: (5-3), $41.90

DEUXIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $6,000.
BOURSE:$2,950--Depart: 7h53

Sandy Bel	4	4	7	6e	4e	3-1—4	1-13—4	2:03.2	J. Hebert	f2.35
Tardy Dee	6	6	6	7	2	4-13—4	2-13—4	2:03.4	Y. Poirier	16.70
Princess Of Gale	3	3	5	5	8	6-31—2	3-23—4	2:04	J. Lombart	64.20
Droit Montcalm	1	1	3	4e	3e	2-1—2D	4-31—4	2:04	B. Perreault	10.75
Bo Rox	8	8	4e	1e	7e	5-31—4	5-71—2	2:04.4	S. Turenne	3.65
Stonerigas E T	7	7	2e	2e	1	1-1—2D	6-81—4	2:05	S. Filion	3.90
Cristal Legardeur	5	5	8X	9e	6e	7-51—2	7-81—2	2:05	K. Murphy	29.45
Bank Buster	9	9	9	8	9	8-61—2	8-101—4	2:05.2	J. Lancaster	186.30
Cartwright	2	2	1	3	5	9-7	9-113—4	2:05.4	R. Zeron	3.20

4-SANDY BEL 6.70 3.70 3.10
6-TARDY DEE 10.10 5.90
3-PRINCESS OF GALE 18.20
Duree: :28.3 1:00.1 1:30.3 2:03.2
Prop:Lucette Alain, Denis St-Pierre, Chateauguay, Quebec
TRIFECTA: (4-6-3), $749.00--EXACTA: (4-6), $47.70

TROISIEME COURSE--TROT--N.G. DE $3,000.
BOURSE:$5,700--Depart: 8h15

Lukes Merle	1	2	4	4e	2e	2-11—2	1-3—4	2:03.1	J.Hebert	e13.85
Kendra Joy	4	3	3e	1	1	1-11—2	2-3—4	2:03.2	S.Grise	f1.40
Grades Seductive	6	5	1	3	5	4-41—2	3-21—4	2:03.3	S.Turenne	5.55
Wherewithall	3	1	6	6e	4e	3-3	4-21—2	2:03.3	B.Cote	5.15
Set To Jazz	5	4	5e	2e	3	5-6	5-41—4	2:04	M.MacDonald	2.05
Steel N Fire	7	6	2	5	6e	7-8	6-71—4	2:04.3	N.Jones	44.30
Bay Of Chaleur	1a	7	7	7	7	6-71—2	7-73—4	2:04.4	Y.Poirier	e13.85

1-LUKES MERLE 29.70 7.70 2.80
4-KENDRA JOY 3.80 2.30
6-GRADES SEDUCTIVE 2.50
Duree: :30.3 1:01.2 1:31.3 2:03.1
Prop:Luke F Emard, Cornwall, Ontario
No 2 Summer Fantasy retire par le veterinaire pour boiterie
EXACTA: (1-4), $67.70

QUATRIEME COURSE--AMBLE--POUR 2 ET 3 ANS
BOURSE:$3,000--Depart: 8h35

Cosmetic	7	6	1e	1	1	1-3	1-21—2	2:03.2	R.Zeron	f0.35
Irma Noc	1	1	2	2	2	2-3	2-21—2	2:03.4	D.Desjardins	20.35
Ruby Denpha	3	3	4	3	3	3-31—2	3-23—4	2:04	M.Charron	5.25
Romantic Fella	9	8	5	4e	4e	4-6	4-61—4	2:04.3	A.Boucher	7.95
Rebel Todd	8	7	8	5	5e	5-71—2	5-101—4	2:05.2	A.Gendron	73.45
Springo	2	2	6	7e	6	6-81—2	6-103—4	2:05.3	H.ZeronJr	16.40
Venus Skip	5	4	7	8	7	7-141—2	7-161—2	2:06.3	G.Lacharite	174.55
Cacophony	6	5	3	6	8	8-DIS	8-dis		S.Ouellet	82.65

7-COSMETIC 2.70 2.40 2.10
1-IRMA NOC 6.30 3.20
3-RUBY DENPHA 2.60
Duree: :29.3 1:02.4 1:32.4 2:03.2
Prop:Danielle Beaulieu, Gilles Beaulieu, Chomedey, Quebec
No 4 Armbro Galore retire par le veterinaire pour temperature
QUINIELA: (1-7), $11.60

CINQUIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $7,000.
BOURSE:$3,200--Depart: 8h56

On The Crest	10	8	3e	1	1	1-1—2	1-2	2:02.1	J.Kovacs	f2.15
Spundarelli	2	2	4	5e	2e	2-1—2	2-2	2:02.3	P.Mcormick	6.85
Something Sexy	4	4	6	6e	5e	3-2	3-21—4	2:02.3	M.MacDonald	9.20
Township First	5	5	7	7e	7e	5-41—2	4-4	2:03	G.Lacharite	2.35
Rideau Beauty	3	3	2	4	6	6-43—4	5-51—4	2:03.1	D.Aubin	27.95
Lengin	7	7	9	8	8	7-63—4	6-81—4	2:03.4	A.Cote	126.75
Glencoe Bob	1	1	1	3	3	4-4	7-101—2	2:04.1	S.Ouellet	3.90
Tracker	6	6	8	9	9	8-93—4	8-11	2:04.2	M.Pelletier	51.25
Perfect Escort	9	9	5e	2e	4e	9-133—4	9-20	2:06.1	M.Barrieau	22.45

10-ON THE CREST 6.30 3.90 3.60
2-SPUNDARELLI 5.50 4.70
4-SOMETHING SEXY 8.20
Duree: :30.2 1:00.4 1:30.4 2:02.1
Prop:Ecuries W H L II, Ron J Cherniak, Oakville, Ontario
No 8 Country Rebel retire par le veterinaire pour bo

Huit points pour McPhee-Skrudland-Lemieux dans un gain de 6-3

Les Whalers mitraillés par un trio

Presse Canadienne
HARTFORD, Connecticut

Le trio de Mike McPhee, Brian Skrudland et Claude Lemieux a pris les choses en main, hier soir au Civic Center de Hartford. Les trois joueurs du Tricolore ont inscrit un but chacun pour conduire le Canadien de Montréal à une victoire convaincante de 6-3 face aux Whalers. Ils ont terminé la soirée avec un total de huit points.

Par cette victoire, le Canadien a porté à six points son avance devant les Bruins de Boston en tête de la section Adams. Les Bruins ont toutefois deux matchs en réserve.

Les Whalers subissaient un troisième revers en autant de matchs face au Tricolore cette saison.

Deux des six buts du Canadien ont été marqués en avantage numérique, dont le premier de Bobby Smith. Guy Carbonneau, en désavantage numérique, a également déjoué Peter Sidorkiewicz.

Celui-ci a connu une soirée difficile devant le filet des Whalers, à l'image de ses coéquipiers.

François Lemenu
de la
Presse
canadienne

Kevin Dineen, Sylvain Coté et Ray Ferraro ont déjoué Brian Hayward. Celui-ci a été remplacé par Patrick Roy avec huit minutes à jouer, souffrant de spasmes musculaires au dos.

Du côté du Canadien, les jeunes défenseurs Jyrki Lumme et Eric Desjardins ont disputé un bon match, bien appuyés par les vétérans de l'équipe.

Le Canadien complétera ce court voyage de deux matchs, ce soir à Philadelphie.

Courte avance

Le Tricolore a regagné leur vestiaire en déficit d'un but après vingt minutes de jeu. McPhee avait pourtant donné une avance de 1-0 à 8:54. L'ailier gauche a profité de la maladresse de la défensive des Whalers pour revenir devant le filet de Sidorkiewicz et le déjouer d'un revers.

Côté a créé l'égalité à 15:15 en déjouant Brian Hayward d'un tir des poignets d'une trentaine de pieds. S'il a paru faible sur le lancer de Côté, Hayward a été très solide par ailleurs. Il a été aidé, il est vrai, par deux poteaux.

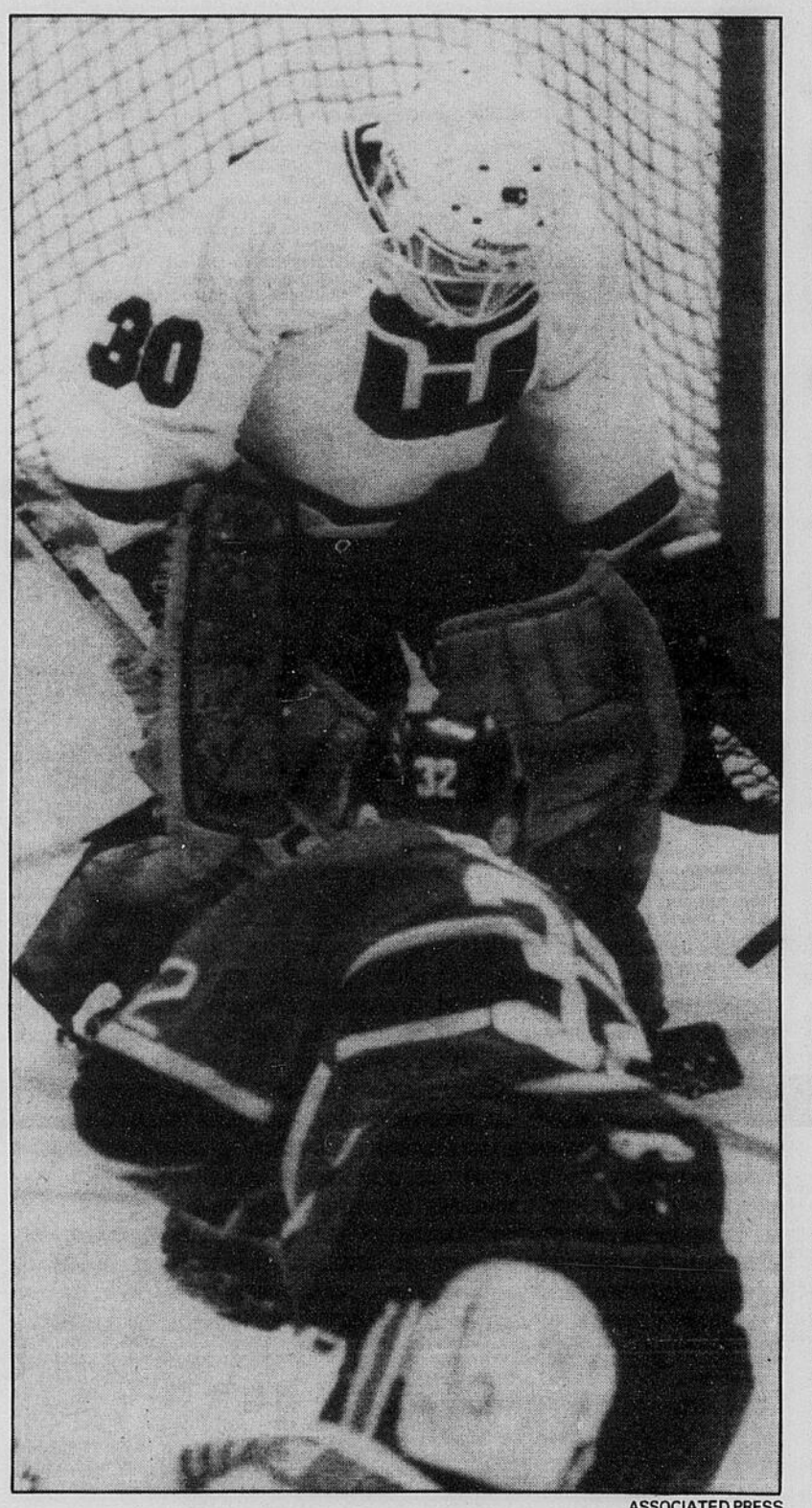
Dineen a marqué avant la fin de l'engagement pendant une pénalité à Eric Desjardins. Scott Young a tiré au filet mais son lancer a atteint Ron Francis au genou. La rondelle est toutefois allée directement sur le bâton de Dineen qui n'a pas raté sa chance. Le but est venu à 19:19.

Des pénalités

La troupe de Pat Burns a inscrit quatre buts sans riposte en deuxième. D'abord celui de Carbonneau, puis celui de Smith, les deux sur des lancers frappés.

Lemieux a porté la marque à 4-2 à 14:27. Il a complété un très beau jeu à trois avec ses compagnons McPhee et Skrudland. Jyrki Lumme avait amorcé le jeu dans sa zone.

Skrudland a marqué à son tour à 16:48 pendant une autre pénalité aux Whalers. Après 40 minutes de jeu, les Whalers, limités à deux tirs en deuxième, étaient déjà sortis du match.



ASSOCIATED PRESS

Peter Sidorkiewicz réussit un arrêt devant Claude Lemieux. Mais ce dernier — et son trio — a eu le meilleur à la fin du match.

Une rencontre qui redonne le sourire à Claude Lemieux

Presse Canadienne
HARTFORD, Connecticut

Le trio McPhee-Skrudland-Lemieux a récolté huit points dans la victoire du Canadien de Montréal 6-3 contre les Whalers, hier à Hartford.

«Ils voulaient la rondelle. Ce soir, il aurait fallu un camion pour les arrêter. C'est ce qui a fait la différence dans leur jeu comparativement aux rencontres précédentes,» a dit l'entraîneur Pat Burns.

Claude Lemieux a marqué son premier but en sept matchs et récolté trois points.

«Il (Lemieux) n'a rien à me prouver. Je sais ce qu'il peut faire,» a poursuivi le pilote du Canadien.

Selon Mike McPhee, Lemieux était abattu depuis quelques temps parce qu'il ne jouait moins souvent. Il était heureux de la tournure des événements.

«Pour gagner, ça nous prend Lemieux,» a-t-il tranché.

Le gardien Brian Hayward a cédé son poste à Patrick Roy à la huitième minute de la troisième période. L'ancien portier des Jets de Winnipeg souffre de spasmes musculaires au dos — la même blessure qui l'a tenu à l'écart durant sept matchs, l'an dernier.

Il pourrait manquer la rencontre contre les Flyers de Philadelphie. Si tel est le cas, son poste sera comblé par le rappel de Randy Exelby, le gardien des Canadiens de Sherbrooke, de la Ligue américaine.

En terminant, Burns a eu de bons mots pour son rival, Larry Pleau.

«C'est un bon entraîneur. Quand (le gardien Mike) Liut sera de retour, ce sera une meilleure équipe.» Peter Sidorkiewicz défendait la cage des Whalers, hier.

Richer et Burns ont eu le temps de parler

François Lemenu
Presse Canadienne
HARTFORD, Connecticut

Que les admirateurs de Stéphane Richer se rassurent. L'ailier droit du Canadien de Montréal entend revenir de sa suspension de 10 matchs aussi fort que l'an dernier, alors qu'il avait marqué cinq buts à ses deux dernières parties pour atteindre le plateau des 50 buts après avoir raté cinq rencontres.

Richer a jusqu'ici purgé sept matchs. Il reviendra au jeu le 7 décembre prochain au Minnesota. D'ici là, il entend garder la forme avec les encouragements de Pat Burns et de ses coéquipiers.

«J'ai une attitude très positive», a déclaré hier l'athlète de Ripon. «Pour cette raison, je suis certain de faire un bon retour au jeu», a-t-il ajouté avec beaucoup de conviction.

Rencontre positive

Lors de leur visite au Centre sportif de Buckingham, Richer a eu l'occasion de converser avec Pat Burns. Une entretien très positif, ont affirmé les deux intéressés. Burns a également jasé avec Jean-Paul Richer, le père de Stéphane, un ami de longue date. Les deux du Canadien ont fait la mise au jeu protocolaire au match des Frontaliers de l'Outaouais.

Burns a laissé entendre hier que son ailier droit avait encore tendance à écouter Pierre, Jean, Jacques lui prodiguer différents conseils.

«Ce sont des gens qui lui veulent du bien, dit-il. Mais nous avons ici un groupe d'entraîneurs compétents qui peuvent jouer ce rôle et qui veulent l'aider. C'est ce que j'ai dit à Stéphane et il semble avoir bien pris la chose».

Le successeur de Jean Perron a précisé qu'il ne faisait pas allusion à sa famille immédiate. «Je connais bien Jean-Paul et il comprend la situation».

Depuis deux semaines maintenant, Richer est en période de réflexion. Cela lui a permis d'avoir un peu de recul sur sa saison. Cela lui a aussi permis de songer à l'avenir, fort d'un optimisme renouvelé.

«Les gens n'ont pas à s'inquiéter», a-t-il répété avec l'assurance d'un marqueur de 50 buts.

Edmonton propulsé par Kurri

Presse Canadienne
EDMONTON

Jari Kurri a amorcé une poussée de trois buts en marquant en désavantage numérique et il a marqué dans un filet désert quand les Oilers ont défait les Canucks de Vancouver 4-2, hier soir à Edmonton.

C'était la première victoire des Oilers contre les Canucks en trois matchs mais ce ne fut pas facile.

Kurri, Jimmy Carson et Keith Acton ont marqué au deuxième vingt mais Dan Hodgson et Trevor Linden ont réduit l'écart à un but. Kurri a couronné la victoire en marquant à 19:14 du dernier engagement.

en bref

Presse Canadienne
HARTFORD, Connecticut

Heureux pour Québec

Emile Francis se réjouit de la vente des Nordiques à des intérêts québécois. Le directeur général des Whalers est d'avis qu'une équipe doit appartenir à des gens de l'endroit afin de s'intégrer à la communauté.

Francis est aussi très heureux pour Marcel Aubut.

«Il a travaillé très fort pour faire entrer l'équipe dans la Ligue nationale. Pour cette raison, je suis très heureux pour lui car l'équipe est maintenant assurée de demeurer à Québec.

«Je suis aussi très content pour les partisans, ajoute Francis. Les Nordiques comptent sur un public extraordinaire».

Robertson va mieux

Les Whalers ont appris une bonne nouvelle. Torrie Robertson reviendrait au jeu plus tôt que prévu de sa fracture d'un os du pied droit le 1er novembre dernier contre le Canadien.

Robertson a été libéré de son plâtre lundi et recommencera à patiner la semaine prochaine.

Comme en avril 88

Francis a l'impression de vivre le prolongement de la dernière saison alors que l'équipe marquait peu de buts.

«Comme l'an passé, il y a des joueurs qui ne produisent pas autant qu'on le voudrait».

Francis pense évidemment à Ron Francis, blanchi à ses 12 derniers matchs, Sylvain Turgeon, Kevin Dineen et Carey Wilson.

Absents

Gilles Thibaudeau et Steven Martinson ont été laissés de côté par l'entraîneur Pat Burns. Le robuste Martinson a toutefois de bonnes chances de jouer ce soir à Philadelphie.

Défaite de 6-2 devant les Sabres, à Buffalo

Nordiques: le voyage commence mal

Guy Robillard
Presse Canadienne
BUFFALO, New York

Les Nordiques de Québec ont subi hier une troisième défaite de suite, 6-2, devant des milliers de sièges vides à Buffalo, et avec deux matches à venir contre les Red Wings de Detroit et un voyage à Calgary, Edmonton et Vancouver, l'avenir s'annonce difficile pour les détenteurs du dernier rang de la division Adams.

Ils ont bien fait tout en leur pouvoir pendant 30 minutes, en l'absence de Joe Sakic, Peter Stastny et Gaétan Duchesne, mais ils ont été coulés par deux punitions prises en zone offensive par des joueurs justement critiqués pour leur indiscipline, Walt Poddubny et Paul Gillis.

Turgeon en profite

Pierre Turgeon a profité de l'avantage de deux hommes pour procurer une avance de deux buts: c'en était fait des Nordiques.

Les Sabres ont passé la plus grande partie du reste du match dans la zone de leurs visiteurs et Kevin Maguire et Ron Sheppard ont complété le pointage à la dernière période, sur des tirs de l'enclave.

Mario Gosselin n'a rien à se reprocher dans la défaite, tout comme Marc Fortier, utilisé à toutes les sauces et qui a préparé les deux buts des siens.

Quatre buts en 10 minutes

Quatre buts ont été marqués au cours des 10 dernières minutes de la première période.

Rien n'annonçait cet éclatement offensif puisqu'après 10 minutes, il n'y avait que trois tirs au but au total en dépit d'un avantage numérique de chaque côté. Daren Puppa avait cependant fait un bel arrêt devant Michel Goulet.

Mike Donnelly a réussi son premier but de la saison à la 11e minute quand les Sabres ont profité d'une échappée à deux contre un grâce à une erreur du défenseur recrue Curtis Leschyshyn.

Les trois buts suivants ont été réussis en avantage numérique et en moins de quatre minutes.

Poddubny a d'abord créé l'égalité en prenant son propre retour après avoir fait dévier un tir bien pensé de Fortier.

Doug Bodger a redonné l'avance aux Sabres avec un but chanceux, sa tentative de passe ayant dévié sur le patin de Bobby Dollas.

Gord Donnelly a de nouveau créé l'égalité après s'être retrouvé seul devant Puppa avec une rondelle libre. Poddubny avait auparavant été stoppé à la suite d'une passe parfaite de Michel Goulet.

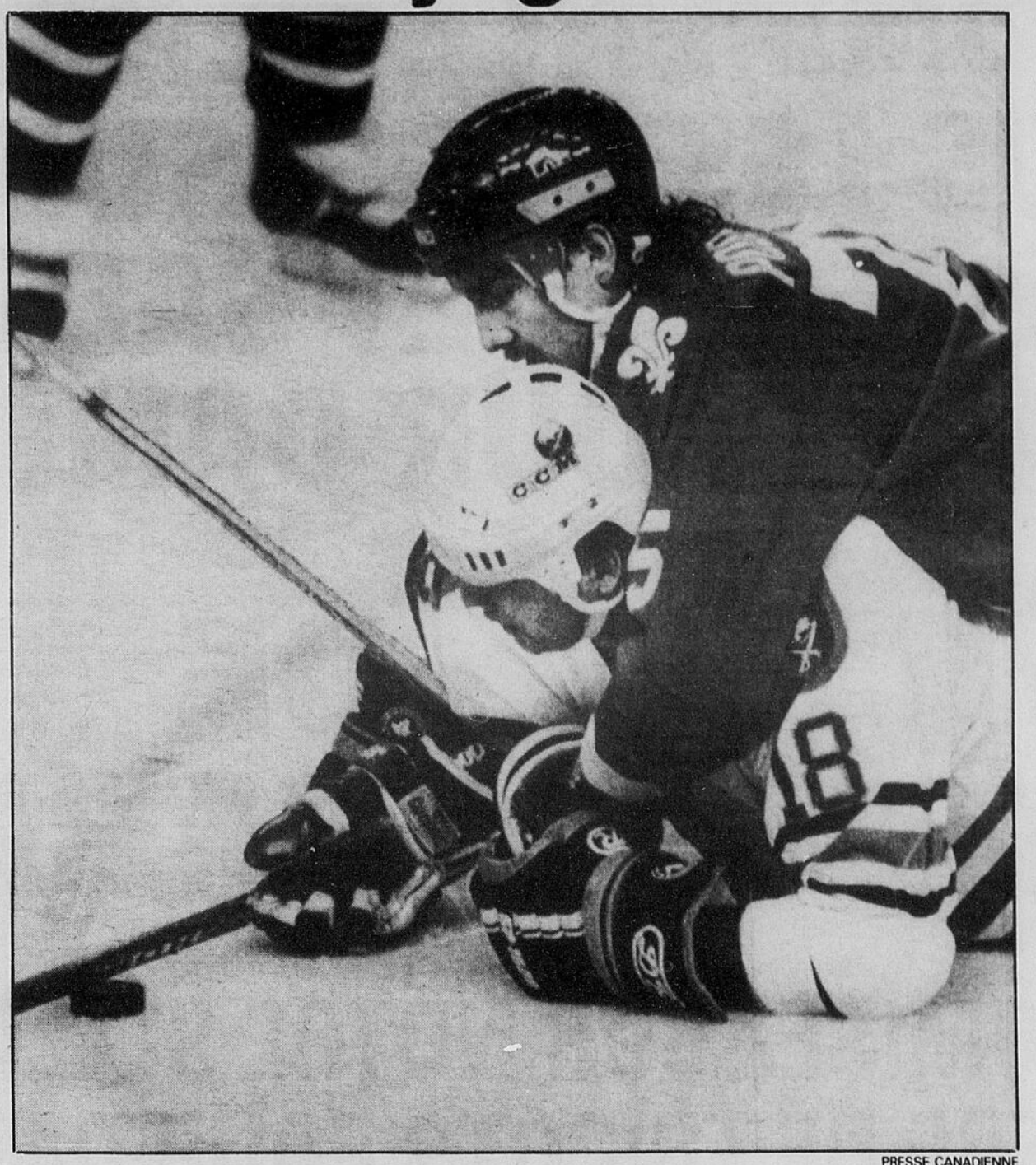
Le 12e de Turgeon

Gosselin a brillamment arrêté Donnelly, puis Calle Johansson, ce dernier sur la ligne rouge, au début de la deuxième période, mais il dû s'avouer vaincu devant Phil Housley, qui a pu s'avancer seul dans l'enclave sans être inquiété. C'était le 12e but de la saison pour Housley, un sommet chez les Sabres de même que chez les défenseurs de la Ligue nationale.

Gosselin a continué de s'illustrer, cette fois devant Jeff Parker, qui avait profité d'une échappée à deux contre un en désavantage numérique. Fortier s'est aussi présenté seul devant Puppa, mais il contrôlait mal la rondelle.

Puis Turgeon a marqué lui aussi son 12e de la saison, sur un retour de lancer.

Dean Hopkins a raté la meilleure chance des Nordiques en atteignant le poteau après une belle poussée.



PRESSE CANADIENNE

Pourquoi se jeter sur la glace dure et froide quand un adversaire est devant vous? Walt Poddubny, des Nordiques de Québec, ne s'est pas posé longtemps la question et s'est allongé sur le défenseur des Sabres, Bob Haldikis, qui n'a pas quitté la rondelle des yeux.

Lapointe aurait voulu oublier la dernière moitié

Presse Canadienne
BUFFALO

Ron Lapointe a bien aimé le travail de siens au cours de la première moitié du match. Il aurait cependant voulu oublier ce qu'il a vu par la suite.

«La pénalité à Walt Poddubny a été le jeu-clé du match, a dit Lapointe, déçu. Il a écopé d'une pénalité en zone offensive. Paul Gillis a été pénalisé immédiatement après et nous nous sommes soudainement retrouvés avec un déficit de 4-2.»

Auparavant, les Nordiques avaient bien fait. Assez bien fait pour espérer un meilleur sort.

«Nous avons bien respecté notre plan de match, limitant les Sabres à cinq tirs en première période, a poursuivi Lapointe. Mais quand on tire de l'arrière, on est bien fragile. On ne joue pas de la même façon.»

Le seul joueur dont le travail a vraiment plu à Lapointe a été Marc Fortier, qui a récolté deux passes. «Il travaille toujours comme cela depuis qu'il a été rappelé», a reconnu Lapointe.

Fortier croyait lui aussi que les pénalités avaient nui grandement aux Nordiques.

Deux passes inutiles

«C'est bien beau récolter deux passes, mais cela n'a servi à rien, a commenté l'ailier droit. Nous avons encore écopé de mauvaises pénalités et cela a fait mal. C'est peut-être un manque d'intensité. Mais c'est souvent ces petits détails qui font toute la différence entre une équipe ordinaire et une équipe gagnante. Chose certaine, ni les joueurs, ni les dirigeants, ni les amateurs ne sont satisfaits. Il va falloir faire quelque chose.»

Deux buts de Brown et les Penguins s'envolent

Associated Press
PITTSBURGH

Rob Brown a marqué deux buts et obtenu deux passes quand les Penguins de Pittsburgh ont remporté leur quatrième victoire d'affilée en battant les Capitals de Washington 6-4, hier.

Les Capitals ont subi deux défaites à leurs neuf derniers matchs. Leurs deux défaites ont été subies contre les Penguins.

Brown a compté son deuxième but du match et son 23e de la saison lors d'un avantage numérique à 1:25 de la troisième période, saisissant une passe de Paul Coffey pour porter le compte 5-3.

Geoff Courtnall a eu raison de Tom Barrasso à l'aide d'un lancer de 40 pieds lors d'un avantage de deux joueurs à 3:41 permettant aux Capitals de s'approcher à un but.

Randy Cunneyworth a compté son 12e but sur une échappée à 13:11 pour porter le compte 6-4.

Mario Lemieux a compté lors d'un jeu de puissance avec trois secondes à faire au deuxième vingt. Il s'agissait de son 22e but et il a touché la cible lors d'un avantage de deux joueurs.

Washington a créé l'égalité, 3-3, avec un lancer du revers de Steve Leach durant un avantage numérique, à 17:59 de la 2e période.

Les Penguins ont marqué trois buts à leurs cinq premiers lancers. Coffey a marqué contre Clint Malarchuk à l'aide d'un lancer du poignet de 15 pieds à 3:32 et Brown s'est emparé d'un retour de lancer de John Cullen, à 8:26. A 10:11, Malarchuk est sorti de son filet, croyant qu'il y avait un dégagement: Jay Caufield a pu compter son premier but en 12 matchs.

En bref

Presse Canadienne
BUFFALO

Bodger impressionne

Doug Bodger, la nouvelle acquisition des Sabres, est un des trois meilleurs défenseurs gauchers de la Ligue nationale, selon son nouvel entraîneur Ted Sator.

«Avec Phil Housley à droite, nous avons maintenant beaucoup plus de flexibilité», a-t-il souligné.

Envisageant l'avenir avec optimisme, Sator a rappelé que Bodger n'avait que 22 ans et que l'ailier gauche Darrin Shannon (19 ans le 8 décembre), également acquis en retour de Tom Barrasso, avait été le 4e choix au dernier repêchage.

L'entraîneur des Sabres a reconnu que la transaction aurait été plus difficile à conclure si les Sabres n'avaient pas eu un autre gardien de la trempe de Jacques Cloutier dans leur organisation.

Poddubny: honnête

Lapointe, au sujet de Walt Poddubny: «Ce que j'aime de lui, c'est qu'il est honnête: il est capable d'avouer ses erreurs. Tu peux dialoguer et il a justement besoin de beaucoup d'attention. Il faut s'occuper de lui».

CHEZ SEARS!
ÇA COMMENCE VENDREDI
TOUS LES ACCESSOIRES EN TRICOT ET SACS À MAIN POUR DAMES

25% DE RABAIS

Tant qu'il y en aura. Excluant la marchandise déjà en vente

ÉCONOMISEZ SUR NOTRE SÉLECTION ENTIÈRE DE TRICOTS POUR DAMES: GANTS, CHAPEAUX ET FOULARDS. PLUS, NOTRE COLLECTION ENTIÈRE DE SACS À MAIN INCLUANT NOS MODÈLES EN CUIR.

EN PERSONNE SEULEMENT. TANT QU'IL Y EN AURA!
LA VENTE SE TERMINE SAMEDI

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT Nº 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi; les jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Les Galeries de Hull ouvert de 9h 30 à 21h p.m. du lundi au samedi jusqu'à Noël. Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; Hull, 770-6300.
Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 3 déc., tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.